

# DIGITAL VIDEO DISC PLAYER & VIDEO CASSETTE RECORDER

DVP3345VB/F7

## User Manual



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

**Register your product and get support at**  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

**Enregistrez votre produit et accédez à l'assistance sur**  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**



Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

**Visite**  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**  
**para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia.**



# PHILIPS

**Return your Product Registration Card or register online at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) today to get the very most from your purchase.**

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once, **or register online at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** to ensure:

### \*Proof of Purchase

Returning the enclosed card guarantees that your date of purchase will be on file, so no additional paperwork will be required from you to obtain warranty service.

### \*Product Safety Notification

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer - in the rare case of a product recall or safety defect.

### \*Additional Benefits

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

## PHILIPS

***Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"***

**Dear PHILIPS product owner:**

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

**P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to complete and return your Product Registration Card at once, or register online at:**

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

Know these  
**safety** symbols

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<p><b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		



This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.



The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

### For Customer Use


Enter below the Model and Serial numbers which are located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

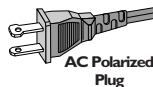
Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

**PHILIPS** Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com/welcome>

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### Read before operating equipment

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or groundingtype plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and third grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org)
16. **Damage Requiring Service** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power supply cord or the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
  - C. The appliance has been exposed to rain; or
  - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. **Tilt/Stability** - All televisions must comply with recommended international global safety standards for tilt and stability properties of its cabinet design.

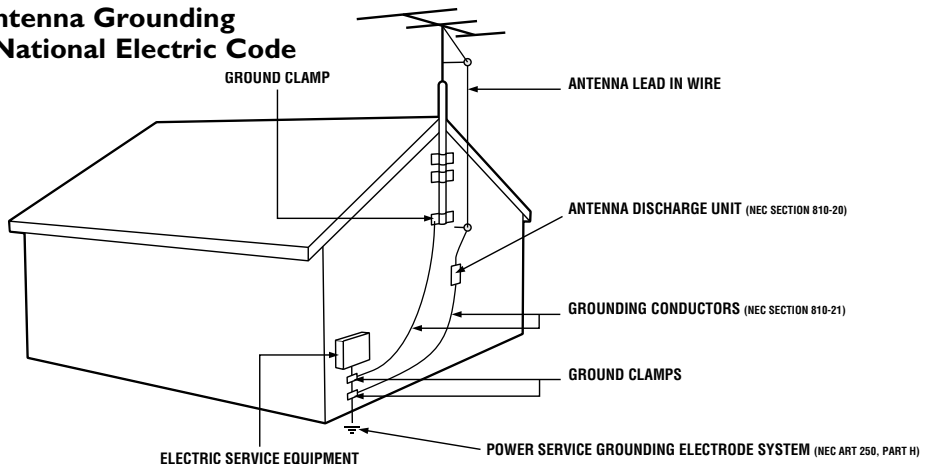


- Do not compromise these design standards by applying excessive pull force to the front, or top, of the cabinet which could ultimately overturn the product.
- Also, do not endanger yourself, or children, by placing electronic equipment/toys on the top of the cabinet. Such items could unsuspectingly fall from the top of the set and cause product damage and/or personal injury.

18. **Wall or Ceiling Mounting** - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
19. **Power Lines** - An outdoor antenna should be located away from power lines.
20. **Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electric Code, ANSI/NFPA No. 70- 1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding connectors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure below.
21. **Object and Liquid Entry** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
  - a) Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.
22. **Battery Usage CAUTION** - To prevent battery leakage that may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
  - Install all batteries correctly, with + and - aligned as marked on the unit.
  - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
  - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
23. **Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
24. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
25. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
26. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**Note to the CATV system installer:** This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

### Example of Antenna Grounding as per NEC - National Electric Code



## 4 Safety Information (cont'd)

### Safety Precautions

**Warning:** To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to rain or moisture.

**Federal Communications Commission (FCC) Warning:** Any unauthorized changes or modifications to this device void the user's authority to operate it.

- Do not stand the unit up vertically. Install the unit in a horizontal and stable position.
- Be sure to remove the disc and unplug the AC power cord from the outlet before carrying the unit.

**Department of Health and Human Services (DHHS) Certification:** Complies with 21 Center for Radiation (CFR) chapter 1 subchapter J applicable at time of manufacture.

**Laser Safety:** This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM. THE BEAM IS LOCATED INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

**Radio/TV Interference:** This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- 1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- 2) Increase the separation between the device and the receiver.
- 3) Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Copyright Notice:** The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

**Copyright Protection:** Unauthorized copying, broadcasting, public performance, and lending of Discs are prohibited.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**Notice for Progressive Scan Use:** Consumers should note that not all high definition television sets are fully compatible with this product and may cause artifacts to be displayed in the picture. In case of picture problems with 525 (480) progressive scan output, it is recommended that the user switch the connection to the 'standard definition' output. If there are questions regarding your TV set compatibility with this 525p (480p) DVD player, please contact our customer service center.

### Declaration of Conformity

Model Number: DVP3345VB/F7  
 Trade Name: Philips  
 Responsible Party: P&F USA, Inc.  
 PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430  
 1-866-309-0866

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Copyright 2010 Philips. All rights reserved.

# Table of Contents 5

## General Information

Safety Information .....	3-4
Table of Contents .....	5
Introduction .....	6
Playable Discs and Video Cassettes .....	7

## Initial DVD/VCR Setup

Hookups .....	8-12
Remote Control Setup .....	13
First-time DVD/VCR Setup .....	14

## Basic Playback

Video Cassette Playback .....	15
Disc Playback .....	16

## Basic DVD/VCR Controls

Display Panel .....	17
Front Panel, Rear Panel and Remote Control .....	18

## Additional VCR Setup

Clock (VCR) .....	19
Language (VCR) .....	20
VCR Status Displays .....	20

## VCR Recording Options

Videotape Recording .....	21
One-Touch Recording .....	22
Rerecording (Tape Duplication) .....	23
Timer Recording .....	24-25
Satellite Link .....	26-27
DVD to Videotape Duplication .....	28

## Video Cassette Playing Options

Repeat Playback .....	29
Tape Counter .....	29
Time Search, Index Search .....	30
Special Effects Playback .....	31
Automatic Operation Features .....	31

## Additional VCR Features

Hi-Fi Stereo .....	32
--------------------	----

## Disc Playback Features

Menus .....	32
Fast Forward/Fast Reverse .....	33
x1.3 and x0.8 Rapid Play with Voice .....	33
Title/Chapter/Time Search .....	34
Track Search .....	35
Paused and Step-by-Step Playback, Resume On ...	36
Repeat, A-B Repeat .....	37
Markers .....	38
Subtitles, Camera Angles .....	39
Audio Language, Stereo Sound Mode .....	40
Slow Motion, Zoom .....	41
Program /Random Playback .....	42
MP3/Windows Media™ Audio/JPEG Playback ..	43-44
On-Screen Displays .....	45-46
Black Level, Virtual Surround .....	47
Initializing .....	47

## DVD Player Setup Options

Language .....	48-49
Display .....	50-51
Progressive Scan .....	51
Audio .....	52
Parental Password .....	53
Parental Levels .....	54
Others .....	55-56

## Information You May Need

Glossary .....	57
Helpful Hints .....	58-60
Care and Maintenance .....	61
Specifications .....	61
Limited Warranty .....	62
Information Index .....	63

## 6 Introduction

### Welcome!

This DVD/VCR combines a Digital Video Disc (DVD) player and a Hi-Fi Video Cassette Recorder (VCR) into one unit, letting you play DVDs, Audio Compact Discs (Audio CDs), and Video Cassettes on one piece of equipment.

Read this owner's manual carefully to learn how to use the features listed below.

### VCR Features

- Automatic Head Cleaner
- English, French and Spanish Menus and Displays
- 19 Micron head
- Recording: One-Touch and Timer
- Repeat Playback
- Satellite Link
- Searching: Time, Index, Forward and Reverse
- Slow Motion
- Still Picture
- Tape Counter
- Tracking Adjustment

### Disc Features

- Audio Language choices \*
- Camera Angles \*
- DVD menus in a desired language \*
- Markers
- MP3 Playback
- JPEG Playback
- Windows Media™ Audio Playback
- Dual Playback
- Parental Control \*
- Paused/Fast/Slow/Step-by-Step Playback
- Program Playback
- Progressive Scan
- Random Playback
- Repeat, A-B Repeat
- Resume On
- Specific Time/Title/Chapter/Track Search
- Subtitles \*
- Zoom

\* If available on the disc

### Package Contents

The following items are provided with your new DVD/VCR.

- Remote Control and two AA (1.5 V) batteries
- One set of Audio (red and white tips) and Video (yellow tips) cables
- This Owner's Manual and Quick Start Guide

### DVD Disc Menus...

Some explanations in this manual describe DVD Disc Menus. DVD manufacturers set the menus, which vary among DVDs. Not all DVDs have menus. If the DVD has a menu, access it by pressing DVD, then DISC MENU on the remote control.

Details are on page 32.

### DVD Player Setup Menu...

Some instructions explain how to use the DVD player's Setup Menu to set up features of the DVD player or a DVD. Access the DVD player menu by pressing SETUP on the remote control when playback is stopped. Even if a feature is set in the DVD player's menu, it may not be available if the current DVD does not include that feature.

### Available Disc Features...

All features described in this manual are not available on every disc. If the feature is not available on the disc, you cannot use the DVD/VCR to make it available. An "X" will appear in the top right corner of the TV screen if you try to access a feature that is not currently available.



# Playable Discs and Video Cassettes 7

## Playable Discs

The DVD player will play Digital Video Discs (DVDs);finalized Digital Video Discs Recordable (DVD+R,DVD-R); finalized Digital Video Discs Rewritable (DVD+RW,DVD-RW);Audio Compact Discs (CDs);finalized Compact Discs Recordable (CD-R) and Compact Discs Rewritable (CD-RW).

To play a DVD,make sure it meets the requirements for Region Codes and Color Systems as described below.Discs that have the following logos will play on the DVD player.Other disc types are not guaranteed to play in the DVD/VCR.

- Do not stand the unit up vertically.Install the unit in a horizontal and stable position.
- Be sure to remove the disc and unplug the AC power cord from the outlet before carrying the unit.



DVD   DVD+R   DVD+RW   DVD-R   DVD-RW   Audio CD   CD-R   CD-RW   MP3 files



Manufactured under license from Dolby Laboratories.“Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

**DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

This unit is not compatible with Multiple Bit Rate

(MBR:a file that contains the same content encoded at several different bit rates).

## Region Codes

DVDs must be labeled for ALL regions or for Region 1 in order to play on this DVD player.You cannot play DVDs that are labeled for other regions.

Look for the symbols below on your DVDs.If these region symbols do not appear on your DVD,you cannot play the DVD in this player.

The number inside the globe refers to a region of the world.Region 1 represents the United States, Canada,upper regions of North America,Bermuda,the U.S.Virgin Islands,and small regions near Australia. A disc encoded in a specific region format can only play on DVD players with the same region code.For example,if a disc is labeled for Region 2,you cannot play the DVD on this player.



## Color Systems

Different color systems are available throughout the world. The most common color systems are NTSC,which is used primarily in the United States and North America, PAL,and SECAM.

This DVD player will play both NTSC and PAL DVDs.You cannot play DVDs recorded in other formats. The color system of the DVD may be listed on the DVD or on the disc case. Your TV must have the NTSC and/or PAL color system as well.

## Playable Video Cassettes

The VCR of this DVD/VCR has a High Quality (HQ) system and is compatible with existing Video Home System (VHS) equipment.Use only video cassettes that have the **VHS** mark. The use of other tapes may result in poor picture quality and excessive deposits on the video heads,which may not be covered by the warranty if damage occurs.

The VCR also has a 19 micron head,which provides a better picture when you view tapes recorded in slow speed (SLP).

## Unacceptable Discs

If you insert an unacceptable type of disc,a Disc Error message may appear on the TV screen. The following discs will not play on this DVD player.

- CD-ROM
- Video Single Disc (VSD)
- Unfinalized disc
- Non-compatible recording mode
- Compact Disc-Interactive (CD-I)
- DVD-ROM
- DVD contains MP3, Windows Media™ Audio or JPEG files
- DVD-RAM
- DVD-Audio

On the following disc,the sound may not be heard.

- Super Audio CD - Only the sound on the CD layer can be heard. The sound on the high-density Super Audio CD layer cannot be heard.



## 8 Hookups

### Determining the best possible connection...

Your hookup will be determined primarily by your existing equipment, especially your TV. These guidelines describe which options have the best picture and sound quality. You will not use all the jacks on the DVD/VCR.

- ★★★★ If your TV has Component Video In jacks (which could be labeled Y CR CB, Y PR PB or YUV and may be green, blue and red), use the Component Video jacks (Y CB/PB CR/PR) for the best picture quality. If you use only this video connection, only the DVD picture will be available. To see DVD features on the TV, set the TV to its Component Video In channel. Component Video provides the best picture quality. See page 10. Progressive Scan provides less flickering and higher image resolution than traditional (525i/480i or interlace) TV signals.  
**If your TV has Progressive Scan** (525p/480p or progressive), connect the TV to the DVD/VCR's COMPONENT VIDEO OUT (Y CB/PB CR/PR) jacks. Set Progressive Scan (PROG. SCAN) to ON in the DVD/VCR's DISPLAY Menu. See pages 50-51. PSCAN will appear on the DVD/VCR's display panel. Set your TV to Progressive Scan also.
- ★★★★ **If your TV does not have Progressive Scan but has Component Video In jacks**, connect them to the DVD/VCR's COMPONENT VIDEO OUT jacks (Y CB/PB CR/PR). Set Progressive Scan (PROG. SCAN) to OFF either in the DISPLAY Menu or by pressing and holding PLAY ► (DVD) on the front of the DVD/VCR for more than 5 seconds. See pages 50-51.
- ★★★ If your TV has an S-Video In jack (which also may be labeled Y/C or S-VHS), use the S-VIDEO OUT jack for excellent picture quality. If you use only this video connection, only the DVD picture will be available. To see DVD features on the TV, set the TV to its S-Video In channel. See page 10.
- ★★ If your TV has a single yellow Video In jack (which also may be labeled CVBS, Composite or baseband), use the yellow DVD/VCR VIDEO OUT jack for good picture quality. This connection provides a picture for both the DVD player and the VCR. To see DVD or VCR features on the TV, set the TV to its Video In channel. See page 9.
- ★★★★ If you have a Stereo with a Coaxial Digital Audio In jack, this provides the clearest sound for the DVD player. Connect the DVD/VCR's COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jack to your Stereo for the best sound quality. If you use only this audio connection, only disc sound (no VCR) will be available. See page 12.
- ★★★ If digital audio connections are not possible, connect the DVD/VCR's red and white DVD/VCR AUDIO OUT jacks to the Audio In jacks of your Stereo or TV. This connection provides sound for both the DVD player and the VCR. See pages 10-11.

### Before you begin...

- Refer to the manuals of your TV, Cable Box, Stereo or other devices as necessary. Note the style of jacks and connectors on the other equipment. Determine how to choose different Audio and Video In channels on your other equipment so you can see and hear the DVD/VCR material playing on the TV, Stereo, etc.
- Disconnect all equipment from the power outlets. Connect the equipment to power only after you have finished hooking up everything. Never make or change connections with equipment connected to power.

### Remember...

- Set the TV to the correct Video In channel. Such channels may be called AUX or AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO or A/V IN, EXT1 or External In, etc. These channels often are located near channel zero (0). Or, your TV's remote may have a button or switch that selects the Video Input channel. See your TV manual for details. If you do not see the DVD or VCR playback on the TV, go to the lowest TV channel (01 or 02) and change channels downward until you see the DVD or VCR picture on the TV.  
 To help you find the right Audio/Video In channel, turn on the DVD/VCR. Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode. With no disc in the player, a large DVD Video logo will appear on the TV screen when you get the TV on the correct Audio/Video In channel.
- Set the Stereo to the correct channel or "source" mode.
- Depending on your connection, you may need to purchase additional cables or adaptors. If your TV or monitor has BNC-type connectors, you will need an adaptor.

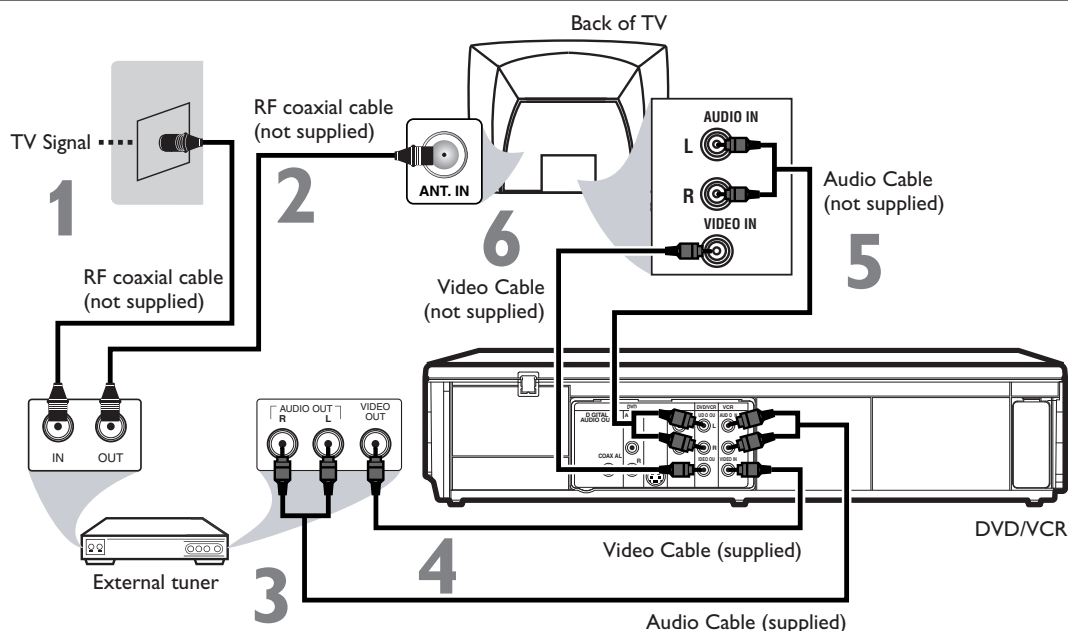
**Once you determine the best option, find your choice on pages 9-12. Follow the steps for the hookup you choose. Then, go to page 14 to complete the first-time setup.**



## DVD/VCR to An External Tuner

This DVD/VCR does not have a tuner input jack. To record TV programs on your DVD/VCR, you need to connect this DVD/VCR to an external tuner device (e.g., set top box, cable box or satellite receiver) that has audio/video output jacks.

e.g.)



### Connections

- 1** Connect a TV signal to the IN jack on the external tuner.
- 2** Use an RF coaxial cable (not supplied) to connect the OUT jack on the external tuner to the ANT. IN jack on the TV.
- 3** Connect the red and white audio cable (supplied) to the red and white AUDIO OUT jacks on the external tuner and to the red and white VCR AUDIO IN jacks on the DVD/VCR.
- 4** Connect the yellow video cable (supplied) to the yellow VIDEO OUT jack on the external tuner and to the VCR VIDEO IN jack on the DVD/VCR.
- 5** Connect another red and white audio cable (not supplied) to the red and white DVD/VCR AUDIO OUT jacks on the DVD/VCR and to the red and white AUDIO IN jacks on the TV.
- 6** Connect another yellow video cable (not supplied) to the DVD/VCR VIDEO OUT jack on the DVD/VCR and to the VIDEO IN jack on the TV.
- 7** Connect the power cords of the TV and the DVD/VCR to a power outlet. Turn on the TV and set it to the correct Video In channel.
- 8** You are ready to turn on the DVD/VCR. Go to page 14 to complete the first-time setup.

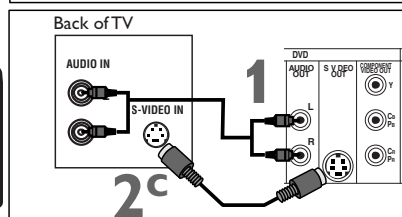
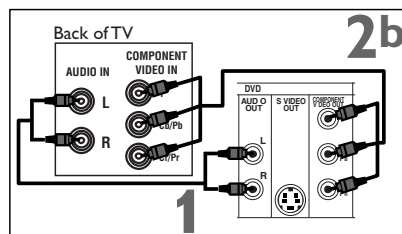
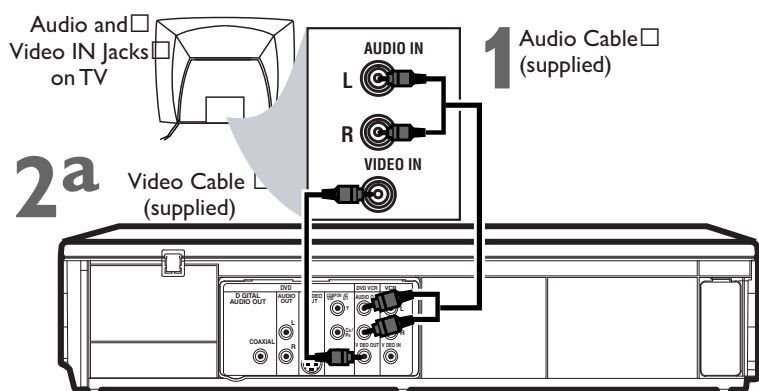
- You can record any unscrambled channel by selecting the channel on the external tuner. Be sure that the external tuner is turned on.
- Signal from the external tuner can be output only on CVBS output even when the power of the DVD/VCR is off.
- **You cannot record one channel while watching another channel.**

### Helpful Hints

- If your TV has antenna in jack only, it is still possible to connect this unit to your TV by using a commercially available stereo audio/video RF modulator. Refer to the manual accompanying the modulator for more information.
- Required cables and connecting methods differ depending on the external tuner. For more information, please contact your external tuner provider.
- **Line through output**  
When an external device, such as cable/satellite box, is connected to L1(Rear) jacks of this DVD/VCR, the signal from the external device can be output even when the power of the DVD/VCR is off.
- Instead of using video out jack of this DVD/VCR, you can also use S-video out jack or component video output jack for connecting to your TV.
- Refer to the manual accompanying external devices for more information.

# 10 Hookups (cont'd)

## DVD/VCR to a TV that has Audio/ Video, Component Video or S-Video In jacks



### 1 Connect the red and white audio cable (supplied) to the red and white DVD or DVD/VCR AUDIO OUT jacks on the DVD/VCR and to the red and white AUDIO IN jacks on the TV.

- If you are using DVD/VCR AUDIO OUT jacks for your audio connection, use 2a method for your video connection. If you are using DVD AUDIO OUT jacks for your audio connection, use 2b or 2c method for your video connection.

### 2a Connect the yellow video cable (supplied) to the DVD/VCR VIDEO OUT jack on the DVD/VCR and to the VIDEO IN jack on the TV. The VIDEO IN jack on the TV is usually yellow and may be labeled CVBS, Composite or Baseband video.

### 2b Connect component video cable (not supplied) to the COMPONENT VIDEO OUT jacks on the DVD/VCR and to the COMPONENT VIDEO IN jacks on the TV. The Component Video In jacks on the TV are usually red, blue and green.

### 2c Connect an S-Video cable (not supplied) to the S-VIDEO OUT jack on the DVD/VCR and to the S-VIDEO IN jack on the TV.

### 3 Connect the power cords of the TV and the DVD/VCR to a power outlet. Turn on the TV and set it to the correct Video In channel.

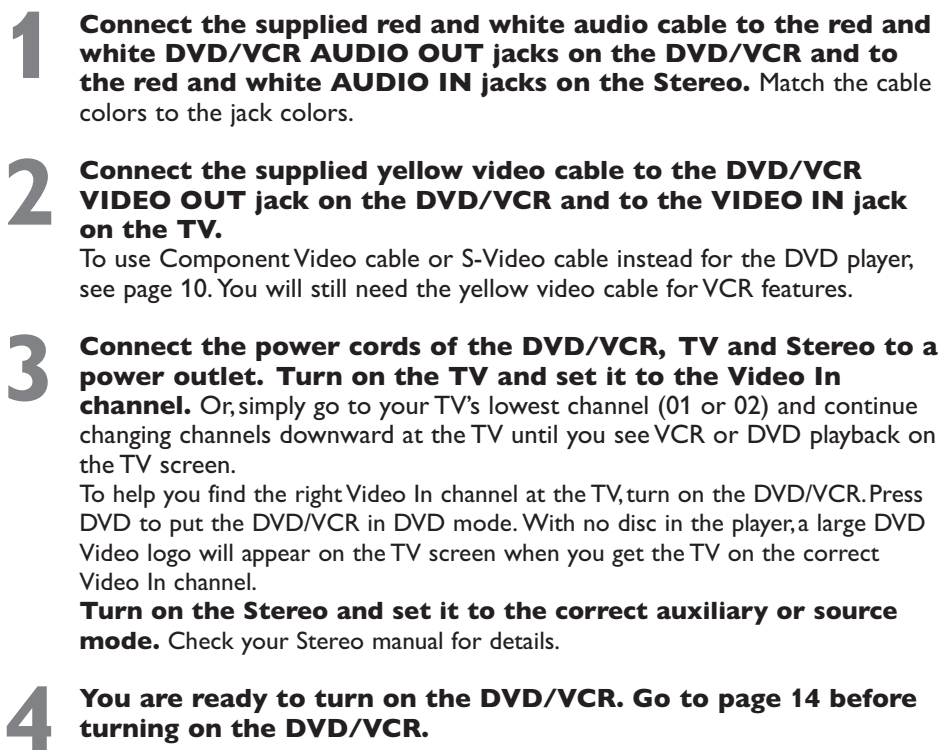
If you are using the yellow video cable for VCR playback, choose the Video In channel at your TV. To find the correct Video In channel, go to your lowest TV channel and change channels downward until you see VCR playback on the TV screen. To help you find the right Video In channel, turn on the DVD/VCR. Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode. With no disc in the player, a large DVD Video logo will appear on the TV screen when you get the TV on the correct Video In channel.

### 4 You are ready to turn on the DVD/VCR. Go to page 14 to complete the first-time setup.

#### Helpful Hint

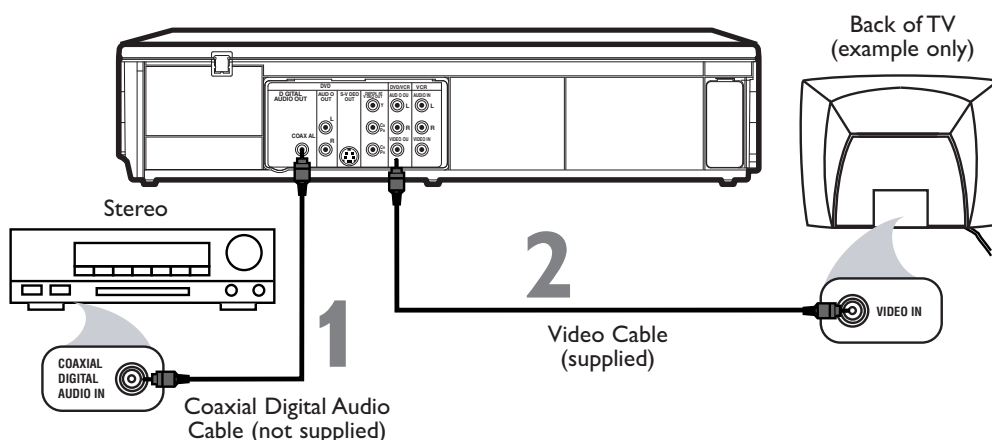
- Match the cable colors to the jack colors. If the TV has a single AUDIO IN jack, use the white audio cable to connect the DVD/VCR's white AUDIO OUT (left) jack to the TV's AUDIO IN jack. You will not use the red cable. Or, purchase a "splitter" audio cable to go from the left/right AUDIO OUT jacks of the DVD/VCR to the TV's single AUDIO IN jack.

.....



## 12 Hookups (cont'd)

### DVD/VCR to a TV and to a Stereo that is Dolby Digital-compatible Using Digital Audio connections



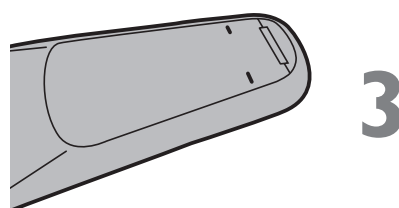
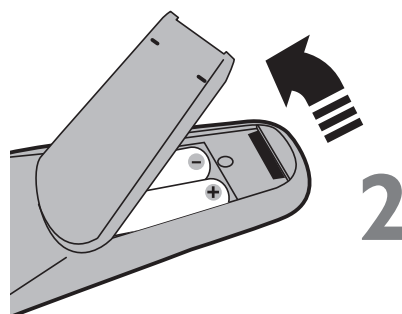
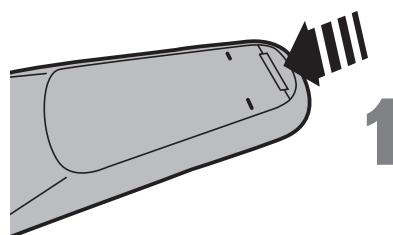
- 1 Connect a coaxial digital audio cable (not supplied) to the DVD/VCR's COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jack and to the COAXIAL DIGITAL AUDIO IN jack on the Stereo.**  
This digital audio connection only provides sound for the DVD player of the DVD/VCR. So, in order to use the VCR features, connect the supplied red/white audio cable. To connect the red/white audio cable, see step 5 on page 9.
- 2 Connect the supplied yellow video cable to the yellow DVD/VCR VIDEO OUT jack on the DVD/VCR and to the VIDEO IN jack on the TV.** To use component video cable or S-Video cable instead for the DVD player, see page 10. You will still need the yellow video cable for VCR features.
- 3 Plug in the power cords of the Stereo, TV and DVD/VCR. Turn on the Stereo and select its Auxiliary IN channel. Turn on the TV and set it to the correct Video In channel.** Go to your TV's lowest channel (01 or 02) and change channels downward until you see DVD or VCR material on the TV screen.  
To help you find the right Video In channel on the TV, turn on the DVD/VCR. Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode. With no disc in the player, a large DVD Video logo will appear on the TV screen when you get the TV on the correct Video In channel.  
Make sure Progressive Scan (PROG.SCAN) is OFF and P.SCAN does not appear on the DVD/VCR's display panel. Disable Progressive Scan either in the DISPLAY Menu or by pressing and holding PLAY ► (DVD) on the front of the DVD/VCR for more than 5 seconds. *Details are on pages 8 and 51.*
- 4 You are ready to turn on the DVD/VCR. Go to page 14 before turning on the DVD/VCR.**

#### **Remember...**

Some DVDs are recorded in Dolby Digital Multi-channel Surround Sound. Select Dolby Digital Multi-channel Surround Sound in the DVD Disc Menu. If Dolby Digital Surround Sound is not recorded on the disc, you will not have surround sound available. If you connect the DVD/VCR to a Dolby Digital Stereo, set DOLBY DIGITAL to BITSTREAM in the DVD player's Setup Menu. *Details are on page 52.* If the DVD/VCR is not connected to a Dolby Digital-compatible Stereo, set DOLBY DIGITAL to PCM. Incorrect settings may cause noise distortion and damage the speakers.

## Putting Batteries in the Remote Control

- 1** Remove the battery compartment lid on the bottom of the remote control by pressing the tab, then lifting the lid.
- 2** Place two AA (1.5 V) batteries inside the battery compartment with their + and – ends aligned as indicated.
- 3** Replace the battery compartment lid.



## Using the Remote Control

- Point the remote control at the DVD/VCR's remote sensor (see page 18) when using the remote to operate the DVD/VCR. Do not point the remote at the TV.
- Do not put objects between the remote and the DVD/VCR.

## Recycling Guidelines/Battery Safety


- Your new product and its packaging contain materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount that needs to be properly disposed. Your product uses batteries that should not be thrown away when depleted but should be disposed of as small chemical waste. Please find out about the local regulations on disposal of your old product, batteries and packaging whenever you replace existing equipment.
- Battery Usage CAUTION - To prevent battery leakage that may result in bodily injury, property damage or damage to the unit:
  - Install ALL batteries correctly, with the + and – markings on the battery aligned as indicated on the unit.
  - Do not mix batteries, for example, old with new or carbon with alkaline.
  - Remove batteries when the unit will not be used for a long time.

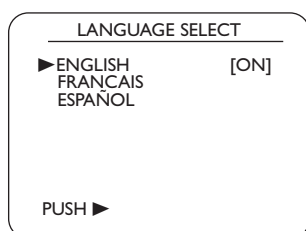
# 14 First-time DVD/VCR Setup




Before turning on your DVD/VCR, make sure batteries are in the remote control and the DVD/VCR and TV are connected correctly.

**These menus may not appear if you have already turned on the DVD/VCR.**

**1 Turn on the TV. Set it to the correct Video In channel.** (Check your TV owner's manual for details.)

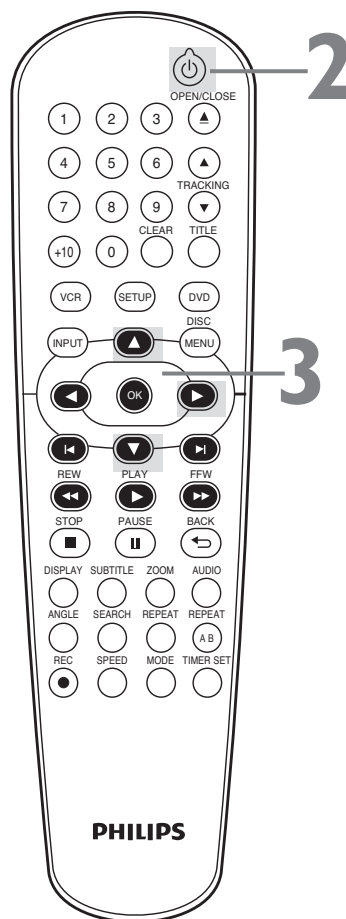
**2 Press .** VCR light will appear on the front of the DVD/VCR. The display shown below will appear. These menus may not appear if you have already turned on the DVD/VCR. You may have turned on the DVD/VCR before to find the Audio/Video In channel of the TV, for example. If so, follow the steps on page 20 to select a language for the VCR menus.



**3 Press  or  to select ENGLISH, FRANCAIS (French) or ESPAÑOL (Spanish) as the language for VCR On-Screen Displays and menus. Then, press .**

- To put the DVD/VCR in VCR mode, press VCR so VCR light appears.

**1** Turn on the TV.



## Helpful Hints

- To skip this feature and play a tape immediately, insert a tape with its record tab removed.
- Repeat this process if the power fails.

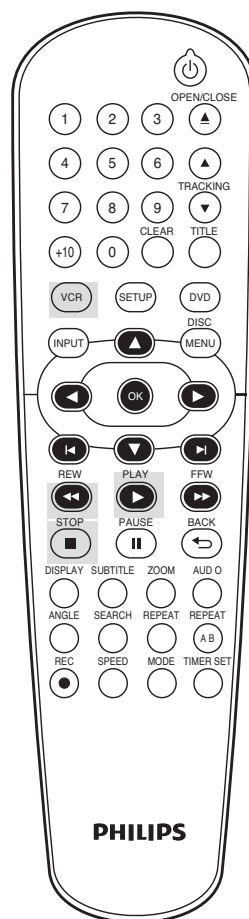


# Video Cassette Playback 15

Read and follow the steps below to play a tape.

- 1 Turn on the TV. Set it to the correct Video In channel.** (Check your TV owner's manual for details.)  
*Details are on page 8.*
- 2 Insert a tape in the cassette compartment of the DVD/VCR.** VCR light will appear on the front of the DVD/VCR. If the tape's record tab has been removed, playback will start automatically.  
If the DVD/VCR power is already on, press VCR to put the DVD/VCR in VCR mode if necessary. VCR light will appear on the front of the DVD/VCR.
  - If playback does not start automatically, press VCR, then press PLAY ►.
  - Press STOP ■ to stop playback.
  - Press REW ◀◀ to rewind the tape.
  - After the tape stops, press STOP/EJECT ■▲ on the front of the DVD/VCR to remove the tape.

- 1** Turn on the TV.
- 2** Insert a tape in the DVD/VCR.








## Helpful Hints

- Other tape playback features are on pages 29-32.
- If AUTO REPEAT is ON, playback will begin when you insert a tape, even when the record tab is intact. *Details are on page 29.*
- You must connect the DVD/VCR to a TV using the audio/video cables in order to use the VCR features. These hookups are explained on pages 9 and 11.

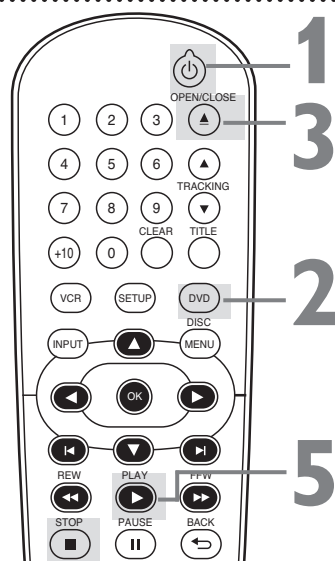
## 16 Disc Playback

Before you begin, turn on the TV, Stereo and other equipment connected to the DVD/VCR. Make sure the TV and the Stereo (if applicable) are set to the correct channel.

Details are on pages 8-12.






- 1 Press  to turn on the DVD/VCR.**
- 2 Press DVD so DVD light appears on the front of the DVD/VCR.**
- 3 Press OPEN/CLOSE  to open the disc tray.**
- 4 Place a disc onto the tray.** If the DVD is recorded on only one side, place the disc on the tray with the label facing up and the shiny side facing down. Some DVDs are recorded on both sides. Make sure the label of the side you want to play is facing up.
- 5 Press PLAY  to close the tray.** The tray will close and playback will begin. If playback does not start automatically, press PLAY  again. If a DVD Menu appears instead, see page 32. To play MP3, Windows Media™ Audio or JPEG files, see pages 43-44. You also can close the tray by pressing OPEN/CLOSE .

- Press STOP  to stop playback.



- 4** Insert a disc.

### Helpful Hints

- An “X” may appear at the top right corner of the TV screen when you try a feature. Either the feature is not available on the disc, or the DVD/VCR cannot access the feature at this time. This does not indicate a problem with the DVD/VCR.
- If a disc is dirty or scratched, the picture may appear distorted or playback may stop. In such cases, remove the disc and turn off the DVD/VCR. Disconnect the power cord, then reconnect it. Clean the disc, then turn on the DVD/VCR again and reinsert the disc for playback.
- If a disc has multiple layers, the picture may freeze occasionally. This happens when the first layer switches to the second layer. This is not a malfunction.
- When the DVD or CD light appears on the display panel, the disc is loaded and ready for playback.
- When you press OPEN/CLOSE  or PLAY  (DVD) on the front of the DVD/VCR when the power is off, the DVD/VCR will turn on in DVD mode. Otherwise, the DVD/VCR will turn on in the mode in which it was turned off.
- If you use PLAY  to close the disc tray, playback starts automatically. If you use OPEN/CLOSE  to close the disc tray, you have to press PLAY  to start playback.

**REMINDER: This DVD/VCR will play only certain discs. See page 7 for details.**

# Display Panel 17

## VCR light

This light appears when the DVD/VCR is in VCR mode. You can only watch videotapes or access VCR features when VCR light is on. To make VCR light come on, press VCR on the remote control or SOURCE on the front of the DVD/VCR.

## DVD light

This light appears when the DVD/VCR is in DVD mode. You can only watch DVDs when DVD light is on. To make DVD light come on, press SOURCE on the front of the DVD/VCR or DVD on the remote control.

## Cassette Compartment

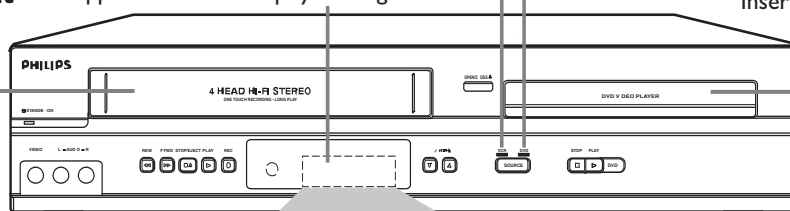
Insert a video cassette here.

## Display

Messages about current disc operations appear here. See Display Messages below.

## Disc tray

Insert a disc here.



## DVD Display Panel

Appears when a repeat function is active.

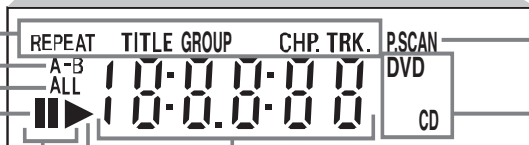
Appears when A B Repeat is on.

Appears when ALL Repeat is on. (CD, MP3, Windows Media™ Audio and JPEG)

Appears when disc playback is paused.

Appears during Slow Motion Playback (DVD).

Appears during disc playback.



Appears when Progressive Scan is active.

Displays the elapsed time of the title or track.

The number of a new title, chapter, or track is displayed for 3 seconds when a chapter or track is switched, or DISPLAY is pressed during playback.

Displays the current disc type.

- DVD: DVD
- CD: Audio CD, MP3, Windows Media™ Audio, JPEG

## VCR Display Panel

Indicates a tape is in the DVD/VCR.

Appears during playback when the Auto Repeat function is on.

Appears if tape playback is paused.

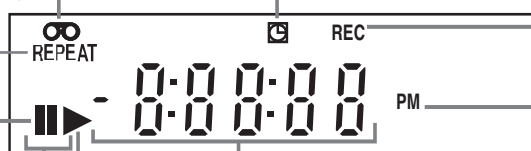
Appears during Slow Motion Playback.

Appears during tape playback.

Appears when an OTR, Timer Recording, or Satellite Link has been set.

Appears during recording; flashes when recording is paused.

Indicates current time is P.M. There is no A.M. indication.



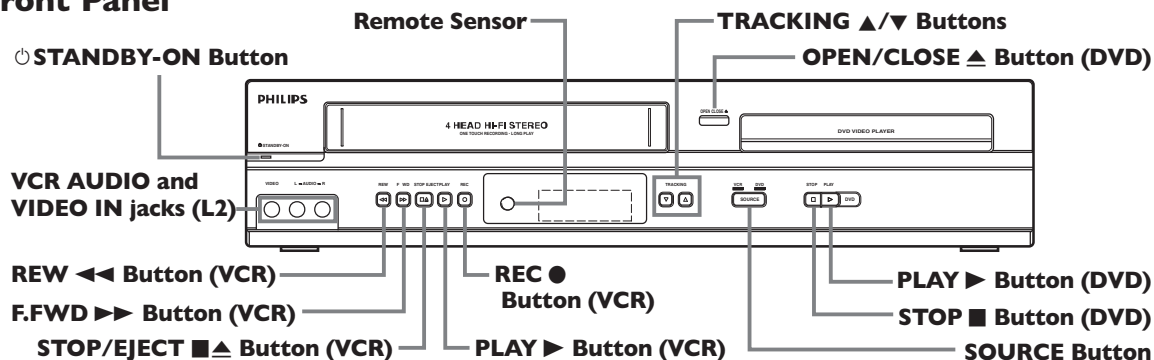
Indicates the elapsed playing time of a tape; also displays a selected external input channel, tape speed, remaining time for an OTR or the current time.

## Display Messages

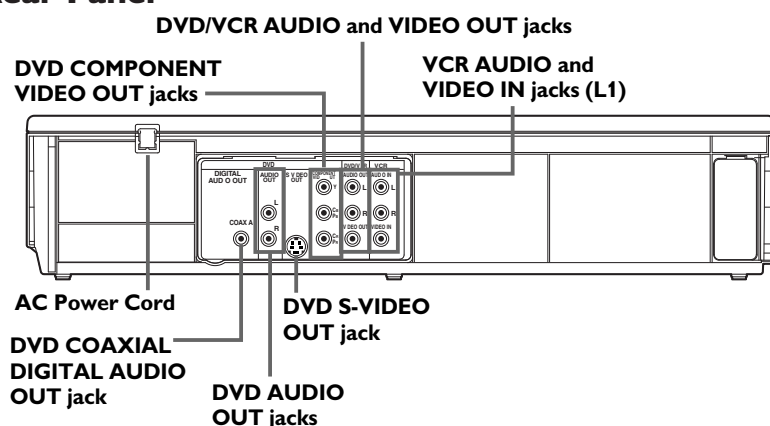
- - - - -	Appears after the disc tray closes if the tray is empty, if there is an error reading the disc, or if an unacceptable disc is installed.	CLOSE	Tray is closing.
OPEN	Tray is opening or is open.	Load	Disc is loading.

# 18 Front Panel, Rear Panel and Remote Control

## Front Panel



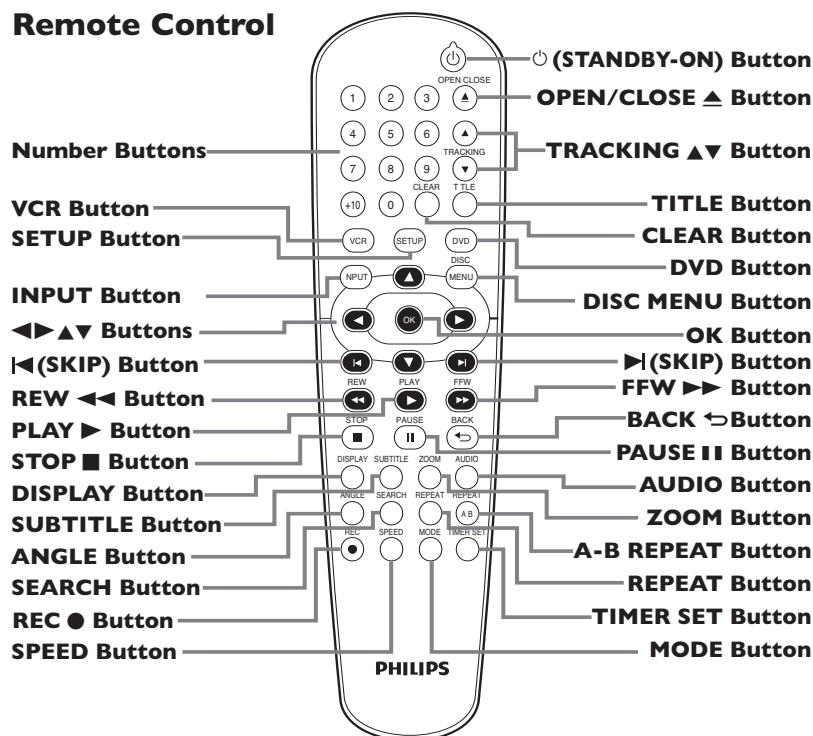
## Rear Panel



### Helpful Hint

- The DVD S-VIDEO OUT, DVD COMPONENT VIDEO OUT, DVD AUDIO OUT and DVD COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jacks are only useful in DVD mode. To have sound and picture in VCR mode, you must connect the audio/video cables supplied. Details are on pages 9-11.

## Remote Control

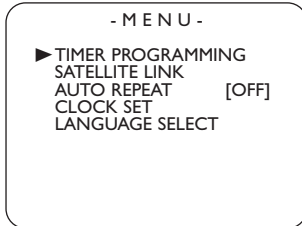


### Helpful Hints

- For DVD player features, press DVD before pressing other buttons. To put the DVD/VCR in DVD mode, press DVD or SOURCE so DVD light appears on the front of the DVD/VCR.
- For VCR features, press VCR before pressing other buttons. To put the DVD/VCR in VCR mode, press VCR or SOURCE so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.

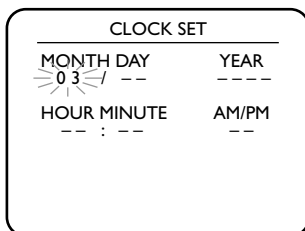
Follow these steps to set the VCR clock. Make sure:

- 1 **Press VCR, then press SETUP** so MENU appears. If the clock has never been set, the CLOCK SET Menu may appear when you press SETUP. If so, follow the instructions from step 3 on this page.



- 2 **Press ▲ or ▼ to select CLOCK SET. Then, press ►.**

- 3 **While the MONTH space is flashing, press ▲ or ▼ until the month appears. Then, press ►.**



- 4 **While the DAY space is flashing, press ▲ or ▼ until the day appears. Then, press ►.**

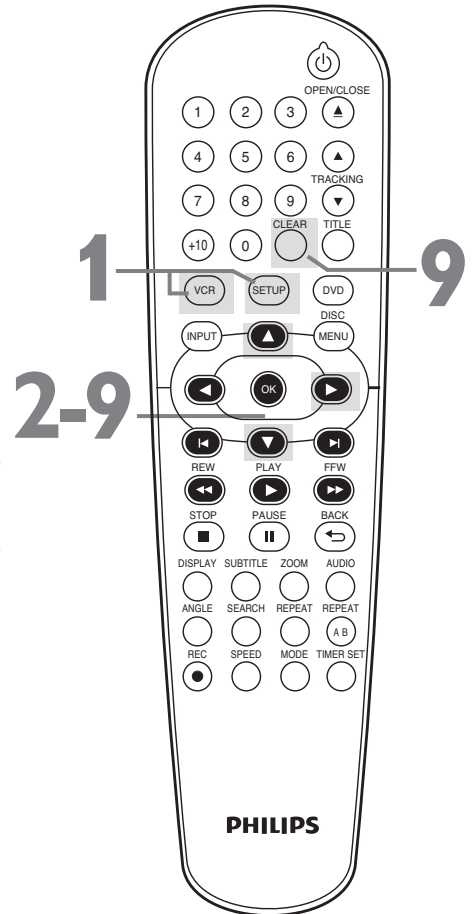
- 5 **While the YEAR space is flashing, press ▲ or ▼ until the year appears. Then, press ►.** The day of the week will appear automatically.

- 6 **While the HOUR space is flashing, press ▲ or ▼ until the hour appears. Then, press ►.**

- 7 **While the MINUTE space is flashing, press ▲ or ▼ until the minute appears. Then, press ►.**

- 8 **While the AM or PM space is flashing, press ▲ or ▼ to point to AM or PM.** Your selection will flash on the screen in the AM/PM space.

- 9 **Press CLEAR or ► to start the clock.**



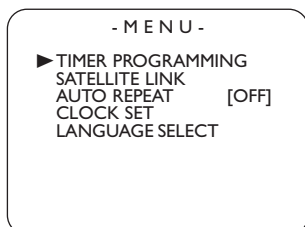
## Helpful Hints

- If the clock has never been set, the CLOCK SET Menu may appear when you press SETUP. If so, follow the instructions from step 3 above.
- Press DISPLAY repeatedly to show the time on the TV screen.
- Power failures of more than 30 seconds can erase the Clock Setting.
- To reset the clock, follow steps 1-2. Select the information you want to change using ◀ or ▶. When the information is flashing, use ▲ or ▼ to enter the correct information. Press CLEAR to set the clock.

## 20 Language (VCR)

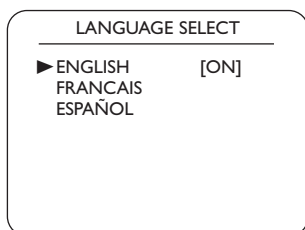
Follow the steps below to change the language of the VCR On-Screen Displays and menus.

- 1 Press VCR, then press SETUP** so MENU appears.

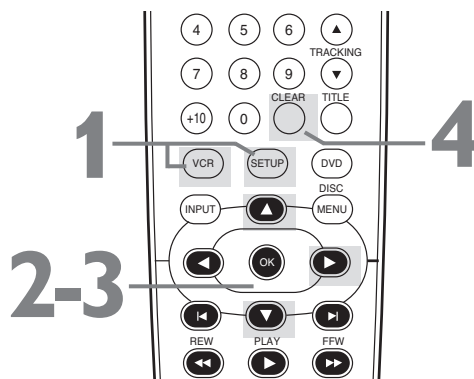


- 2 Press ▲ or ▼ to choose LANGUAGE SELECT, then press ►.**

- 3 Press ▲ or ▼ to choose ENGLISH, FRANCAIS (French) or ESPAÑOL (Spanish).**



- 4 Press CLEAR to remove the menu.**



### Helpful Hint

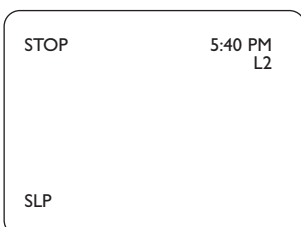
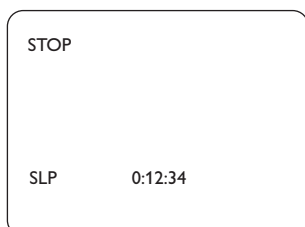
- If you select FRANCAIS (French), or ESPAÑOL (Spanish) and need English:
  - 1) Press SETUP so MENU appears.
  - 2) Press ▼ to choose SELECTION LANGUE or SELEC. IDIOMA, then press ►.
  - 3) Press ▲ or ▼ to select ENGLISH.
  - 4) Press CLEAR.

## VCR Status Displays

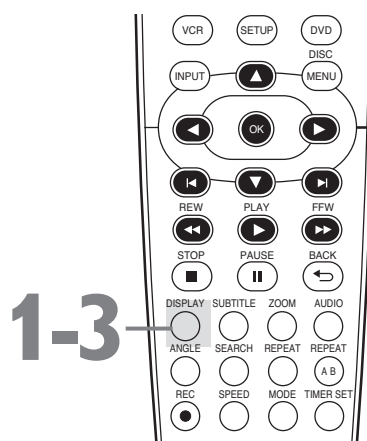
You may access Status Displays by pressing DISPLAY. The displays may include the current time, external input channel and other information.

- 1 Press DISPLAY.** The COUNT Display will appear for 5 seconds. After 5 seconds, only the real-time tape counter will appear. This counter shows you the elapsed playing time of the tape (from the point at which the counter was set to 0). The counter also will appear on the display panel on the front of the DVD/VCR.

- 2 Press DISPLAY again.** The CLOCK Display will appear for 5 seconds. After 5 seconds, only the time will appear. The time also will appear on the display panel on the front of the DVD/VCR.



- 3 Press DISPLAY again to remove all the displays.**



### Helpful Hint

- You cannot access a Status Display when viewing a still picture, during slow motion, or during Forward and Reverse Searching.



# Videotape Recording 21

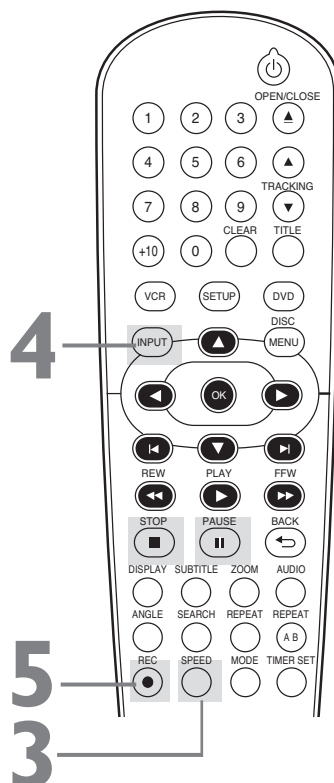
Read and follow the steps below to record a television program onto a videotape.

Before you begin:

- **This DVD/VCR does not have a tuner input jack. To record TV programs on your DVD/VCR, you need to connect this DVD/VCR to an external tuner device (e.g., set top box, cable box or satellite receiver) that has audio/video output jacks.** See page 9 on how to connect the DVD/VCR to the external tuner.
- Make sure the DVD/VCR is in VCR mode. Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.

- 1 Turn on your external tuner, and turn on the TV and set it to the correct Video In channel.** (Check your TV owner's manual for details.)
- 2 Insert a tape with its record tab intact into the cassette compartment of the DVD/VCR.** If tape playback begins, press STOP ■.
- 3 Press SPEED repeatedly until the desired tape speed (SP or SLP) appears briefly on the screen.** Details about tape speed are on page 57.
- 4 Press INPUT to select the appropriate external input channel (L1/L2) to which your external tuner is connected. Then select the desired channel to record on the external tuner.**
- 5 Press REC ● to start recording.** "REC" will appear on the DVD/VCR's display panel.
  - To pause the recording, press PAUSE ■■ once. "REC" will flash. To resume recording, press REC ● or press PAUSE ■■ again. "REC" will reappear.
  - To stop recording, press STOP ■.

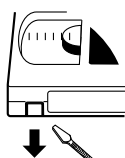
- 1** Turn on the TV.
- 2** Insert a tape in the DVD/VCR.



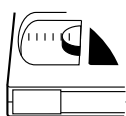
## Recording Prevention

Video cassettes have record tabs to ensure that recordings are not accidentally erased.

- To prevent recording, break off the tab with a screwdriver.
- To allow recording, cover the hole with clear tape.



Remove the tab to prevent recording.



Cover the hole to allow recording.

## Helpful Hints

- Other recording options are on pages 22-28.
- The VCR will record in a preset volume.
- Pause will switch to stop after 5 minutes to protect the VCR and the tape from damage. When a recording is paused, review the pause time remaining with the ■ marks on the screen. Each ■ mark equals 1 minute remaining. During the last minute of paused recording, the ■ mark will flash.
- If any menu is on the TV screen, REC ● on the remote does not function. Press CLEAR to remove the menu. Then, press REC ●. Or, use REC ● on the front of the DVD/VCR.

## 22 One-Touch Recording

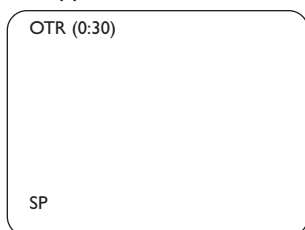
One-Touch Recording (OTR) lets you set a timed recording 30 minutes to 8 hours long.

Before you begin:

- **This DVD/VCR does not have a tuner input jack. To record TV programs on your DVD/VCR, you need to connect this DVD/VCR to an external tuner device (e.g., set top box, cable box or satellite receiver) that has audio/video output jacks.** See page 9 on how to connect the DVD/VCR to the external tuner.
- Place the DVD/VCR in VCR mode. Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Select a recording speed (SP, SLP) by pressing SPEED.
- Put a videotape in the cassette compartment. Make sure the tape's record tab is intact and the tape is long enough to record the program(s).

**1 Press INPUT to select the appropriate external input channel (L1/L2) to which your external tuner is connected. Then select the desired channel to record on the external tuner.**

**2 Press REC ● repeatedly until the desired recording length (30 minutes to 8 hours) appears on the TV screen.** Recording will begin. "REC" and "☐" will appear on the DVD/VCR's display panel.



### When an OTR ends

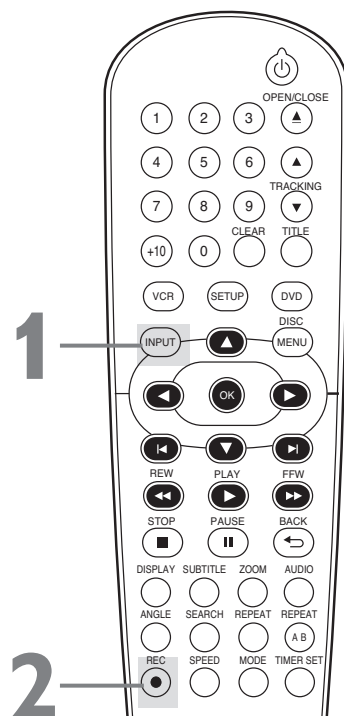
The DVD/VCR will turn off and "☐" on the DVD/VCR's display panel will flash indicating that the recording is complete, then goes into the timer standby mode again. (It may switch to DVD mode automatically.) At this point, you cannot use the VCR unless you release the DVD/VCR from the timer standby mode.

### To release the DVD/VCR from timer standby mode

- If the DVD component is active and no more Timer Recordings are on standby, you can cancel the timer standby mode by pressing TIMER SET or VCR on the remote control or by pressing SOURCE or STOP/EJECT ■▲ on the front panel.
- If the DVD component is not active, or the "☐" is not flashing but lit indicating there are more Timer Recordings on standby, you can cancel the timer standby mode only by pressing TIMER SET on the remote control or by pressing STOP/EJECT ■▲ on the front panel.
- After releasing the DVD/VCR from timer standby mode, you can use it as usual.

### Stopping an OTR

- To stop an OTR before recording is finished, press STOP ■ on the remote control or STOP/EJECT ■▲ on the front of the DVD/VCR.
- To cancel the OTR but continue recording, press REC ● repeatedly until REC appears in the upper left corner of the TV screen, and "☐" disappears.



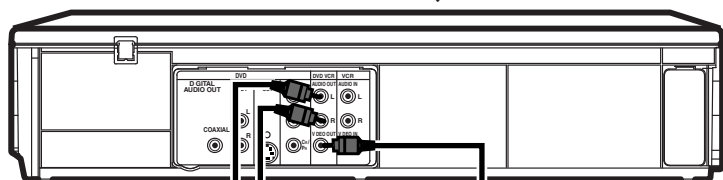
### Helpful Hints

- The remaining recording time will appear on the display panel during an OTR. Press DISPLAY to see it on the TV screen.
- To change the recording length while an OTR is in progress, press REC ● repeatedly.
- You cannot pause an OTR.
- If the preset time for a Timer Recording comes up during an OTR, the OTR has priority. The Timer Recording will not take place.
- If the end of the tape is reached during an OTR, the VCR will stop recording, eject the tape, and switch to DVD mode or turn off.
- If one or more Timer Recordings are on standby when one OTR ends, the DVD/VCR will turn off automatically and "☐" will appear on the DVD/VCR's display panel indicating that it is now ready for another Timer Recording.

# Rerecording (Tape Duplication) 23

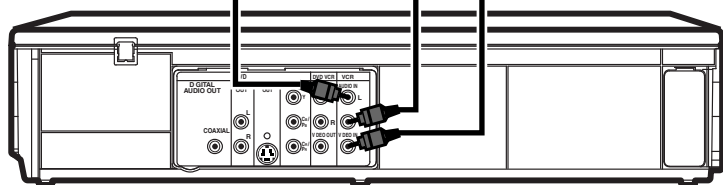
These instructions are made on the premise that the DVD/VCR 1 is already connected to the TV. The instructions show you how to copy videotapes. The illustration uses two DVD/VCRs. Other VCRs or Camcorders may operate differently.

1. Audio cable from AUDIO OUT jacks (red and white) of DVD/VCR 1 to AUDIO IN jacks of DVD/VCR 2



DVD/VCR 1  
Playing unit

2. Video cable from yellow VIDEO OUT jack of DVD/VCR 1 to VIDEO IN jack of DVD/VCR 2



DVD/VCR 2  
Recording unit

- 1 **Make the connections shown above.**
- 2 DVD/VCR 1 will play your tape. **Put a prerecorded tape into the cassette compartment of DVD/VCR 1.** Press VCR to put the unit in VCR mode if necessary.
- 3 DVD/VCR 2 will record your tape. **Insert a blank tape in the cassette compartment of DVD/VCR 2.** Press VCR to put the unit in VCR mode if necessary.
- 4 **Turn on the TV and set it to the correct Video In channel.** (Check your TV owner's manual for details.)
- 5 **Point the remote control at DVD/VCR 2. Press INPUT to select the appropriate external input channel.** (See Helpful Hints to the right.)
- 6 **Press SPEED to select SP or SLP at DVD/VCR 2.** Details about tape speed are on page 57.
- 7 **Press PLAY ► (VCR) on the front of DVD/VCR 1 and REC ● on the front of DVD/VCR 2 at the same time.**
  - To stop recording, press STOP/EJECT ■▲ on DVD/VCR 2, then press STOP/EJECT ■▲ on DVD/VCR 1.

## Helpful Hints

- If you use the AUDIO and VIDEO IN jacks on the back of DVD/VCR 2, select L1 at step 5.
- If you use the AUDIO and VIDEO IN jacks on the front of DVD/VCR 2, select L2 at step 5.
- Unauthorized recording of copyrighted television programs, video tapes or other materials may infringe on the rights of copyright owners and violate copyright laws.
- If a program has copyright protection, it may not be recorded clearly.

## 24 Timer Recording

Follow the steps below to program the VCR of the DVD/VCR to record TV programs while you're away from home. Before you begin:

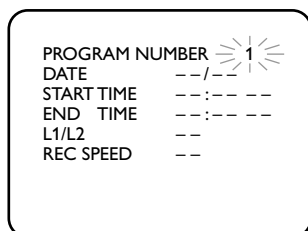
- **This DVD/VCR does not have a tuner input jack. To record TV programs on your DVD/VCR, you need to connect this DVD/VCR to an external tuner device (e.g., set top box, cable box or satellite receiver) that has audio/video output jacks.** See page 9 on how to connect the DVD/VCR to the external tuner.
- Set the clock. *Details are on page 19.*
- Put a tape in the cassette compartment of the DVD/VCR. Make sure the tape's record tab is intact and the tape is long enough to record the program(s).
- Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Turn on your external tuner.

**1 Press SETUP so MENU appears.**

**2 Press ▲ or ▼ to select TIMER PROGRAMMING. Then, press ►.** Program numbers that do not have a Timer Recording stored will flash.



**3 Press ▲ or ▼ to select an empty program. Then, press ►.**



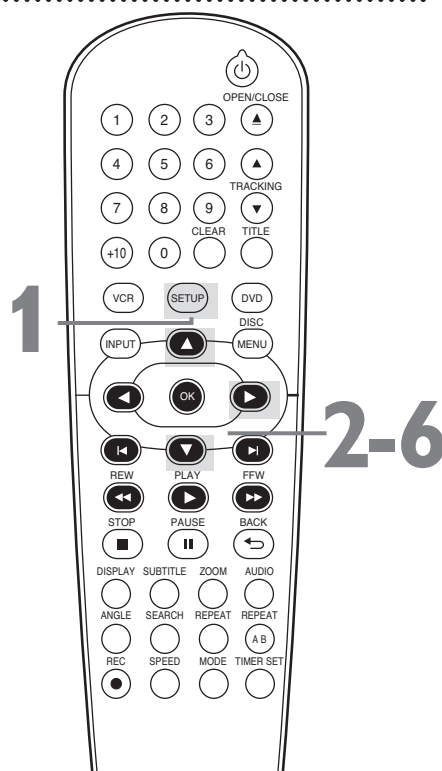
**4 Press ▲ or ▼ to select ONCE, DAILY or WEEKLY. Then, press ►.**

- **ONCE** - The VCR will record a TV program on any day you choose, up to 12 months away.
- **DAILY** - The VCR will record a TV program at the same time on the same channel every day, Monday through Friday.
- **WEEKLY** - The VCR will record a TV program at the same time on the same channel every week, for example, every Monday.

**5 To set the recording date and time, press ▲ or ▼ until the desired setting appears, then press ►.**

**6 Press ▲ or ▼ to select the appropriate external input channel (L1/L2) to which your external tuner is connected. Then select the desired channel to record on the external tuner.**

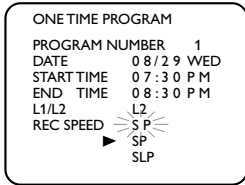
- Leave the external tuner on for the Timer Recording. *Details are on page 9.*



### Helpful Hints

- You cannot access the **TIMER PROGRAMMING** Menu at step 2 if the clock is not set. The **CLOCK SET** Menu will appear. Follow the steps on page 19 to set the clock.
- Only programs that will air Monday-Friday can be recorded on a **DAILY** basis. If you select **DAILY** at step 4, then enter a Saturday or Sunday **DATE** at step 5, the correct program will not be recorded. The VCR will alter the recording date and record a different program than the one you intended.
- If you connected the external tuner to the **AUDIO** and **VIDEO** IN jacks on the front of the DVD/VCR, choose **L2**. If you connected the external tuner to the **AUDIO IN** and **VIDEO IN** jacks on the back of the DVD/VCR, choose **L1**.
- Enter the information while the space is flashing.
- You cannot program more than one year in advance.

- 7 Press ▲ or ▼ to select a recording tape speed.** The arrow will appear beside your choice. The selected speed will flash beside REC SPEED. *Details about tape speed are on page 57.* **You must select the recording speed to complete the timer programming.**



- 8 Press CLEAR to remove the menu.**

- 9 Press TIMER SET.**

- In some cases, the DVD/VCR will switch to DVD mode instead.
- You may use the DVD player during a Timer Recording.
- If you want to use the VCR until time for the recording, don't press TIMER SET until a few minutes before the recording should start. Or, press TIMER SET only when you know you won't be using the VCR anymore (until after the recording).
- When "⏏" is lit (not flashing), you cannot put the DVD/VCR in VCR mode by pressing VCR or SOURCE. You must first press TIMER SET on the remote control or STOP/EJECT ■▲ on the front panel to cancel the Timer Recording temporarily. Then, you can use the VCR features again.

## When a Timer Recording ends

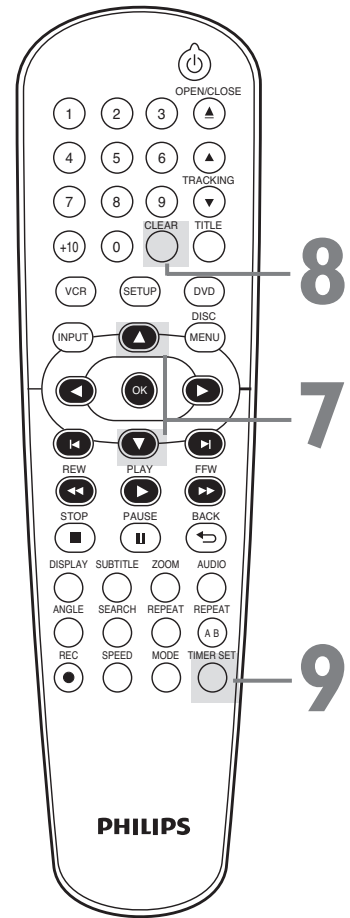
The DVD/VCR will turn off and "⏏" on the DVD/VCR's display panel will flash indicating that the recording is complete, then goes into the timer standby mode again. (It may switch to DVD mode automatically.) At this point, you cannot use the VCR unless you release the DVD/VCR from the timer standby mode.

## To release the DVD/VCR from timer standby mode

- If the DVD component is active and no more Timer Recordings are on standby, you can cancel the timer standby mode by pressing TIMER SET or VCR on the remote control or by pressing SOURCE or STOP/EJECT ■▲ on the front panel.
- If the DVD component is not active, or the "⏏" is not flashing but lit indicating there are more Timer Recordings on standby, you can cancel the timer standby mode only by pressing TIMER SET on the remote control or by pressing STOP/EJECT ■▲ on the front panel.
- After releasing the DVD/VCR from timer standby mode, you can use it as usual.

## Canceling a Timer Recording Before the Recording Starts

- 1 Press VCR, then press SETUP** so MENU appears.
- 2 Press ▲ or ▼ to select TIMER PROGRAMMING,** then press ►.
- 3 Press ▲ or ▼ to find the program you want to cancel.**
- 4 While the program number is flashing, press ◀** to clear all the information for that program.
- 5 Press CLEAR to remove the menu.**



## Helpful Hints

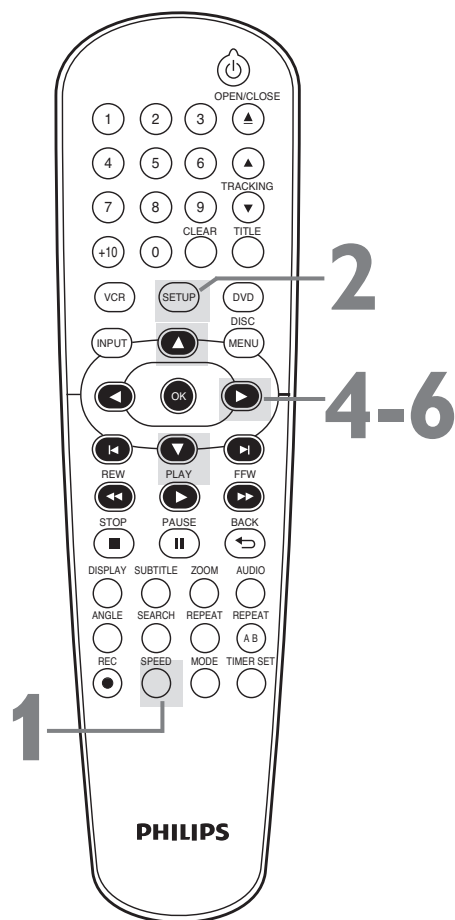
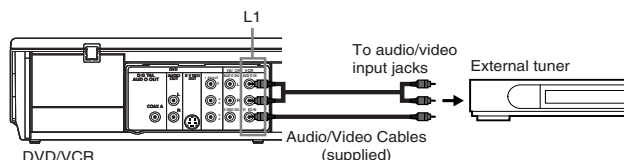
- To stop a started Timer Recording, press STOP/EJECT ■▲ on the front of the DVD/VCR. (You cannot stop a started Timer Recording with STOP ■ on the remote.)
- To change incorrect information, press ◀ or ► to choose the item you want to change. Press ▲ or ▼ to adjust the information.
- If there is no tape in the VCR when you press TIMER SET, "⏏" will flash. Insert a tape.
- If one or more Timer Recordings are on standby when one Timer Recording ends, the DVD/VCR will turn off automatically and "⏏" will appear on the DVD/VCR's display panel indicating that it is now ready for another Timer Recording.

## 26 Satellite Link

You can set the DVD/VCR to start recording whenever it detects a video signal from the external tuner.

Before you begin:

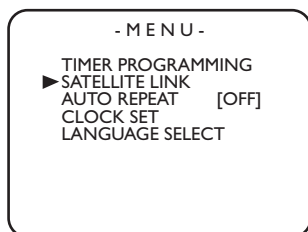
- Set the clock. Details are on page 19.
- Put a tape in the cassette compartment of the DVD/VCR. Make sure the tape's record tab is intact and the tape is long enough to record the program(s).
- Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Turn on the external tuner.
- Use the VCR AUDIO and VIDEO IN jacks on the rear (L1) to connect the DVD/VCR to the external tuner. VCR AUDIO and VIDEO jacks on the front (L2) cannot read any signal from the external tuner.
- If the external tuner is equipped with some kind of timer function, set it to output audio/video signals when it comes to the time you want to start recording and stop when it comes to the time you want to stop recording. Refer to the tuner's manual on how to set the timer.
- If the external tuner is not equipped with timer function, leave it on for Satellite Link Recording.



**1 Press SPEED repeatedly until the desired tape speed (SP or SLP) appears briefly on the screen.** Details about tape speed are on page 57.

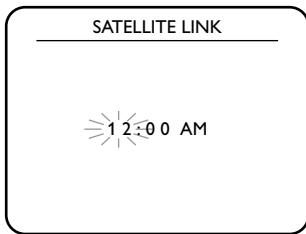
**2 In stop mode, press SETUP.**

**3 Press ▲ or ▼ to select SATELLITE LINK, then press ►.**



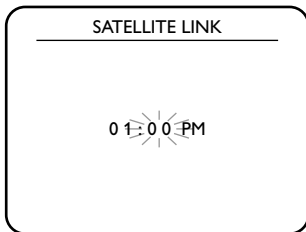


## 4 Press ▲ or ▼ to set the desired start hour, then press ►.

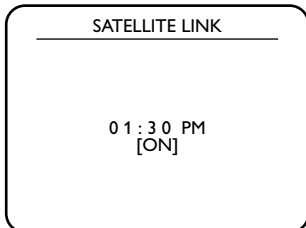







- The hour can be selected from 1-12 with AM or PM.
- When the external tuner signal is stopped, recording will be stopped also.

## 5 Press ▲ or ▼ to set the desired start minutes. If you wish to go back to the left, press ◀.



## 6 Press ► to set Satellite Link standby mode.






- “” on the DVD/VCR’s display panel lights up and the DVD/VCR goes to the DVD mode. If you do not use DVD function, turn off the DVD/VCR.
- If the external tuner is not equipped with timer function, leave it on for Satellite Link Recording.
- To cancel the Satellite Link function in standby mode: Press TIMER SET on the remote control or STOP/EJECT   on this DVD/VCR.
- To cancel the Satellite Link function while the Satellite Link Recording is in progress: Press STOP/EJECT   on the DVD/VCR.


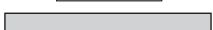

### Helpful Hints

- If you have not set the clock, CLOCK SET menu will appear at step 3. Refer to “Clock (VCR)” on page 19.
- You cannot set the ending time for the Satellite Link Timer Recording on this DVD/VCR.
- Recording picture will be distorted if the copy protection signal is being detected during Satellite Link Timer Recording.
- When a regular Timer Recording and the Satellite Link Timer Recording are overlapped, those recordings are recorded as illustrated below.




e.g.) In case of the Satellite Link Timer Recording is overlapped on the existing Timer Recording.

Timer Recording	
Satellite Link	
recording result	

e.g.) In case of the Timer Recording is programmed in the middle of the Satellite Link Timer Recording.

Timer Recording	
Satellite Link	
recording result	

e.g.) In case of the Timer Recording is overlapped on the existing Satellite Link Timer Recording.

Timer Recording	
Satellite Link	
recording result	

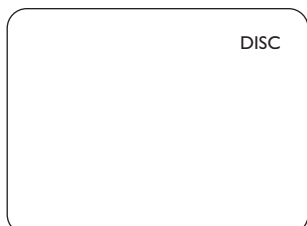
## 28 DVD to Videotape Duplication

Follow the steps below to copy a DVD to a videotape. **This will be possible only if the DVD is not copy protected.**

Before you begin:

- Put a videotape in the cassette compartment. Make sure the tape's record tab is intact and the tape is long enough to record the DVD.
- Put the DVD you want to copy in the disc tray.
- Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Turn on the TV and set it to the correct Video In channel.  
(Check your TV owner's manual for details.)

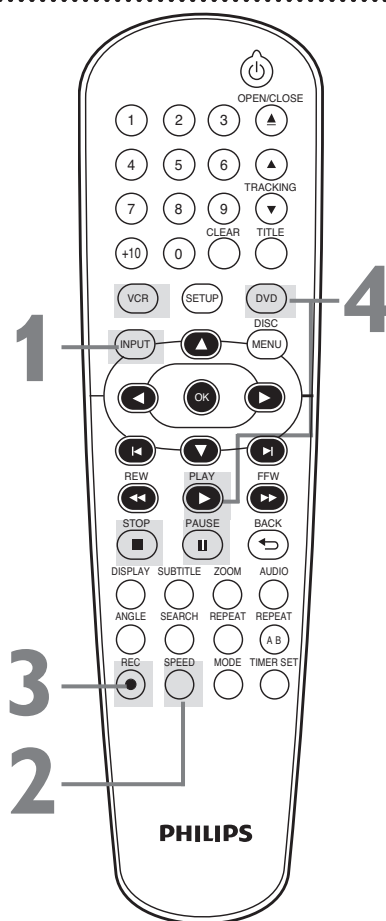
- 1 Press INPUT repeatedly until "DISC" appears on the TV screen.**



- 2 Press SPEED repeatedly until the desired tape speed (SP or SLP) appears briefly on the screen.**  
*Details about tape speed are on page 57.*

- 3 Press REC ● to start recording.** "REC" will appear on the display panel.

- 4 Press DVD. Press PLAY ► to play the disc.**
- To pause the recording, press VCR, then press PAUSE ■■ once. "REC" will flash.
  - To resume recording, press REC ● or press PAUSE ■■ again. "REC" will reappear.
  - To stop recording, press VCR, then press STOP ■.



### Helpful Hints

- A Timer Recording or Satellite Link is not available during DVD to videotape duplication.
- You cannot copy a DVD to a videotape if you are using Progressive Scan.

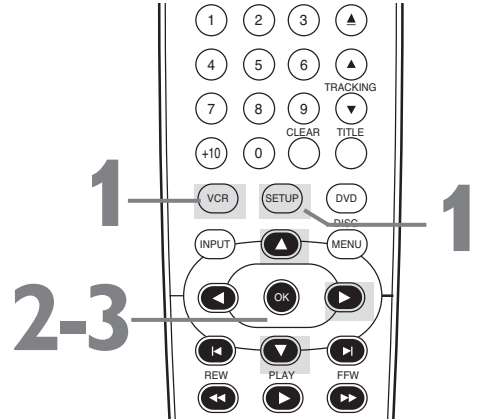
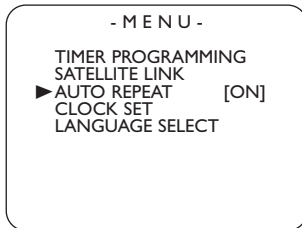
# Repeat Playback 29

Follow the steps below to play a videotape repeatedly.

**1 Press VCR, then press SETUP** so MENU appears.

**2 Press ▲ or ▼ to select AUTO REPEAT.**

**3 Press ► so ON appears next to AUTO REPEAT.**  
Tape playback will begin immediately. AUTO REPEAT will appear on the TV screen briefly. (If you are fast forwarding or rewinding the tape, press CLEAR to remove the menu, then press PLAY ► to begin tape playback.) The tape will play to the end, rewind, then play again.



## Helpful Hint

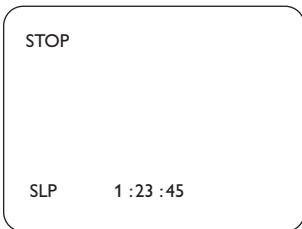
- To cancel Auto Repeat, follow steps 1-2. At step 3, press ► so OFF appears beside AUTO REPEAT. Press CLEAR.

## Tape Counter

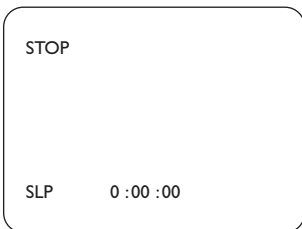
Follow the steps below to reset the VCR's real-time tape counter to 0 at a tape location you want to refer to later.

**1 Press VCR, then play, fast forward or rewind a tape to the location that you would like to refer to later. Press STOP ■ to stop the tape.**

**2 Press DISPLAY to see the Status Display.**

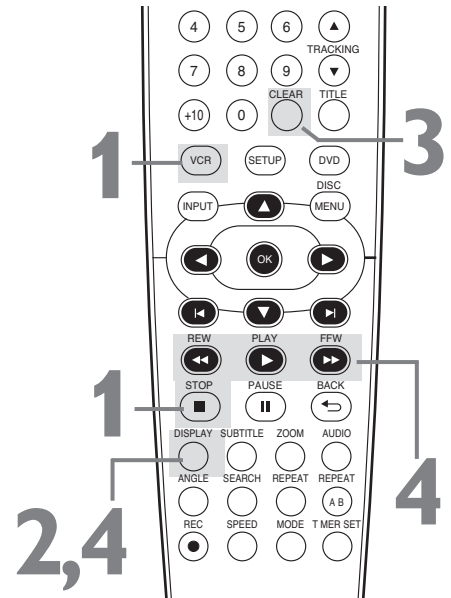


**3 While the counter is on the screen, press CLEAR to reset the counter to 0.**



**4 When you later want to return to this point on the tape, press DISPLAY so you can see the counter (while tape playback is stopped). Press REW ◀◀ or FFW ▶▶.**

As the tape rewinds or forwards, watch the counter. When it reaches 0, press PLAY ► to play the tape.



## Helpful Hints

- You may only set the counter to 0 at one location at a time. Setting the counter to zero at a second location will erase the previous 0 setting.
- If you remove the tape, the counter will reset to 0 at the point at which you last stopped playback whenever you reinsert the tape.

## 30 Time Search, Index Search

### Time Search

Follow the steps below to search forward or backward on a tape a specific length of time. There must be a tape in the cassette compartment.

- 1 Press **VCR**, then press **SEARCH** repeatedly until the **TIME SEARCH** Screen appears.

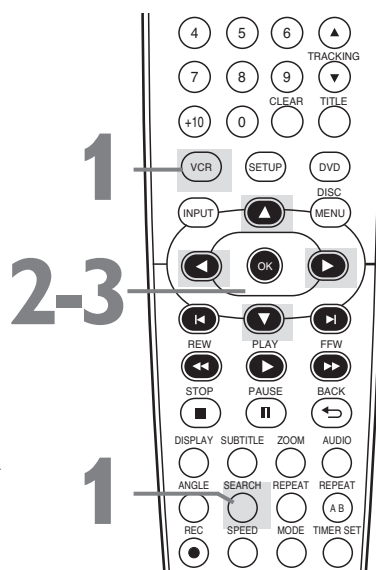


- 2 Within 30 seconds, press **▲** or **▼** until your desired length of time appears. Or, press and hold **▲** or **▼** until you reach the desired length of time.

You can set a Time Search for up to 9 hours and 59 minutes (9:59).

- 3 Within 30 seconds, press **◀** (for a reverse search) or **▶** (for a forward search). The VCR begins rewinding or fast forwarding the tape. When the tape finishes rewinding or fast forwarding the time you specified, playback will begin. The time will count down beneath **TIME SEARCH** during the search.

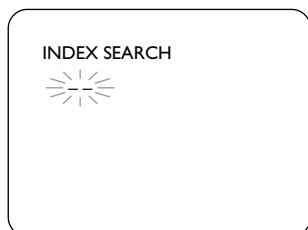
If the end of the tape is reached during the search, the search will stop and the tape may rewind. Details are on page 31.



### Index Search

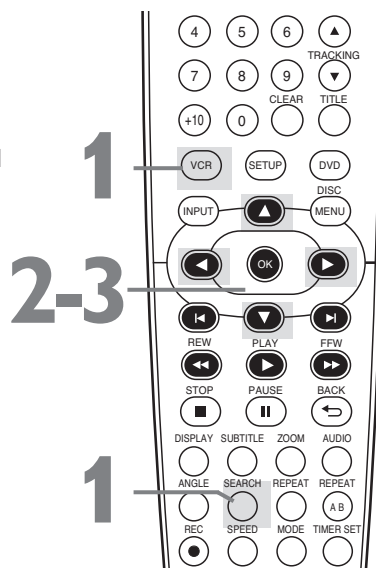
An Index Mark is made automatically at the beginning of each recording. Essentially, an Index Mark is a "bookmark." Find the start of a recording by following these steps.

- 1 Press **VCR**, then press **SEARCH** repeatedly until the **INDEX SEARCH** Screen appears.



- 2 Within 30 seconds, press **▲** or **▼** until the number of programs you want to skip appears beneath **INDEX SEARCH**. Include the current program in your number.

- 3 Within 30 seconds, press **◀** (for a reverse search) or **▶** (for a forward search). When the tape finishes rewinding or forwarding, playback will start. The program numbers will count down beneath **INDEX SEARCH** during the search. If the end of the tape is reached during the search, the search will stop and the tape may rewind. Details are on page 31. Recordings should be at least 1 minute long in SP speed and 3 minutes in SLP. Otherwise, the Index Mark will not be available. Details on tape recording speeds are on page 57.



### Helpful Hints

- Time Search and Index Search are not available during recording.
- To remove a Search Display, press **CLEAR**.
- To cancel a search, press **STOP** ■.

## Special Effects Playback 31

- Before you begin, press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.

### Forward and Reverse Searching (SP/LP/SLP) / Super High Speed Searching (LP/SLP)

- During tape playback, press and release **FFW** or **REW** . A fast forward or reverse picture search will begin.  
**Press FFW** or **REW** , then press again. The search speed will increase. Repeatedly pressing FFW or REW will switch between Regular and High Speed Searching.

- To return to normal playback, press **PLAY** .

### Viewing a Still Picture

- During tape playback, press **PAUSE** . A still picture will appear on the screen.
  - To advance the still picture one frame at a time, press **PAUSE** repeatedly.
  - To release the still picture and return to playback, press **PLAY** .

### Viewing a Slow Motion Picture

- During tape playback, press **PAUSE** , then press **FFW** . The tape will play in slow motion.
  - To change the playback speed, press **FFW** or **REW** .
  - To return to normal playback, press **PLAY** .



### Helpful Hints

- Slow and still modes will switch to stop mode after 5 minutes to protect the DVD/VCR and the tape from damage.
- SP/LP/SLP means this feature will work with tapes recorded in Standard Playback, Long Playback or Super Long Playback. LP/SLP means this feature will work with tapes recorded in Long Playback or Super Long Playback. Tape speed details are on page 57.

## Automatic Operation Features

The following tape features are available in VCR mode. Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR, if necessary.

### Automatic Playback

When you put a tape in the DVD/VCR, the power will come on. If the tape's record tab is missing, playback will begin. If a Timer Recording is set and "⏸" is flashing in the display panel, the power will not come on automatically when you insert a tape with the record tab intact.

If a Timer Recording is set and "⏸" is flashing in the display panel, the DVD/VCR will eject the tape if the record tab is missing.

### Automatic Rewind, Eject

When a tape is played, fast forwarded or recorded to its end, the tape will rewind to the beginning, stop and eject itself. This feature does not operate if AUTO REPEAT is ON. Details are on page 29.

### Tape Eject

A tape can be ejected with the DVD/VCR power on or off (but the DVD/VCR must be plugged in).

If a Timer Recording is set and "⏸" is shown on the display panel, press **TIMER SET** on the remote control or **STOP/EJECT** on the front panel to cancel the timer standby mode, and then press **STOP/EJECT** to remove the tape. Remember to insert a tape and press **TIMER SET** to reset the Timer Recording.

### Automatic Tracking Adjustment

The VCR adjusts tracking automatically to give you the best possible picture quality. With some recordings, however, you may get a better picture using manual tracking.

### Manual Tracking

To manually adjust the tracking during normal playback and Slow Motion Playback of a videotape, press **TRACKING** . Tracking will return to Automatic Tracking when you press **STOP** or insert a tape. You can also press **TRACKING** to remove vertical jitter in a Still picture.

## 32 Hi-Fi Stereo

### Hi-Fi Stereo

To play in Hi-Fi stereo the tapes recorded in Hi-Fi stereo, press **AUDIO** to switch Hi-Fi or MONO.

#### Helpful Hint

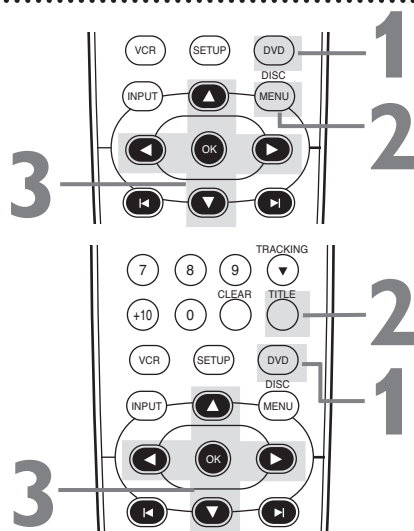
- The audio level of a tape recorded in Hi-Fi stereo will differ from the audio level of a tape not recorded in Hi-Fi stereo.

## Menus

### DVD Disc Menus

Some DVDs contain menus that describe the contents of the disc or allow you to customize disc playback. For example, the menu may offer choices for subtitle languages, director's commentary or Sound Track Playback. To use the DVD Menu and select playback features, follow these steps.

- Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- Press DISC MENU.** The DVD's main Disc Menu will appear.
- Press ▲, ▼, ◀ or ▶ to select an item, then press OK.** Continue this process to set up all the features you want.



### Using the Title Menu

Some DVDs have a Title Menu, which lists the titles available on the DVD. Use the Title Menu to play a specific title.

- Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- Press TITLE.** The Title Menu will appear. If a Title Menu is not available, the "X" may appear on the TV screen. Or, if the DVD only has a main Disc Menu as described above, it may appear when you press TITLE.
- Press ▲, ▼, ◀ or ▶ to select a title, then press OK.** Playback will begin at the title you selected.

#### Helpful Hints

- Menus vary among discs. Follow the literature accompanying the disc for details.
- Not all DVDs have Disc or Title Menus.
- Some DVDs may refer to chapters as "scenes." Some DVDs may refer to the Title Menu as the "scene index."
- TITLE will not be active with all DVDs.



**1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode.  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 During playback, press FFW ►► or REW ◄◄ on the remote control.**

- During DVD playback, pressing FFW ►► or REW ◄◄ will forward or reverse the picture at approximately 2, 8, 20, 50 or 100 times the normal speed. The speed may vary depending on the disc. ►► 1, ►► 2, ►► 3, ►► 4 or ►► 5 will appear briefly on the TV screen to indicate Forward Searching. Or, ◄◄ 1, ◄◄ 2, ◄◄ 3, ◄◄ 4 or ◄◄ 5 will indicate fast reverse.

For DVD playback, the sound will be mute during the search.

- For Audio CDs, MP3 or Windows Media™ Audio playback, pressing FFW ►► or REW ◄◄ will forward or reverse the picture or sound at approximately 2, 8 or 30 times the normal speed. The speed may vary depending on the disc.

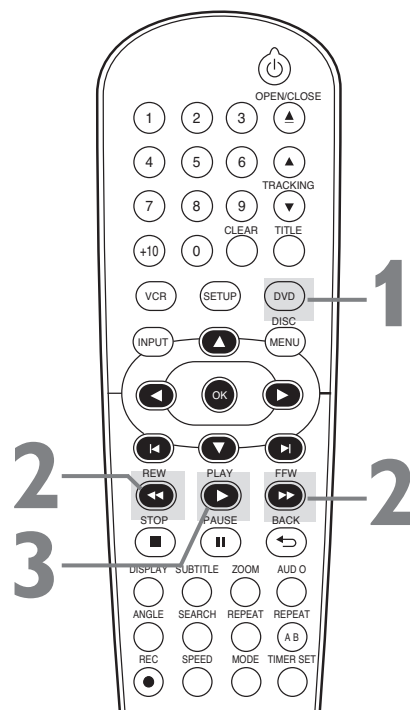
►► 1, ►► 2 or ►► 3 will appear briefly on the TV screen to indicate Forward Searching. Or, ◄◄ 1, ◄◄ 2 or ◄◄ 3 will indicate fast reverse.

For Audio CD, MP3 or Windows Media™ Audio playback, the sound will be intermittent during the search.



Example: Playing a DVD in reverse at twice the normal playing speed.

**3 Press PLAY ► to return to normal playback.**



## Helpful Hint

- If you use FFW ►► or REW ◄◄ during Dual Playback, JPEG playback will be paused.

## x1.3 and x0.8 Rapid Play with Voice

Rapid Play with Voice is available only during playback on the discs recorded in the Dolby Digital format. Rapid Play with Voice plays back in slightly faster/slower speed while keeping the sound quality as in the normal playback.

**1 During playback, press MODE.**  
The current setting appears.

**2 Press OK to switch among ♪ (x1.3), ♪ (x0.8) and OFF.**

- ♪ : Plays back approximately at 1.3 times of normal playback.
- ♪ : Plays back approximately at 0.8 times of normal playback.
- OFF : No effects.

- To resume normal playback, press PLAY ►.

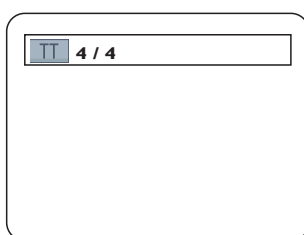
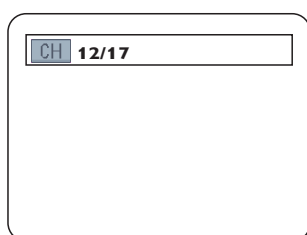
## Helpful Hint

- During Rapid Play with Voice;
  - Audio Language Setting, Black Level Setting and Virtual Surround Setting cannot be changed.
  - Virtual Surround does not function.
  - the PCM sound will be output if using the digital audio connection (COAXIAL).
  - depending on the scenes you are playing, Rapid Play with Voice may be unavailable.

## 34 Title/Chapter/Time Search

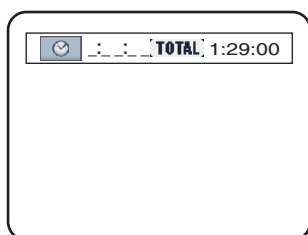
### Title/Chapter Search

- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During DVD playback, press SEARCH repeatedly** until CH (for chapter) or TT (for title) appears on the TV screen. The number of available titles or chapters will appear at the right ( /4, for example).
- 3 Enter the title or chapter number using the Number buttons.** The title or chapter will play.
  - To select a single-digit track number when there are more than 10 tracks, press OK to play the track.
  - If you enter a track number that is not available on the Disc, playback will not begin (or the current track will continue to play).

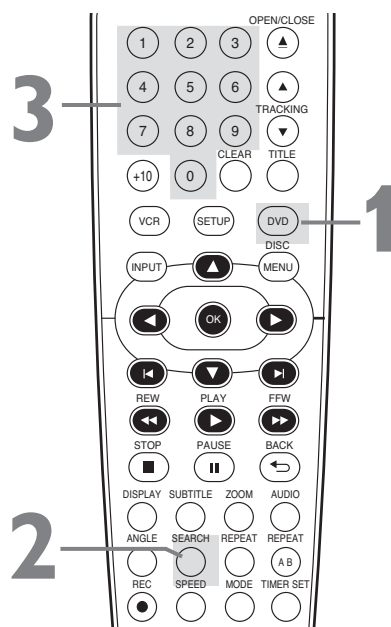
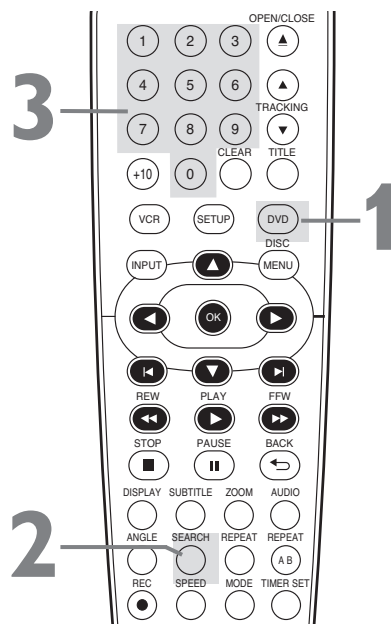


### Time Search

- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During DVD or Audio CD playback, press SEARCH repeatedly** until the Time Search Display appears.



- 3 Within 30 seconds, use the Number buttons to enter the elapsed playing time (of the track or title) at which you want playback to begin.** Enter the time in hours, minutes and seconds. Within a few seconds, playback will start at the specified time.
  - Example: 1 hour, 23 minutes and 30 seconds  
1 → 2 → 3 → 0
  - Make sure the time you enter is within the total time of the current title or track. If it is not, the time space will clear and playback will continue at its current point. The total time available in the current track or title will appear in the Time Search Display.
  - If you make a mistake entering the time, press CLEAR to clear the time area. Enter the correct information.



### Helpful Hints

- When playback is stopped, use the Number buttons to select a title for immediate playback. During playback, use the Number buttons to choose a chapter for immediate playback.
- Title/Chapter Search is not available with some DVDs.
- Time Search is not available for MP3, Windows Media™ Audio and JPEG files.

There are three ways to play a specific Audio CD, MP3, Windows Media™ Audio or JPEG track: Use the Number buttons, the SEARCH button or ►| and ◀|. .

- Before you begin, press DVD so DVD light appears on the front of the DVD/VCR.

## A

### Using the Number Buttons

**Press the Number buttons to enter a track number.**

Playback will start at the selected track.

For tracks 10 and above, press the +10 button so the Search Display (TR \_\_ /12 - an example of total tracks) appears on the TV screen. Press the Number button of the first digit, then press the Number button of the second digit. For example, to play track 26, press +10, then Number 2, then Number 6 (Each number must be pressed within 30 seconds of the previous number).

For single-digit tracks (1-9), press a single Number button.

If you enter a track number that is not available on the disc, play will not begin (or the current track will continue to play).

## A, B

## B

### Using SEARCH

**Press SEARCH so the Track Search Display (TR) appears.**

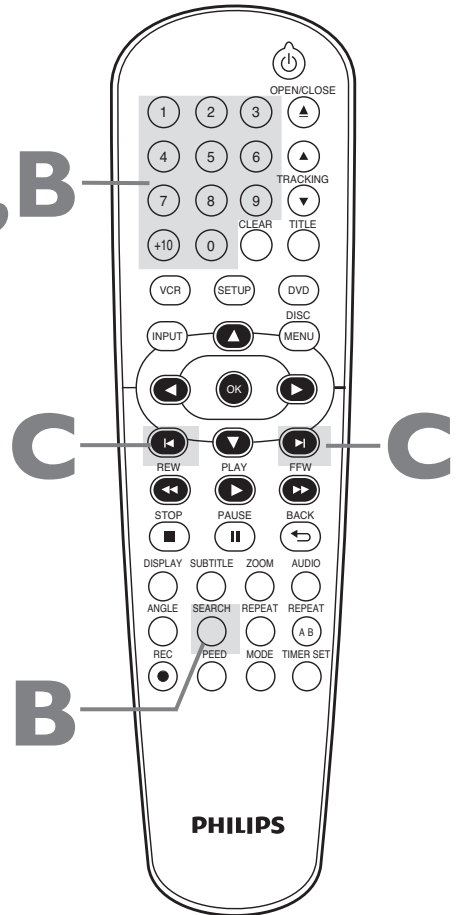
**Within 30 seconds, press the Number buttons to select the track number.** Playback will begin at the selected track. For a single-digit track (1-9), enter 0 first. For example, to play track 5, press 0, 5. You do not have to use the +10 button in search mode.

## C

### Using ►| or ◀|

**During playback, press ►| to skip the current track and move to the next track.** The track number will appear briefly on the DVD/VCR display panel.

**Or, during playback, press ◀| to return to the beginning of the current track. Press ◀| repeatedly to go to previous tracks.** The track number will appear briefly on the DVD/VCR display panel.



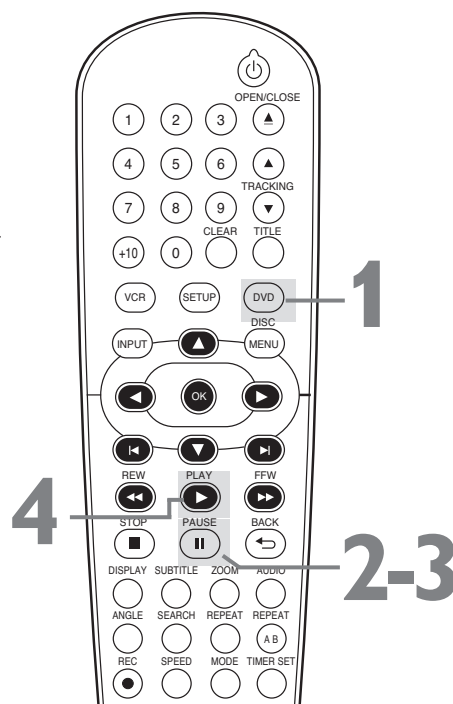
### Helpful Hints

- ►| and ◀| does not function when playback is stopped.
- You cannot use ►| to go from the last track on the disc to the first track.
- Using ►| or ◀| during Dual Playback will only affect MP3 files. If you want to skip JPEG files during Dual Playback, press ◀| or ►|. Please note that pressing ►| or ◀| will affect both MP3 and JPEG files if SLIDE SHOW is set to MUSIC.

# 36 Paused and Step-by-Step Playback, Resume On

## Paused and Step-by-Step Playback

- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During disc playback, press PAUSE II.** Playback will pause and the sound will be mute.
  - Pressing PAUSE II once during Dual Playback will pause a JPEG file only. Pressing PAUSE II one more time will pause an MP3 playback.
- 3 When playing a DVD, press PAUSE II repeatedly to see the picture advance one frame (or step) at a time.** The sound will remain mute. Pressing PAUSE II repeatedly during Audio CD, MP3, Windows Media™ Audio or JPEG playback will have no effect.
- 4 Press PLAY ► to resume playback.**

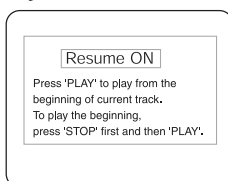
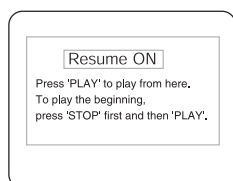


## Resume On

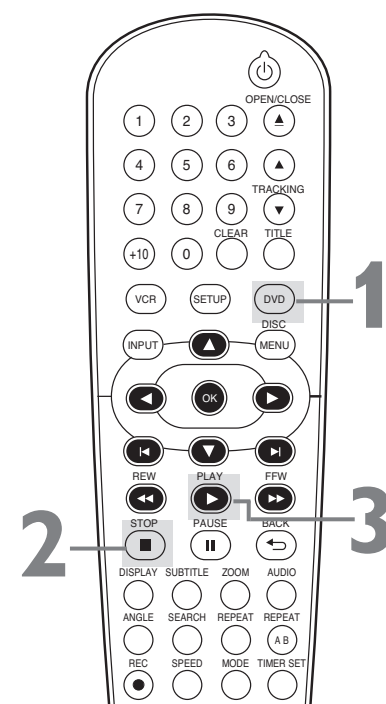
- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 Press STOP ■ during playback.** In a few seconds, the following Resume message will appear on the TV screen.

For MP3,  
Windows Media™ Audio  
or JPEG:

For DVD or AudioCD:



- 3 Press PLAY ►.** In a few seconds, playback will resume from the point at which it stopped last. You can Resume Playing at the same point even if you turn off the DVD/VCR, then turn it on again later. However, opening the disc tray will cancel the Resume feature. Playback will start at the beginning the next time you insert the disc. For MP3, Windows Media™ Audio and JPEG playback will resume from the beginning of the current track. To cancel Resume and start playing the disc from the beginning, press STOP ■ again while playback is in the resume stop mode. As for MP3, Windows Media™ Audio and JPEG playback, File List will appear when you cancel Resume. Press PLAY ► to start playing the disc from the beginning.
  - The resume information will be cleared if you change the parental level when the resume information is on.



### Helpful Hint

- Set STILL MODE to FIELD in the DISPLAY Menu if paused images are blurry. Details are on pages 50-51.

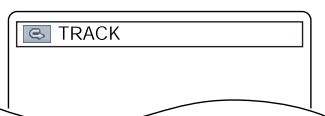
# Repeat, A-B Repeat 37

## Repeat

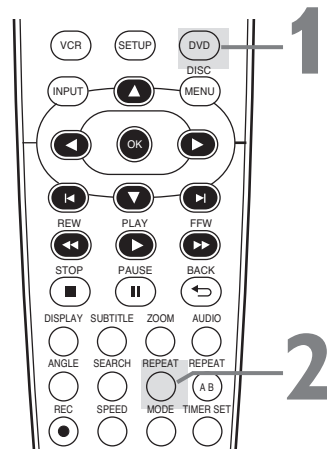
- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During DVD, Audio CD, MP3, Windows Media™ Audio or JPEG playback, press REPEAT repeatedly until the repeat mode you want appears on the TV screen.** On a DVD, select CHAPTER, TITLE or OFF. On an Audio CD, select TRACK, ALL (all tracks on the disc) or OFF. With MP3, Windows Media™ Audio or JPEG tracks, select TRACK, GROUP (all tracks in the current folder), ALL or OFF. Selecting a new track, chapter or title will cancel Repeat Playback.



Example: Repeat a DVD chapter



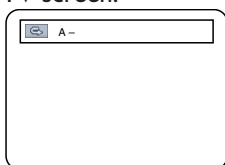
Example: Repeat an Audio CD track



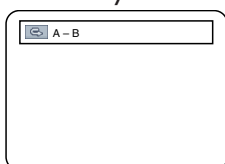
## A-B Repeat

You can play a specified section of a DVD or Audio CD repeatedly. Follow these steps to set up the section you want to repeat.

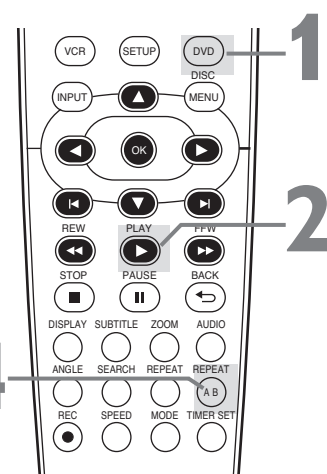
- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 Press PLAY ► to play the disc to the point at which you want repeated playback to begin.**
- 3 Press A-B REPEAT to set the starting point (A).** If you make a mistake, press CLEAR. This will erase point A and let you start over. OFF will appear briefly on the TV screen.



- 4 Play the disc to the point at which you want repeated playback to end, then press A-B REPEAT again.** Within a few seconds, the A-B section will begin to play repeatedly. The segment will play over and over until you cancel the A-B Repeat feature.



- To cancel A-B Repeat, press A-B REPEAT. OFF will appear on the TV screen. Regular playback will resume.



## Helpful Hints

- Repeat Playback and A-B Repeat are not available with some discs.
- The entire A-B Repeat section must be within a single title or track. If you do not enter Point B before the end of the track or title is reached, the end of the track or title will become Point B automatically.
- Point B must be later on the disc than Point A.
- A-B Repeat is not available with MP3, Windows Media™ Audio and JPEG files.
- If you choose GROUP Repeat during Dual Playback, all tracks or files in each folder will play repeatedly. For example if you choose GROUP Repeat during Dual Playback of MP3 folder A and JPEG folder B, all MP3 files in folder A and all JPEG files in folder B will be repeated.

## 38 Markers

Use Markers to remember your favorite places on a DVD or Audio CD.

- Before you begin, place the DVD/VCR in DVD mode. Press DVD so DVD light appears on the front of the DVD/VCR.

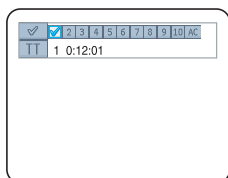
- Play the disc to within 30 seconds of the point at which you want to set the Marker. Press SEARCH repeatedly until Marker Display appears.**



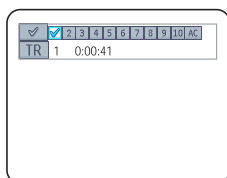
Example: DVD

- Within 30 seconds, press ◀ or ▶ to select a Marker (1-10). Make sure \_\_:\_\_:\_\_ appears beneath the number.**

- When the playback reaches the point you want to remember, press OK. The title or track number and its elapsed playing time will appear beneath the Markers. A checkmark will replace the Marker number. The Marker Display will disappear in about 30 seconds, or press BACK to remove it.**

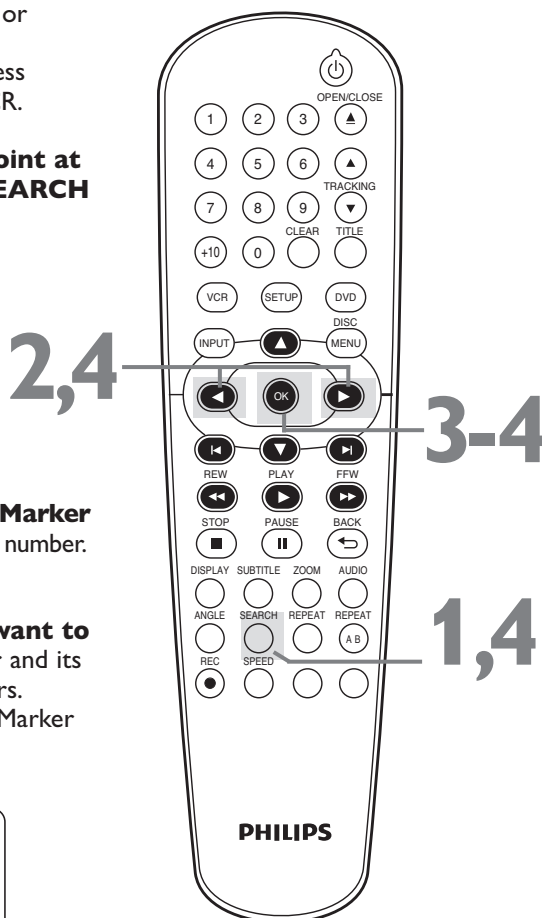


Example: DVD



Example: Audio CD

- To return to a Marker during playback, press SEARCH repeatedly until Marker Display appears. Press ◀ or ▶ to choose the Marker you want, then press OK. Disc playback will continue from the marked point.**



### Helpful Hints

- Opening the disc tray or turning off the DVD/VCR will erase all the Markers.
- To erase a single Marker, press SEARCH repeatedly until Marker Display appears. Press ◀ or ▶ to select a Marker. Press CLEAR. Press BACK to remove the display.
- To erase all the Markers, press SEARCH repeatedly until Marker Display appears. Press ▶ to select AC, then press OK. Press BACK to remove the display.

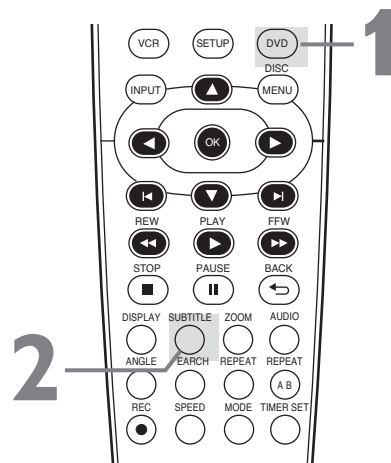
## Subtitles

The DVD/VCR allows you to select a language for subtitles during playback. You may select only languages that are available on the DVD.

- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During playback, press SUBTITLE repeatedly to select a subtitle language.** The number of available languages appears at the right of the Subtitle Display. In the example below, six languages are available ( /6). After a few seconds, the subtitles will appear. Or, press SUBTITLE repeatedly to turn off subtitles. When no subtitles are available, "NOT AVAILABLE" appears at the right of the Subtitle Display.



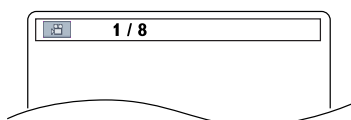
**Example: English as first of six available subtitles**



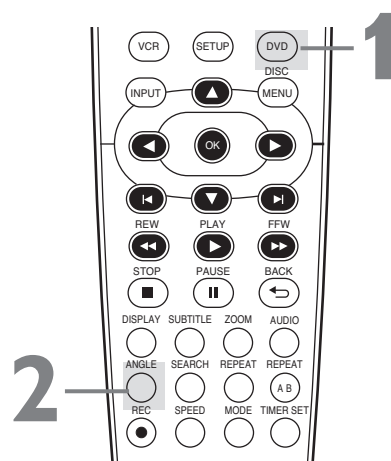
## Camera Angles

Some DVDs contain scenes recorded from different angles or perspectives. The perspective will not change if the DVD does not contain sequences recorded from different camera angles.


- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During playback, press ANGLE repeatedly to select a different perspective.** The number of available angles appears at the right of the Angle Display. In this example, eight angles are available ( /8).



**Example: Angle 1 of eight available angles**



### Helpful Hints

- With some DVDs, you must select a subtitle language in the Disc Menu.
- If the desired language does not appear after pressing SUBTITLE several times, the disc does not have subtitles in that language.
- Opening the disc tray will cancel your Subtitle Setting.
- If the ANGLE ICON Setting is ON,  will appear on the TV screen when the current portion of the disc has multiple camera angles. To set the ANGLE ICON ON or OFF, see page 55-56.

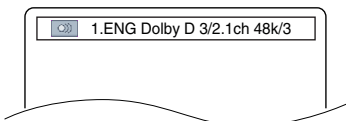


# 40 Audio Language, Stereo Sound Mode

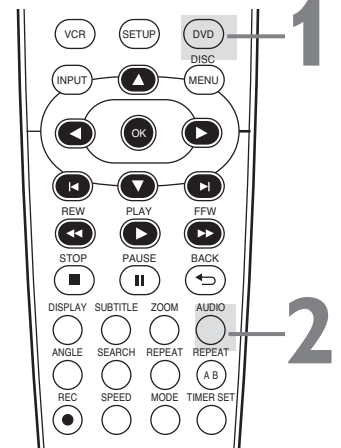
## Audio Language

You can select a language for DVDs during playback if multiple languages are available.

- 1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 During DVD playback, press AUDIO repeatedly to choose one of the available languages.** Audio Display appears at the top of the TV screen, and the new audio will be heard. The display will disappear after about 5 seconds. The Audio Display may show the current settings for the Dolby Digital or Multi-channel sound, if they are available on the disc, and the sampling rate of the disc. The number of available languages appears after the “ / ” at the right of the display ( /3, for example).



Example: English audio

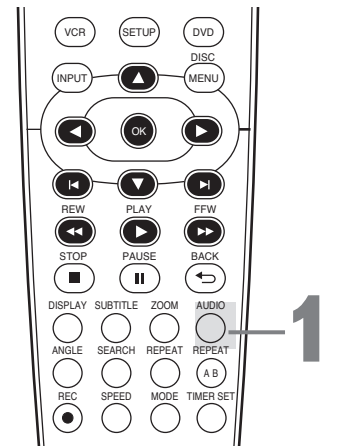
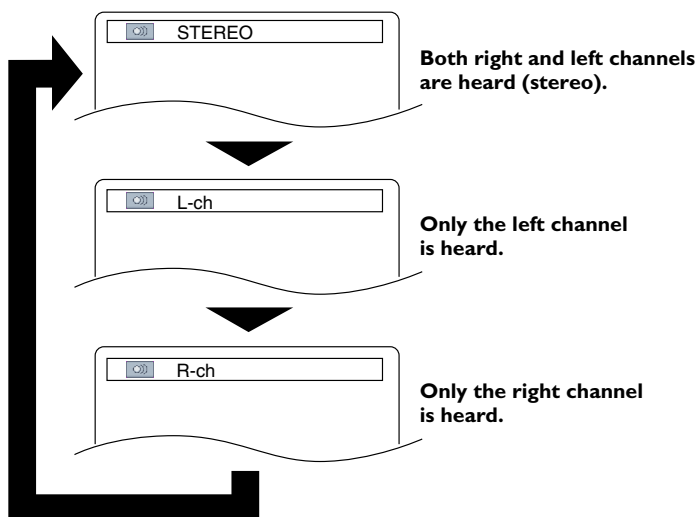


## Stereo Sound Mode

Adjust Stereo Sound to determine whether you will hear the left channel, the right channel or both channels (stereo) during Audio CD playback.

If you connected the DVD/VCR to a Stereo using the COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jack as described on page 12, you cannot adjust stereo sound mode.

- 1 Press AUDIO repeatedly during Audio CD playback to choose STEREO, L-ch or R-ch.**

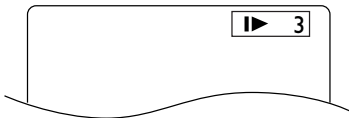


## Helpful Hints

- If a language is not available after pressing AUDIO several times, the DVD does not have that language.
- Some DVDs only let you change the language in the Disc Menu.
- Audio languages may be abbreviated (such as ENG for English). Or, three dashes (- - -) may appear instead of an abbreviation.
- Audio language selection cannot be made during Rapid Play with Voice. (Refer to page 33.)

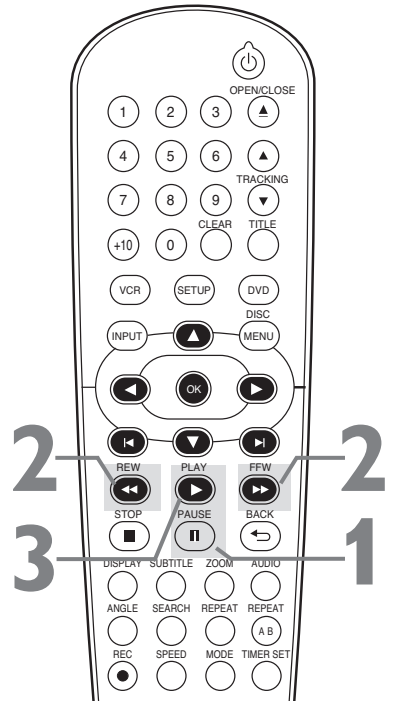
## Slow Motion

- 1 Press **PAUSE II** during DVD playback.
- 2 Press **FFW ►►** or **REW ◄◄**. Slow Motion Playback will begin. Press **FFW ►►** or **REW ◄◄** repeatedly during Slow Motion Playback to play a DVD forward or backward at approximately 1/16, 1/8 or 1/2 the normal speed. An **1/16**, **1/8** or **1/2** will appear briefly on the TV screen to indicate Slow Forward Playback. An **1/16**, **1/8** or **1/2** will indicate Slow Reverse Playback.




Example: Playing a DVD forward at half the normal speed.

- 3 Press **PLAY ►** to return to normal playback.



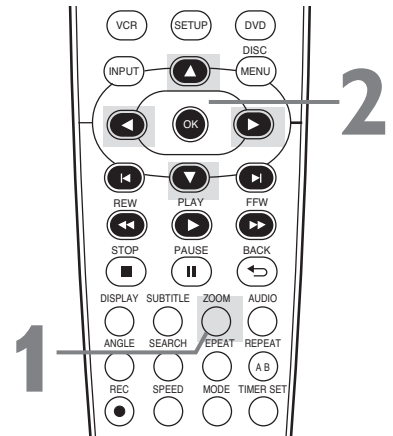
## Zoom

Zooming lets you enlarge the playback image of DVDs or JPEG files, and lets you pan through the enlarged image.

- 1 Press **ZOOM** during playback or when playback is paused. The picture will appear twice as large. Press **ZOOM** again to make the picture four times larger than normal. Either **x2** or **x4** will appear beside the  icon in the upper left corner of the TV screen.
- 2 While the picture is enlarged, press **▲**, **▼**, **◄** or **►** to move the zoomed image up, down, left or right. The gray box with an inner blue box that shows during Zoomed Playback is the position guide. To remove it or show it, press **OK**. The position of the blue box inside the gray box indicates the position of the zoomed image within the overall picture.



- To return the picture to normal, press **ZOOM** repeatedly.



### Helpful Hints

- The sound will be mute during Paused or Slow Motion Playback.
- You cannot zoom a Disc Menu.
- The x4 zooming is not active with some discs. Only x2 zooming is available for JPEG files.
- Position guide is not available for JPEG playback.

## 42 Program/Random Playback

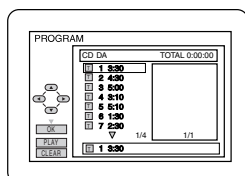
### Program Playback

You may determine the order in which Audio CD, MP3, Windows Media™ Audio or JPEG tracks will play.

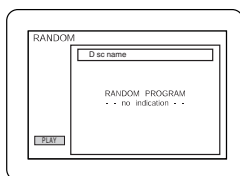
### Random Playback

You may play the tracks of an Audio CD in Random order instead of the order in which they are recorded (1, 2, 3...). You can also use this feature for MP3, Windows Media™ Audio and JPEG tracks.

- 1** Press **DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2** While playback is stopped, press **MODE** repeatedly until the **PROGRAM/RANDOM** Screen appears.



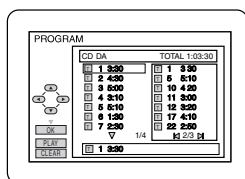
Example: Audio CD



Example: MP3  
(DUAL PLAYBACK - OFF)

### Program Playback

- 3** Press **▲** or **▼** to select a track you want to play, then press **OK**.



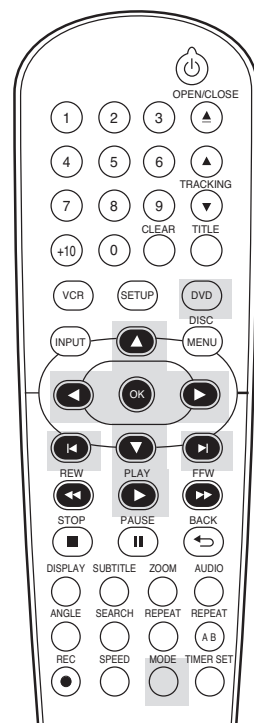
Example: Audio CD

Press **CLEAR** to erase the last track in the program if you make an error. Additional tracks may be on other screens. Press **▼** to go on to the next page, and press **▲** to go back to the previous page. Repeat this step until you have selected all the tracks you wish to play in the program. To see tracks in a program when there are more than 8 tracks, use **▶**, **◀** to see all the tracks. For MP3, Windows Media™ Audio or JPEG folders, press **◀** or **▶** to go to the previous or next level of folders. Press **TITLE** to return to the first item in the highest level.

- 4** Press **PLAY ▶**. The tracks will play once in the order you set. Turning off the player or opening the disc tray will erase the program.

### Random Playback

- 3** While the **RANDOM** Screen appears, press **PLAY ▶**. The tracks will play in random order. After all the tracks play once, playback will stop.



### Helpful Hints

- You cannot use the Number buttons or **SEARCH** to select another track during Program/Random Playback. Use **▶** or **◀** to select other tracks.
- You cannot combine Random Playback with a program.
- You may play a program or a track within a program repeatedly. During Program Playback, press **REPEAT** so **ALL** (all tracks in the program) or **TRACK** appears. The entire program or the current track will play over and over.
- You cannot alter a program during playback.
- You can start Program Playback only while in the **PROGRAM** Screen.
- A program can have a maximum of 99 tracks.
- To erase all tracks in the program, select **ALL CLEAR** at step 3.
- Program/Random Playback of MP3, Windows Media™ Audio or JPEG tracks is not available while **DUAL PLAYBACK** is **ON**.

# MP3/Windows Media™ Audio/JPEG Playback 43

The DVD/VCR will play MP3, Windows Media™ Audio and JPEG files that you record and finalize on a CD-R (Compact Disc-Recordable) or CD-RW (Compact Disc-Rewritable).

These discs may contain pictures in a JPEG format or audio tracks in an MP3 or Windows Media™ Audio format. For example, you may have photographic film developed by a retailer that places the pictures on a CD-R for you. These pictures may be in JPEG format. Or, you may copy or download MP3/Windows Media™ Audio music files from certain legal Internet sites, then copy those files onto a CD-R or CD-RW. You cannot make or record such discs using this DVD/VCR. See your computer manual for details on recording.

Keep these characteristics in mind when making discs you intend to play on the DVD player of this DVD/VCR.

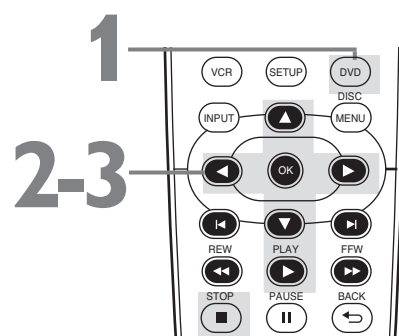
- Record MP3 files at a sampling frequency of 44.1 kHz or 48 kHz. Record in a constant bit rate between 32 kbps and 320 kbps.
- Record Windows Media™ Audio tracks at a sampling frequency of 44.1kHz or 48kHz. Record in a constant bit rate between 48 kbps and 192kbps.
- When recording JPEG files, the size of the picture should be between 32 x 32 and 6300 x 5100 dots.

**1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode. DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.





**2** When you put a CD-R or CD-RW with MP3, Windows Media™ Audio or JPEG files in the DVD/VCR, a File List will appear automatically. Or if the disc is already in the DVD/VCR and you want to call up the File List, press DISC MENU. (If you use PLAY ► to close the disc tray, Playback starts automatically.) **Press ▲ or ▼ to select a folder, MP3, Windows Media™ Audio or JPEG file.**

**3 If you choose a track or file, press PLAY ► or OK.** Starting with the track or file you selected, the tracks/files will play in the order they were recorded, i.e. 1, 2, 3. **If you select a folder and press OK, the tracks or files within that folder will appear. Press ▲ or ▼ to select the track or file you want to play, then press PLAY ► or OK.**

- Press TITLE to return to the first item in the highest level of folders or files. You also can press ◀ or ▶ to return to previous or next levels.
- To change the Transition Mode for JPEG playback, press MODE repeatedly until Transition Mode appears on top of the TV screen during playback. Then press ◀, ▶ or OK to switch CUT IN/OUT and FADE IN/OUT. If you choose CUT IN/OUT, the images will cut in and out sharply as playback progresses. If you choose FADE IN/OUT, the images will fade in and out as playback progresses.
- To change the size of the playback image, press MODE repeatedly until SIZE MODE appears at the top of the TV screen during playback. Then press ◀, ▶ or OK to switch NORMAL(100%) and SMALL(95%).
- Press MODE or BACK ↶ to remove the display.
- During JPEG playback, press ANGLE to rotate a picture 90 degrees clockwise.
- To stop playback, press STOP ■.



## Helpful Hints

- MP3/Windows Media™ Audio tracks and JPEG images are known as files. Groups of files are called folders.
- Folders have the  icon, MP3 files have the  icon, Windows Media™ Audio files have the  icon, and JPEG files have the  icon.
- A maximum of 255 folders can be recognized. A maximum of 999 files can be recognized.
- If you use PLAY ► to close the disc tray, playback starts automatically. If you use OPEN/CLOSE ▲ to close the disc tray, you have to press PLAY ► to start playback.
- During playback, use the Number buttons or ▶| and ◀| to change tracks. If a track is not available, "X" will appear on the TV screen, and playback may resume at an incorrect track or may continue with its current track.
- To see the File List during playback, press DISC MENU. The current track will be highlighted.
- Progressive JPEGs (JPEG files saved in the progressive format) will not play on this DVD/VCR.
- Copyright protected Windows Media™ Audio files will not play on this DVD/VCR.
- High resolution JPEG files takes longer to be displayed.
- SIZE MODE may have no effect on some files (e.g. files with a small picture size).

## 44 MP3/Windows Media™ Audio/JPEG Playback (cont'd)

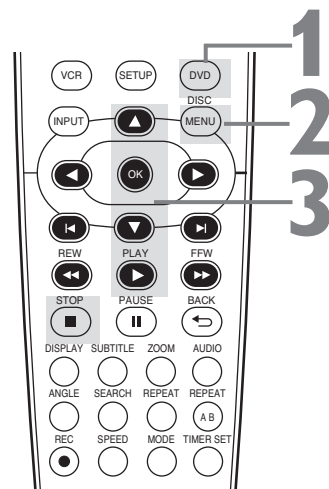
### Dual Playback

This feature lets you play MP3 and JPEG files simultaneously.

Available only when DUAL PLAYBACK is ON.

See pages 55-56 on how to set the DUAL PLAYBACK ON or OFF.

- 1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 Press DISC MENU during MP3/JPEG playback.**  
A File List will appear.
- 3 Press ▲ or ▼ to select a desired MP3/JPEG file from the list and press PLAY ► or OK.**
  - To stop playback, press STOP ■.



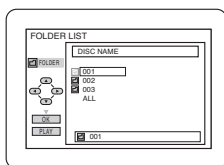
### Folder Playback

You may select to play a folder containing MP3 and JPEG files.

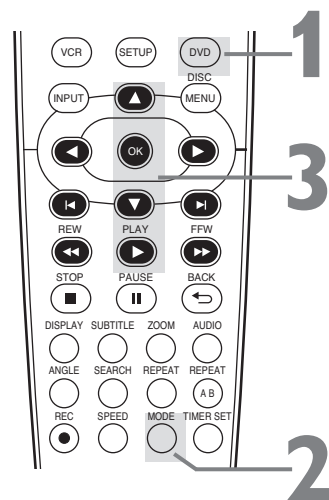
Available only when DUAL PLAYBACK is ON.

See pages 55-56 on how to set the DUAL PLAYBACK ON or OFF.

- 1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- 2 While playback is stopped, press MODE.**  
A Folder List will appear.
- 3 Press ▲ or ▼ to select a folder, then press PLAY ► or OK.**
  - MP3 and JPEG files in the selected folder will play simultaneously.



- If Windows Media™ Audio files are in the folder, those files will be skipped during Folder Playback.



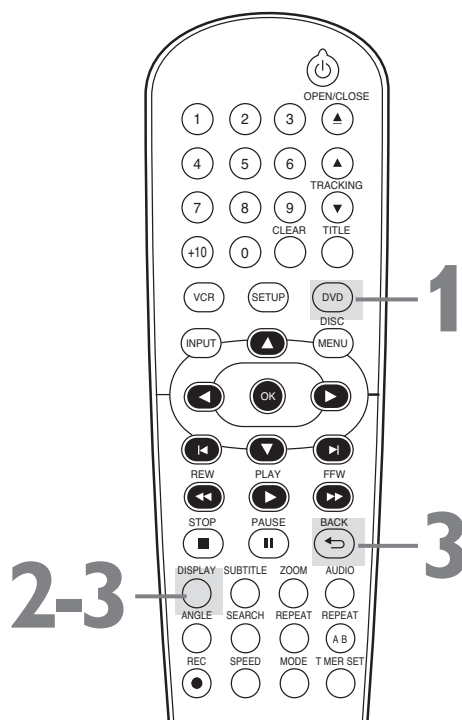
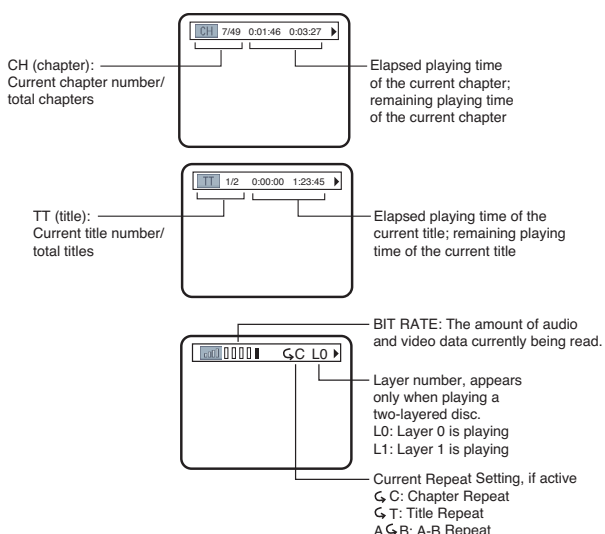
### Helpful Hints

- If you press **PLAY ►** directly after you inserted a disc which contains both MP3 and JPEG files and if the **DUAL PLAYBACK** Setting is ON, Dual Playback will start automatically.
- You can not play Windows Media™ Audio and JPEG files together at the same time. If you choose a Windows Media™ Audio file during Dual Playback, only Windows Media™ Audio file will play.
- Dual Playback may not function properly if MP3 and JPEG files on the disc interfere each other due to the difference in their data size.

# On-Screen Displays 45

## DVD Displays

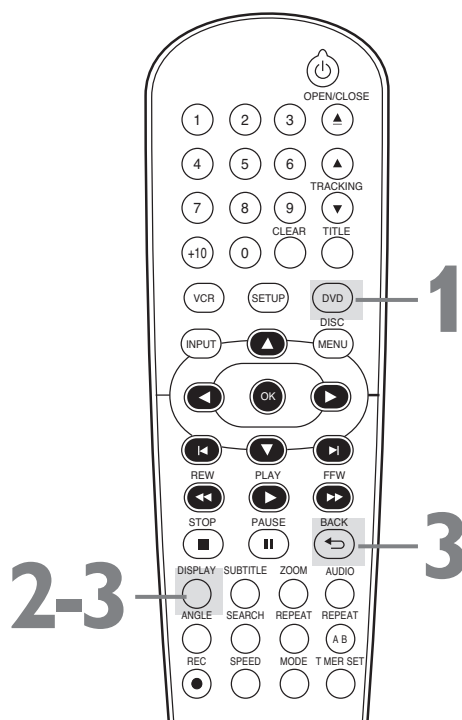
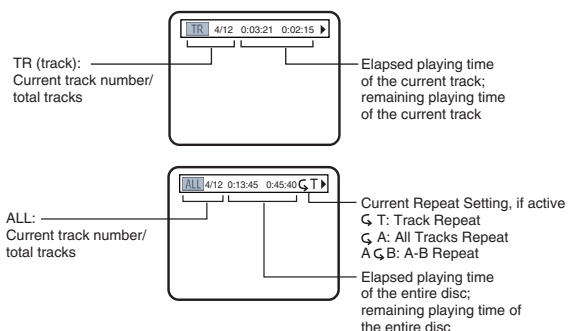
- Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode.  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- Press DISPLAY repeatedly to see the following displays during DVD playback.**



- Press DISPLAY repeatedly or press BACK** to remove the display.

## Audio CD Displays

- Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode.  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.
- Press DISPLAY repeatedly to see the following displays during Audio CD playback.**



- Press DISPLAY repeatedly or press BACK** to remove the display.



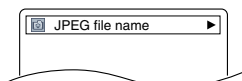
## 46 On-Screen Displays (cont'd)

### MP3/Windows Media™ Audio/JPEG Displays

**1 Press DVD** to put the DVD/VCR in DVD mode.  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

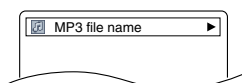
**2 Press DISPLAY repeatedly** until the current track or file information appears.

**During JPEG playback**

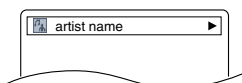
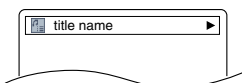
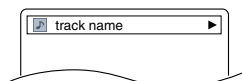


or

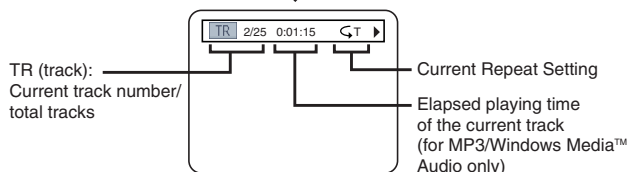
**During MP3 playback**



**During Windows Media™ Audio playback**



- If Dual Playback is on, MP3 file name will be displayed after JPEG file name.



**Example: MP3 playback**

The following may appear to indicate Repeat Playback.

- T: The current track will play repeatedly.
- G: Tracks in the current folder (group) will play repeatedly.
- A: All tracks will play repeatedly.

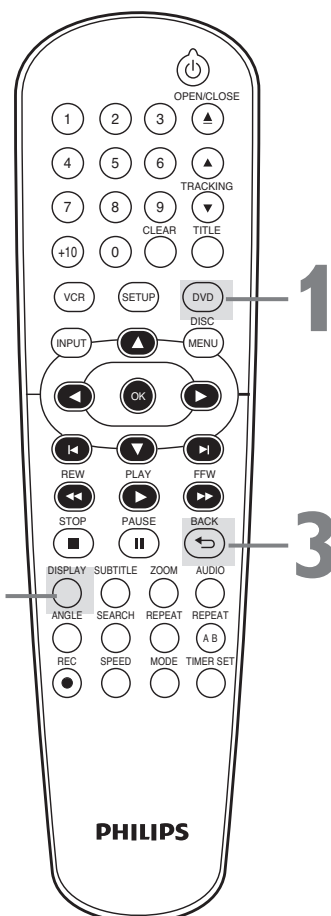
**only during PROGRAM Playback**  
**or**

**only during RANDOM Playback**  
**or**

**only during FOLDER Playback**

- Program and Random Playback is available only when DUAL PLAYBACK is OFF.
- Folder Playback is available only when DUAL PLAYBACK is ON.

**3 Press DISPLAY or BACK** to remove the display.



### Helpful Hint

- For MP3 files recorded with Variable Bit Rate (VBR), the elapsed time displayed on the screen may vary from the actual elapsed time.



# Black Level, Virtual Surround 47

## Black Level

Adjust Black Level to brighten the DVD picture.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 During DVD playback, press MODE** so the Black Level icon shows in the top left corner of the TV screen.



**3 While the Black Level icon is shown, press ◀, ▶ or OK repeatedly to choose ON or OFF.** ON brightens the dark parts of the picture. OFF shows the original picture as recorded. The icon will disappear after about 10 seconds.

## Virtual Surround

You can enjoy improved stereo sound when you play DVDs, Audio CDs, MP3 or Windows Media™ Audio files recorded in Dolby Digital or Pulse Code Modulation (PCM). Check the disc case for details on availability.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 During disc playback, press MODE** repeatedly until the Virtual Surround icon appears in the top left corner of the TV screen.



**3 While the Virtual Surround icon is shown, press ◀, ▶ or OK to choose 1 (Natural), 2 (Emphasized) or OFF.** The icon will disappear after about 10 seconds. The default setting is OFF.

## Helpful Hints

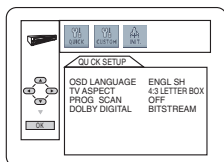
- Black Level is not available for a PAL DVD.
- If you want to enjoy Dolby Digital in Virtual Surround through coaxial cable connection, set Dolby Digital to PCM.
- For Audio CDs, you can adjust Virtual Surround only if you set Stereo Sound to STEREO. *Details are on page 40.*
- The Black Level and the Virtual Surround Settings will be saved even if the player is turned off.
- When the Virtual Surround function is active, 96 kHz sound source will be down sampled at 48 kHz, and output as 48 kHz sound.
- The Black Level and Virtual Surround Settings cannot be used during x1.3 and x0.8 Rapid Play with Voice (refer to page 33).

## Initializing

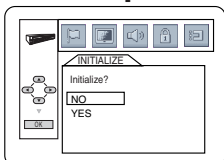
Use INITIALIZE to return all your DVD player's Setup Menu items (except PARENTAL) to their default settings.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen appears.

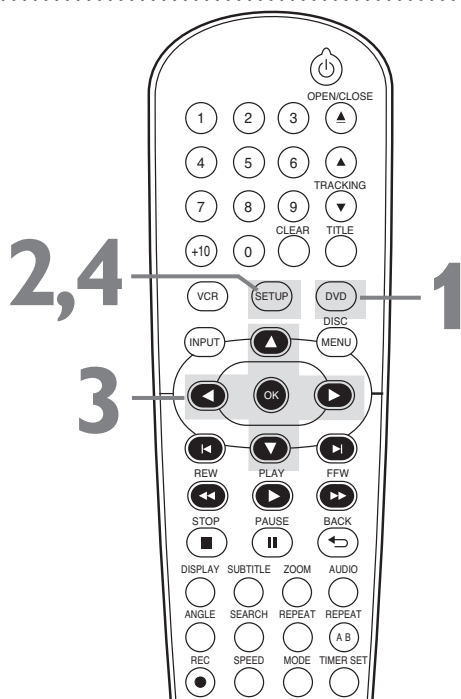


**3 Press ◀ or ▶ to select INIT. (INITIALIZE) at the top of the menu, then press OK.**



- Press ▲ or ▼ to select YES. Then, press OK twice. To cancel the process, select NO instead.

**4 Press SETUP to remove the menu.**



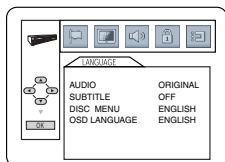
## 48 Language

You can select different languages for the Audio or Subtitles of DVDs, as well as languages for DVD Disc Menus and the Setup Menus of the DVD player.

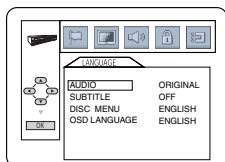
**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen appears.

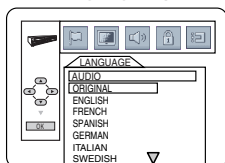
**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM at the top of the menu, then press OK.**



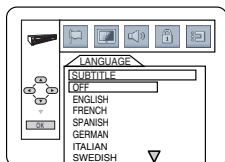
**4 With [LANGUAGE] selected, press OK.**



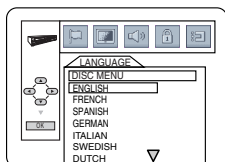
**5 Press ▲ or ▼ to select AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU or OSD LANGUAGE. Press OK.**  
The language options for the selected item will appear.



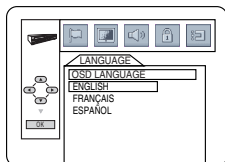
**AUDIO:** The DVD's audio plays in the selected language.  
The default setting is ORIGINAL.



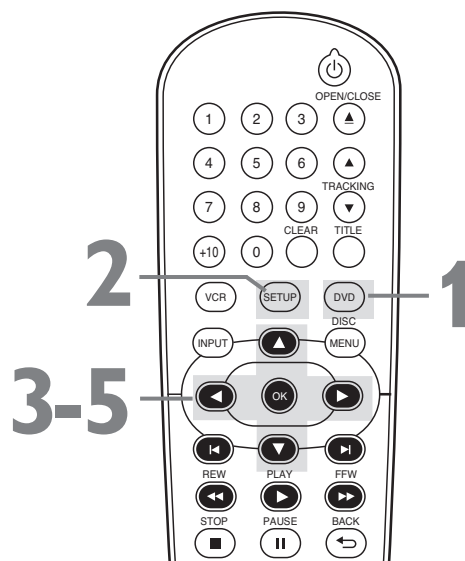
**SUBTITLE:** Subtitles appear in the selected language.  
The default setting is OFF.



**DISC MENU:** A DVD's Disc Menu appears in the selected language.  
The default setting is ENGLISH.



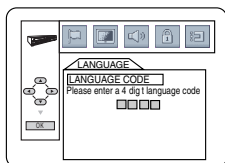
**OSD LANGUAGE:** The DVD player's Setup Menu can be in English, French or Spanish only.  
The default setting is ENGLISH.



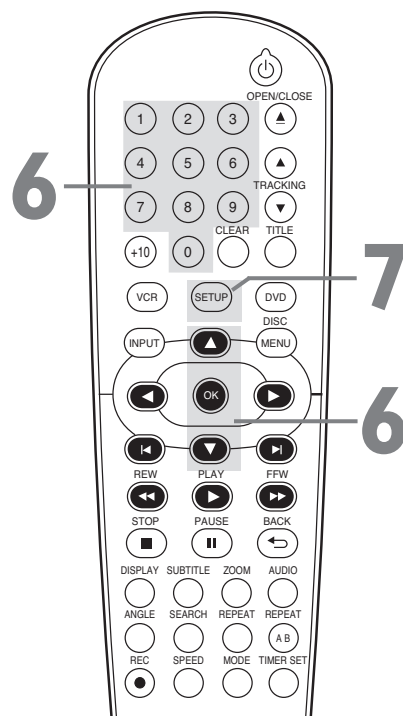
### Helpful Hints

- If the DVD's default settings for Audio and Subtitle are the same language, the subtitles may not show unless you turn them on.
- Use the AUDIO and SUBTITLE buttons to select Audio and Subtitles available on the DVD. *Details are on pages 39-40.*
- If you set AUDIO to ORIGINAL, the default setting of the DVD Audio will play.
- If you set OSD LANGUAGE to FRANÇAIS (French) or ESPAÑOL (Spanish) and need English: Follow steps 1-2. At step 3, the IDIOMA or LANGUAGE Menu will appear. Press OK. Press ▼ to select LANGUE OSD or IDIOMA PANT., then press OK. Press ▲ to select ENGLISH, then press OK. The menus will change to English. Press SETUP to remove the menus.
- You can change the OSD LANGUAGE in the QUICK SETUP Menu that appears when you first press SETUP. With QUICK selected, press OK. OSD LANGUAGE will be selected. Press OK. Press ▲ or ▼ to choose a language, then press OK. Press SETUP to remove the menu.
- The Language Settings may not take effect until you restart disc playback from the beginning.

● **If you select OTHER for AUDIO, SUBTITLE, or DISC MENU, press four Number buttons to enter the code** for the language you desire. Use one of the Language Codes listed below. The language or language code you select will appear in the Language Menu beside AUDIO, SUBTITLE, or DISC MENU.



- You can select other languages for AUDIO, SUBTITLE and DISC MENU only if the language is available on the disc. If the language you select is not recorded on the DVD, changing these settings will have no effect.



**7 Press **SETUP** to remove the menu.**

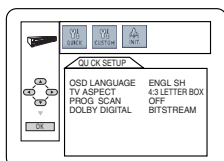
<b>A-B</b>		English	5160	Kannada	5760	Punjabi	6247	<b>T</b>	
Abkhazian	4748	Esperanto	5161	Kashmiri	5765	Pashto	6265	Tagalog	6658
Afar	4747	Estonian	5166	Kazakh	5757	Persian	5247	Tajik	6653
Afrikaans	4752	<b>F-H</b>		Kinyarwanda	6469	Polish	6258	Tamil	6647
Albanian	6563	Faroese	5261	Kirghiz	5771	Portuguese	6266	Tatar	6666
Amharic	4759	Fiji	5256	Kirundi	6460	Pushto	6265	Telugu	6651
Arabic	4764	Finnish	5255	Korean	5761	Quechua	6367	Thai	6654
Armenian	5471	French	5264	Kurdish	5767	Rhaeto Romance	6459	Tibetan	4861
Assamese	4765	Frisian	5271	<b>L-N</b>		Romanian	6461	Tigrinya	6655
Aymara	4771	Gaelic (Scots)	5350	Laothian	5861	Russian	6467	Tonga	6661
Azerbaijani	4772	Galician	5358	Latin	5847			Tsonga	6665
Bangla	4860	Georgian	5747	Latvian	5868	<b>S</b>		Turkish	6664
Bashkir	4847	German	5051	Lettish	5868	Samoan	6559	Turkmen	6657
Basque	5167	Greek	5158	Lingala	5860	Sango	6553	Twí	6669
Bengali	4860	Greenlandic	5758	Lithuanian	5866	Sanskrit	6547	<b>U-Z</b>	
Bhutani	5072	Guarani	5360	Macedonian	5957	Serbian	6564	Ukrainian	6757
Bihari	4854	Gujarati	5367	Malagasy	5953	Serbo-Croatian		Urdu	6764
Bislama	4855	Hausa	5447	Malay	5965		6554	Uzbek	6772
Breton	4864	Hebrew	5569	Malayalam	5958	Sesotho	6566	Vietnamese	6855
Bulgarian	4853	Hindi	5455	Maltese	5966	Setswana	6660	Volapuk	6861
Burmese	5971	Hungarian	5467	Maori	5955	Shona	6560	Welsh	4971
Byelorussian	4851	<b>I-K</b>		Marathi	5964	Sindhi	6550	Wolof	6961
<b>C-E</b>		Icelandic	5565	Moldavian	5961	Singhalese	6555	Xhosa	7054
Cambodian	5759	Indonesian	5560	Mongolian	5960	Siswat	6565	Yiddish	5655
Catalan	4947	Interlingua	5547	Nauru	6047	Slovak	6557	Yoruba	7161
Chinese	7254	Interlingue	5551	Nepali	6051	Slovenian	6558	Zulu	7267
Corsican	4961	Inupiak	5557	Norwegian	6061	Somali	6561		
Croatian	5464	Irish	5347	<b>O-R</b>		Spanish	5165		
Czech	4965	Italian	5566	Occitan	6149	Sundanese	6567		
Danish	5047	Japanese	5647	Oriya	6164	Swahili	6569		
Dutch	6058	Javanese	5669	Oromo (Afan)	6159	Swedish	6568		

# 50 Display

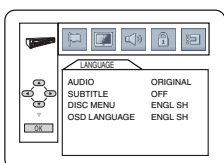
You may adjust the TV Aspect ratio and still mode clarity, and Progressive Scan compatibility.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

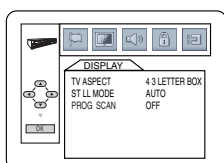
**2 When playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen will appear.



**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM at the top of the menu, then press OK.**



**4 Press ◀ or ▶ to select [DISPLAY] icon, then press OK.**



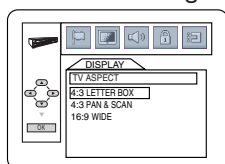
**5 Press ▲ or ▼ to select an item, then press OK.**  
• If you selected TV ASPECT, press ▲ or ▼ to select a setting, then press OK.

Choose 4:3 LETTER BOX if you want to see the entire, widened picture with black bars at the top and bottom of the screen. This looks like the picture you see when watching movies in a theater. This setting is possible only if the DVD was recorded in the letterbox or widescreen format.

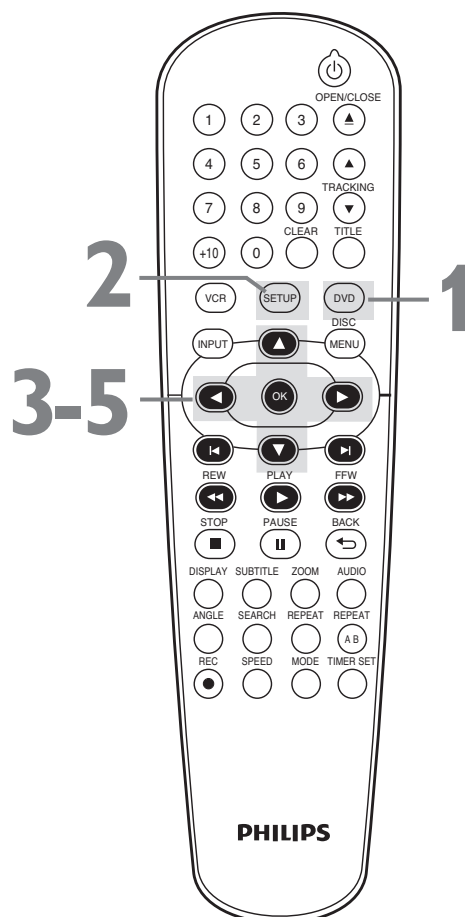
Choose 4:3 PAN & SCAN for a full height picture, with both sides trimmed. Some companies refer to this as reformatting the picture to fit your TV screen and may call it the regular or normal format.

Choose 16:9 WIDE if you connected a widescreen TV to the DVD player.

The default setting is 4:3 LETTER BOX.



TV ASPECT

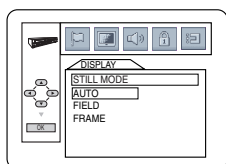


## Helpful Hints

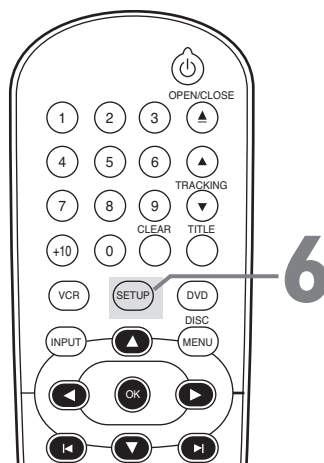
- Selecting a different TV ASPECT Setting is only effective if it is available on the DVD. Check the DVD Disc Menu or case for details.
- You also can adjust TV ASPECT in the QUICK SETUP Menu that appears when you first press SETUP. With QUICK selected, press OK. Press ▼ to select TV ASPECT, then press OK. Press ▲ or ▼ to choose a setting, then press OK. Press SETUP to remove the menu.
- This unit does not set the TV aspect automatically.

## Display (cont'd) 51

- If you selected **STILL MODE**, press **▲** or **▼** to select a setting, then press **OK**. This determines the quality of an image in still mode. If you select **FIELD**, still images will be stabilized but coarse due to the small amount of data. If you select **FRAME**, the images will be highly defined due to the simultaneous output of two fields. The default setting is **AUTO**.



STILL MODE



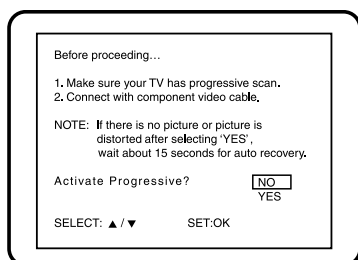
- 6** Press **SETUP** to remove the menu.

## Progressive Scan

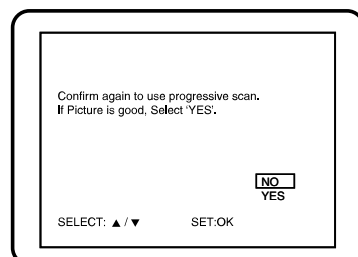
You may adjust the Progressive Scan compatibility.

- 1** Follow the steps 1-4 in the Display setup on page 50.
- 2** Press **▲** or **▼** to select **PROG. SCAN**, then press **OK** repeatedly to turn **PROG. SCAN ON** or **OFF**. Choose **ON** if your TV has Progressive Scan and if the TV is connected to the player's COMPONENT VIDEO OUT jacks. Choose **OFF** otherwise. The default setting is **OFF**.
- 3** Press **SETUP** to remove the menu.

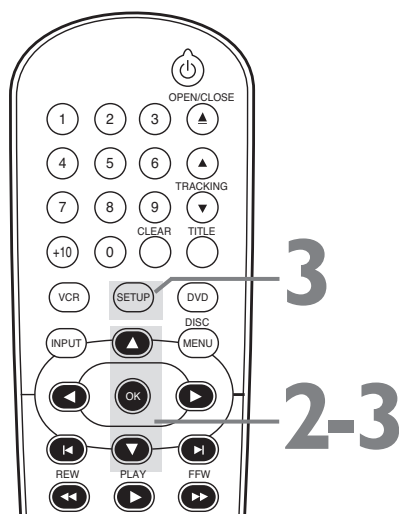
- If **PROG. SCAN** is **ON**, this message appears:



Press **▲** or **▼** to make a selection, then press **OK**. If you select **NO**, the menu disappears and **PROG. SCAN** is **OFF**. If you select **YES**, this appears:



**Confirm your setting, then press OK.** The menu will disappear and the Progressive Scan function will be activated. If you do not press any buttons for 15 seconds, Progressive Scan will switch to **OFF**.



### Helpful Hints

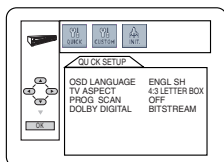
- You can set **PROG. SCAN** to **OFF** either in the **DISPLAY** Menu or by pressing and holding **PLAY ►** (DVD) on the front of the player for more than 5 seconds.
- You can adjust Progressive Scan Setting in the **QUICK SETUP** Menu that appears when you first press **SETUP**. With **QUICK** selected, press **OK**. Press **▼** to select **PROG. SCAN**. Press **OK** to choose **OFF** or **ON**. Press **SETUP** to remove the menu.

## 52 Audio

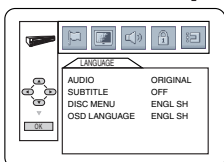
Change Audio Settings based on other equipment you connected to the DVD player or according to your disc sound features. These setting only affect the Audio from the DVD player of the DVD/VCR.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen will appear.

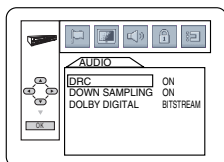


**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM at the top of the menu, then press OK.**



**4 Press ◀ or ▶ to select AUDIO at the top of the menu, then press OK.**

**5 Press ▲ or ▼ to select DRC, DOWN SAMPLING, or DOLBY DIGITAL, then follow step 6 accordingly.**

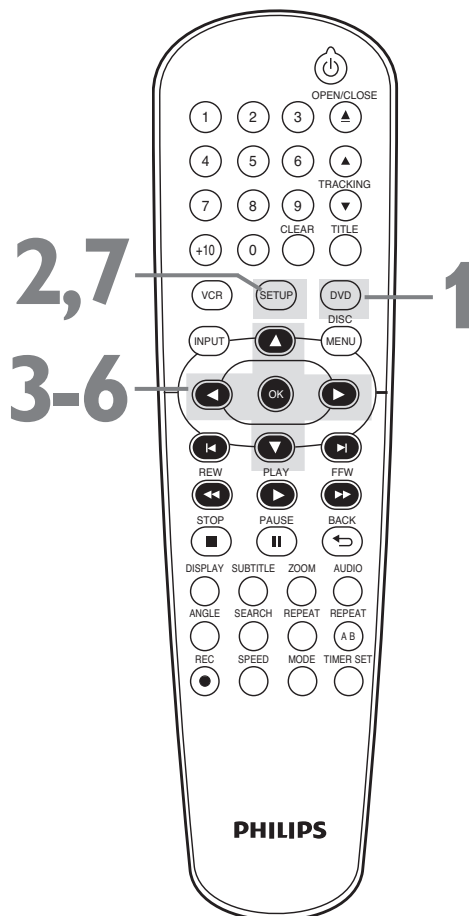


**6** • **If you selected DRC, press OK repeatedly to turn Dynamic Range Control (DRC) ON or OFF.** Choosing ON compresses the range of volume by suppressing loud sounds and raising low sounds. DRC is available only on discs recorded in the Dolby Digital format.  
The default setting is ON.

• **If you selected DOWN SAMPLING, press OK repeatedly to choose ON or OFF.** Choose ON to down sample the 96 kHz sound source to 48 kHz. Choose OFF to output the sound source without any down sampling. DOWN SAMPLING is available only when the player is connected to a Stereo using the COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jack as described on page 12. The default setting is ON.

• **If you selected DOLBY DIGITAL, press OK repeatedly to select BITSTREAM or PCM.** Select BITSTREAM if you used the COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT jack to connect the DVD player to a stereo that is Dolby Digital compatible. Details are on page 12. Otherwise, choose PCM. The default setting is BITSTREAM.

**7 Press SETUP to remove the menu.**



### Helpful Hints

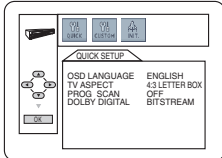
- Dolby Digital sound must be available on the DVD.
- You can adjust DOLBY DIGITAL in the QUICK SETUP Menu that appears when you first press SETUP. With QUICK selected, press OK. Press ▼ to select DOLBY DIGITAL. Press OK to choose BITSTREAM or PCM. Press SETUP to remove the menu.
- When you play a disc that has copyright protection, downsampling will be at 48 kHz, even if you set DOWN SAMPLING to OFF.



Parental Controls prevents viewing of DVDs that exceed your rating limits. This feature will not limit viewing if the DVD is not rated or coded. Check your DVDs and settings before letting children access the DVD/VCR. You will need a password to change the Parental Settings or to play a blocked disc. Follow these steps to change your password.

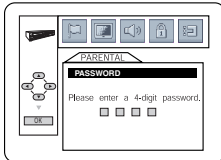
**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen appears.



**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM, then press OK.**

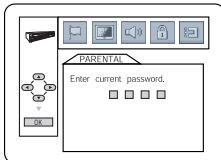
**4 Press ◀ or ▶ to select (PARENTAL), then press OK.**  
● If this is the first time you set a password, this menu will appear.



**Press the Number buttons to enter a 4-digit password.**  
The password will appear on the screen. Write it down so you will not forget it.

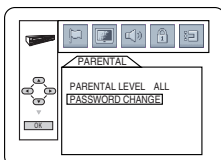
**Press OK, and proceed to step 7.**

● If you have set a password before, this menu will appear.



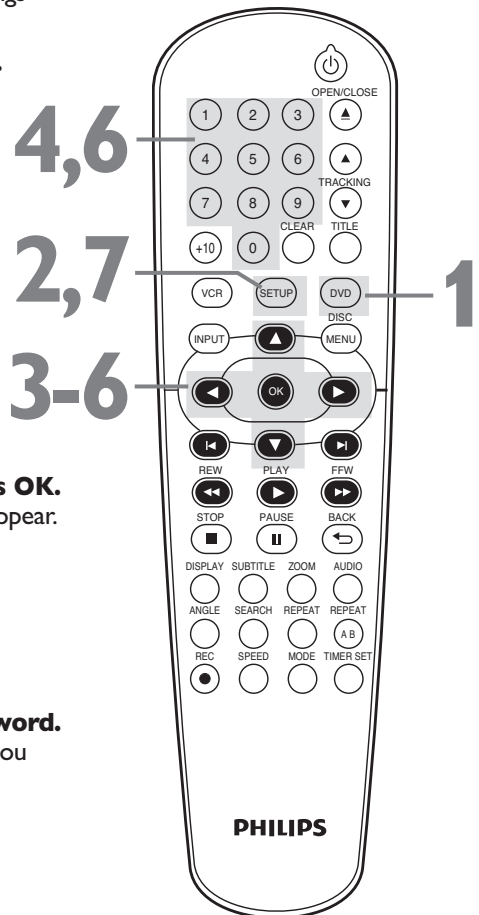
**Press the Number buttons to enter your current 4-digit password.** Asterisks (\*) will appear instead of your password. This protects its identity. **Press OK, and proceed to step 7.**

**5 If you like to change the password, press ▲ or ▼ to select PASSWORD CHANGE, then press OK.**



**6 Press the Number buttons to enter a 4-digit password.** The password numbers will appear on the screen. Write down the password so you will not forget it. **Press OK.** The previous menu will reappear.

**7 Press SETUP to remove the menu.**



## Helpful Hints

- The default password is 4737. If you forget your password, press Number buttons 4, 7, 3, 7 at step 4. You will be prompted to enter a new 4-digit password. Use the Number buttons to enter a new 4-digit password, then press OK. PARENTAL LEVEL will reset to ALL. See page 54 to reset PARENTAL LEVEL as you desire.
- A power failure will not erase your password.

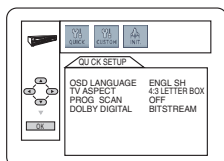


# 54 Parental Levels

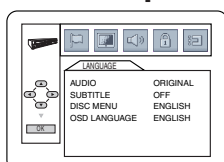
Follow these steps to set the rating level for your DVDs.  
DVDs whose ratings exceed the level you set will not play.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

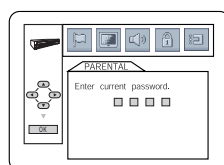
**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen appears.



**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM at the top of the menu, then press OK.**

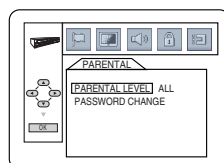


**4 Press ◀ or ▶ to select (PARENTAL), at the top of the menu, then press OK.**

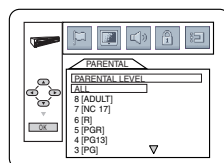


**5 Press the Number buttons to enter your 4-digit password.**

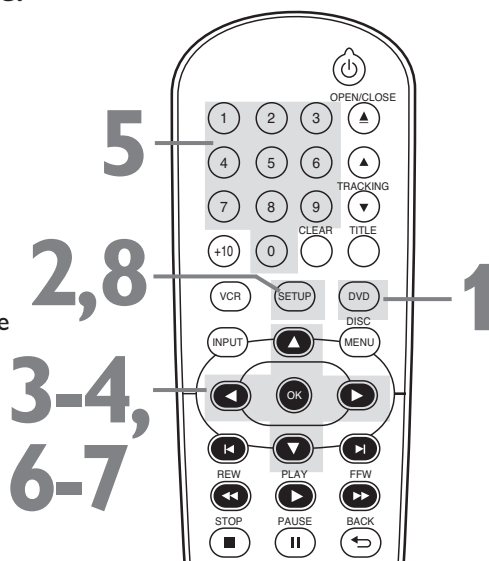
**6 Press ▲ or ▼ to select PARENTAL LEVEL, then press OK.**



**7 Press ▲ or ▼ to select a level, then press OK.**  
The rating levels continue on two menu screens. Press ▲ or ▼ repeatedly to move to the next or previous screen to find the rating level you want.  
After making your selection, the previous menu will appear. The level you selected will appear beside PARENTAL LEVEL.



**8 Press SETUP to remove the menu.**



## RATING EXPLANATIONS

- ALL : Parental Control is inactive; all discs can play.
- 8 [ADULT]: DVD softwares of any grades (adult/general/children) can be played back.
- 7 [NC 17]: No one under 17 admitted
- 6 [R]: Restricted; under 17 requires accompanying parent or adult guardian
- 5 [PGR]: Parental Guidance Recommended
- 4 [PG13]: Unsuitable for children under 13
- 3 [PG]: Parental Guidance suggested
- 2 [G]: General Audience
- 1 [KID SAFE]: Suitable for children

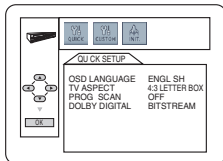
## Helpful Hints

- When you try to play a DVD whose rating exceeds the level you set, an on-screen message will indicate the DVD cannot play. Remove the DVD, then set PARENTAL LEVEL to ALL. Reload the DVD and begin playback. Some DVDs may let you enter your 4-digit password to begin playback. Follow the on-screen messages as prompted.
- You cannot use the default password (4737) to play a DVD.
- The resume information will be cleared if you change the parental level when the resume information is on.

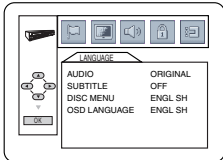
You may adjust the Angle Icon, Automatic Power Off, Dual Playback and Slide Show Settings.

**1 Press DVD to put the DVD/VCR in DVD mode.**  
DVD light will appear on the front of the DVD/VCR.

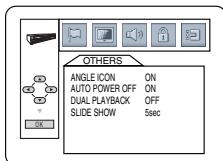
**2 While playback is stopped, press SETUP.**  
The QUICK SETUP Screen appears.



**3 Press ◀ or ▶ to select CUSTOM at the top of the menu, then press OK.**



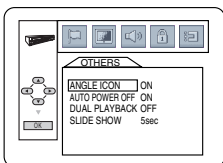
**4 Press ◀ or ▶ to select [OTHERS] (OTHERS), then press OK.**



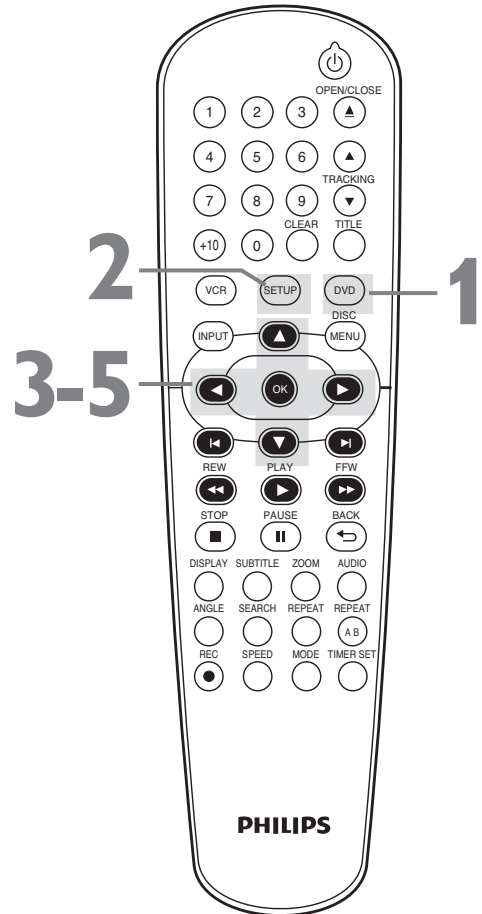
**5 Press ▲ or ▼ to select an item, then press OK.**

- If you selected **ANGLE ICON**, press **OK repeatedly** to select **ON** or **OFF**. Choose **ON** to see the Angle icon when multiple camera angles are available during DVD playback. *Details are on page 39.* Choose **OFF** to disable the Angle icon.

The default setting is ON.



**ANGLE ICON**

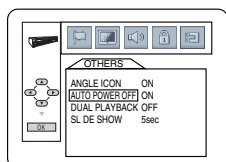


Instructions continue on the next page.

## 56 Others (cont'd)

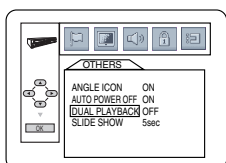
### Instructions continued from the previous

- If you selected **AUTO POWER OFF**, press **OK** repeatedly to choose ON or OFF. Choose ON if you want the player to turn off when there is no activity at the player or its remote for 30 minutes. The default setting is ON.



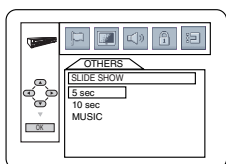
**AUTO POWER OFF**

- If you selected **DUAL PLAYBACK**, press **OK** to choose **ON** or **OFF**. This feature lets you play MP3 and JPEG files simultaneously. The default setting is OFF.

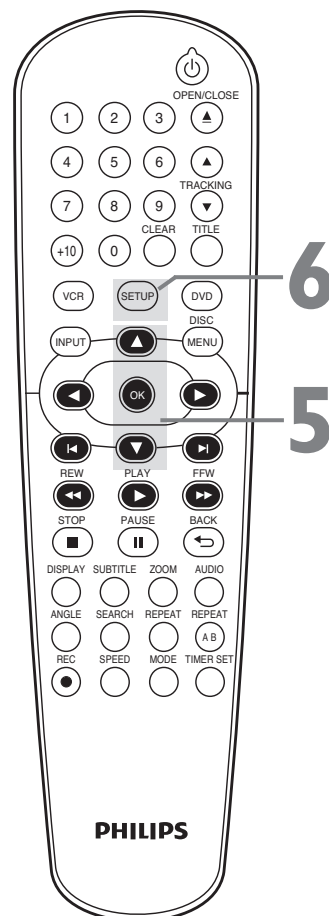


**DUAL PLAYBACK**

- If you selected **SLIDE SHOW**, press **▲** or **▼** to choose **5sec**, **10sec** or **MUSIC**, then press **OK**. This adjusts the playback speed of the SLIDE SHOW. Choose 5 sec to display each image for 5 seconds. Choose 10 sec to display each image for 10 seconds. Choose MUSIC to display an image for each MP3 sound file playback when DUAL PLAYBACK is ON. The default setting is 5 sec.



**SLIDE SHOW**



# 6

Press **SETUP** to remove the menu.

### Helpful Hint

- When MUSIC is selected, the playback speed of the SLIDE SHOW will be set to 5 seconds under the conditions listed below:
  - When DUAL PLAYBACK is OFF.
  - When DUAL PLAYBACK is ON, but only the JPEG files are playing.

**AUDIO IN/OUT Jacks:** jacks on the front and back of the DVD/VCR that receive audio from another source (IN) or send audio to another system (OUT). These jacks are red (right) and white (left).

**COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT Jack:** sends digital audio to a Stereo, allowing you to adjust the volume at the Stereo. This connection provides the Multi-channel surround sound as heard in movie theaters. This jack on the DVD/VCR is black.

**COMPONENT VIDEO OUT (Y C<sub>B</sub>/P<sub>B</sub> C<sub>R</sub>/P<sub>R</sub>) Jacks:** jacks on the back of the DVD/VCR that send high-quality DVD video to a TV with Component Video In jacks. This connection provides the best picture quality for the DVD player of the DVD/VCR.

**Dolby Digital:** a surround sound system that provides Multi-channel sound as used in movie theaters.

**Dubbing:** copying a video cassette using another VCR.

**HQ:** high quality; a feature in the VCR circuitry which provides enhanced picture detail.

**External Input Channel:** the channel to which you set your DVD/VCR to receive the signal from the external tuner. If you connected the external tuner to the AUDIO and VIDEO In jacks on the front of the DVD/VCR, select L2. If you used the AUDIO and VIDEO IN jacks on the back of the DVD/VCR, select L1.

**OTR:** One-Touch Recording; a timed recording on the VCR that starts immediately and records for 30 minutes to 8 hours.

**S-Video:** produces a clearer DVD picture by sending separate signals for the luminance and the color. S-Video only provides a picture for the DVD player of the DVD/VCR.

**Tape Speeds:** how fast the video cassette travels during a recording or playback. The faster the tape speed, the better the picture quality. Slower tape speeds affect picture quality, but you can record more onto a videotape.

- **SP** (Standard Playback) – fastest tape speed (recording time for a T120 tape is approximately 2 hours); best picture quality.
- **LP** (Long Playback) – average tape speed. You cannot record in LP with this VCR. If tapes were recorded on a different VCR in LP speed, the tape will play in LP on the DVD/VCR.
- **SLP** (Super Long Playback) – slowest tape speed (recording time for a T120 tape is approximately 6 hours). This speed allows the maximum recording on a single videotape.


**VIDEO IN/OUT Jacks:** jacks on the front and back of the DVD/VCR that receive video from another source (IN) or send video to other video equipment or a TV (OUT). These jacks are yellow.

## 58 Helpful Hints

If you are having problems with your product, check this list of problems and possible solutions before requesting service. You may be able to solve the problem yourself.

If you need to call a customer service representative, please know the model number and serial number of your product before you call. This information is displayed on the back of the product. Also, please take a moment to identify the problem you are having, and be prepared to explain this to the representative. If you believe the representative will need to help you with operations, please stay near the product. Our representatives will be happy to assist you. For online reference, please visit our web site at <http://www.philips.com/welcome>

### The DVD/VCR has no power.

- Make sure the power cord is connected completely to an AC (alternating current) outlet.
- Press  to turn on the DVD/VCR. The DVD/VCR usually turns on in the mode it was in when you turned it off. If there has been a power failure, it will turn on in VCR mode. Press DVD to put the unit in DVD mode. Press VCR to put the unit in VCR mode. Or, press SOURCE to switch between the two modes.

### The remote control will not operate the DVD/VCR.

- Aim the remote control directly at the remote sensor on the front of the DVD/VCR, not toward the TV. *Details are on page 18.*
- Remove all obstacles between the remote control and the DVD/VCR.
- Inspect and/or replace the batteries in the remote control. *Details are on page 13.*
- Use the remote control within 23 feet (7m) of the DVD/VCR.
- When using the DVD player, press DVD, then try the other DVD feature buttons. Press DVD so DVD light appears on the front of the DVD/VCR. This means the DVD/VCR is in DVD mode.
- To use the VCR, press VCR, then try the other VCR feature buttons. Press VCR so VCR light appears on the front of the DVD/VCR. This means the DVD/VCR is in VCR mode.

### There is no picture in DVD mode.

- Make sure the video cable is connected correctly. You may connect either the yellow video cable (supplied), an optional S-Video cable, or optional component video cables. Make sure the TV is set to the correct Video In channel (usually the AUX IN, A/V IN, Auxiliary In, EXT or External In, Component Video In or S-Video In channel). Check your TV owner's manual for details. *Details are on page 8.*
- Insert a DVD that is playable on this DVD/VCR. *Details are on page 7.*
- Make sure the DVD/VCR is in DVD mode. Press DVD or SOURCE so DVD light appears on the front of the DVD/VCR.
- Check if Progressive Scan is set correctly according to your connection to a TV. *Details are on page 8.* Enable Progressive Scan at the DVD player only if you used the Component Video connection to a TV that has Progressive Scan. *Details are on pages 8, 10 and 51.*

### Disc cannot be played.

- Insert a playable disc. *Details are on page 7.*
- Place the disc correctly in the disc tray. If the disc is one-sided, place the disc in the tray with the label facing up. If the disc is two-sided, make sure the label of the side you want to play is facing up.
- Clean the disc. Make sure the disc is not scratched or warped.
- Cancel the Parental Controls, enter the password or change the control level. *Details are on pages 53-54.*
- Make sure the disc is labeled for use in Region 1 or ALL regions and is NTSC or PAL compatible. *Details are on page 7.*

### There is no sound.

- Connect the audio cable firmly. Make sure the cables are connected to the AUDIO IN jacks on the TV or Stereo. *Details are on pages 9-12.*
- Check the Audio Settings of the DVD player. *Details are on page 52.*
- Check the Audio Settings of the DVD. For example, you may have selected "soundtrack" playback or an unavailable Sound Setting (such as Dolby Digital). *Details are on pages 40 and 52.* Try other sound options provided in the DVD Disc Menu.

### The picture is distorted.

- Connect the DVD/VCR directly to the TV. *Details are on pages 8-12.* Do not connect the DVD/VCR to a VCR, then connect the VCR to the TV. Copyright protection systems in the VCR could distort the picture playing on the DVD/VCR.
- There are some cases where a disc or videotape picture may be distorted slightly because of the quality in which it was recorded. This is not a malfunction of the DVD/VCR.
- Make sure the disc is compatible with the DVD player of the DVD/VCR. *Details are on page 7.*
- In case of picture problems with 525 (480) progressive scan output, it is recommended that the user switch the connection to the 'standard definition' output. If there are questions regarding your TV set compatibility with this 525p (480p) DVD player, please contact our customer service center.
- If your TV is not PAL compatible, DVDs recorded in the PAL color system may play only in black and white, the picture may roll continuously, or the picture may appear distorted.

### You cannot change the camera angle of a DVD.

- The DVD might not contain segments recorded from different camera angles. See if multiple angles are available by referring to the disc case or DVD Disc Menu. *Details are on page 39.*

## **You cannot change the audio or subtitle language of a DVD.**

- The DVD does not contain audio or subtitles in the desired language. Not all DVDs contain audio or subtitles in multiple languages. See if other languages are available by referring to the disc case or DVD Disc Menu. *Details are on pages 39-40.*

## **An X appears in the top right corner of the TV screen when you try a DVD feature.**

- The operation is not available at the current time or the feature is not available on the disc. Some features are only available during playback. Others can be accessed only if playback is stopped. Try stopping or playing the disc, then try the feature again.


## **The DVD/VCR switches from DVD mode to VCR mode after 30 minutes of no activity.**

- When AUTO POWER OFF is set to ON, the DVD/VCR switches itself from DVD mode to VCR mode if disc playback stops for more than 30 minutes and you press no buttons on the remote or the DVD/VCR. *Details are on pages 55-56.* This prevents possible damage to your TV's picture tube that can occur if a still image is left on too long.

## **A screen saver appears on the TV screen during DVD mode.**

- The screen saver appears when you leave the DVD/VCR in stop mode for about five minutes to protect the TV screen from burn-in.

## **You want to use the DVD player during a VCR Timer Recording or while "⏻" appears on the display panel.**

- Press  to turn on the DVD/VCR. Press DVD to choose DVD mode, then continue with other DVD features as described in this manual.

## **A maximum of 999 MP3/Windows Media™ Audio/JPEG files can be recognized.**

### **Power Failure**

- Clock and language setting will be lost after 30 seconds of power failure. See pages 19-20 to set up the clock and language again.

## **The VCR will not record a TV program.**

- This DVD/VCR does not have a tuner to receive TV broadcasting.
- You must connect this DVD/VCR to an external tuner to record TV programs.
- Check the connections between the DVD/VCR and the external tuner. *Details are on page 9.*
- Put the DVD/VCR in VCR mode. Press VCR or SOURCE so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Make sure the video cassette has a record tab. *Details are on page 21.*

## **The VCR will not perform a Timer Recording.**

- Make sure the recording start and stop times are set correctly. *Details are on pages 24-25.*
- Make sure a tape is in the VCR and the tape has a record tab. *Details are on page 21.* If, after programming a Timer Recording, you press TIMER SET without putting a tape in the DVD/VCR, "⏻" will blink on the display panel.
- If the record tab on a tape is missing, the DVD/VCR will eject the tape. "⏻" will blink.
- Press TIMER SET to put the DVD/VCR in standby mode for the Timer Recording.
- Make sure the VCR clock is set. *Details are on page 19.*
- The VCR may not perform or continue a Timer Recording if the power fails.
- Finish programming a Timer Recording at least 5 minutes before it is set to begin.
- 12 p.m. is noon; 12 a.m. is midnight.


## **There is no picture or the picture is noisy or has streaks during video cassette playback.**

- Put the DVD/VCR in VCR mode. Press VCR or SOURCE so VCR light appears on the front of the DVD/VCR.
- Select the correct Video In channel at the TV. *Details are on page 8.*
- Adjust the tracking. *Details are on page 31.*
- TVs placed too close to the DVD/VCR can cause interference during tape playback. Move the DVD/VCR away from the TV.





## **TV programs cannot be watched normally.**

- Check the connections between the DVD/VCR and the external tuner. *Details are on page 9.*

## **You cannot insert a video cassette.**

- Insert the tape, window side up, with the record tab facing you.
- Make sure that there is no tape on the VCR by pressing STOP/EJECT  on the front of the DVD/VCR.
- Gently push on the center of the tape when putting it in the VCR. Never force the tape into the VCR.
- If a Timer Recording is set, you cannot insert a tape without a record tab.

## **You cannot remove the tape.**

- Make sure the power plug is completely connected to a power outlet.
- If a Timer Recording has been set, press TIMER SET on the remote control or STOP/EJECT  on the front panel to cancel the timer standby mode temporarily. "⏻" will disappear from the display panel. Then, press STOP/EJECT  on the front of the DVD/VCR to eject the tape. Insert another tape and press TIMER SET to reset the Timer Recording.
- Unplug the DVD/VCR power cord for 5 minutes. Then, plug in the power cord again and press  on the DVD/VCR. Press STOP/EJECT  on the DVD/VCR 3 to 5 times. If the tape still does not eject, you may need to have an authorized servicer remove the tape.

## 60 **Helpful Hints (cont'd)**

---

### **DVD/VCR ejects the tape when you press REC ● or TIMER SET.**

- Make sure the tape has a record tab. *Details are on page 21.*

### **Hi-Fi Stereo Sound**

- During playback, Hi-Fi audio may normally revert to normal audio when you adjust tracking.
- When connecting the DVD/VCR to a TV with the red and white audio cable, you will only get stereo sound if you connect the DVD/VCR AUDIO OUT jacks on the DVD/VCR to the AUDIO IN jacks on your TV, and if the TV is on its Audio/Video In channel. See your TV owner's manual for details.
- When you connect the DVD/VCR AUDIO OUT jacks on the DVD/VCR to the AUDIO IN jacks on your TV, the stereo light on the TV might not glow.
- Only tapes recorded in Hi-Fi audio will play in Hi-Fi audio. Tapes recorded in normal audio will play in monaural (single-channel) audio.

### **Cleaning the video heads**

- Your DVD/VCR automatically cleans the video heads of the VCR each time you insert a tape. However, the heads may become dirty. If so, have an authorized servicer clean the video heads. Eventually, the heads may need to be replaced.

### **The playback picture is too dim, too bright or fluctuates in brightness.**

- Some programs may be broadcast with copyright protection technology in order to protect the rights of copyright owners. This technology is used on programs that are recorded on video cassettes or DVDs, as well as some programs broadcast by antenna/cable/satellite television channels. Programs broadcast with copyright protection may not record clearly. Likewise, if you play a tape that is a recording of a copyright protected program, the picture may not be clear. Tapes of copyright protected programs may have a picture that is dark or dim, or the brightness of the picture may fluctuate. Therefore, avoid recording or playing copies of copyright protected programs.



# Care and Maintenance 61

## Cleaning the DVD/VCR

- Wipe the front panel and other exterior surfaces of the DVD/VCR with a soft, slightly damp cloth.
- Never use a solvent, thinner, benzene or alcohol to clean the DVD/VCR. Do not spray insecticide liquid near the DVD/VCR. Such chemicals may discolor the surface or damage the DVD/VCR.

## Cleaning a Disc

- Use a soft, dry cloth to wipe the disc.
- Wipe the disc in a straight line from the center to the edge. Never wipe the disc in a circular motion.
- Do not use detergent or abrasive cleaning agents.
- Handle the discs so fingerprints and dust do not adhere to the discs.
- Always store the disc in its protective case when it is not in use.

## Checking the Laser

- If the DVD/VCR does not operate as described in this manual, the DVD player's laser may be dirty. Consult an Authorized Service Center for inspection and cleaning of the laser.

## Caring for Video Cassettes

- Use only cassettes with the **VHS** mark.
- Remove any light adhesive stick-on notes from the video cassette before putting the cassette in the VCR. Removable labels can jam the VCR.

## Caring for the VCR's Video Heads

- Periodic maintenance is required to maintain your DVD/VCR's excellent performance. The VCR has an Automatic Head Cleaner. However, the video heads will require replacement eventually. Only an authorized service center should perform this service.

# Specifications

## VCR Video Heads

4 heads - Hi-Fi

## DVD Color System

NTSC

## Frequency Response

DVD (linear sound):

20 Hz to 22 kHz (sample rate: 48 kHz)

20 Hz to 44 kHz (sample rate: 96 kHz)

Audio CD: 20 Hz to 20 kHz

## Signal-to-Noise Ratio

Audio CD: 100 dB JEITIA

(Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

## Dynamic Range

DVD (linear sound): 90 dB

Audio CD: 85 dB (JEITIA)

## Total Distortion Factor

Audio CD: 0.03% (JEITIA)

DVD: 0.03%

## Wow and Flutter

Below the measurement limitation  
( $\pm 0.001\%$  W PEAK) (JEITIA)

## Power Requirement

120V AC  $\pm 10\%$ , 60 Hz  $\pm 0.5\%$

## Power Consumption

Power on: 21 W

Power off: 3.8 W

## Operating Temperature

41°F (5°C) to 104°F (40°C)

## Relative Humidity

30% to 80%

## Dimensions

17.1" (W) x 3.7" (H) x 9.2" (D)  
(435mm x 94mm x 233mm)

## Weight

5.8 lbs. (2.6 kg.)

*NOTE: Designs and specifications are subject to change without notice.*

## 62 Limited Warranty

### NINETY (90) DAY LIMITED WARRANTY

#### WARRANTY COVERAGE:

This warranty obligation is limited to the terms set forth below.

#### WHO IS COVERED:

This product is warranted to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

#### WHAT IS COVERED:

This warranty covers new products if a defect in material or workmanship occurs and a valid claim is received within the Warranty Period. At its option, the company will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or most comparable to the original product in current inventory, or (3) refund the original purchase price of the product.

The Company warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes the company's property. When a refund is given, your product becomes the company's property.

**Note: Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.**

**Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.**

#### WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

This Limited Warranty applies only to the new products that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or publishers may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

The Company is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than an Authorized Service Location, (c) to a product or

a part that has been modified without written permission, or (d) if any serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

#### This Limited Warranty does not cover:

- Shipping charges to return defective product.
- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna/signal source systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation or maintenance, connections to improper voltage supply, power line surge, lightning damage, retained images or screen markings resulting from viewing fixed stationary content for extended periods, product cosmetic appearance items due to normal wear and tear, unauthorized repair or other cause not within the control of the company.
- Damage or claims for products not being available for use, or for lost data or lost software.
- Damage from mishandled shipments or transit accidents when returning product.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Product lost in shipment and no signature verification receipt can be provided.
- Failure to operate per Owner's Manual.

#### TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS...











Contact Customer Care Center at:  
1-866-309-0866

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

*This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.*

**P&F USA, Inc.**  
**PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430**

ac power cord	18	index search	30	slp	57
angle button	18,39	initializing	47	source button	18
angle icon	39,55 56	input button	18,21	sp	57
arrow buttons	18	jpeg display	46	specifications	61
audio button	18,40	jpeg playback	43 44	speed button	18,21
audio in/out jacks	9 12,18,23	language (dvd)	48 49	standard playback	57
audio settings	52	language (vcr)	20	standby on  button	18
auto power off	55 56	line input mode	24	status display (vcr)	20
auto repeat	29	long playback	57	step by step playback	36
automatic		lp	57	stereo sound	40
tape playback	31	markers	38	stereo TV hookups	11-12
tape rewind, eject	31	menus	6,32	still mode	50-51
a b repeat	37	mode button	18,42	still picture	31,36
a b repeat button	18,37	mp3 display	46	stop  button	18
back button	18	mp3 playback	43 44	stop/eject   (vcr) button	18
batteries	13	number buttons	18	subtitle button	18,39
bit rate display	45	ok button	18	super high speed searching	31
black level	47	on screen status displays (vcr)	20	super long playback	57
camera angle	39	one touch recording	22	s video out jack	10,18
cassette compartment	17	open/close  button	16,18		
chapters	34	osd language	48 49	table of contents	5
clear button	18,19	parental	53 54	tape	
clock	22	parental password	53	duplication	23
coaxial digital audio out jack	12,18	pause button	18,31,36,41	eject	18,31,59
component video out jacks	10,18	play button	15-16,18	speed	57
connections	8 12	playing discs	16	time search	30
contents, table of	5	playing tapes	15	timer recording	
controls		power		canceling	25
dvd/vcr	18	cord	18	setting	24 25
remote	18	on light	18	timer set button	18,25
copyright protection	4,23,60	program	42	title button	18,32
counter	20,29	progressive scan	51	titles	32
disc menu button	18,32	quick setup	48 52	tracking	31
disc menus	32,48 49	random	42	tracks	35
disc tray	17	rapid play with voice	33	tv aspect	50 51
display button	18,20,45 46	rear panel	18	tv hookups	8 12
display messages	17	rec  button	18,21 22		
display panel	17	recording		vcr	
displays	20,45 46	basic	21	button	18
dolby digital	52	prevention	21	light	17
down sampling	52	timer	24 25	video in/out jacks	9-12,18
drc (dynamic range control)	52	remote control		virtual surround	47
dual playback	44	batteries	13		
duplication (dvd to videotape)	28	buttons	18	warranty	62
duplication (tape)	23	sensor	18	Windows Media™ Audio display	46
dvd button	18	repeat button	18,37	Windows Media™ Audio playback	43
dvd light	17	repeat (discs)	37		
ejecting a tape	15,31,60	repeat (tape)	29	zoom	41
fast forward	31,33	rerecording	23	zoom button	18, 41
ffw  button	18	resume on	36		
folder playback	44	reverse searching	31,33		
front panel	17	rew  button	18,31,33		
glossary	57				
head cleaner	60	safety precautions	4		
helpful hints	58 60	satellite link	26 27		
hi fi stereo sound	32	search button	18,30,34 35		
hookups		searching	31,33		
cable box/satellite receiver	9	sensor (remote)	18		
component video	10	setup button	18		
S video	10	skip  , skip 	18,35		
stereo	11-12	slow motion	31,41		
tv	9 12				



This owner's manual is made of recyclable materials. Remember to recycle!

**Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.**

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

### **\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

### **\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

### **\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

## **PHILIPS**

**¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!**

### **Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

### **Conozca estos símbolos de seguridad**



#### **AVISO**

**RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO  
NO ABRIR**



**Atención:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa (o el panel posterior). En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Para servicio diríjase a personal calificado.



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.



El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

#### **Sólo para uso del cliente**

Introduzca a continuación los números de Modelo y de Serie, los cuales se encuentran en la parte trasera del aparato. Conserve esta información para uso futuro.


N° de modelo. \_\_\_\_\_  
N° de serie. \_\_\_\_\_

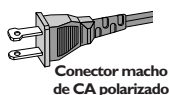
**PHILIPS**

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Lea antes de operar el equipo

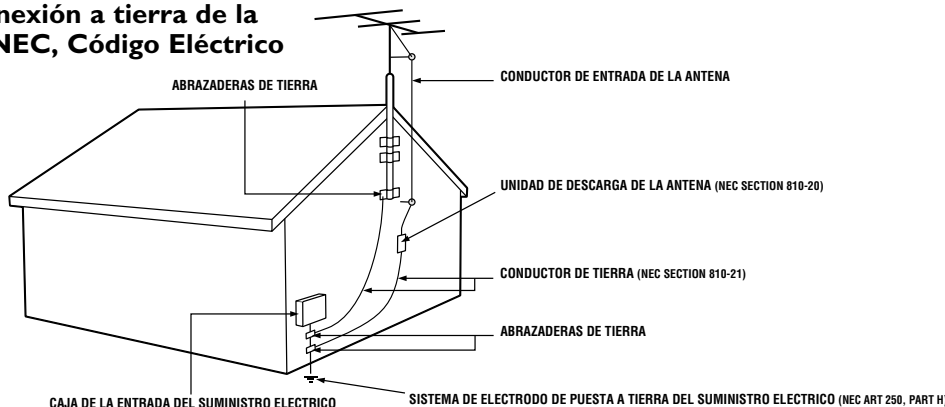
1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpiolo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, computadoras de tiro (registros) de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No anule el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos paletas, una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra tiene dos paletas y una tercera espiga de conexión a tierra. La paleta más ancha o la tercera espiga es entregada para su seguridad. Si el enchufe suministrado no se ajusta a su tomacorriente, consulte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
10. Evite pisar o apretar el cable de suministro eléctrico, especialmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto en que salen del aparato.
11. Sólo use aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12.  Utilice sólo un carro, soporte, trípode, repisa o mesa especificados por el fabricante o que se vendan junto con el aparato. Si usa el carro, tenga precaución cuando mueva la combinación carro/aparato para evitar lesiones si éste se vuelca.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos períodos.
14. Deje que personal calificado realice todo el servicio. Es necesario que el aparato reciba servicio si se ha dañado en algún modo, como cuando se daña el cable o enchufe de suministro de corriente, se ha derramado líquido u objetos han caído dentro él, cuando el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, no opera bien o se ha caído.
15. Es posible que este producto contenga plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales podría estar regulada debido a consideraciones medioambientales. Para obtener información acerca de la eliminación o del reciclaje, póngase en contacto con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: en [www.eiae.org](http://www.eiae.org)
16. **Daños que requieran servicio** - El aparato debe recibir servicio de personal de servicio calificado cuando:
  - A. Se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe; o
  - B. Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del aparato; o
  - C. El aparato ha quedado expuesto a la lluvia; o
  - D. El aparato parece no funcionar normalmente o su rendimiento ha cambiado notoriamente; o
  - E. Se ha dejado caer el aparato o se ha dañado la caja.
17. **Inclinación/estabilidad** - Todos los televisores deben cumplir con las normas de seguridad generales recomendadas internacionalmente en cuanto a las propiedades de inclinación y estabilidad del diseño de su gabinete.



- No comprometa estas normas de diseño aplicando una fuerza de tracción excesiva a la parte delantera o superior del gabinete lo que finalmente puede hacer que el producto se vuelque.
  - Además, no se ponga en peligro usted mismo o a sus niños colocando equipos electrónicos o juguetes sobre el gabinete. Dichos artículos pueden caer inesperadamente desde la parte superior del producto y dañar el producto y/o causar lesiones personales.
18. **Montaje en la pared o ciellorraso** - El aparato se debe montar en una pared o ciellorraso únicamente como lo recomienda el fabricante.
  19. **Líneas de energía eléctrica** - Una antena exterior se debe ubicar lejos de las líneas de energía.
  20. **Conexión a tierra de la antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o un sistema de cable al producto, asegúrese de que la antena o el sistema de cable estén conectados a tierra para proporcionar cierta protección contra sobrevoltajes y acumulación de cargas electrostáticas. En la Sección 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, se proporciona información sobre la adecuada conexión a tierra de las esteras y estructuras de apoyo, conexión a tierra del alambre de acometida a una unidad de descarga de antena, tamaño de los conectores de conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos y requerimientos del electrodo de conexión a tierra. Vea la Figura que aparece más abajo.
  21. **Entrada de objetos y líquidos** - Se debe tener cuidado de que no caigan objetos dentro de los orificios de la caja ni se derramen líquidos a través de ellos.
    - a) Advertencia: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.
  22. **Uso de las baterías PRECAUCIÓN** - Para evitar escapes de las baterías que pueden resultar en lesiones corporales, daño a la propiedad o a la unidad:
    - Instale correctamente todas las baterías, con los polos + y - alineados como está marcado en la unidad.
    - No mezcle las baterías (nuevas con antiguas o de carbono con alcalinas, etc.).
    - Retire las baterías cuando no use la unidad por un largo tiempo
  23. **Sobrecargas** - No sobrecargue los tomacorrientes de pared, los cables de extensión o los receptáculos de uso general ya que esto puede ser causa de un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
  24. **Ingreso de objetos y de líquidos** - Nunca deje ingresar objetos de ningún tipo a este producto a través de aberturas, ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre este producto.
  25. **Piezas de repuesto** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de mantenimiento haya utilizado piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Los reemplazos no autorizados pueden ser causa de incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
  26. **Verificación de seguridad** - Luego de completarse cualquier mantenimiento o reparación a este producto, solicite al técnico de mantenimiento que realice verificaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones adecuadas de operación.

**Nota para el instalador del sistema CATV:** Se hace este recordatorio para llamar la atención del instalador del sistema CATV sobre el Artículo 820-40 de donde se proporcionan instrucciones para la apropiada conexión a tierra y, en particular, se especifica que la tierra de los cables se conectará al sistema de conexión a tierra del edificio tan cerca del punto de entrada del cable como sea posible.

### Ejemplo de conexión a tierra de la antena según NEC, Código Eléctrico Nacional



## 4 Información sobre seguridad (continuación)

### Precauciones de seguridad

**Advertencia:** Para prevenir riesgos de incendios u descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.

**Advertencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC):** Todo cambio o modificación no autorizados a este aparato invalidarán la autorización del usuario para operarlo.

- No coloque el equipo verticalmente. Instale el equipo en una posición horizontal y estable.
- Asegúrese de extraer el disco y desenchufar el equipo del tomacorriente antes de proceder a transportarlo.

**Certificación del Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS):** Cumple con el capítulo 21 subcapítulo 1 de la norma del Centro para la Radiación (CFR) vigente en el momento de la fabricación.

**Seguridad sobre láseres:** Este equipo utiliza un láser. Debido a posibles lesiones oculares, sólo personal calificado de servicio deberá retirar la cubierta o tratar de reparar este aparato.

**PRECAUCIÓN:** EL EMPLEO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN AQUELLOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDE OCASIONAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LAS RADIACIONES.

**PRECAUCIÓN:** EXISTE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE CUANDO SE ABRE EL EQUIPO SIN QUE SE ENCUENTRE FUNCIONANDO EL CORRESPONDIENTE DISPOSITIVO CORTACORRIENTE. NO FIJE LA VISTA EN EL HAZ. EL HAZ SE ENCUENTRA UBICADA EN EL INTERIOR, CERCA DEL MECANISMO REPRODUCTOR DE CINTA.

**Interferencia de radio y TV:** Este dispositivo ha sido comprobado y se lo encontró comprendido dentro de los límites para un dispositivo digital clase B, según la sección 15 de las disposiciones FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no se puede garantizar que en una instalación específica no tengan lugar interferencias. Si este dispositivo ocasionara interferencia nociva para la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada apagando y volviendo a encender el mismo, se sugiere tratar de eliminar la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- 1) Reoriente o reubique la antena receptora.
- 2) Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- 3) Conecte el dispositivo a un tomacorriente que corresponda a un circuito diferente de aquel al cual está conectado el receptor.
- 4) Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado.

**Aviso de copyright:** La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

**Protección de copyright:** No se permiten las copias no autorizadas, las emisiones al aire, la reproducción en público y el préstamo de los discos.

Este producto incorpora tecnología de protección de copyright que está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El empleo de esta tecnología de protección de copyright debe estar autorizado por Macrovision, y está concebido solamente para domicilios y otros lugares de visión limitada a menos que sea autorizado para otros casos por Macrovision. Se prohíben la descompilación o el desensamblaje.

**Aviso para el empleo del barrido progresivo:** Los consumidores deberán observar que no todos los alta definición televisores son totalmente compatibles con este producto y pueden hacer que aparezcan en la imagen elementos extraños. En el caso de problemas de imagen out de barrido progresivo con 525 (480), se recomienda que el usuario pase la conexión a la out 'definición convencional'. Si tiene preguntas respecto de la compatibilidad de su televisor con este reproductor de DVD 525p (480p), comuníquese con nuestro centro de servicio al cliente.

### Declaración de conformidad

Número de modelo: DVP3345VB/F7  
Nombre comercial: Philips  
Entidad responsable: P&F USA, Inc.  
PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430  
1-866-309-0866

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Copyright 2010 por Philips. Todos los derechos reservados.



# Tabla de contenidos 5

## Información general

Información sobre seguridad .....	3-4
Tabla de contenidos .....	5
Introducción .....	6
Discos y cassetes de video reproducibles .....	7

## Configuración inicial del DVD/VCR

Conexiones .....	8-12
Configuración del control remoto .....	13
Configuración inicial del DVD/VCR .....	14

## Reproducción básica

Reproducción de video cassetes .....	15
Reproducción de discos .....	16

## Controles básicos del DVD/VCR

Panel de exhibición .....	17
Panel frontal, Panel trasero y Control remoto ..	18

## Configuración de VCR adicional

Reloj (VCR) .....	19
Idioma (VCR) .....	20
Exhibiciones del estado del VCR .....	20

## Opciones grabación en VCR

Grabación de cintas de video .....	21
Grabación a un toque .....	22
Grabaciones de grabaciones (duplicación de cintas) .....	23
Grabación con temporizador .....	24-25
Enlace por satélite .....	26-27
Duplicación de DVD a cinta de video .....	28

## Opciones de reproducción de video cassetes

Reproducción repetitiva .....	29
Contador de cinta .....	29
Búsqueda por tiempo, búsqueda indizada .....	30
Reproducción con efectos especiales .....	31
Funciones de operación automática .....	31

## Funciones adicionales de VCR

Estéreo Hi-Fi .....	32
---------------------	----

## Funciones de reproducción de discos

Menús .....	32
Búsqueda rápida hacia adelante/atrás .....	33
Reproducción rápida x1,3 y x0,8 con voz .....	33
Búsqueda por título/capítulo/tiempo .....	34
Búsqueda de pista .....	35
Reproducción con pause y paso a paso, reanudación activada .....	36
Repetitiva, Repetición A-B .....	37
Marcadores .....	38
Subtítulos, Ángulos de cámara .....	39
Idioma del audio, Modo de sonido estéreo .....	40
Cámara lenta, Zoom .....	41
Reproducción de programas/ Reproducción aleatoria .....	42
Reproducción de MP3/Windows Media™ Audio/JPEG ..	43-44
Exhibiciones en pantalla .....	45-46
Nivel de negro, Sonido envolvente virtual .....	47
Inicialización .....	47

## Opciones de configuración del reproductor DVD

Idioma .....	48-49
Pantalla .....	50-51
Barrido progresivo .....	51
Audio .....	52
Código de acceso paterno .....	53
Niveles de control paterno .....	54
Otros .....	55-56

## Información que usted puede llegar a necesitar

Glosario .....	57
Sugerencias útiles .....	58-60
Cuidado y mantenimiento .....	61
Especificaciones .....	61
Garantía limitada .....	62
Índice de información .....	63



# 6 Introducción

## ¡Bienvenido!

Este DVD/VCR combina un reproductor de discos de video digital (DVD) y un videograbador (VCR) Hi-Fi en un sólo equipo, permitiéndole reproducir DVD, discos compactos de audio (CD de audio), y video cassetes en un único aparato.

Lea con atención este manual del propietario para aprender a utilizar las funciones listadas a continuación.

## Funciones de VCR

- Configuración de canales
- Menús y exhibiciones en inglés, francés y español
- Cabeza de 19 micrones
- Grabación: A un toque y con temporizador
- Reproducción repetitiva
- Enlace por satélite
- Búsqueda: Por tiempo, indexada, hacia adelante, y hacia atrás
- Cámara lenta
- Imagen estática
- Contador de cinta
- Ajuste de pistas

## Funciones de disco

- Opciones de idioma del audio \*
- Ángulos de cámara \*
- Menús del DVD en el idioma deseado \*
- Marcadores
- Reproducción de MP3
- Reproducción de JPEG
- Reproducción de Windows Media™ Audio
- Doble reproducción
- Control paterno \*
- Reproducción con pause/rápida/lenta/paso a paso
- Reproducción de programas
- Barrido progresivo
- Reproducción aleatoria
- Repetición, Repetición A-B
- Reanudación activada
- Búsqueda tiempo específico/título/capítulo/pista
- Subtítulos \*
- Zoom

\* Si está disponible en el disco

## Contenido del módulo

Con su nuevo DVD/VCR se proveen los siguientes elementos.

- Control remoto y dos baterías AA (1,5 V)
- Un juego de cables de audio (puntas roja y blanca) y video (puntas amarillas)
- Este Manual del propietario y una Guía rápida de inicio

## Menús de disco DVD...

Algunas explicaciones de este Manual describen los menús de disco DVD. Los fabricantes de DVD configuran los menús, que varían de un DVD a otro. No todos los DVD tienen menús. Si el DVD tiene un menú, accédalo presionando DVD, luego DISC MENU en el Control remoto. Encontrará los detalles en la página 32.

## Menú de configuración del reproductor de DVD...

Algunas instrucciones explican cómo utilizar el Menú de configuración reproductor de DVD para configurar las funciones del reproductor de DVD o un DVD. Acceda al menú del reproductor de DVD presionando SETUP en el control remoto cuando se detiene la reproducción. Aunque una función esté configurada en el menú del reproductor de DVD, la misma puede no estar disponible si el DVD actual no incluye esa característica.

## Funciones disponibles de disco...



Todas las funciones descritas en este manual no están disponibles en cada disco. Si la función no está disponible en el disco, no se puede utilizar el DVD/VCR para que comience a estarlo. Si usted trata de acceder a una función que no está disponible en ese momento, aparecerá una "X" en la esquina superior derecha de la pantalla de TV.

# Discos y cassetes de video reproducibles 7

## Discos reproducibles

El reproductor de DVD reproducirá discos de video digital (DVD); discos de video digital grabables (DVD+R, DVD R); discos de video digital regrabables (DVD+RW, DVD RW) finalizados; discos compactos de audio (CD); discos compactos grabables (CD R) y discos compactos regrabables (CD RW) finalizados.

Para reproducir un DVD, asegúrese de que el mismo satisfaga los requisitos de códigos regionales y sistemas de color tal como se describe más abajo. Los discos que tengan los siguientes logotipos serán reproducidos por el reproductor de DVD. No se garantiza que el DVD/VCR reproduzca otros tipos de discos.

• No coloque el equipo verticalmente. Instale el equipo en una posición horizontal y estable.

• Asegúrese de extraer el disco y desenchufar el equipo del tomacorriente antes de proceder a transportarlo.



DVD

DVD+R

DVD+RW

DVD-R

DVD-RW

CD de  
audio

CD-R

CD-RW

archivos  
MP3



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

**DVD** es una marca registrada de DVD Formato/Logo Licensing Corporation.

Windows Media es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Este equipo no es compatible con MBR (múltiples velocidades de transmisión de bits)

(MBR: un archivo que contiene el mismo contenido codificado en varias velocidades diferentes de transmisión de bits).

## Códigos de región

Los DVD deben ser rotulados para TODAS (ALL) las regiones o para la Región 1 para poder ser reproducidos en este reproductor de DVD. No se pueden reproducir DVD que estén rotulados para otras regiones.

Busque en sus DVD los símbolos mostrados debajo. Si estos símbolos regionales no aparecen en su DVD, no se podrá reproducir el mismo en este reproductor.

El número presente en el interior el globo se refiere a una región del mundo. La región 1 representa a los Estados Unidos, Canadá, las regiones superiores de Norteamérica, las Bermudas, las Islas Vírgenes de los EE.UU. y pequeñas regiones cerca de Australia.

Un disco codificado en un formato de una región específica puede ser reproducido únicamente en reproductores de DVD con el mismo código regional. Por ejemplo, si un disco está rotulado para la región 2, no se puede reproducir el mismo en este reproductor.



## Sistemas de color

En todo el mundo existen distintos sistemas de color. Los sistemas más comunes de color son el NTSC, que se utiliza principalmente en los Estados Unidos y el este de Norteamérica, el PAL y el SECAM.

Este reproductor de DVD reproducirá discos DVD tanto NTSC como PAL. No se pueden reproducir discos DVD grabados en otros formatos. El sistema de color del DVD puede estar listado en el DVD o en el estuche del mismo. Su televisor debe tener asimismo el sistema de color NTSC y/o PAL.

## Video cassetes reproducibles

El VCR de este DVD/VCR tiene un sistema de Alta Calidad (HQ) y es compatible con los equipos existentes de Video Home System (VHS). Utilice únicamente video cassetes que tengan la marca **VHS**. El empleo de otras cintas puede producir una calidad de imagen deficiente y excesivos depósitos en las cabezas de video, que pueden no estar cubiertos por la garantía si tuviera lugar algún daño.

Este VCR tiene asimismo una cabeza de 19 micrones, que provee una mejor imagen cuando se reproducen cintas grabadas a velocidad lenta (SLP).

## Discos inaceptables

Si usted inserta un tipo inaceptable de disco, puede aparecer en la pantalla de TV un mensaje de error de disco. En este reproductor de DVD no se podrán reproducir los siguientes discos.

- CD ROM
- Disco simple de video (VSD)
- Disco sin finalizar
- En un modo de grabación no compatible
- Disco compacto interactivo (CD I)
- DVD ROM
- El DVD contiene archivos MP3, Windows Media™ Audio o JPEG
- DVD RAM
- DVD Audio

En el siguiente disco, el sonido puede no llegar a ser escuchado.

- CD de Súper Audio: Sólo se podrá escuchar el sonido de la capa normal del CD. El sonido de la de capa de alta densidad de un CD de Súper Audio no podrá ser escuchado.

## 8 Conexiones

### Determinación de la mejor conexión posible...

Su conexión estará determinada principalmente por sus equipos existentes, especialmente su televisor. Estas pautas describen cuáles opciones producen la mejor calidad de imagen y sonido. Usted no utilizará todos los conectores hembra del DVD/VCR.

- ★★★★ Si su televisor tiene conectores hembra para In de video componente (que puede estar rotulada Y CR CB, Y PR PB o YUV y puede ser verde, azul y roja) utilice los conectores hembra de video componente (Y CB/PB CR/PR) para obtener la mejor calidad de imagen. Si usted utiliza sólo esta conexión de video, únicamente estará disponible la imagen del DVD. Para ver funciones del DVD en el televisor, configure el televisor a su canal de In video componente. El video componente suministra la mejor calidad de imagen. Consulte la página 10.  
El barrido progresivo provee menos parpadeo y mayor resolución de imagen que las señales de TV tradicionales (525i/480i o entrelazado).  
**Si su televisor tiene barrido progresivo** (525p/480p o progresivo), conecte el televisor a los conectores hembra COMPONENT VIDEO OUT del DVD/VCR (Y CB/PB CR/PR). En el menú PANTALLA del DVD/VCR configure barrido progresivo (BARRIDO PROGR.) de ENC. Consulte las páginas 50 a 51. En el panel de exhibición DVD/VCR aparecerá PSCAN. Configure también su televisor a Barrido progresivo.
- ★★★★ **Si su televisor no tiene barrido progresivo pero tiene conectores hembra para In de video componente**, conéctelos a los conectores hembra de COMPONENT VIDEO OUT del DVD/VCR (Y CB/PB CR/PR). Configure barrido progresivo (BARRIDO PROGR.) a APDO, ya sea en el menú PANTALLA o presionando y manteniendo presionado PLAY ► (DVD) en el frente del DVD/VCR durante más de 5 segundos. Consulte las páginas 50 a 51.
- ★★★ Si su televisor tiene un conector hembra In de S video (que puede también estar rotulado Y/C o S VHS), utilice el conector hembra S VIDEO OUT para obtener una excelente calidad de imagen. Si usted utiliza sólo esta conexión de video, únicamente estará disponible la imagen del DVD. Para ver funciones del DVD en el televisor, configure el televisor a su canal de In de S video. Consulte la página 10.
- ★★ Si su televisor tiene un solo conector hembra amarillo In de video (que puede también estar rotulado CVBS, Compuesto o banda base), utilice el conector hembra amarillo DVD/VCR VIDEO OUT para obtener una buena calidad de imagen. Esta conexión provee una imagen tanto para el reproductor de DVD como para el VCR. Para ver funciones del DVD o del VCR en el televisor, configure el televisor a su canal de In de video. Consulte la página 9.
- ★★★★ Si usted tiene un equipo estéreo con un conector hembra In coaxial de audio digital, esto provee el sonido más claro para el reproductor de DVD. Conecte el conector hembra para COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT del DVD/VCR a su equipo estéreo para obtener la mejor calidad de sonido. Si usted utiliza solamente esta conexión de audio, sólo estará disponible el sonido del disco (sin VCR). Consulte la página 12.
- ★★★ Si no es posible efectuar conexiones de audio digital, conecte los conectores hembra rojo y blanco DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR a los conectores hembra In de audio de su equipo estéreo o televisor. Esta conexión provee sonido tanto para el reproductor de DVD como para el VCR. Consulte las páginas 10 a 11.

### Antes de comenzar...

- Consulte los manuales de su televisor, caja de TV por cable, equipo estéreo u otros dispositivos según sea necesario. Observe el estilo de los conectores hembra y el resto de los conectores en los demás equipos. Determine la manera de seleccionar diferentes canales de In de audio y video en sus demás equipos de modo que pueda ver y escuchar el material del DVD/VCR reproduciéndose en el televisor; equipo estéreo, etc.
- Desconecte todos los equipos de sus tomacorrientes. Conecte los equipos a sus tomacorrientes sólo después de que haya terminado de conectar todo. Nunca realice conexiones ni las cambie con los equipos conectados al suministro de energía eléctrica.

### Recuerde...

- Configure el televisor al canal correcto de In de video. Dichos canales pueden estar denominados AUX o AUXILIAR IN, AUDIO/VIDEO o A/V IN, In de EXT1 o de Externo, etc. Estos canales a menudo están ubicados cerca del canal cero (0). O el control remoto de su televisor puede tener un botón o llave que seleccione el canal de In de video. Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor. Si usted no ve en el televisor la reproducción del DVD o el VCR, vaya al canal más bajo de TV (01 o 02) y cambie de canales hacia abajo hasta que vea la imagen del DVD o VCR en el televisor.  
Para facilitar la búsqueda del canal correcto de In de Audio/Video, encienda el DVD/VCR. Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD. Sin ningún disco en el reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor un gran logotipo de DVD video cuando usted sintonice el televisor en el canal correcto de In de Audio/Video.
- Configure el equipo estéreo al modo correcto de canal o "fuente".
- Según sea su conexión, usted puede tener que adquirir cables o adaptadores adicionales. Si su televisor o monitor tienen conectores de tipo BNC, necesitará un adaptador.

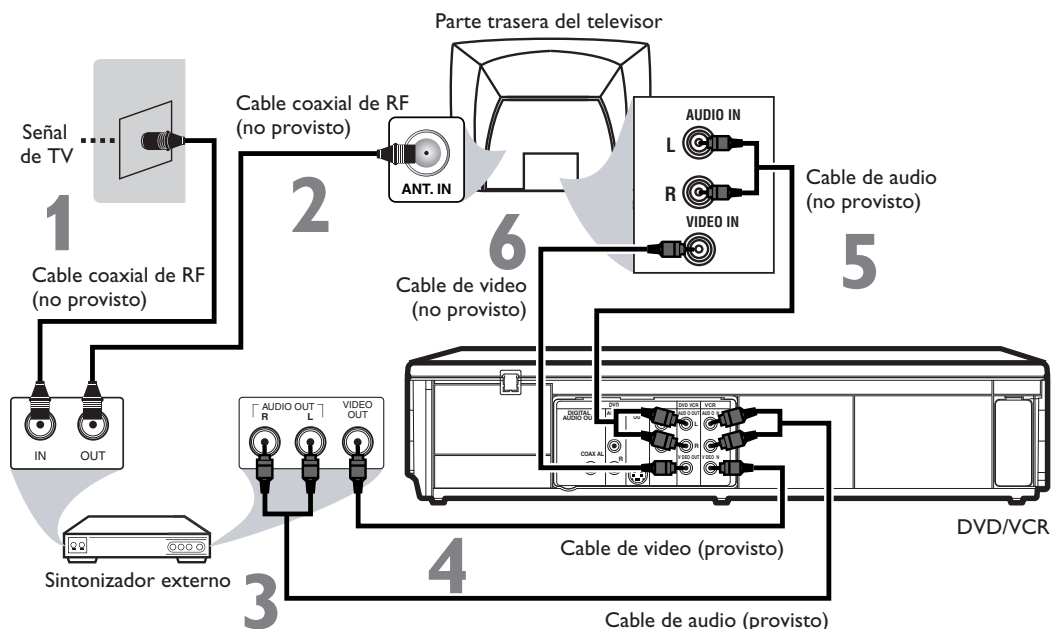
**Una vez que usted determine la mejor opción, busque su selección en las páginas 9 a 12. Siga los pasos para la conexión que seleccionó. Luego, vaya a la página 14 para completar la configuración inicial.**

# Conexiones (continuación) 9

## DVD/VCR a un sintonizador externo

Este DVD/VCR no cuenta con un conector hembra de entrada para sintonizador. Para grabar programas de televisión en su DVD/VCR, debe conectar el DVD/VCR a un dispositivo sintonizador externo (por ejemplo, receptor digital externo, receptor de televisión por cable o receptor satélite) que contenga conectores hembra de salida de audio y video.

ej.)



### Conexiones

- 1 Conecte una señal de TV al conector hembra de IN en el sintonizador externo.
- 2 Utilice un cable coaxial de RF (no provisto) para conectar el conector hembra de OUT del sintonizador externo al conector hembra ANT. IN del televisor.
- 3 Conecte el cable de audio rojo y blanco (provisto) a los conectores hembra rojo y blanco AUDIO OUT del sintonizador externo y a los conectores hembra rojo y blanco VCR AUDIO IN del DVD/VCR.
- 4 Conecte el cable amarillo de video (provisto) al conector hembra amarillo de VIDEO OUT del sintonizador externo y al conector hembra VCR VIDEO IN del DVD/VCR.
- 5 Conecte otro cable de audio rojo y blanco (no provisto) a los conectores hembra rojo y blanco DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR y a los conectores hembra rojo y blanco AUDIO IN del televisor.
- 6 Conecte otro cable amarillo de video (no provisto) al conector hembra DVD/VCR VIDEO OUT del DVD/VCR y al conector hembra VIDEO IN del televisor.
- 7 Conecte los cables de alimentación del televisor y del DVD/VCR a un tomacorriente. Encienda el televisor y sintonícelo al canal correcto de Ent Video.
- 8 Usted está listo para encender el DVD/VCR. Vaya a la página 14 para completar la configuración inicial.

- Usted puede grabar cualquier canal no codificado seleccionando dicho canal en el sintonizador externo. Asegúrese de que el sintonizador externo esté encendido.
- La señal del sintonizador externo se canalizará sólo a la salida CVBS aunque el DVD/VCR esté apagado.
- **Usted no puede grabar un canal mientras mira otro.**

### Sugerencias útiles

- Si su televisor tiene únicamente un conector hembra de entrada de antena, es todavía posible conectar este aparato a su televisor utilizando un modulador de RF de video o audio estéreo disponible en el comercio. Para obtener información adicional, consulte el manual de operación que acompaña al modulador.
- Los cables y métodos de conexión requeridos difieren en función del sintonizador externo. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el proveedor de su sintonizador externo.
- **Salida pasante de línea**  
Cuando se conecta un dispositivo externo, tal como una caja de TV por cable/satelital, a los conectores hembra L1 (Trasero) de este DVD/VCR, la señal del dispositivo seguirá estando disponible para ser utilizada aunque el DVD/VCR esté apagado.
- En lugar de usar el conector hembra de video de este DVD/VCR, también puede usar el conector hembra de S video o el conector hembra de la salida de video componente para conectar su televisor.
- Para obtener información adicional consulte el manual de operación que acompaña los dispositivos externos.

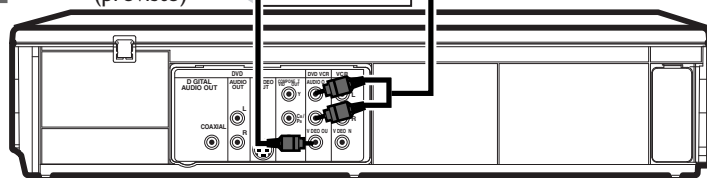
# 10 Conexiones (continuación)

## DVD/VCR a un televisor que tenga conectores hembra de Ent de Audio/Video, Video componente o S-video

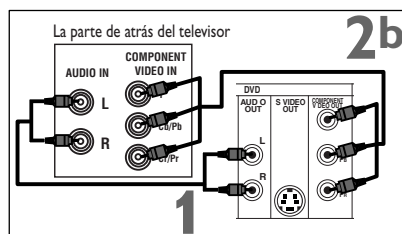
Conectores hembra ENT de Audio y Video en el televisor

2a

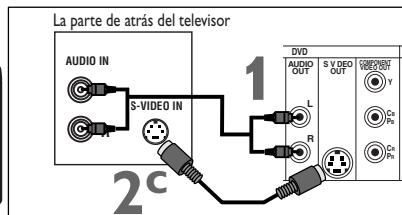
Cable de video (provisto)



1 Cable de audio (provisto)



2b



2c

1

**Conecte el cable de audio rojo y blanco (provisto) a los conectores hembra rojo y blanco DVD o DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR y a los conectores hembra rojo y blanco AUDIO IN del televisor.**

- Si utiliza conectores hembra de DVD/VCR AUDIO OUT para su conexión de audio, utilice el método 2a para su conexión de video. Si utiliza conectores hembra de DVD AUDIO OUT para su conexión de audio, utilice el método 2b o 2c para su conexión de video.

2a

**Conecte el cable amarillo de video (provisto) al conector hembra DVD/VCR VIDEO OUT del DVD/VCR y al conector hembra VIDEO IN del televisor.** El conector hembra VIDEO IN del televisor es generalmente amarillo y puede estar rotulado CVBS, Compuesto, Video de banda base.

2b

**Conecte un cable de video componente (no provisto) a los conectores hembra de COMPONENT VIDEO OUT del DVD/VCR y a los conectores hembra COMPONENT VIDEO IN del televisor.** Los conectores hembra Ent Video componente del televisor son generalmente rojo, azul y verde.

2c

**Conecte un cable de S-video (no provisto) al conector hembra S-VIDEO OUT del DVD/VCR y al conector hembra S-VIDEO IN del televisor.**

3

**Conecte los cables de alimentación del televisor y del DVD/VCR a un tomacorriente. Encienda el televisor y sintonícelo al canal correcto de Ent Video.**

Si usted está utilizando el cable amarillo de video para reproducción en el VCR, seleccione en su televisor el canal ENT VIDEO. Para encontrar el canal de ENT VIDEO correcto, vaya a su canal de TV más bajo y cambie de canales hacia abajo hasta que vea reproducir el VCR en la pantalla del televisor. Para facilitar la búsqueda del canal correcto de Entrada de Audio/Video, encienda el DVD/VCR. Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD. Sin ningún disco en el reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor un gran logotipo de DVD video cuando usted sintonice el televisor en el canal correcto de Entrada de Video.

4

**Usted está listo para encender el DVD/VCR. Vaya a la página 14 para completar la configuración inicial.**

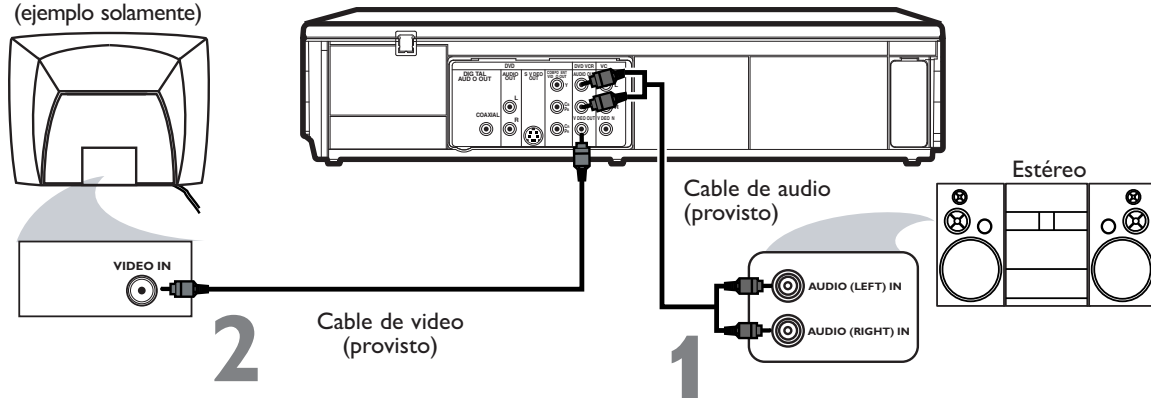
### Sugerencia útil

- Haga coincidir los colores de los cables con los colores de los conectores hembra. Si el televisor tiene un solo conector hembra AUDIO IN, utilice el cable blanco de audio para conectar el conector hembra blanco AUDIO OUT (izquierda) del DVD/VCR al conector hembra AUDIO IN del televisor. Usted no utilizará el cable rojo. O adquiera un cable de audio "divisor de señal" para ir desde los conectores hembra AUDIO OUT izquierda/derecha del DVD/VCR hasta el único conector hembra AUDIO IN del televisor.

# Conexiones (continuación) 11

## DVD/VCR a un televisor y un estéreo

Parte trasera del televisor  
(ejemplo solamente)



**1 Conecte el cable de audio rojo y blanco provistos a los conectores hembra rojo y blanco DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR y a los conectores hembra rojo y blanco AUDIO IN del equipo estéreo.** Haga coincidir los colores de los cables con los colores de los conectores hembra.

**2 Conecte el cable amarillo de video (provisto) al conector hembra DVD/VCR VIDEO OUT del DVD/VCR y al conector hembra VIDEO IN del televisor.** Para utilizar en cambio para el reproductor de DVD un cable de Video componente o S-video, vea la página 10. Para las funciones de VCR usted seguirá necesitando el cable amarillo de video.

**3 Conecte los cables de alimentación del DVD/VCR, el televisor y el equipo estéreo a un tomacorriente. Encienda el televisor y sintonícelo al canal Ent. de Video.** O simplemente vaya al canal más bajo de su televisor (01 o 02) y continúe cambiando de canales hacia abajo en el mismo hasta que vea reproducir el VCR o el DVD en la pantalla del televisor.

Para facilitar la búsqueda del canal correcto de Entrada de Video en el televisor, encienda el DVD/VCR. Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD. Sin ningún disco en el reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor un gran logotipo de DVD video cuando usted sintonice el televisor en el canal correcto de Entrada de Video.

**Encienda el equipo estéreo y configúrelo en el modo Auxiliar o Fuente adecuado.**

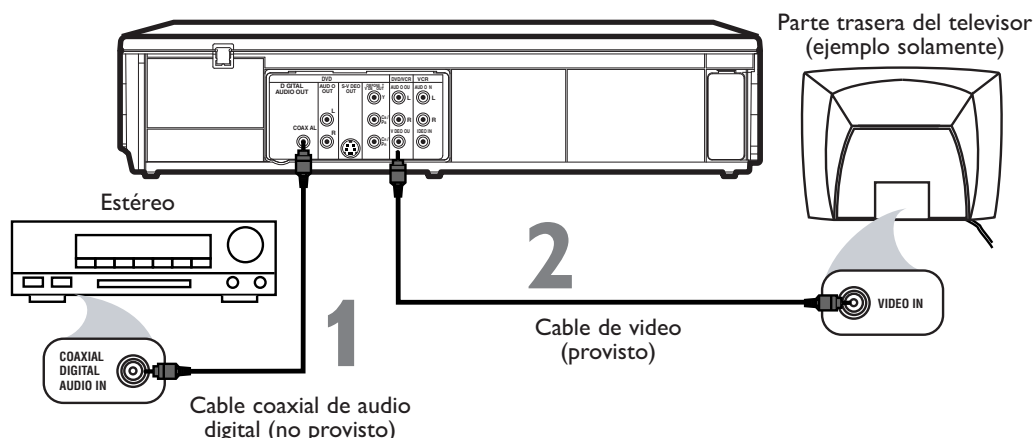
Para obtener detalles consulte el manual de su equipo estéreo.

**4 Usted está listo para encender el DVD/VCR. Antes de encender el DVD/VCR diríjase a la página 14.**



## 12 Conexiones (continuación)

### DVD/VCR a un televisor y a un equipo estéreo que sea compatible con Dolby Digital Utilizando conexiones de audio digital



#### **1 Conecte un cable coaxial de audio digital (no provisto) al conector hembra COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT del DVD/VCR y al conector hembra COAXIAL DIGITAL AUDIO IN del equipo estéreo.**

Esta conexión de audio digital sólo suministra sonido al reproductor de DVD del DVD/VCR. Por lo tanto, para usar las características VCR, conecte el cable de audio rojo y blanco provisto. Para conectar el cable de audio rojo y blanco, vea el paso 5 en la página 9.

#### **2 Conecte el cable amarillo de video (provisto) al conector hembra amarillo DVD/VCR VIDEO OUT del DVD/VCR y al conector hembra VIDEO IN del televisor.** Para utilizar en cambio para el reproductor de DVD un cable de Video componente o S video, vea la página 10. Para las funciones de VCR usted seguirá necesitando el cable amarillo de video.

#### **3 Conecte el equipo estéreo, el televisor y el DVD/VCR a un tomacorriente. Encienda el equipo estéreo y seleccione su canal Auxiliay IN. Encienda el televisor y sintonícelo al canal correcto de Entrada de Video.** Vaya al canal más bajo de su televisor (01 o 02) y cambie de canales hacia abajo hasta que vea en la pantalla del televisor material del DVD o del VCR.

Para facilitar la búsqueda del canal correcto de Entrada de Video en el televisor, encienda el DVD/VCR. Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD. Sin ningún disco en el reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor un gran logotipo de DVD video cuando usted sintonice el televisor en el canal correcto de Entrada de Video.

Asegúrese de que no aparezcan en el panel de exhibición del DVD/VCR barrido progresivo (BARRIDO PROGR.) está APDO. ni PSCAN. Deshabilite Barrido Progresivo ya sea en el menú PANTALLA o presionando y manteniendo presionado PLAY ► (DVD) en el frente del DVD/VCR durante más de 5 segundos. Encontrará los detalles en las páginas 8 y 51.

#### **4 Usted está listo para encender el DVD/VCR. Antes de encender el DVD/VCR diríjase a la página 14.**

#### **Y recuerde...**

Algunos discos DVD son grabados con sonido envolvente Dolby Digital de multicanal. Seleccione en el menú del disco DVD Sonido envolvente Dolby Digital de multicanal. Si no hay sonido envolvente Dolby Digital grabado en el disco, usted no tendrá sonido envolvente disponible.

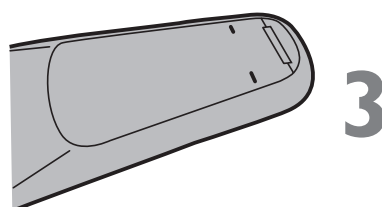
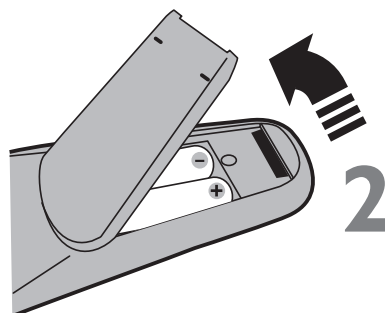
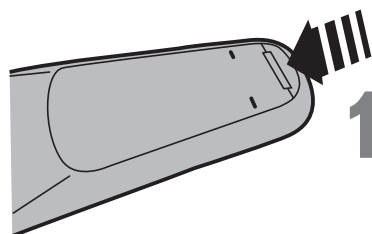
Si usted conecta el DVD/VCR a un equipo estéreo Dolby Digital, en el menú de configuración del reproductor de DVD configure DOLBY DIGITAL a BITSTREAM. Encontrará los detalles en la página 52. Si el DVD/VCR no está conectado a un equipo estéreo compatible con Dolby Digital, configure DOLBY DIGITAL a PCM. Una configuración incorrecta puede ocasionar distorsión en forma de ruido y dañar los parlantes.



# Configuración del control remoto 13

## Colocación de baterías en el control remoto

- 1 Retire tapa del compartimiento de la batería** ubicada en la parte inferior del control remoto Presionando la pestaña y luego alzando la tapa.
- 2 Coloque dos baterías AA (1,5 V) en el interior del compartimiento de la batería** con sus extremos + y - alineados tal como se indica.
- 3 Reponga la tapa del compartimiento de la batería.**



## Utilización del control remoto

- Cuando utilice el control remoto para operar el DVD/VCR apunte el control remoto al sensor remoto del DVD/VCR (ver la página 18). No apunte el control remoto hacia el televisor.
- No coloque objetos entre el control remoto y el DVD/VCR.

## Pautas para reciclaje / Seguridad de la batería

- Su nuevo producto y su embalaje contienen materiales que pueden ser reciclados y reutilizados. Empresas especializado pueden reciclar su producto para incrementar la cantidad que debe ser desechada adecuadamente. Su producto utiliza baterías que no deberán ser descartadas cuando se agoten sino que deberán ser desechadas como pequeños residuos químicos. Averigüe sobre las reglamentaciones locales sobre desecho de su producto anterior, baterías y empaque cada vez que reemplace equipos existentes.
- **PRECAUCIÓN** sobre el uso de baterías: Para prevenir fugas de las baterías que puedan ocasionar lesiones personales, daños a la propiedad o daños al equipo.
  - Instale **TODAS** las baterías correctamente, con las marcas + y - de las batería alineados tal como se indica en el equipo.
  - No mezcle baterías, por ejemplo, viejas con nuevas o de carbón con alcalinas.
  - Retire las baterías cuando el equipo no se utilizará por períodos prolongados.


# 14 Configuración inicial del DVD/VCR

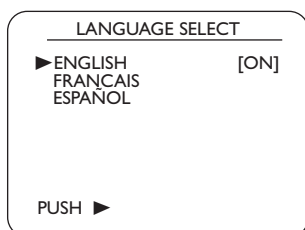
Antes de encender su DVD/VCR, asegúrese de que haya baterías en el control remoto y de que el DVD/VCR y el televisor estén conectados correctamente.




**Estos menús pueden no aparecer si usted ya ha encendido el DVD/VCR.**

**1** Encienda el televisor.

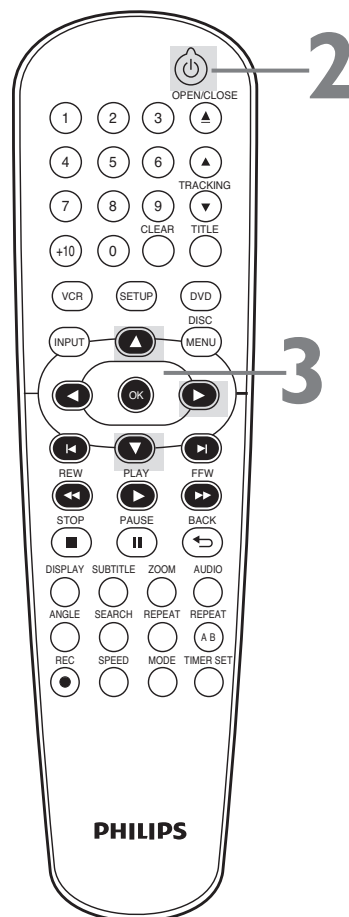
**1** Encienda el televisor. **Ajústelo al canal de entrada de video correcto.** (Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.)

**2** Presione . En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la VCR. Aparecerá la pantalla mostrada abajo. Estos menús pueden no aparecer si usted ya ha encendido el DVD/VCR. Usted puede haber encendido el DVD/VCR anteriormente para buscar el canal de AUDIO/VIDEO IN del televisor; por ejemplo. De ser así, siga los pasos de la página 20 para seleccionar un idioma para los menús del VCR.



**3** Presione  o  para seleccionar **ENGLISH, (Inglés), FRANCAIS (Francés) o ESPAÑOL** como idioma para las exhibiciones en pantalla y los menús del VCR. **Luego, presione .**

- Para poner el DVD/VCR en el modo VCR, presione VCR para que aparezca la luz de la VCR.



## Sugerencias útiles

- Para saltar esta función y reproducir una cinta inmediatamente, inserte una cinta sin su pestaña de grabación.
- Repita este proceso si se produce un corte de suministro eléctrico.

# Reproducción de video cassetes 15

Para reproducir una cinta lea y siga los pasos siguientes.

**1 Encienda el televisor. Ajústelo al canal de entrada de video correcto.** (Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.) Encontrará los detalles en la página 8.

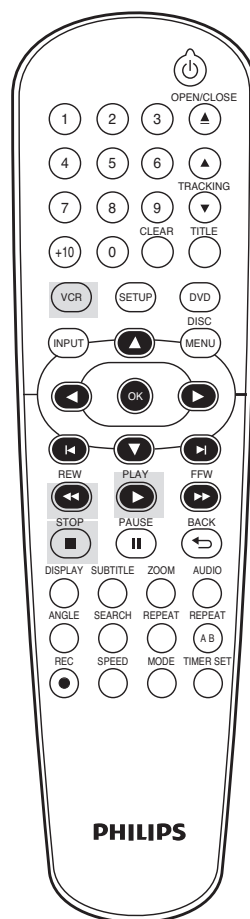
**2 Inserte una cinta en el compartimiento del casete del DVD/VCR.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la VCR. Si la pestaña de grabación de la cinta ha sido removida, la reproducción comenzará automáticamente.

Si el DVD/VCR ya está encendido, presione VCR para ponerlo en el modo VCR si fuera necesario. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la VCR.

- Si la reproducción no se inicia automáticamente, presione VCR y luego presione PLAY ►.
- Presione STOP ■ para detener la reproducción.
- Presione REW ◀◀ para rebobinar la cinta.
- Después de que la cinta se detenga, presione STOP/EJECT ■▲ en el frente del DVD/VCR para retirar la cinta.

**1** Encienda el televisor.

**2** Inserte una cinta en el DVD/VCR.





## Sugerencias útiles

- Otras funciones de reproducción de cinta se encuentran en las páginas 29 a 32.
- Si AUTOREPETIR está ON, la reproducción comenzará cuando usted inserte una cinta, aun cuando la pestaña de grabación esté intacta. Encontrará los detalles en la página 29.
- Para utilizar las funciones de VCR se debe conectar el DVD/VCR a un televisor con los cables de audio/video. Estas conexiones están explicadas en las páginas 9 a 11.





# 16 Reproducción de discos

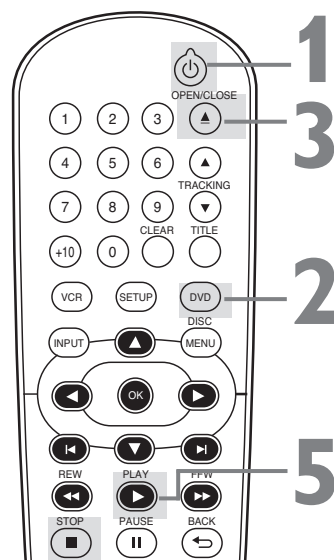
Antes de comenzar, encienda el televisor, el equipo estéreo y los demás equipos conectados al DVD/VCR. Asegúrese de que el televisor y el equipo estéreo (si correspondiera) estén configurados al canal correcto.

Encontrará los detalles en las páginas 8 a 12.

- 1 Presione  para encender el DVD/VCR.**
- 2 Presione DVD para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD.**
- 3 Presione OPEN/CLOSE  para abrir la bandeja de discos.**



- 4 Coloque un disco en la bandeja.** Si el DVD está grabado sólo de un lado, coloque el disco en la bandeja con la etiqueta apuntando hacia arriba y la cara brillante hacia abajo. Algunos discos DVD están grabados en ambos lados. Asegúrese de que el rótulo de la cara que desee reproducir esté apuntando hacia arriba.

- 5 Presione PLAY  para cerrar la bandeja.** La bandeja se cerrará y comenzará la reproducción. Si la reproducción no comienza automáticamente, presione PLAY  nuevamente. Si en cambio apareciera un menú de DVD, consulte la página 32. Para reproducir archivos MP3, Windows Media™ Audio o JPEG, consulte las páginas 43 a 44. Usted también puede cerrar la bandeja presionando OPEN/CLOSE .
- Presione STOP  para detener la reproducción.



- 4 Inserte un disco.**

## Sugerencias útiles

- Cuando usted intenta ejecutar una función del DVD puede aparecer una "X" en la esquina superior derecha de la pantalla del televisor. Puede suceder que la función no esté disponible en el disco, o que el DVD/VCR no pueda acceder a la misma en ese momento. Esto no indica un problema del DVD/VCR.
- Si un disco está sucio o rayado, la imagen puede aparecer distorsionada o puede detenerse la reproducción. En tales casos, retire el disco y apague el DVD/VCR. Desenchufe el aparato y luego vuélvalo a enchufar. Limpie el disco, luego vuelva a encender el DVD/VCR y reinserte el disco para reproducirlo.
- Si un disco tiene varias capas, la imagen puede ocasionalmente congelarse. Esto sucede cuando se pasa de la primera capa a la segunda. Eso no constituye un mal funcionamiento.
- Cuando en el panel de exhibición aparezca la luz de la DVD o CD, el disco está cargado y listo para ser reproducido.
- Cuando usted presione OPEN/CLOSE  o PLAY  (DVD) en el frente del DVD/VCR con el aparato apagado, el DVD/VCR se encenderá en el modo DVD. Alternativamente, el DVD/VCR se encenderá en el modo en el que fue apagado.
- Si usted utiliza PLAY  para cerrar la bandeja de discos, la reproducción comienza automáticamente. Si usted utiliza OPEN/CLOSE  para cerrar la bandeja de discos, para comenzar la reproducción tendrá que presionar PLAY .

**Recuerde, este DVD/VCR reproducirá sólo ciertos discos. Consulte la página 7 para obtener detalles.**

# Panel de exhibición 17

## Luz de VCR

Esta luz aparecerá cuando el DVD/VCR esté en el modo VCR. Sólo se pueden mirar cintas de video o acceder a las funciones de VCR cuando la luz del VCR está encendida. Para hacer aparecer la luz del VCR, presione VCR en el control remoto o SOURCE en el frente del DVD/VCR.

## Pantalla

Aquí aparecen los mensajes sobre las operaciones del disco que está siendo reproducido. Vea Exhibir mensajes más abajo.

## Luz de DVD

Esta luz aparecerá cuando el DVD/VCR esté en el modo DVD. Sólo se pueden mirar discos DVD cuando la luz del DVD está encendida. Para hacer aparecer la luz del DVD, presione SOURCE en el frente del DVD/VCR o DVD en el control remoto.

## Bandeja de discos

Inserte un disco aquí.

## Compartimiento del casete

Inserte un video casete aquí.

## Panel de exhibición (DVD)

Aparece cuando está activa una función repetitiva.

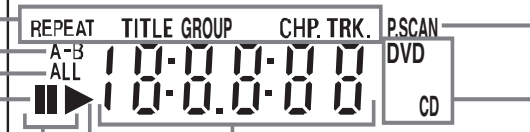
Aparece cuando está activada Repetir A B.

Aparece cuando está activada Repetir TODO. (CD, MP3, Windows Media™ Audio y JPEG)

Aparece cuando se hace una pausa en la reproducción del disco.

Aparece durante la reproducción en cámara lenta (DVD).

Aparece durante la reproducción de discos.



Muestra el tiempo transcurrido del título o la pista. El número de un nuevo título, capítulo o pista se presentará durante 3 segundos cuando se cambie un capítulo o una pista o se pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparece cuando está activo Barrido progresivo.

Exhibe el tipo de disco actual.

- DVD: DVD
- CD: CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio y JPEG

## Panel de exhibición (VCR)

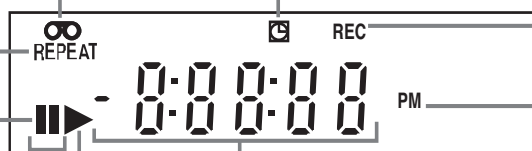
Indica que hay puesta una cinta en el DVD/VCR.

Aparece durante la reproducción cuando la función de repetición automática está activada.

Aparece si se hace una pausa durante una reproducción de cinta.

Aparece durante la reproducción en cámara lenta.

Aparece durante la reproducción de cintas.



Aparece cuando se ha configurado una grabación temporizada o un OTR.

Aparece durante una grabación; destella cuando se hace una pausa en la grabación.

Indica que la hora actual es P.M. (después del mediodía) No hay indicación para A.M.

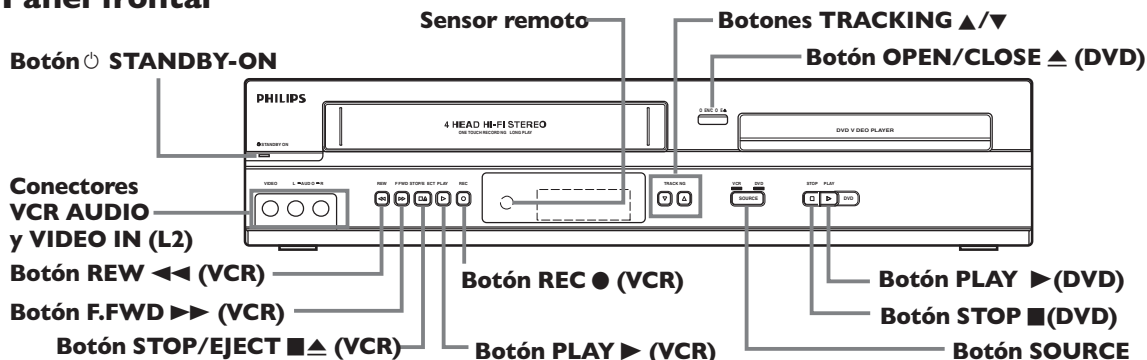
Indica el tiempo transcurrido de reproducción de una cinta; también exhibe un canal de entrada externo seleccionado, la velocidad de la cinta, el tiempo restante para una OTR o el tiempo actual.

## Mensajes de la pantalla

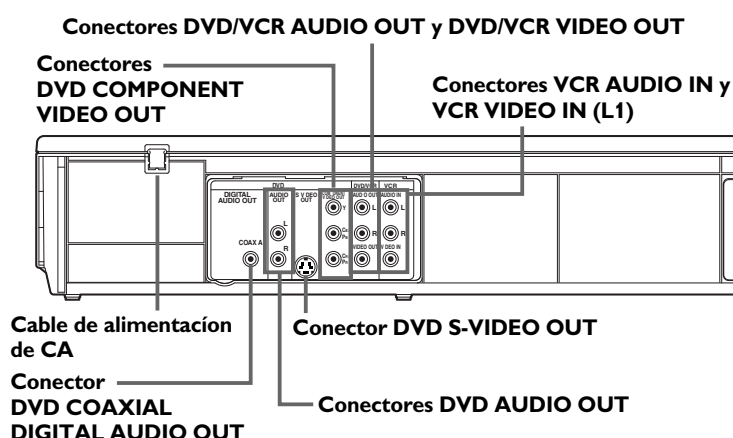
---	Aparece cuando la bandeja del disco se ha cerrado y está vacía, si se produce un error de lectura del disco o si se ha instalado un disco que el reproductor no admite.	CLOSE	La bandeja se está cerrando.
LOAD	La bandeja se está abriendo o está abierta.	Load	El disco se está cargando.

# 18 Panel frontal, Panel trasero y Control remoto

## Panel frontal



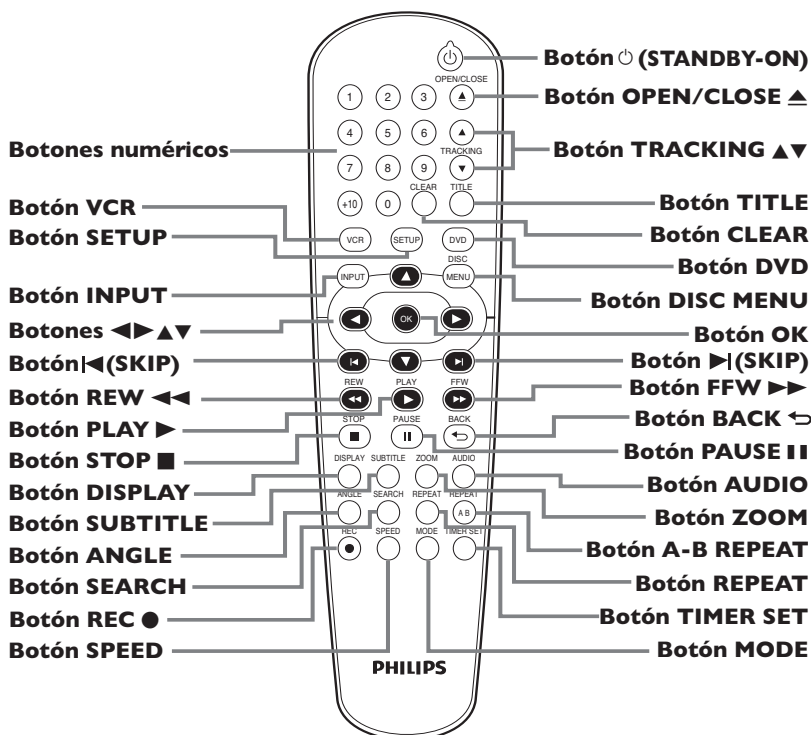
## Panel trasero



### Sugerencia útil

- Los conectores hembra S-VIDEO del DVD, COMPONENT VIDEO OUT del DVD, AUDIO OUT del DVD y DVD COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT del DVD sólo son útiles en el modo DVD. Para tener sonido e imagen en el modo VCR, se deben conectar el cable de audio/video provistos. Encontrará los detalles en las páginas 9 a 11.

## Control remoto



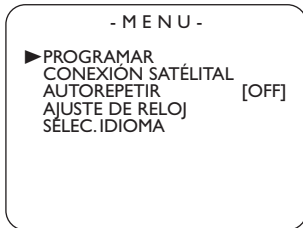
### Sugerencias útiles

- Para acceder a las funciones del reproductor de DVD, presione DVD antes de presionar otros botones. Para poner el DVD/VCR en el modo DVD, presione DVD o SOURCE para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD.
- Para acceder a las funciones del VCR, presione VCR antes de presionar otros botones. Para poner el DVD/VCR en el modo VCR, presione VCR o SOURCE para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.

# Reloj (VCR) 19

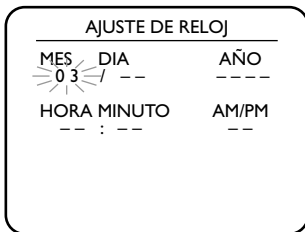
Siga estos pasos para configurar el reloj del VCR. Asegúrese de que:

- Presione VCR y luego presione SETUP** para que aparezca MENÚ. Si el reloj nunca fue configurado con anterioridad, cuando usted presione SETUP, puede aparecer el menú AJUSTE DE RELOJ. Si así fuera, siga las instrucciones del paso 3 anterior.



- Presione ▲ u ▼ para seleccionar AJUSTE DE RELOJ, y luego presione ►.

- Mientras el espacio para MES esté parpadeando, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca el mes deseado. Luego, presione ►.



- Mientras el espacio para DIA esté parpadeando, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca el día deseado. Luego, presione ►.

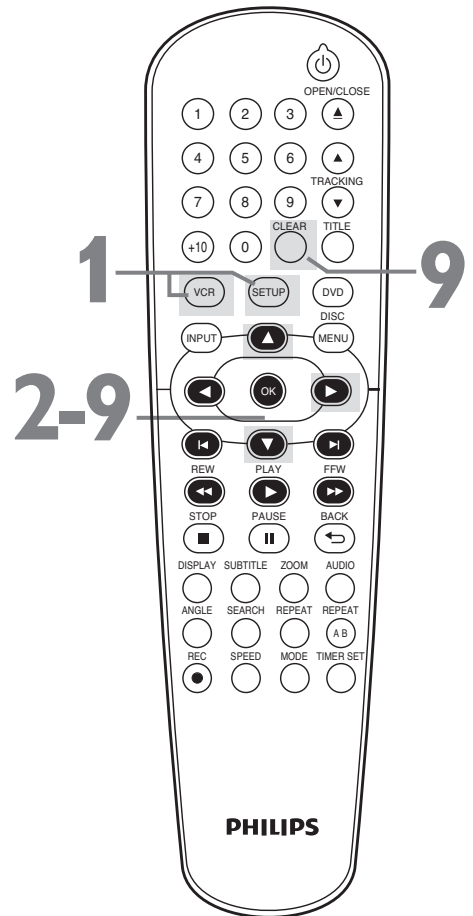
- Mientras el espacio para AÑO esté parpadeando, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca el año deseado. Presione ►. Aparecerá automáticamente el día de la semana.

- Mientras el espacio para HORA esté parpadeando, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca la hora deseada. Luego, presione ►.

- Mientras el espacio para MINUTO esté parpadeando, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca el minuto deseado. Luego, presione ►.

- Mientras el espacio para AM o PM esté parpadeando, presione ▲ o ▼ para seleccionar AM o PM. Su selección destellará en la pantalla en el espacio AM/PM.

- Presione CLEAR o ► para iniciar el reloj.



## Sugerencias útiles

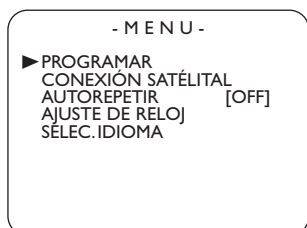
- Si el reloj nunca fue configurado con anterioridad, cuando usted presione SETUP, puede aparecer el menú AJUSTE DE RELOJ. Si así fuera, siga las instrucciones del paso 3 anterior.
- Para mostrar la hora en la pantalla del televisor presione DISPLAY repetidamente.
- Los cortes de suministro eléctrico de más de 30 segundos de duración pueden borrar la configuración del reloj.
- Para reinicializar el reloj, siga los pasos 1-2. Seleccione la información que desee cambiar utilizando ◀ o ▶. Cuando la información esté parpadeando, utilice ▲ o ▼ para ingresar la información correcta. Presione CLEAR para configurar el reloj.



## 20 Idioma (VCR)

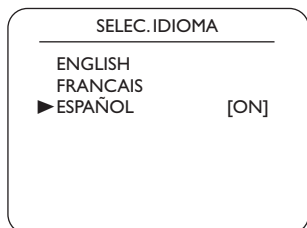
Siga los pasos siguientes para cambiar el idioma de las exhibiciones en pantalla y los menús del VCR.

- 1 **Presione VCR y luego presione SETUP** para que aparezca MENU.

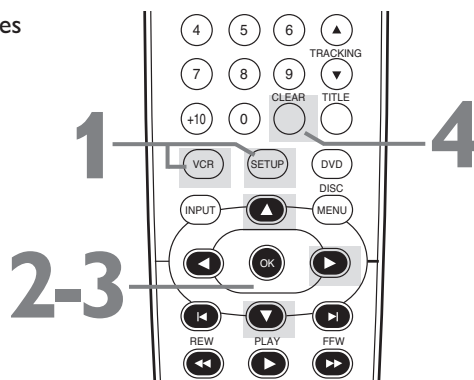


- 2 **Presione ▲ o ▼ para seleccionar SELEC. IDIOMA, y luego presione ►.**

- 3 **Presione ▲ o ▼ para seleccionar ENGLISH (Inglés), FRANCAIS (Francés) o ESPAÑOL.**



- 4 **Presione CLEAR para eliminar el menú.**



### Sugerencia útil

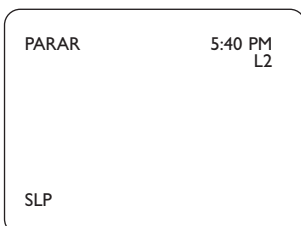
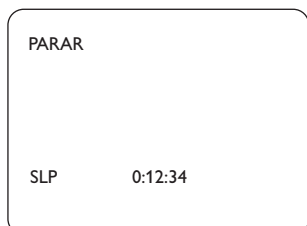
- Si usted selecciona ENGLISH (Inglés), o FRANCAIS (Francés) y necesita Español:
- 1) Presione SETUP para que aparezca MENU.
  - 2) Presione ▼ para seleccionar LANGUAGE SELECT o SELECTION LANGUAGE, y luego presione ►.
  - 3) Presione ▲ o ▼ para seleccionar ESPAÑOL.
  - 4) Presione CLEAR.

## Exhibiciones del estado del VCR

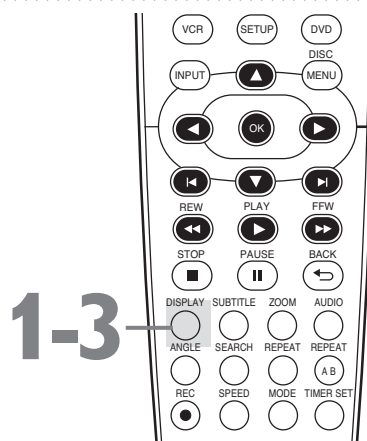
Usted puede acceder a ver los estados presionando DISPLAY. Las pantallas pueden incluir el tiempo actual y el canal de entrada externo, entre otra información.

- 1 **Presione DISPLAY.** Aparecerá durante 5 segundos la pantalla CONTEO. Después de los 5 segundos, sólo aparecerá el contador de cinta en tiempo real. Este contador le muestra el tiempo de reproducción de la cinta transcurrido (desde el punto en el cual el contador fue configurado a 0). El contador aparecerá también en el panel de exhibición ubicado en el frente del DVD/VCR.

- 2 **Presione DISPLAY de nuevo.** Aparecerá durante 5 segundos la pantalla RELOJ. Después de los 5 segundos, sólo aparecerá la hora. La hora aparecerá también en el panel de exhibición ubicado en el frente del DVD/VCR.



- 3 **Presione DISPLAY de nuevo para eliminar todas las exhibiciones.**



### Sugerencia útil

- Usted no puede acceder a una exhibición de estados cuando mire una imagen estática, durante una reproducción en cámara lenta, o durante búsquedas hacia adelante y atrás.

# Grabación de cintas de video 21

Para grabar un programa de televisión a un cinta de video lea y siga los pasos indicados a continuación.

Antes de comenzar:

- **Este DVD/VCR no cuenta con un conector hembra de entrada para sintonizador. Para grabar programas de televisión en su DVD/VCR, debe conectar el DVD/VCR a un dispositivo sintonizador externo (por ejemplo, receptor digital externo, receptor de televisión por cable o receptor satélite) que contenga conectores hembra de salida de audio y video.** Consulte la página 9 para obtener información sobre cómo conectar el DVD/VCR al sintonizador externo.
- Asegúrese de que el DVD/VCR se encuentre en el modo VCR. Presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.

**1 Encienda el sintonizador externo, encienda el televisor y ajústelo al canal de entrada de video correcto.** (Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.)

**2 Inserte una cinta con su pestaña de grabación intacta en el compartimiento del casete del DVD/VCR.** Si diera comienzo la reproducción de la cinta, presione STOP ■.

**3 Presione SPEED repetidamente hasta que aparezca brevemente en la pantalla la velocidad deseada de la cinta (SP o SLP).** Los detalles sobre la velocidad de la cinta se pueden consultar en la página 57.

**4 Presione INPUT para seleccionar el canal de entrada externo adecuado (L1/L2) al que se conecta su sintonizador externo. Luego seleccione el canal deseado para grabar en el sintonizador externo.**

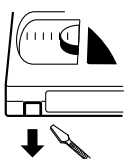
**5 Presione REC ● para comenzar a grabar.** En el panel de exhibición DVD/VCR aparecerá "REC".

- Para hacer una pausa en la grabación, presione PAUSE ■■ una vez. Destellará "REC". Para reanudar la grabación, presione REC ● o presione PAUSE ■■ de nuevo. Reaparecerá "REC".
- Para detener la grabación, presione STOP ■.

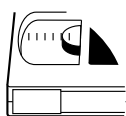
## Cómo evitar que se grabe

Los video casetes tienen pestañas de grabación para asegurar que las grabaciones no sean borradas accidentalmente.

- Para evitar una grabación, quite la pestaña con un destornillador.
- Para permitir que se grabe, cubra el agujero con cinta transparente.



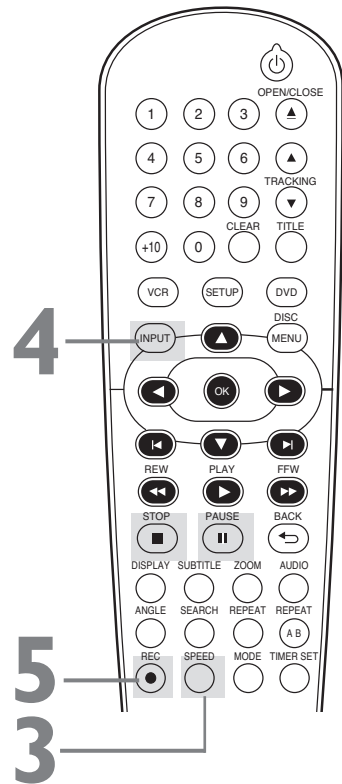
Quite la pestaña para impedir la grabación.



Cubra el agujero para permitir la grabación.

**1** Encienda el televisor.

**2** Inserte una cinta en el DVD/VCR.



## Sugerencias útiles

- Otras opciones de grabación se pueden encontrar en las páginas 22 a 28.
- El VCR grabará en un volumen preestablecido.
- Toda pausa cambiara a Detener después de 5 minutos para proteger el VCR y la cinta de cualquier daño. Cuando se hace una pausa en una grabación, examine el tiempo que resta de la pausa con las marcas ■ de la pantalla. Cada marca ■ equivale a 1 minuto restante. Durante el último minuto de la grabación con pausa, la marca ■ destellará.
- Si en la pantalla del televisor hay algún menú, REC ● no funcionará en el control remoto. Presione CLEAR para eliminar el menú. Luego presione REC ●. O utilice REC ● ubicada en el frente del DVD/VCR.

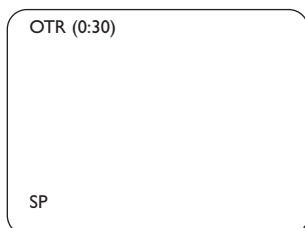
## 22 Grabación a un toque

La Grabación a un toque (OTR) le permite configurar una grabación temporizada de entre 30 minutos y 8 horas.

Antes de comenzar:

- Este DVD/VCR no cuenta con un conector hembra de entrada para sintonizador. Para grabar programas de televisión en su DVD/VCR, debe conectar el DVD/VCR a un dispositivo sintonizador externo (por ejemplo, receptor digital externo, receptor de televisión por cable o receptor satélite) que contenga conectores hembra de salida de audio y video. Consulte la página 9 para obtener información sobre cómo conectar el DVD/VCR al sintonizador externo.
- Coloque el DVD/VCR en el modo VCR. Presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.
- Seleccione una velocidad de grabación (SP, SLP) presionando SPEED.
- Coloque una cinta de video en el compartimiento del casete. Asegúrese de que la pestaña de grabación de la cinta esté intacta y de que la cinta sea lo suficientemente larga para grabar el(los) programa(s).

- 1 Presione INPUT para seleccionar el canal de entrada externo adecuado (L1/L2) al que se conecta su sintonizador externo. Luego seleccione el canal deseado para grabar en el sintonizador externo.**
- 2 Presione REC ● repetidamente hasta que aparezca en la pantalla del televisor la longitud deseada de grabación (30 minutos a 8 horas). La grabación comenzará.** En el panel de exhibición del DVD/VCR aparecerán "REC" y "OTR".



### Cuando finaliza un OTR

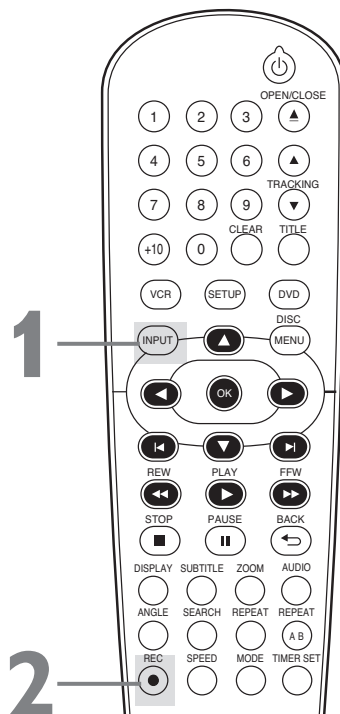
El DVD/VCR se apagará y destellará "⏏" en el panel de exhibición del DVD/VCR indicando que la grabación está completa, y luego pasará de nuevo al modo de reposo del temporizador. (Podrá pasar automáticamente al modo DVD.) En este punto, usted no podrá utilizar el VCR a menos que libere el DVD/VCR del modo en espera del temporizador.

### Para liberar el DVD/VCR del modo en espera del temporizador

- Si el componente DVD está activo y no hay más grabaciones temporizadas en espera, usted puede cancelar el modo de temporizador en espera presionando TIMER SET o VCR en el control remoto o presionando SOURCE o STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal.
- Si el componente DVD no se encuentra activo, o "⏏" no está destellando pero está iluminado indicando que existen más grabaciones temporizadas en espera, usted puede cancelar el modo de temporizador en espera sólo presionando TIMER SET en el control remoto o presionando STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal.
- Luego de liberar el DVD/VCR del modo de temporizador en espera, usted lo puede utilizar como habitualmente.

### Detención de un OTR

- Para detener un OTR antes de que finalice una grabación, presione STOP ■ en el control remoto o STOP/EJECT ■▲ en el frente del DVD/VCR.
- Para cancelar el OTR pero continuar grabando, presione REC ● repetidamente hasta que aparezca "GRABAR" en la esquina superior izquierda de la pantalla del televisor, y desaparezca "⏏".



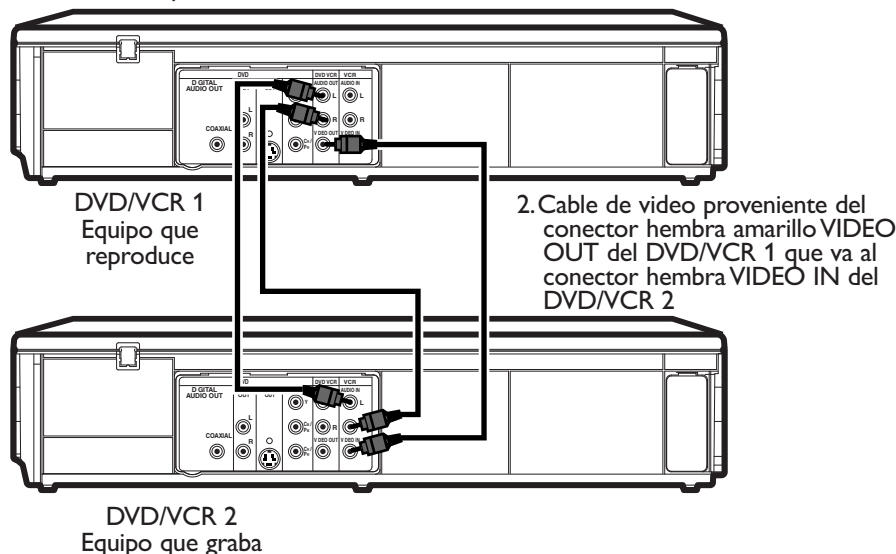
### Sugerencias útiles

- Durante un OTR aparecerá en el panel de exhibición el tiempo restante de grabación. Presione DISPLAY para verlo en la pantalla del televisor.
- Para cambiar la longitud de la grabación mientras se ejecuta un OTR, presione REC ● repetidamente.
- Un OTR no se puede pausar.
- Si durante un OTR se arriba al momento preconfigurado para una grabación temporizada, el OTR tiene prioridad. La grabación temporizada no se realizará.
- Si durante un OTR se alcanza el extremo de la cinta, el VCR dejará de grabar, expulsará la cinta y pasará al modo DVD o se apagará.
- Si cuando termina un OTR hay una o más grabaciones temporizadas en espera, el DVD/VCR se apagará automáticamente y aparecerá "⏏" en el panel de exhibición del DVD/VCR para indicar que el mismo está listo ahora para una nueva grabación temporizada.

# Grabaciones de grabaciones (duplicación de cintas) 23

Estas instrucciones se han elaborado suponiendo que el DVD/VCR 1 ya está conectado al televisor. Las instrucciones le muestran cómo copiar cintas de video. La ilustración utiliza dos equipos DVD/VCR. Otros VCR o camcorders pueden funcionar de manera diferente.

1. Cable de audio provenientes de los conectores hembra AUDIO OUT (rojo y blanco) del DVD/VCR 1 que van a los conectores hembra AUDIO IN de DVD/VCR 2



## 1 Efectúe las conexiones mostradas más arriba.

- 2 El DVD/VCR 1 reproducirá su cinta. **Coloque una cinta pregrabada en el compartimiento del cassette del DVD/VCR 1.** Presione VCR para poner el equipo en modo VCR si fuese necesario.

- 3 El DVD/VCR 2 grabará su cinta. **Inserte una cinta en blanco en el compartimiento del cassette de DVD/VCR 2.** Presione VCR para poner el equipo en modo VCR si fuese necesario.

- 4 **Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correcto.** (Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.)

- 5 **Apuntar el control remoto hacia el DVD/VCR 2. Presione INPUT para seleccionar el canal de entrada externo adecuado.** (Vea Sugerencias útiles a la derecha.)

- 6 **Presione SPEED para seleccionar SP o SLP en el DVD/VCR 2.** Los detalles sobre la velocidad de la cinta se pueden consultar en la página 57.

- 7 **Presione simultáneamente PLAY ► (VCR) en el frente del DVD/VCR 1 y REC ● en el frente del DVD/VCR 2.**

- Para detener la grabación, presione STOP/EJECT ■▲ (VCR) en el DVD/VCR 2 y luego presione STOP/EJECT ■▲ (VCR) en el DVD/VCR 1.

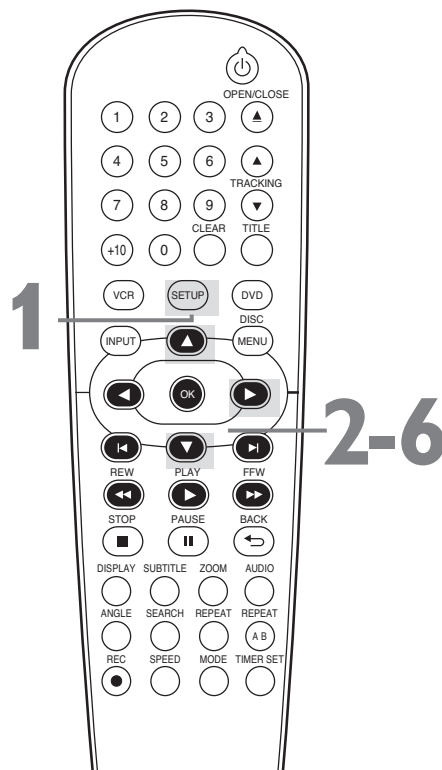
### Sugerencias útiles

- Si utiliza los conectores hembra de AUDIO y VIDEO IN en la parte trasera del DVD/VCR 2, seleccione L1 en el paso 5.
- Si utiliza los conectores hembra de AUDIO y VIDEO IN en la parte delantera del DVD/VCR 2, seleccione L2 en el paso 5.
- La grabación no autorizada de programas de televisión, cintas de video u otros materiales protegidos por copyright puede infringir los derechos de los propietarios del copyright y violar leyes de protección de la propiedad intelectual.
- Si un programa tiene protección de copyright, tal vez no se lo pueda grabar con claridad.

# 24 Grabación con temporizador

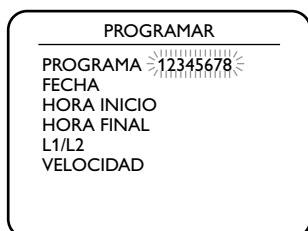
Siga los pasos detallados a continuación para programar el VCR del DVD/VCR de modo que grabe programas de TV mientras usted no se encuentra en su casa. Antes de comenzar:

- Este DVD/VCR no cuenta con un conector hembra de entrada para sintonizador. Para grabar programas de televisión en su DVD/VCR, debe conectar el DVD/VCR a un dispositivo sintonizador externo (por ejemplo, receptor digital externo, receptor de televisión por cable o receptor satélite) que contenga conectores hembra de salida de audio y video. Consulte la página 9 para obtener información sobre cómo conectar el DVD/VCR al sintonizador externo.
- Configure el reloj. Encontrará los detalles en la página 19.
- Coloque una cinta en el compartimiento del casete del DVD/VCR. Asegúrese de que la pestaña de grabación de la cinta esté intacta y de que la cinta sea lo suficientemente larga para grabar el(los) programa(s).
- Presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.
- Encienda el sintonizador externo.

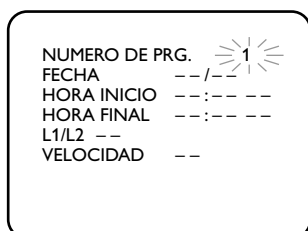


**1 Presione SETUP para que aparezca MENU.**

**2 Presione ▲ o ▼ para seleccionar PROGRAMAR. Luego, presione ►.** Los números de los programas que no tengan almacenada una grabación temporizada destellarán.



**3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar un programa vacío. Luego, presione ►.**



**4 Presione ▲ o ▼ para seleccionar NORMAL, DIARIO o SEMANAL. Luego, presione ►.**

- NORMAL: El VCR grabará un programa de TV en cualquier día que usted elija, hasta con 12 meses de anticipación.
- DIARIO: El VCR grabará un programa de TV a la misma hora en el mismo canal todos los días, de lunes a viernes.
- SEMANAL: El VCR grabará un programa de TV a la misma hora en el mismo canal cada semana, por ejemplo, cada lunes.

**5 Para ajustar la fecha y hora de la grabación, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca el ajuste deseado, luego presione ►.**

**6 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el canal de entrada externo adecuado (L1/L2) al que se conecta su sintonizador externo. Luego seleccione el canal deseado para grabar en el sintonizador externo.**

- Deje el sintonizador externo encendido para la grabación con temporizador. Encontrará los detalles en la página 9.

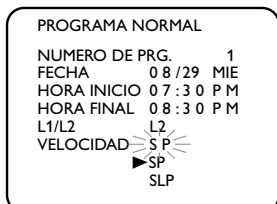
## Sugerencias útiles

- Usted no puede acceder al menú PROGRAMAR en el paso 2 si el reloj no está configurado. Aparecerá el menú AJUSTE DE RELOJ. Para configurar el reloj siga los pasos detallados en la página 19.
- La grabación DIARIA sólo se puede efectuar para programas que se transmitan de lunes a viernes. Si usted selecciona DIARIO en el paso 4 y luego ingresa un sábado o un domingo como FECHA en el paso 5, el programa elegido no será grabado. El VCR modificará la fecha de grabación y grabará un programa diferente del que usted quería.
- Si usted conectó el sintonizador externo de video a los conectores hembra de AUDIO y VIDEO IN del frente del DVD/VCR, seleccione L2. Si usted conectó el sintonizador externo de video a los conectores hembra AUDIO IN y VIDEO IN de la parte posterior del DVD/VCR, seleccione L1.
- Ingrese la información mientras el espacio está parpadeando.
- No podrá programar más de un año por adelantado.



# Grabación con temporizador (continuación) 25

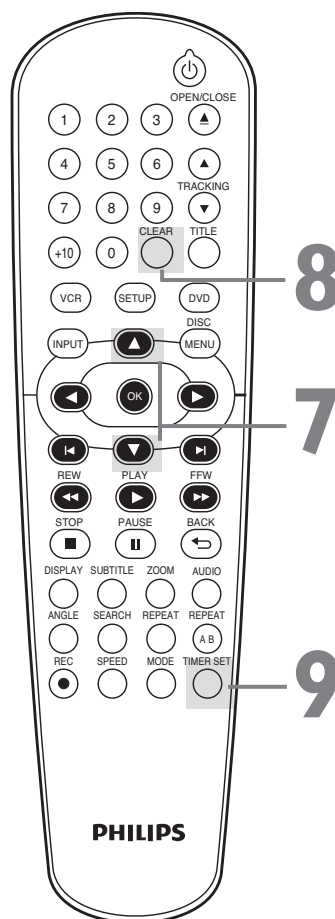
- 7** Presione ▲ o ▼ para seleccionar una velocidad de cinta para la grabación. Al lado de su selección aparecerá la flecha respectiva. La velocidad seleccionada destellará al lado de VELOCIDAD. Los detalles sobre la velocidad de la cinta se pueden consultar en la página 57. Para completar la programación del temporizador usted debe seleccionar la velocidad de grabación.



- 8** Presione CLEAR para eliminar el menú.

- 9** Presione TIMER SET.

- En algunos casos, el DVD/VCR pasará a en cambio al modo DVD. Durante una grabación temporizada usted puede utilizar el reproductor de DVD.
- Si desea utilizar el VCR hasta el momento de la grabación, no presione TIMER SET sino hasta unos pocos minutos antes de que deba comenzar la grabación. O presione TIMER SET sólo cuando sepa que ya no va a utilizar el VCR (hasta después de la grabación).
- Cuando "⏏" esté iluminado (no destellando), usted no puede poner el DVD/VCR en modo VCR presionando VCR o SOURCE. Usted debe primero presionar TIMER SET en el control remoto o STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal para cancelar momentáneamente la grabación temporizada. En ese momento recién podrá utilizar de nuevo las funciones del VCR.



## Cuando una grabación temporizada finaliza

El DVD/VCR se apagará y destellará "⏏" en el panel de exhibición del DVD/VCR indicando que la grabación está completa, y luego pasará de nuevo al modo de reposo del temporizador. (Podrá pasar automáticamente al modo DVD.) En este punto, usted no podrá utilizar el VCR a menos que libere el DVD/VCR del modo en espera del temporizador.

## Para liberar el DVD/VCR del modo en espera del temporizador

- Si el componente DVD está activo y no hay más grabaciones temporizadas en espera, usted puede cancelar el modo de temporizador en espera presionando TIMER SET o VCR en el control remoto o presionando SOURCE o STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal.
- Si el componente DVD no se encuentra activo, o "⏏" no está destellando pero está iluminado indicando que existen más grabaciones temporizadas en espera, usted puede cancelar el modo de temporizador en espera sólo presionando TIMER SET en el control remoto o presionando STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal.
- Luego de liberar el DVD/VCR del modo de temporizador en espera, usted lo puede utilizar como habitualmente.

## Cancelación de una grabación temporizada antes de que la misma comience

- 1** Presione VCR y luego presione SETUP para que aparezca MENU.

- 2** Presione ▲ o ▼ para seleccionar PROGRAMAR, y luego presione ►.

- 3** Presione ▲ o ▼ para buscar el programa que desea cancelar.

- 4** Mientras el número de programa está destellando, presione ◀ para borrar toda la información concerniente al mismo.

- 5** Presione CLEAR para eliminar el menú.

## Sugerencias útiles

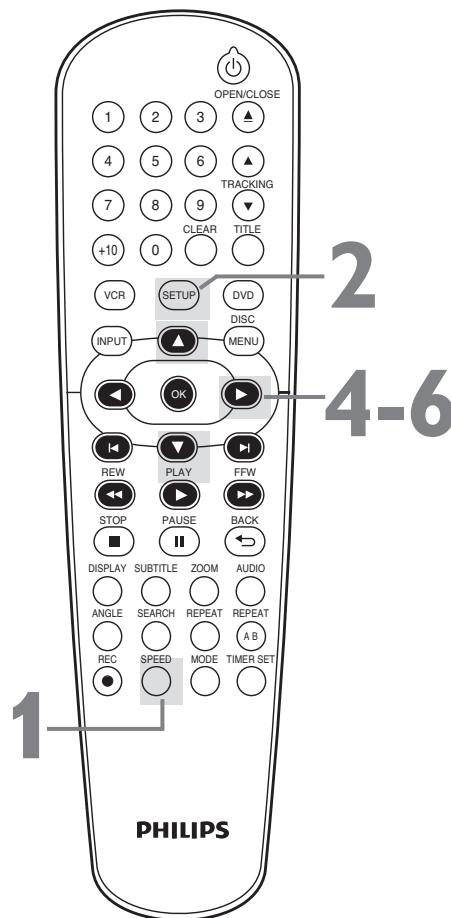
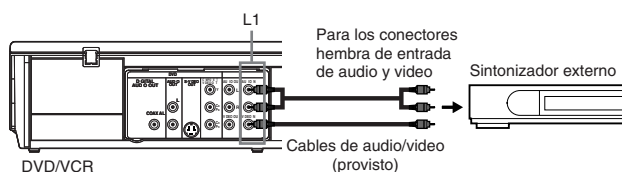
- Para detener una grabación temporizada ya iniciada, presione STOP/EJECT ■▲ en el frente del DVD/VCR. (Usted no puede detener una grabación temporizada ya iniciada con STOP ■ en el control remoto.)
- Para modificar alguna información incorrecta, presione ◀ o ► para seleccionar el elemento que desea modificar. Presione ▲ o ▼ para corregir la información.
- Si cuando usted presiona TIMER SET no hay una cinta en el VCR, "⏏" destellará. Inserte una cinta.
- Si cuando termina una grabación temporizada hay una o más grabaciones temporizadas en espera, el DVD/VCR se apagará automáticamente y aparecerá "⏏" en el panel de exhibición del DVD/VCR para indicar que el mismo está listo ahora para una nueva grabación temporizada.

## 26 Enlace por satélite

Puede ajustar el DVD/VCR para que comience a grabar cuando detecte una señal de video del sintonizador externo.

Antes de comenzar:

- Ajuste el reloj. Encontrará más información en la página 19.
- Coloque una cinta en el compartimento de cassette del DVD/VCR. Asegúrese de que la pestaña de grabación de la cinta esté intacta y que la cinta sea lo suficientemente larga para la grabación de los programas.
- Presione VCR para que se encienda la luz de VCR en la parte delantera del DVD/VCR.
- Encienda el sintonizador externo.
- Utilice los conectores hembra de VCR AUDIO y VIDEO IN en la parte trasera (L1) para conectar el DVD/VCR al sintonizador externo. Los conectores hembra de VCR AUDIO y VIDEO en la parte delantera (L2) no pueden leer ninguna señal del sintonizador externo.
- Si el sintonizador externo cuenta con algún tipo de función de temporizador, ajústelo a las señales de salida de audio y video cuando llegue el momento en que desea comenzar la grabación y deténgalo cuando llegue el momento en que desea finalizar la grabación. Consulte el manual del sintonizador para obtener información sobre cómo ajustar el temporizador.
- Si el sintonizador externo no cuenta con una función de temporizador, déjelo encendido para la grabación de enlace por satélite.



**1 Presione SPEED repetidamente hasta que aparezca brevemente en la pantalla la velocidad deseada de la cinta (SP o SLP).** Los detalles sobre la velocidad de la cinta se pueden consultar en la página 57.

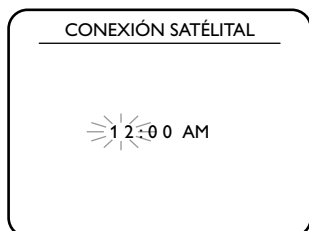
**2 En el modo de parada, presione SETUP.**

**3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el CONEXIÓN SATÉLITAL, luego presione ►.**





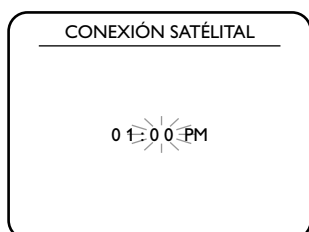
## 4 Presione ▲ o ▼ para seleccionar la hora de inicio deseada; luego presione ►.



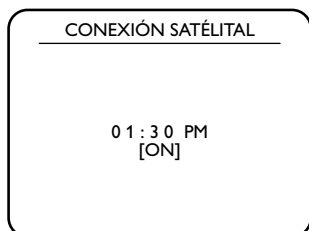
- Se puede seleccionar la hora entre 1-12 con AM o PM.
- Cuando se detenga la señal del sintonizador externo, también se detendrá la grabación.

## 5 Presione ▲ o ▼ para seleccionar los minutos de inicio deseados.

Si desea volver a la izquierda, presione ◀.



## 6 Presione ► para seleccionar el modo de espera del enlace por satélite.



- Se ilumina el indicador "☐" en el panel de visualización del DVD/VCR y el DVD/VCR pasa al modo DVD. Si no utiliza la función de DVD, apague el DVD/VCR.
- Si el sintonizador externo no está equipado con una función de temporizador, déjelo encendido para la grabación de enlace por satélite.
- Cómo cancelar la función de enlace por satélite en el modo de espera:  
Presione TIMER SET en el control remoto o STOP/EJECT ■▲ en este DVD/VCR.
- Cómo cancelar la función de enlace por satélite mientras la grabación de enlace por satélite está en progreso:  
Presione STOP/EJECT ■▲ en el DVD/VCR.

### Sugerencias útiles

- Si no ha ajustado el reloj, aparecerá el menú AJUSTE DE RELOJ en el paso 3. Consulte "Reloj (VCR)" en la página 19.
- En este DVD/VCR no se puede ajustar el tiempo de finalización para la grabación con temporizador de enlace por satélite.
- La imagen de la grabación se distorsionará si se detecta la señal de protección contra copias durante la grabación con temporizador de enlace por satélite.
- Cuando se superponen la grabación con temporizador de enlace por satélite y una grabación con temporizador común, esas grabaciones se graban como se indica a continuación.

ej.) En el caso de que la grabación con temporizador de enlace por satélite se superponga con la grabación de temporizador existente.

Grabación con temporizador	
Enlace por satélite	
resultados de la grabación	

ej.) En el caso de que la grabación con temporizador esté programada para la mitad de la grabación de enlace por satélite.

Grabación con temporizador	
Enlace por satélite	
resultados de la grabación	

ej.) En el caso de que la grabación con temporizador se superponga con la grabación con temporizador de enlace por satélite existente.

Grabación con temporizador	
Enlace por satélite	
resultados de la grabación	

## 28 Duplicación de DVD a cinta de video

Para copiar un DVD a una cinta de video siga los siguientes pasos.

**Esto será posible sólo si el DVD no está protegido contra copia.**

Antes de comenzar:

- Coloque una cinta de video en el compartimiento del casete. Asegúrese de que la pestaña de grabación de la cinta esté intacta y de que la cinta sea lo suficientemente larga para grabar el DVD.
- Coloque el DVD que desea copiar en la bandeja de discos.
- Presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.
- Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correcto. (Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.)

- 1 Presione INPUT reiteradamente hasta que aparezca "DISC" en la pantalla del televisor.**

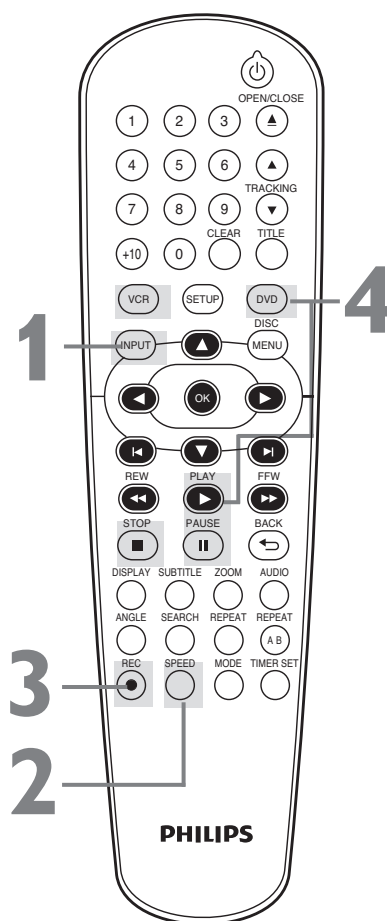


- 2 Presione SPEED repetidamente hasta que aparezca brevemente en la pantalla la velocidad deseada de la cinta (SP o SLP).** Los detalles sobre la velocidad de la cinta se pueden consultar en la página 57.

- 3 Presione REC ● para comenzar a grabar.** En el panel de exhibición aparecerá "REC".

- 4 Presione DVD. Presione PLAY ► para reproducir el disco.**

- Para pausar la grabación, presione VCR y luego presione PAUSE ■■ una sola vez. Destellará "REC".
- Para reanudar la grabación, presione REC ● o presione PAUSE ■■ de nuevo. Reaparecerá "REC".
- Para detener la grabación, presione VCR y luego presione STOP ■.



### Sugerencias útiles

- Durante una duplicación de DVD a cinta de video no es posible una grabación temporizada.
- Usted no podrá copiar un DVD a una cinta de video si está utilizando barrido progresivo.

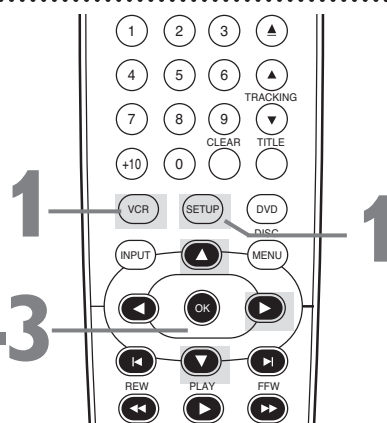
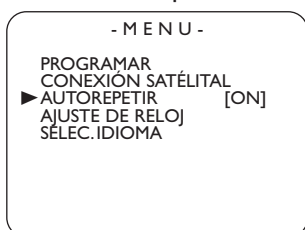
# Reproducción repetitiva 29

Para reproducir una cinta de video repetidamente siga los pasos detallados a continuación.

**1 Presione VCR y luego presione SETUP** para que aparezca MENU.

**2 Presione ▲ u ▼ para seleccionar AUTOREPETIR.**

**3 Presione ► para que ON aparezca junto a AUTOREPETIR.** La reproducción de la cinta comenzará inmediatamente. En la pantalla del televisor aparecerá brevemente AUTOREPETIR. (Si usted está avanzando o rebobinando rápidamente la cinta, presione CLEAR para eliminar el menú, y luego presione PLAY ► para comenzar la reproducción de la cinta.) La cinta se reproducirá hasta el final, se rebobinará y luego se reproducirá de nuevo.



## Sugerencia útil

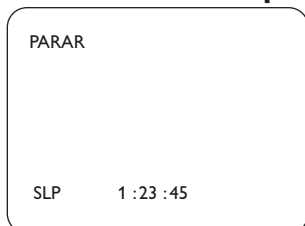
- Para cancelar AUTOREPETIR, siga los pasos 1 y 2. En el paso 3, presione ► para que OFF aparezca al lado de AUTOREPETIR. Presione CLEAR.

# Contador de cinta

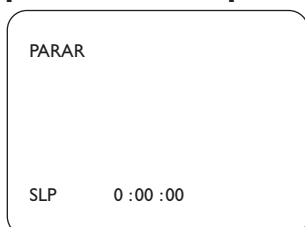
Siga los pasos detallados a continuación para reinicializar a 0 el contador de cinta en tiempo real del VCR en una posición de la cinta a la que desee referirse más tarde.

**1 Presione VCR, y luego reproduzca, avance rápidamente o rebobine una cinta hasta el lugar al que desearía referirse más adelante. Presione STOP ■ para detener la cinta.**

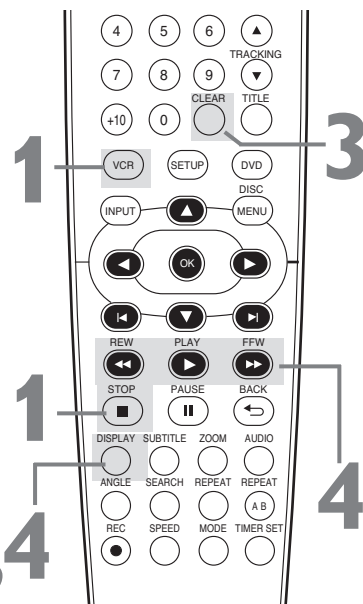
**2 Presione DISPLAY para ver exhibido el estado.**



**3 Mientras el contador esté exhibido en la pantalla, presione CLEAR para reinicializar el mismo a 0.**



**4 Cuando usted quiera más adelante retornar a ese punto de la cinta, presione DISPLAY para que pueda ver el contador (mientras la reproducción de la cinta se encuentra detenida). Presione REW ◀◀ o FFW ▶▶.** A medida que la cinta avanza o retrocede, observe el contador. Cuando el mismo llegue a 0, presione PLAY ► para reproducir la cinta.



## Sugerencias útiles

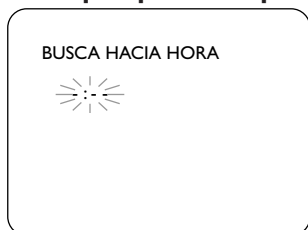
- Usted puede únicamente configurar el contador a 0 en una sola ubicación a la vez. Si configura el contador a 0 en una segunda ubicación, se borrará la configuración anterior.
- Si usted retira la cinta, cada vez que vuelva a insertar la cinta el contador se reinicializará a 0 en el punto en el cual usted detuvo la reproducción la última vez.

## 30 Búsqueda por tiempo, búsqueda indizada

### Búsqueda por tiempo

Para buscar hacia adelante o hacia atrás en una cinta una longitud específica de tiempo, siga los pasos detallados a continuación. Debe haber una cinta colocada en el compartimiento del casete.

- 1 **Presione VCR y luego presione SEARCH repetidamente hasta que aparezca la pantalla BUSCA HACIA HORA.**



- 2 **Dentro de los 30 segundos siguientes, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca la longitud de tiempo deseada.** O presione y mantenga presionado ▲ o ▼ hasta que se alcance la longitud de tiempo deseada. Usted puede configurar una búsqueda por tiempo de para hasta 9 horas y 59 minutos (9:59).

- 3 **Dentro de los 30 segundos siguientes, presione ◀ (para una búsqueda hacia atrás) o ▶ (para una búsqueda hacia adelante).** El VCR comenzará a rebobinar o avanzar rápidamente la cinta. Cuando la cinta termine de rebobinarse o avanzar rápidamente la cantidad de tiempo que usted especificó, comenzará la reproducción.

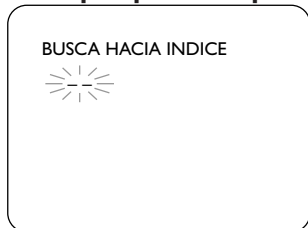
Durante la búsqueda el conteo de tiempo mostrado debajo de BUSCA HACIA HORA irá disminuyendo.

Si durante la búsqueda se alcanzara el final de la cinta, la búsqueda cesará y la cinta podría rebobinarse. Encontrará los detalles en la página 31.

### Búsqueda indizada

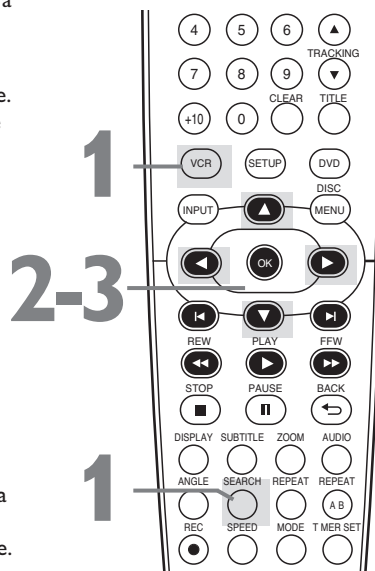
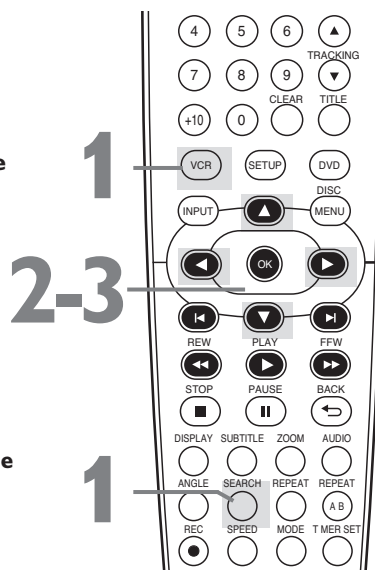
Al comienzo de cada grabación se efectúa automáticamente una marca de índice. Esencialmente, una marca de índice es un "marcador." Encuentre el comienzo de una grabación llevando a cabo los siguientes pasos.

- 1 **Presione VCR y luego presione SEARCH repetidamente hasta que aparezca la pantalla BUSCA HACIA INDICE.**



- 2 **Dentro de los 30 segundos siguientes, presione ▲ o ▼ hasta que aparezca debajo de BUSCA HACIA INDICE la cantidad de programas que desea skip.** Incluya en esa cantidad el programa corriente.

- 3 **Dentro de los 30 segundos siguientes, presione ◀ (para una búsqueda hacia atrás) o ▶ (para una búsqueda hacia adelante).** Cuando la cinta termine de rebobinarse o avanzar, comenzará la reproducción. Durante la búsqueda, los números de los programas que aparecen debajo de BUSCA HACIA INDICE aparecerán en forma descendente. Si durante la búsqueda se alcanzara el final de la cinta, la búsqueda cesará y la cinta podría rebobinarse. Encontrará los detalles en la página 31. Las grabaciones deberán ser de por lo menos 1 minuto de duración en la velocidad SP y de 3 minutos en la SLP. De lo contrario, la marca de índice no estará disponible. Los detalles sobre las velocidades de grabación de las cintas se pueden encontrar en la página 57.



### Sugerencias útiles

- La búsqueda por tiempo y la búsqueda indizada no se encuentran disponibles durante una grabación.
- Para eliminar la exhibición de una búsqueda, presione CLEAR.
- Para cancelar una búsqueda, presione STOP ■.

# Reproducción con efectos especiales 31

- Antes de comenzar, presione VCR para que la luz del VCR aparezca en el frente del DVD/VCR.

## Búsqueda hacia adelante y atrás (SP/LP/SLP)/ Búsqueda de velocidad súper alta (LP/SLP)

**1** Durante la reproducción de una cinta, presione y libere **FFW ►►** o **REW ◄◄**. Dará comienzo una búsqueda rápida de imágenes hacia adelante o hacia atrás. **Presione FFW ►► o REW ◄◄, y luego presiónelo otra vez.** La velocidad de la búsqueda aumentará. Presionando repetidamente **FFW ►►** o **REW ◄◄** se alternará entre una búsqueda convencional y una de alta velocidad.

**2** Para retornar a la reproducción normal, presione **PLAY ►**.

## Visualización de una imagen estática

**1** Durante la reproducción de una cinta, presione **PAUSE II**. En la pantalla aparecerá una imagen estática.

- Para avanzar la imagen estática un cuadro por vez, presione **PAUSE II** repetidamente.
- Para liberar la imagen estática y retornar a la reproducción, presione **PLAY ►**.

## Visualización de imágenes en cámara lenta

**1** Durante la reproducción de una cinta, presione **PAUSE II** y luego presione **FFW ►►**. La cinta se reproducirá en cámara lenta.

- Para cambiar la velocidad de reproducción, presione **FFW ►►** o **REW ◄◄**.
- Para retornar a la reproducción normal, presione **PLAY ►**.



### Sugerencias útiles

- Los modos cámara lenta e imagen estática pasarán al modo Detener después de 5 minutos para proteger de daños al DVD/VCR y a la cinta.
- SP/LP/SLP significa que esta función se podrá utilizar con cintas grabadas en reproducción convencional, reproducción larga o reproducción súper larga. LP/SLP significa que esta función se podrá utilizar con cintas grabadas en reproducción larga o reproducción súper larga. Se podrán encontrar detalles sobre la velocidad de las cintas en la página 57.

# Funciones de operación automática

En el modo VCR se proveen las siguientes funciones de cinta. Si fuera necesario, presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.

### Reproducción automática

Cuando usted coloca una cinta en el DVD/VCR, el mismo se encenderá. Si falta la pestaña de grabación de la cinta, comenzará la reproducción de la misma.

Si está configurada una grabación temporizada y "⏰" está parpadeando en el panel de exhibición, cuando se inserte una cinta con la pestaña de grabación intacta el equipo no se encenderá automáticamente.

Si está configurada una grabación temporizada y "⏰" está parpadeando en el panel de exhibición, el DVD/VCR expulsará la cinta si a la misma le falta la pestaña de grabación.

### Rebobinado automático y expulsión

Cuando una cinta se reproduce, se avanza de manera rápida o se graba hasta su final, la misma se rebobinará hasta el principio, se detendrá y será expulsada automáticamente. Este mecanismo no tiene lugar si está ON AUTOREPETIR. *Encontrará los detalles en la página 29.*

### Expulsión de cintas

Una cinta puede ser expulsada con el DVD/VCR encendido o apagado (pero el DVD/VCR debe estar enchufado al tomacorriente).

Si está configurada una grabación temporizada y aparece "⏰" en el panel de exhibición, presione **TIMER SET** en el control remoto o **STOP/EJECT ■▲** en el panel frontal para cancelar el modo de temporizador en espera, y luego presione **STOP/EJECT ■▲** para retirar la cinta. Recuerde insertar una cinta y presione **TIMER SET** para reinicializar la grabación con temporizador.

### Ajuste automático del seguimiento

El VCR ajusta automáticamente el seguimiento para brindarle la mejor calidad de imagen posible. Con algunas grabaciones, sin embargo, usted puede obtener una imagen mejor utilizando seguimiento manual.

### Seguimiento manual

Para ajustar manualmente el seguimiento durante la reproducción normal y la reproducción en cámara lenta de una cinta de video, presione **TRACKING ▲/▼**. El seguimiento retornará a seguimiento automático cuando usted presione **STOP ■** o inserte una cinta. Usted también puede presionar **TRACKING ▲/▼** para eliminar temblequeo vertical en una imagen estática.

## 32 Estéreo Hi-Fi

### Estéreo Hi-Fi

Para reproducir en estéreo Hi-Fi las cintas grabadas en estéreo Hi-Fi, presione AUDIO para elegir Hi-Fi o MONO.

#### Sugerencia útil

- El nivel de audio de una cinta grabada en estéreo Hi-Fi diferirá del nivel de audio de una cinta no grabada en estéreo Hi-Fi.

## Menús

### Menús de discos DVD

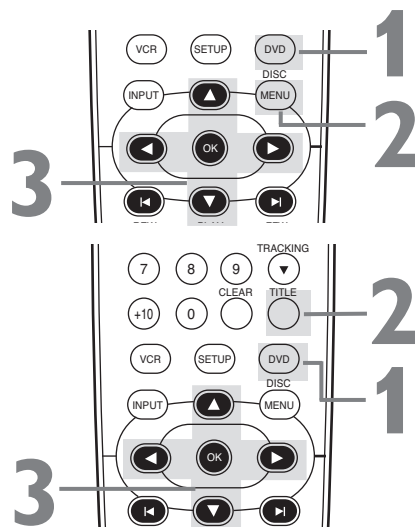
Algunos discos DVD contienen menús que describen el contenido del disco o permiten personalizar la reproducción de los mismos. Por ejemplo, el menú puede ofrecer selecciones de idiomas de subtítulos, comentario del director o reproducción de pistas de sonido. Para utilizar el menú del DVD y seleccionar funciones de reproducción, siga estos pasos.

- 1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Presione DISC MENU.** Aparecerá el menú principal del disco DVD.
- 3 Presione ▲, ▼, ◀, o ▶ para seleccionar un elemento, y luego presione OK.** Continúe con este proceso para configurar todas las funciones que desee.

### Utilización del menú Título

Algunos discos DVD tienen un menú Título, que lista los títulos disponibles en el DVD. Utilice el menú Título para reproducir un título específico.

- 1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Presione TITLE.** Aparecerá el menú Título. Si no hay disponible un menú Título, puede aparecer la "X" en la pantalla del televisor. O, si el DVD sólo tiene un menú principal de disco tal como se describe más arriba, el mismo puede aparecer cuando usted presione TITLE.
- 3 Presione ▲, ▼, ◀, o ▶ para seleccionar un título, y luego presione OK.** La reproducción comenzará con el título que usted seleccionó.



#### Sugerencias útiles

- Los menús varían entre discos. Para obtener detalles consulte la literatura que acompaña al disco.
- No todos los discos DVD tienen menús de disco o de títulos.
- Algunos discos DVD pueden denominar "escenas" a los capítulos. Algunos discos DVD pueden denominar "índice de escenas" al menú de Título.
- TITLE no estará activo con todos los discos DVD.



# Búsqueda rápida hacia adelante/atrás 33

**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción, presione FFW ►► o REW ◄◄ en el control remoto.**

- Durante la reproducción de un DVD, cuando se presiona FFW ►► o REW ◄◄ la imagen avanzará o retrocederá a aproximadamente 2,8, 20, 50 o 100 veces la velocidad normal. La velocidad puede variar según sea el disco. ►► 1, ►► 2, ►► 3, ►► 4, o ►► 5 aparecerán brevemente en la pantalla del televisor para indicar búsquedas hacia adelante. O, ◄◄ 1, ◄◄ 2, ◄◄ 3, ◄◄ 4, o ◄◄ 5 indicarán búsquedas hacia atrás. Para la reproducción de discos DVD, durante la búsqueda el sonido será silenciado.

- Para la reproducción de discos CD de audio, MP3 o Windows Media™ Audio, cuando se presiona FFW ►► o REW ◄◄ la imagen o el sonido avanzarán o retrocederán a aproximadamente 2,8 o 30 veces la velocidad normal. La velocidad puede variar según sea el disco.

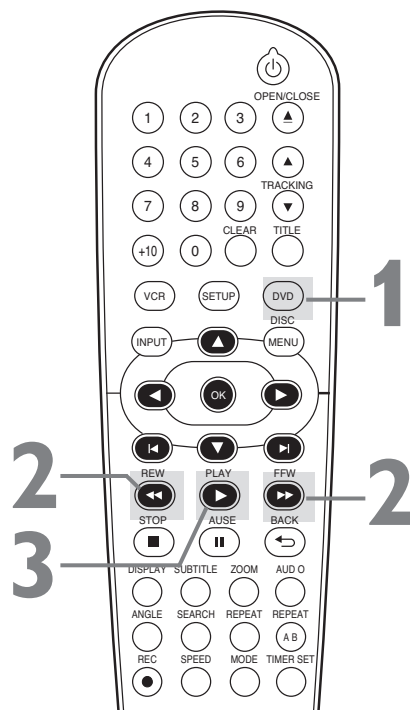
►► 1, ►► 2, o ►► 3, aparecerán brevemente en la pantalla del televisor para indicar búsquedas hacia adelante. O ◄◄ 1, ◄◄ 2, o ◄◄ 3 indicarán una búsqueda hacia atrás.

Para la reproducción de discos CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio, durante la búsqueda el sonido será intermitente.



**Ejemplo: Reproducción de un DVD hacia atrás a una velocidad dos veces superior a la velocidad normal de reproducción.**

**3 Presione PLAY ► para retornar a la reproducción normal.**



## Sugerencia útil

- Si usted utiliza FFW ►► o REW ◄◄ durante una Doble reproducción, reproducción de JPEG quedará en pause.

## Reproducción rápida x1,3 y x0,8 con voz

La Reproducción rápida con voz está disponible únicamente durante la reproducción en los discos grabados en el formato Dolby Digital. La Reproducción rápida con voz reproduce a velocidad levemente más rápida o más lenta manteniendo al mismo tiempo la calidad del sonido igual que en la reproducción normal.

**1 Durante la reproducción, presione MODE.**  
Aparecerá la configuración vigente.

**2 Presione OK para alternar entre 1,3 (x1,3), 0,8 (x0,8) y OFF.**

- 1,3 : Reproduce aproximadamente a 1,3 veces la velocidad normal.
- 0,8 : Reproduce aproximadamente a 0,8 veces la velocidad normal.
- OFF : Reproduce sin efectos.

- Para reanudar la reproducción normal, presione PLAY ►.

## Sugerencia útil

- Durante Reproducción rápida con voz;
  - los parámetros de Idioma del audio, Nivel de negro y Sonido envolvente virtual no pueden ser modificados.
  - el Sonido envolvente virtual no funcionará.
  - el sonido PCM será emitido si se utiliza la conexión de audio digital (COAXIAL),
  - según sean las escenas que se estén reproduciendo, esta función puede no estar disponible.



# 34 Búsqueda por título/capítulo/tiempo

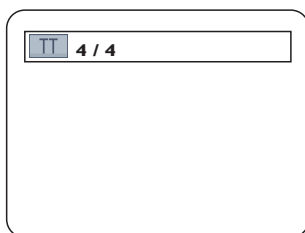
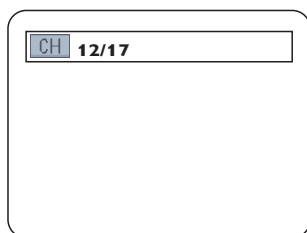
## Búsqueda por título/capítulo

**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción de un DVD, presione SEARCH repetidamente** hasta que aparezca en la pantalla del televisor CH (por Capítulo) o TT (por Título). El número de títulos o capítulos disponibles aparecerá a la derecha (por ejemplo, /4).

**3 Ingrese el número del título o capítulo utilizando los botones numéricos.** Se reproducirá ese título o capítulo.

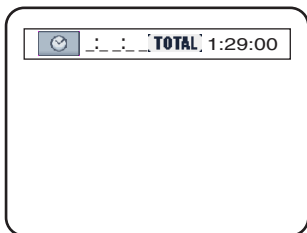
- Para seleccionar un número de pista de un solo dígito cuando hay más de 10 pistas, presione OK para reproducir la pista.
- Si usted ingresa un número de pista que no está disponible en el disco, la reproducción no comenzará (o continuará reproduciéndose la pista corriente).



## Búsqueda por tiempo

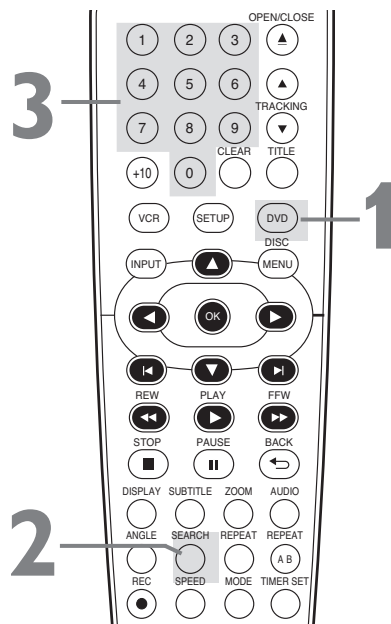
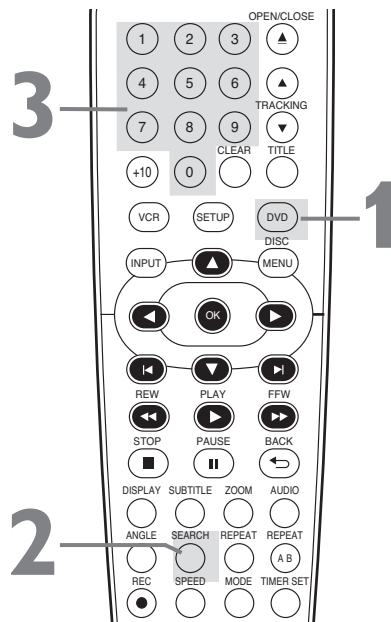
**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción de DVD o CD de audio, presione SEARCH repetidamente** hasta que aparezca la pantalla Búsqueda por tiempo.



**3 Dentro de los 30 segundos siguientes, utilice los botones numéricos para ingresar el tiempo transcurrido de reproducción (de la pista o título) en el cual desea que comience la reproducción.** Ingrese el tiempo en horas, minutos y segundos. En no más de unos pocos segundos, la reproducción comenzará a la altura de tiempo especificada.

- Ejemplo: 1 hora, 23 minutos y 30 segundos  
1 → 2 → 3 → 3 → 0
- Asegúrese de que el tiempo que ingrese esté comprendido dentro del tiempo total del título o pista corrientes. Si no lo está, el espacio tiempo se borrará y la reproducción continuará en su punto presente. El tiempo total disponible en la pista o título corrientes aparecerá en la pantalla de Búsqueda por tiempo.
- Si usted comete un error al ingresar la hora, presione CLEAR para borrar la zona de la hora. Ingrese la información correcta.



### Sugerencias útiles

- Cuando se detenga la reproducción, utilice los botones numéricos para seleccionar un título para su inmediata reproducción. Durante la reproducción, utilice los botones numéricos para seleccionar un capítulo para su inmediata reproducción.
- La búsqueda por título/capítulo no se encuentra disponible con algunos discos DVD.
- La búsqueda por tiempo no se encuentra disponible para los archivos MP3, Windows Media™ Audio y JPEG.

# Búsqueda de pista 35

Existen tres maneras de reproducir una pista específica de un CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio o JPEG: utilizar los botones numéricos, SEARCH, o ► y ◀.

- Antes de comenzar, presione DVD para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD.

## A

### Empleo de los botones numéricos

**Presione los botones numéricos para ingresar a número de pista.** La reproducción comenzará en la pista seleccionada.

Para las pistas 10 y superiores, presione el botón +10 para que aparezca en la pantalla del televisor la pantalla Buscar (TR \_\_ /12 - un ejemplo de las pistas totales). Presione el botón numérico del primer dígito, y luego presione el botón numérico del segundo dígito. Por ejemplo, para reproducir la pista 26, presione +10, luego el número 2 y finalmente el número 6. (Cada número debe ser presionado dentro de los 30 segundos siguientes al número anterior.)

Para pistas de un solo dígito (1-9), presione un solo botón numérico. Si usted ingresa un número de pista que no está disponible en el disco, la reproducción no comenzará (o continuará reproduciéndose la pista corriente).

## B

### Empleo de SEARCH

**Presione SEARCH para que aparezca la pantalla Buscar pistas (TR). Dentro de los 30 segundos siguientes, presione los botones numéricos para seleccionar el número de pista.** La reproducción comenzará en la pista seleccionada.

Para una pista de un solo dígito (1 a 9), ingrese primero un 0. Por ejemplo, para reproducir la pista 5, presione 0,5. En el modo Buscar usted no tiene que utilizar el botón +10.

## C

### Utilizando ► o ◀

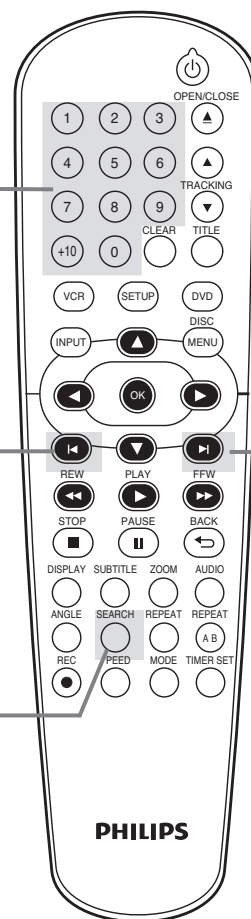
**Durante la reproducción, presione ► para skip la pista corriente y pasar a la pista siguiente.** El número de pista aparecerá brevemente en el panel de exhibición del DVD/VCR.

**O, durante la reproducción, presione ◀ para retornar al principio de la pista actual. Presione ◀ repetidamente para ir a las pistas anteriores.** El número de pista aparecerá brevemente en el panel de exhibición del DVD/VCR.

## A,B

## C

## B



### Sugerencias útiles

- ► y ◀ no funcionan cuando la reproducción está detenida.
- Usted no puede utilizar ► para ir de la última pista del disco a la primera pista.
- La utilización de ► o ◀ durante Doble reproducción sólo afectará a los archivos MP3. Si usted desea omitir los archivos JPEG durante una doble reproducción, presione ◀ o ►. Observe que cuando se presione ► o ◀ se afectarán tanto los archivos MP3 como los JPEG si VISTA MINIAT. está configurado a MÚSICA.

## 36 Reproducción con pause y paso a paso, reanudación activada

### Reproducción con pause y paso a paso

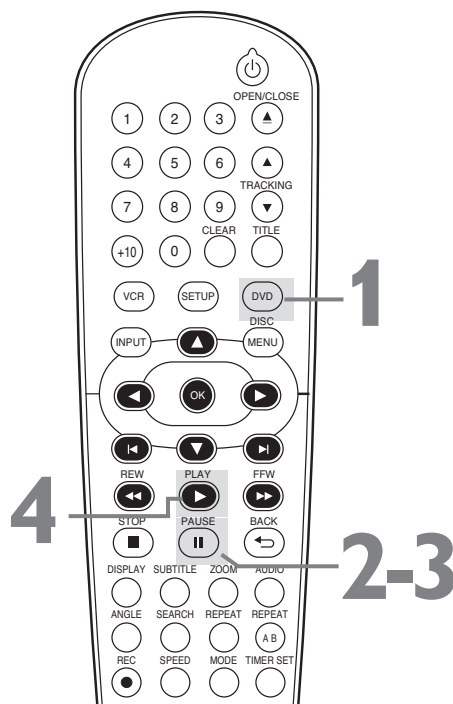
**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción de un disco, presione PAUSE II.** La reproducción hará una pause y el sonido será silenciado.

- Se se presiona PAUSE II una sola vez durante una Doble reproducción, la pause será efectiva únicamente con los archivos JPEG. Si se presiona PAUSE II una vez más la pause tendrá efecto sobre la reproducción MP3.

**3 Cuando se reproduce un DVD, presione PAUSE II repetidamente para ver la imagen avanzar un cuadro (o paso) a la vez. El sonido permanecerá silencioso.** La presión repetitiva de PAUSE II durante la reproducción de un CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio o JPEG no surtirá efecto.

**4 Presione PLAY ► para reanudar la reproducción.**

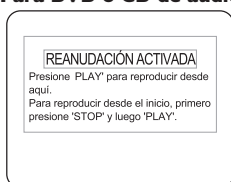


### Reanudación activada

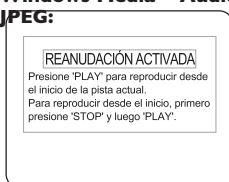
**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Presione STOP ■ durante la reproducción.** En unos pocos segundos, el siguiente mensaje de reanudación aparecerá en la pantalla del televisor.

Para DVD o CD de audio:



Para MP3, Windows Media™ Audio o JPEG:



#### Sugerencia útil

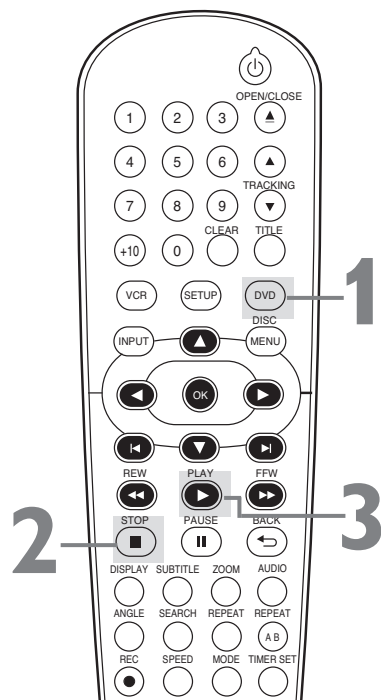
- Si durante una pause las imágenes se hacen borrosas, configure MODO VISTA FIJA a IMAGEN en el menú PANTALLA. Encontrará los detalles en las páginas 50 a 51.

**3 Presione PLAY ►.** En unos pocos segundos, la reproducción se reanuda desde el punto en el cual fue detenida la última vez. Usted puede reanudar la reproducción en el mismo punto aún si apagara el DVD/VCR y luego lo volviese a encender otra vez más tarde. Sin embargo, la apertura de la bandeja de disco cancelará la función Reanudar. La próxima vez que usted inserte el disco, la reproducción comenzará por el principio.

Para MP3, Windows Media™ Audio y JPEG, la reproducción se reanuda desde el principio de la pista en curso.

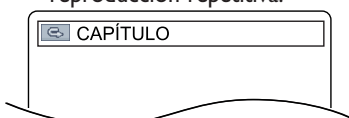
Para cancelar Reanudar y comenzar a reproducir el disco desde el principio, presione STOP ■ nuevamente mientras se detiene la reproducción. En lo que respecta a la reproducción de archivos MP3, Windows Media™ Audio y JPEG, cuando usted cancele Reanudación aparecerá la lista de archivos. Presione PLAY ► para comenzar a reproducir el disco desde el comienzo.

- La información de reinicio se eliminará si cambia el nivel principal cuando la información de resumen está activada.

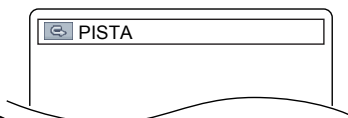


## Repetitiva

- 1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Durante la reproducción de DVD, CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio o JPEG presione REPEAT repetidamente hasta que aparezca en la pantalla del televisor el modo de repetición que desee.**  
En un DVD, seleccione CAPÍTULO, TÍTULO o APDO. En un CD de audio, seleccione PISTA, TODO (todas las pistas del disco) o APDO.  
Con pistas MP3, Windows Media™ Audio o JPEG, seleccione PISTA, GRUPO (todas las pistas de carpeta la actual), TODO o APDO.  
La selección de una nueva pista, capítulo o título cancelará la reproducción repetitiva.



**Ejemplo: Repetir un capítulo de un DVD**

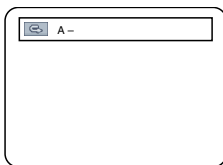


**Ejemplo: Repetir una pista de un CD de audio**

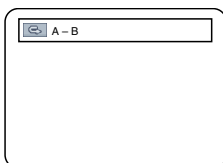
## Repetición A-B

Usted puede reproducir repetidamente una sección especificada de un DVD o CD de audio. Para configurar la sección que desea repetir siga estos pasos.

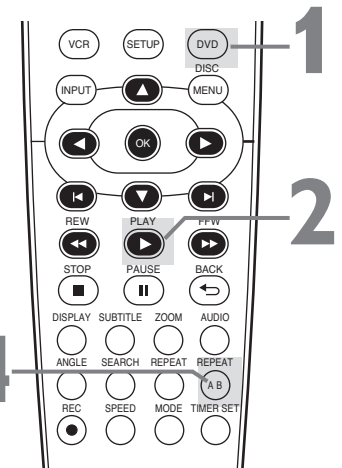
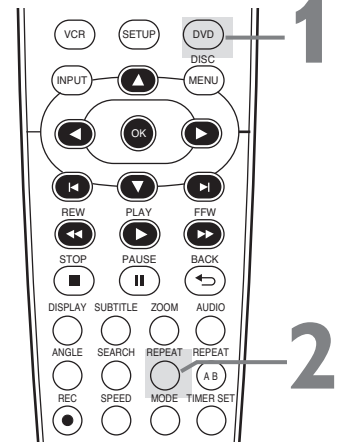
- 1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Presione PLAY ► para reproducir el disco hasta el punto en el cual desea que comience la reproducción repetitiva.**
- 3 Presione REPEAT A-B para configurar el punto de inicio (A).**  
Si comete un error, presione CLEAR. Esto borrará el punto A y le permitirá comenzar de nuevo. En la pantalla del televisor aparecerá brevemente **A -** APDO.



- 4 Reproduzca el disco hasta el punto en el cual desee que finalice la reproducción repetitiva, y luego presione otra vez REPEAT A-B.** En no más de unos pocos segundos, la sección A B comenzará a ser reproducida repetidamente. El segmento se reproducirá una y otra vez hasta que usted cancele la función Repetición A B.



- Para cancelar Repetición A-B, presione A-B REPEAT. En la pantalla del televisor aparecerá **A - B** APDO. Se reanudará la reproducción ordinaria.



## Sugerencias útiles

- La reproducción repetitiva y la repetición A-B no están disponibles en algunos discos.
- Toda la sección de repetición A-B debe estar comprendida dentro de un único título o pista. Si usted no ingresa el punto B antes de que se alcance el final de la pista o título, el punto B será establecido automáticamente en el final de la pista o del título.
- El punto B debe estar más adelante en el disco que el punto A.
- La repetición A-B no se encuentra disponible para los archivos MP3, Windows Media™ Audio y JPEG.
- Si usted selecciona repetición de GRUPO durante una Doble reproducción, todas las pistas o archivos de cada carpeta serán reproducidas repetidamente. Por ejemplo, si usted selecciona repetición de GRUPO durante una Doble reproducción de la carpeta A que contiene MP3 y la carpeta B que contiene JPEG, serán repetidas todos los archivos MP3 de la carpeta A y todos los archivos JPEG de la carpeta B.

## 38 Marcadores

Utilice marcadores para recordar sus lugares favoritos en un DVD o CD de audio.

- Antes de comenzar, ponga el DVD/VCR en modo DVD. Presione DVD para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD.

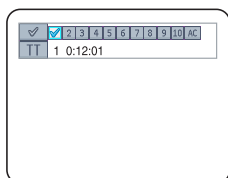
- 1 Reproduzca el disco hasta estar a menos de 30 segundos del punto en el cual desea configurar el marcador. Presione SEARCH reiteradamente hasta que aparezca la pantalla indicadora.**



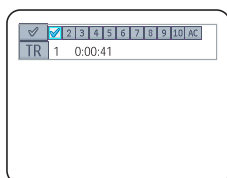
Ejemplo: DVD

- 2 Dentro de los 30 segundos siguientes, presione ◀ o ▶ para seleccionar un marcador (1-10). Asegúrese de que debajo del número aparezca \_ \_ : \_ \_ : \_ \_.**

- 3 Cuando la reproducción llegue al punto que desea recordar, presione OK. Debajo de los marcadores aparecerán el número de título o de pista y su tiempo transcurrido de reproducción. el número de marcador estará reemplazado por un tilde. La pantalla indicadora desaparecerá aproximadamente en 30 segundos; si no desaparece, presione BACK ↵ para quitarla.**

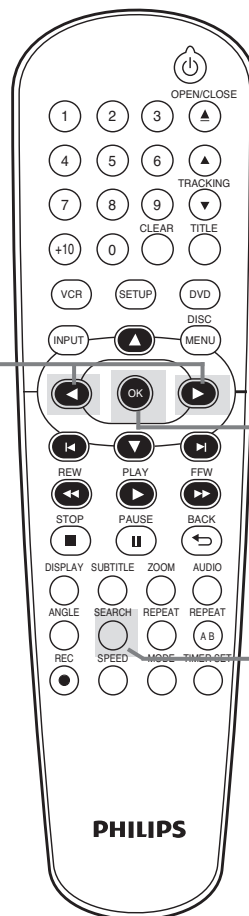


Ejemplo: DVD



Ejemplo: CD de audio

- 4 Para regresar a un marcador durante una reproducción, presione SEARCH reiteradamente hasta que aparezca la pantalla indicadora. Presione ◀ o ▶ para seleccionar el marcador que desee, y luego presione OK. La reproducción del disco continuará desde el punto marcado.**



### Sugerencias útiles

- La apertura de la bandeja de discos o el apagado del DVD/VCR borrará todos los marcadores.
- Para borrar un solo marcador, presione SEARCH reiteradamente hasta que aparezca la pantalla indicadora. Para seleccionar un marcador presione ◀ o ▶. Presione CLEAR. Presione BACK ↵ para suprimir esta pantalla.
- Para borrar todos los marcadores, presione SEARCH reiteradamente hasta que aparezca la pantalla indicadora. Presione ▶ para seleccionar AC, y luego presione OK. Presione BACK ↵ para suprimir esta pantalla.

## Subtítulos

El DVD/VCR le permite seleccionar un idioma para los subtítulos durante la reproducción. Usted puede seleccionar únicamente idiomas que estén disponibles en el DVD.

**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante una reproducción, presione SUBTITLE repetidamente para seleccionar un idioma para los subtítulos.** La cantidad de idiomas disponibles aparecerá a la derecha de la exhibición del subtítulo. En el ejemplo siguiente, hay disponibles seis idiomas ( /6). Después de unos segundos, aparecerán los subtítulos. O presione SUBTITLE repetidamente para desactivar los subtítulos. Cuando no hay subtítulos disponibles, aparecerá "NO DISPONIBLE" a la derecha de la exhibición de los subtítulos.



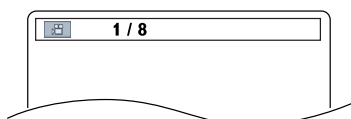
**Ejemplo: Inglés como el primero de los seis subtítulos disponibles (DVD)**

## Ángulos de cámara

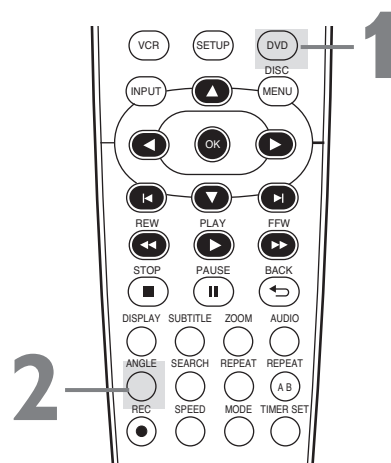
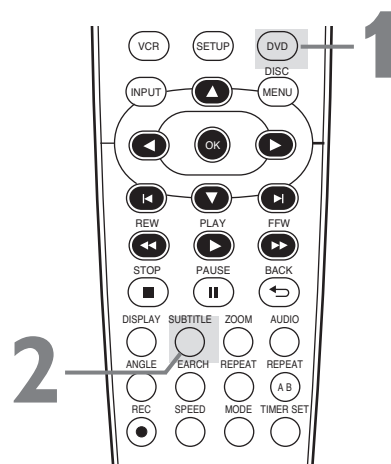
Algunos discos DVD contienen escenas grabadas desde diferentes ángulos o perspectivas. La perspectiva no cambiará si el DVD no contiene secuencias grabadas con diferentes ángulos de cámara.

**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción, presione ANGLE repetidamente para seleccionar una perspectiva diferente.** El número de ángulos disponibles aparecerá a la derecha de la exhibición de los ángulos. En este ejemplo, hay disponibles 8 ángulos ( /8).



**Ejemplo: Ángulo 1 de 8 ángulos disponibles**



### Sugerencias útiles

- Con algunos discos DVD, usted debe seleccionar un idioma para los subtítulos en el menú del disco.
- Si después de presionar SUBTITLE varias veces el idioma deseado no aparece, el disco no cuenta con subtítulos en ese idioma.
- La apertura de la bandeja de discos cancelará su configuración de subtítulos.
- Si el ICONO DE ÁNGULO está configurado como ENC., el mismo aparecerá en la pantalla del televisor cuando la porción corriente del disco incluye varios ángulos de cámara. para configurar el ICONO DE ÁNGULO como ENC. o APDO., consulte las páginas 55 a 56.

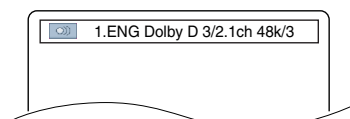


# 40 Idioma del audio, Modo de sonido estéreo

## Idioma del audio

Si hay varios idiomas disponibles, usted puede seleccionar un idioma para los discos DVD durante la reproducción.

- 1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Durante reproducción del DVD, presione AUDIO repetidamente para seleccionar uno de los idiomas disponibles.** Aparecerá la pantalla de audio en la parte superior de la pantalla del televisor, y se escuchará el nuevo audio. Esta pantalla desaparecerá al cabo de 5 segundos. La pantalla de audio podrá mostrar los parámetros corrientes para el sonido Dolby Digital o multicanal, si están disponibles en el disco, y la frecuencia de muestreo del disco. La cantidad de idiomas disponibles aparecerá después de la “ / ” a la derecha de la pantalla ( /3, por ejemplo).



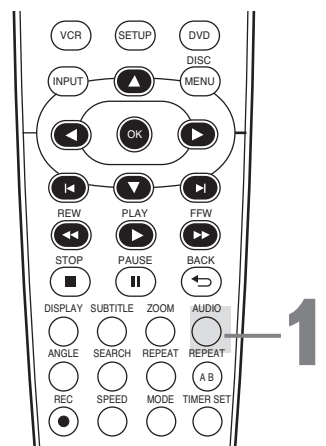
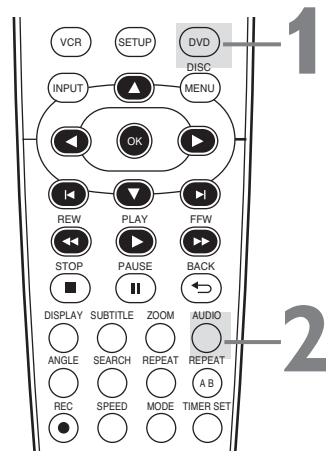
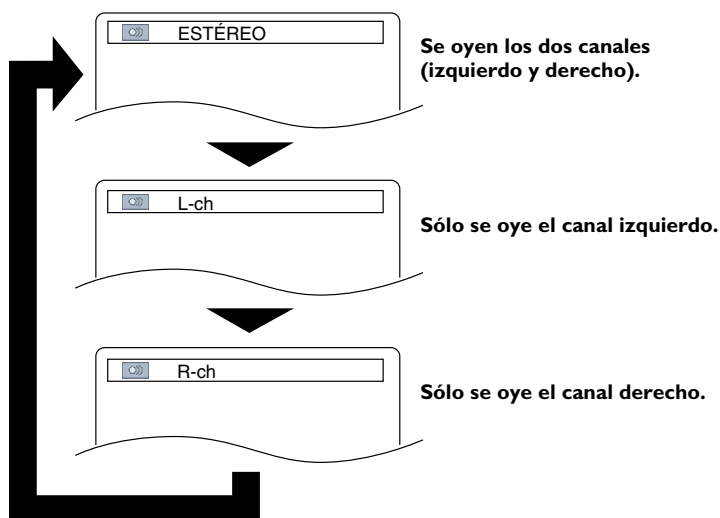
Ejemplo: audio en inglés (DVD)

## Modo de sonido estéreo

Ajuste el sonido estéreo para determinar si durante la reproducción de un CD de audio usted escuchará el canal izquierdo, el canal derecho o ambos canales (estéreo).

Si usted conectó el DVD/VCR a un estéreo utilizando el conector hembra para COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT tal como se describe en la página 12, no podrá ajustar el modo de sonido estéreo.

- 1 Presione AUDIO repetidamente durante la reproducción de un CD de audio para seleccionar ESTÉREO, L-ch o R-ch.**



## Sugerencias útiles

- Si un idioma no se encuentra disponible después de presionar AUDIO varias veces, el DVD no incluye dicho idioma.
- Algunos discos DVD solamente le permiten cambiar el idioma en el menú del disco.
- Los idiomas del audio pueden estar abreviados (tal como ENG para el inglés). O pueden aparecer tres guiones (- - -) en lugar de una abreviatura.
- Durante la Reproducción rápida con voz no se puede seleccionar el idioma del audio. (Consulte la página 33.)



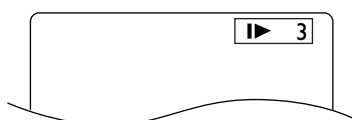
## Cámara lenta

**1 Durante la reproducción de un DVD presione PAUSE II.**

**2 Presione FFW ►► o REW ◄◄.** Comenzará reproducción en cámara lenta. Presione FFW ►► o REW ◄◄ repetidamente durante una reproducción en DVD hacia adelante o hacia atrás a aproximadamente 1/16, 1/8, o 1/2 de la velocidad normal.

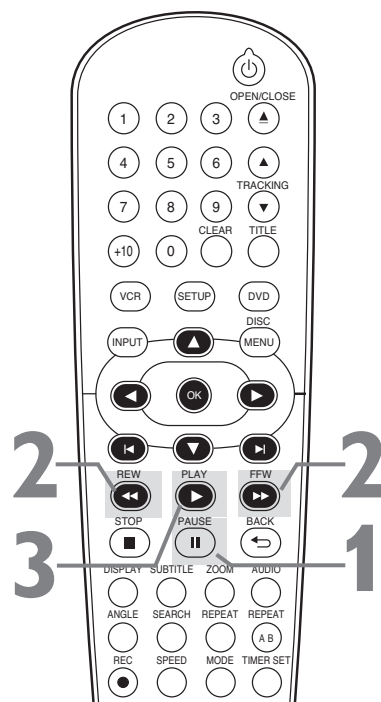
En la pantalla del televisor aparecerá brevemente un ► 1 (1/16), ► 2 (1/8) o ► 3 (1/2) para indicar una reproducción en cámara lenta hacia adelante.

Un ◄ 1 (1/16), ◄ 2 (1/8) o ◄ 3 (1/2) indicará una reproducción en cámara lenta hacia atrás.




**Ejemplo: Reproducción de un DVD hacia adelante a la mitad de la velocidad normal**

**3 Presione PLAY ► para retornar a la reproducción normal.**



## Zoom (ampliación)

La ampliación le permite agrandar la imagen reproducida en discos DVD o archivos JPEG, y le permite desplazarse a través de la imagen ampliada.

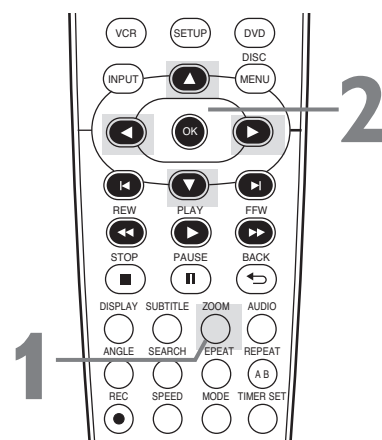
**1 Presione ZOOM durante la reproducción o cuando se haga una pausa en la reproducción.** La imagen aparecerá el doble de grande. Presione ZOOM otra vez para hacer la imagen cuatro veces más grande que la normal. Al lado  ubicado en la esquina superior izquierda de la pantalla del televisor aparecerá ya sea x2 o x4.

**2 Mientras la imagen está ampliada, presione ▲, ▼, ◄ o ► para mover la imagen agrandada hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.**

El cuadro gris con una casilla interna azul que se muestra durante reproducción con zoom es la guía de posición. Para eliminarla o exhibirla, presione OK. La posición de la casilla azul dentro del cuadro gris indica la posición de la imagen ampliada dentro de la imagen general.



- Para retornar a la imagen normal, presione ZOOM repetidamente.



### Sugerencias útiles

- El sonido permanecerá silenciado durante las pausas o las reproducciones en cámara lenta.
- No se puede ampliar un menú de disco.
- La ampliación x4 no se encuentra activa en algunos discos. Para los archivos JPEG solamente está disponible la ampliación x2.
- Para la reproducción de JPEG no está disponible la guía de posición.

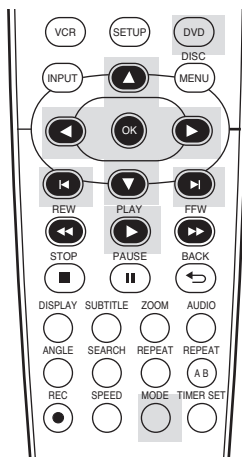
## 42 Reproducción de programas/Reproducción aleatoria

### Reproducción de programas

Usted puede determinar el orden en el que se reproducirán las pistas de los CD de audio, MP3, Windows Media™ Audio o JPEG. Para configurar un programa, siga estos pasos.

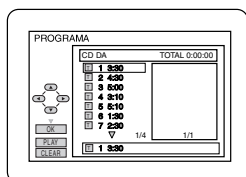
### Reproducción aleatoria

Usted puede reproducir las pistas de un CD de audio en orden aleatorio en lugar del orden en el que están grabadas (1,2,3...). Usted puede utilizar también esta función para pistas MP3, Windows Media™ Audio y JPEG.

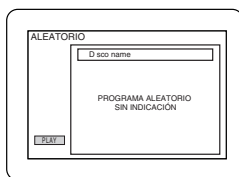


**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. La luz del DVD aparecerá en el frente del DVD/VCR.

**2 Cuando se detenga la reproducción, presione MODO repetidamente hasta que aparezca la pantalla PROGRAMA/ALEATORIO.**



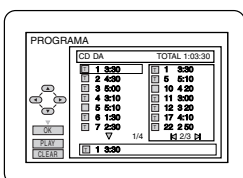
Ejemplo: CD de audio



Ejemplo: MP3  
(REPROD.DOUBLE - APDO)

### Reproducción de programas

**3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una pista que desee reproducir, y luego presione OK.**



Ejemplo: CD de audio

Si comete un error presione CLEAR para borrar la última pista en Programa.

Otras pistas adicionales pueden estar en otras pantallas.

Presione ▼ para ir pasar a la página siguiente, y presione ▲ para regresar a la página anterior.

Repita este paso hasta que haya seleccionado todas las pistas que desee reproducir en el programa.

Cuando en un programa existen más de 8 pistas, utilice ►, ◀ para ver todas las pistas. Para carpetas MP3, Windows Media™ Audio o JPEG, presione ◀ o ► para pasar al nivel previo o al nivel siguiente de carpetas. Presione TITLE para retornar al primer elemento del nivel superior.

**4 Presione PLAY ►.** Las pistas se reproducirán una vez en el orden que usted estableció. Si se apaga el reproductor o se abre la bandeja de discos, el programa se borrará.

### Reproducción aleatoria

**3 Cuando aparezca la pantalla ALEATORIO, presione PLAY ►.** Las pistas se reproducirán en orden aleatorio. Después de que todas las pistas se hayan reproducido una vez, la reproducción finalizará.

### Sugerencias útiles

- Durante la reproducción programada o aleatoria usted no podrá utilizar los botones numéricos ni SEARCH para seleccionar otra pista. Utilice ► o ◀ para seleccionar otras pistas.
- Usted no puede combinar reproducción ALEATORIA con un programa.
- Usted puede reproducir repetidamente un programa o una pista comprendida dentro de un programa. Durante Reproducción de programas, presione REPEAT para que aparezca TODO (todas las pistas del programa) o PISTA. Se reproducirá todo el programa o la pista corriente una y otra vez.
- Usted no puede modificar un programa durante su reproducción.
- Usted puede iniciar Reproducción de programas sólo mientras está en la pantalla PROGRAMA.
- Un programa puede tener un máximo de 99 pistas.
- Para borrar todas las pistas del programa, en el paso 3 seleccione BORRA TODO.
- La reproducción de programas/reproducción aleatoria de pistas MP3, Windows Media™ Audio o JPEG no está disponible mientras REPROD.DOUBLE está ENC.

# Reproducción de MP3/Windows Media™ Audio/JPEG 43

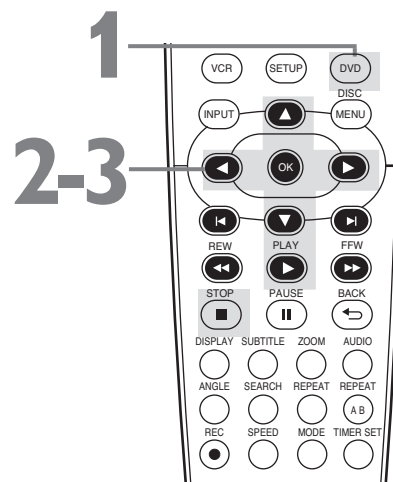
El DVD/VCR reproducirá archivos MP3, Windows Media™ Audio, y JPEG que usted grabe y finalice en un CD-R (disco compacto grabable) o un CD-RW (disco compacto reescribible).

Estos discos pueden contener imágenes en formato JPEG o pistas de audio en formato MP3 o Windows Media™ Audio. Por ejemplo, puede tener película fotográfica revelada por un laboratorio fotográfico que le haya volcado las fotografías a un CD-R. Estas imágenes pueden estar en formato JPEG. O usted puede copiar o descargar archivos musicales MP3/Windows Media™ Audio de algún sitio legal de Internet, y luego copiar dichos archivos a un CD-R o un CD-RW.

Usted no puede compilar o grabar dichos discos con este DVD/VCR. Para obtener detalles sobre la grabación consulte el manual de su computadora.

Tenga estos detalles en mente cuando compile discos que pretenda reproducir en el reproductor de DVD de este DVD/VCR.

- Grabe los archivos MP3 con una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz o 48 kHz. Grabe con una velocidad constante de transmisión de bits comprendida entre 32 kbps y 320 kbps.
- Grabe las pistas Windows Media™ Audio con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz o 48 kHz. Grabe con una velocidad constante de transmisión de bits comprendida entre 48 kbps y 192 kbps.
- Cuando grabe archivos JPEG, el tamaño de la imagen deberán estar entre 32 x 32 y 6300 x 5100 puntos.



**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2** Cuando usted pone en un CD R o CD RW que contenga archivos MP3, Windows Media™ Audio o JPEG en el DVD/VCR, aparecerá automáticamente una lista de archivos. O si el disco ya está en el DVD/VCR y usted desea invocar la Lista de archivos, presione DISC MENU. (Si usted utiliza PLAY ► para cerrar la bandeja de discos, la reproducción comienza automáticamente.) **Presione ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta o un archivo MP3, Windows Media™ Audio o JPEG.**

**3 Si usted selecciona una pista o archivo, presione PLAY ► u OK.** Comenzando por la pista o archivo que seleccionó, las pistas/archivos se reproducirán en el orden en que fueron grabados, es decir: 1, 2, 3.

**Si usted selecciona una carpeta y presiona OK, aparecerán las pistas o archivos incluidos en esa carpeta. Presione ▲ o ▼ para seleccionar la pista o archivo que desea reproducir, y luego presione PLAY ► u OK.**

- Presione TITLE para retornar al primer elemento del nivel más alto de carpetas o archivos. Usted puede también presionar ◀ o ▶ para retornar a los niveles anterior o siguiente.
- Para cambiar el Modo de Transición para la reproducción de JPEG, presione MODE repetidamente hasta que aparezca Modo de Transición en la parte superior de la pantalla de TV durante la reproducción. Luego presione ◀, ▶, u OK para alternar entre INSERTAR/CORTAR y APAR./DESAP.GRADUAL. Si usted selecciona INSERTAR/CORTAR, las imágenes aparecerán y desaparecerán abruptamente a medida que avance la reproducción. Si seleccionen APAR./DESAP.GRADUAL, a medida que avance la reproducción las imágenes aparecerán y desaparecerán gradualmente.
- Para modificar el tamaño de la imagen reproducida, presione MODE repetidamente hasta que durante la reproducción aparezca SIZE MODO en la parte superior de la pantalla del televisor. Luego presione ◀, ▶, u OK para alternar entre NORMAL(100%) y PEQUEÑO(95%).
- Presione MODE o BACK ↵ para eliminar esta pantalla.
- Durante la reproducción JPEG, presione ANGLE para girar una imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.
- Para detener la reproducción, presione STOP ■.

## Sugerencias útiles

- Las pistas MP3/Windows Media™ Audio y las imágenes JPEG se conocen como Archivos. Los grupos de archivos se denominan carpetas.
- Las carpetas tienen el [icono] icono, los archivos MP3 tienen el [icono] icono, los archivos Windows Media™ Audio tienen el [icono] icono y los archivos JPEG tienen el [icono] icono.
- Puede ser reconocido un máximo de 255 carpetas. Puede ser reconocido un máximo de 999 archivos.
- Si usted utiliza PLAY ► para cerrar la bandeja de discos, la reproducción comienza automáticamente. Si usted utiliza OPEN/CLOSE ▲ para cerrar la bandeja de discos, para comenzar la reproducción tendrá que presionar PLAY ►.
- Durante la reproducción, utilice los botones numéricos o ► y ◀ para cambiar de pistas. Si una pista no estuviera disponible, en la pantalla del televisor aparecerá una "X" y la reproducción podrá reanudarse en una pista incorrecta o continuar en su pista actual.
- Para ver la lista de archivos durante la reproducción, presione DISC MENU. La pista corriente será resaltada.
- No se pueden reproducir en este DVD/VCR los archivos JPEG progresivos (archivos JPEG guardados en el formato progresivo).
- Los archivos Windows Media™ Audio con protección del copyright no se reproducirán en este DVD/VCR.
- Los archivos JPEG de alta definición demoran más tiempo en ser exhibidos.
- SIZE MODO puede no tener efecto sobre algunos archivos (por ejemplo, archivos con un pequeño tamaño de imagen).

#### 44 Reproducción de MP3/Windows Media™ Audio/JPEG (continuación)

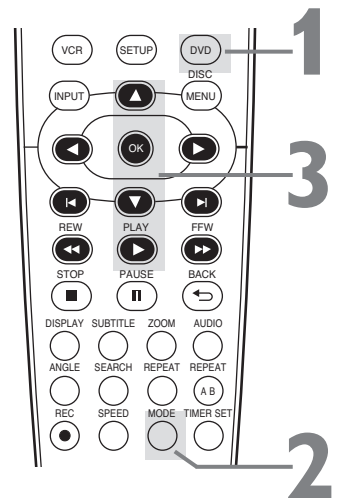
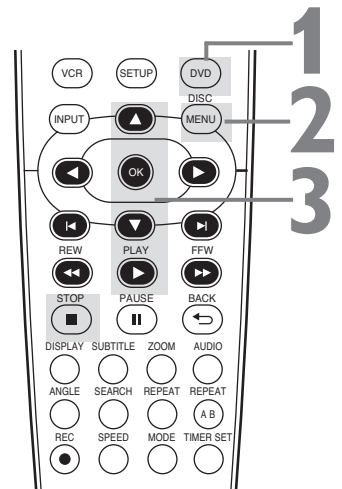
## Doble reproducción

Esta función le permite reproducir pistas MP3 y archivos JPEG simultáneamente.

Disponible sólo cuando REPROD.DOBLE está ENC.

Consulte las páginas 55 a 56 para informarse sobre la manera de configurar la REPROD.DOUBLE a ENC.o APDO.

- 1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Durante la reproducción de MP3/JPEG presione DISC MENU.**  
Aparecerá una lista de archivos.
- 3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar en la lista un archivo MP3/JPEG y presione PLAY ► u OK.**
  - Para detener la reproducción, presione STOP ■.



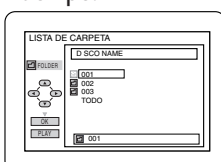
## Reproducción de carpeta

Usted puede seleccionar la reproducción de una carpeta que contenga archivos MP3 y JPEG.

Disponible sólo cuando REPROD.DOBLE está ENC.

Consulte las paginas 55 a 56 para informarse sobre la manera de configurar la REPROD.DOBLE a ENC.o APDO.

- 1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 Cuando se detenga la reproducción, presione MODE.**  
Aparecerá una lista de carpetas.
- 3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta, y luego presione PLAY ► u OK.**
  - Los archivos MP3 y los archivos JPEG presentes en la carpeta seleccionada se reproducirán al mismo tiempo.



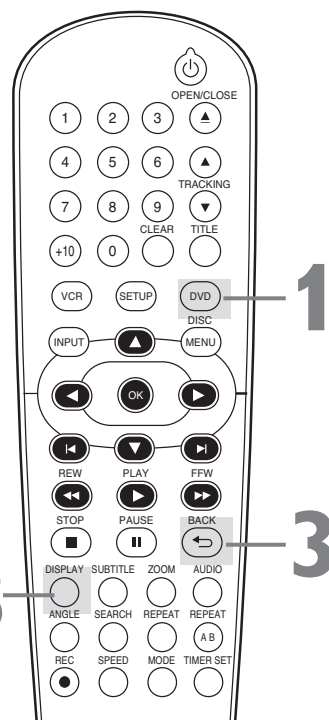
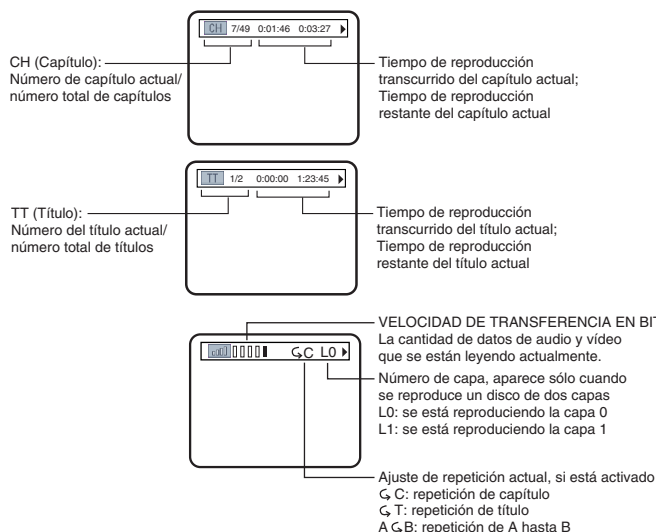
- Si en la carpeta hay presentes archivos Windows Media™ Audio, los mismos se omitirán durante la Reproducción de carpetas.

### Sugerencias útiles

- Si usted presiona **PLAY** ► directamente después de que haya insertado un disco que contenga tanto pistas MP3 como archivos JPEG y si la configuración de **REPROD.DOUBLE** es **ENC.**, la Doble reproducción comenzará automáticamente.
- Usted no puede reproducir archivos **Windows Media™ Audio** y **JPEG** juntos al mismo tiempo. Si usted selecciona un archivo **Windows Media™ Audio** durante Doble reproducción, sólo se reproducirá el archivo **Windows Media™ Audio**.
- Doble reproducción podría no funcionar adecuadamente si los archivos **MP3** y **JPEG** del disco interfieren entre sí debido a las diferencias en su tamaño.

## Exhibiciones de DVD

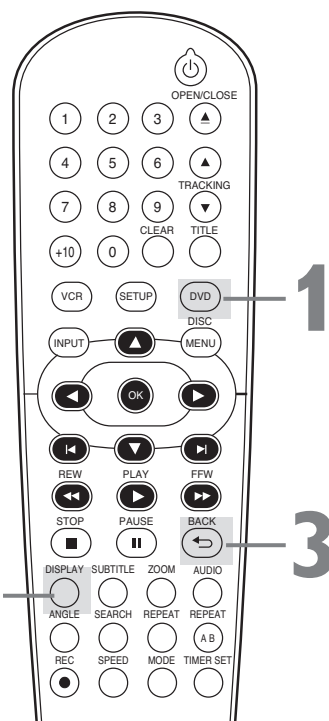
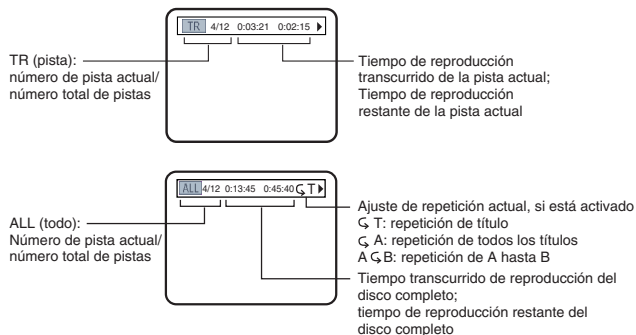
- Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- Presione DISPLAY repetidamente para ver los siguientes pantallas durante reproducción de un DVD.**



- Presione DISPLAY repetidamente o presione BACK** para suprimir esta pantalla.

## Exhibiciones CD de audio

- Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- Presione DISPLAY repetidamente para ver las siguientes pantallas durante la reproducción de un CD de audio.**



- Presione DISPLAY repetidamente o presione BACK** para suprimir esta pantalla.

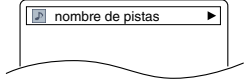
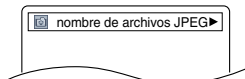
# 46 Exhibiciones en pantalla (continuación)

## Exhibiciones de MP3/Windows Media™ Audio/JPEG

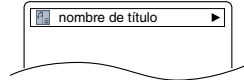
**1 Presione DVD** para poner el DVD/VCR en el modo DVD. En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Presione DISPLAY repetidamente** hasta que aparezca la información actual de pistas o archivos.

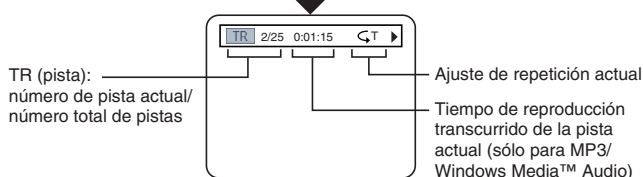
**Durante la reproducción de JPEG** **Durante la reproducción de Windows Media™ Audio**



**Durante la reproducción de MP3**



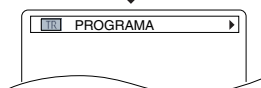
- Si está activada la Doble reproducción, el nombre del archivo MP3 será exhibido luego del nombre del archivo JPEG.



### Ejemplo: Pista MP3

El siguiente texto podría aparecer para indicar una reproducción repetida.

- ↺ T: La pista actual se reproducirá repetidamente.
- ↺ G: Las pistas de la carpeta (Grupo) actual se reproducirán repetidamente.
- ↺ A: Todas las pistas se reproducirán repetidamente.



**sólo durante la reproducción de PROGRAMAS**



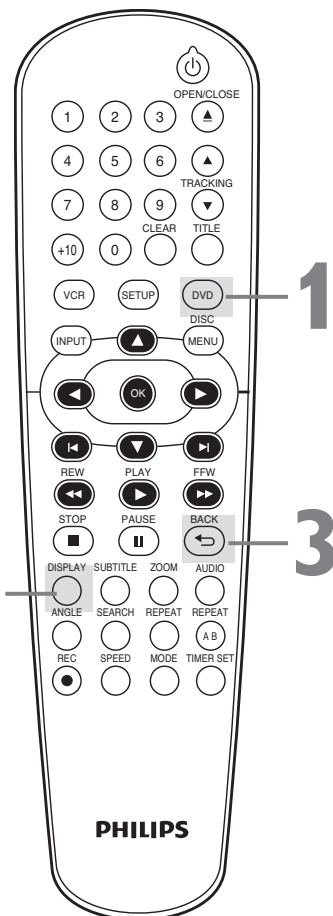
**sólo durante la reproducción ALEATORIA**



**sólo durante la reproducción de CARPETAS**

- Los modos de reproducción de programas y reproducción aleatoria estarán disponibles sólo cuando REPROD.DOUBLE esté ENC.
- La reproducción de carpetas (Folder Playback) estará disponible sólo cuando REPROD.DOUBLE esté ENC.

**3 Presione DISPLAY o BACK** para eliminar esta pantalla.



### Sugerencia útil

- Para los archivos MP3 grabados con velocidad variable de transmisión de bits (VBR), el tiempo transcurrido mostrado en la pantalla puede diferir del tiempo transcurrido real.



# Nivel de negro, Sonido envolvente virtual 47

## Nivel de negro

Ajuste el nivel de negro para hacer más brillante la imagen del DVD.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante reproducción de un DVD, presione MODE** para que se exhiba en la esquina superior izquierda de la pantalla de TV el icono de nivel de negro.



**ENC.**

**3 Mientras esté presente el icono de nivel de negro, presione ◀, ▶ o OK repetidamente para seleccionar ENC. o APDO.** ENC. da más brillo a las partes oscuras de la imagen. APDO. muestra la imagen original tal como fue grabada. Este icono desaparecerá después de alrededor de 10 segundos.

## Sonido envolvente virtual

Usted puede disfrutar de un sonido estéreo mejorado cuando reproduzca discos DVD, discos CD de audio, archivos MP3 o Windows Media™ Audio grabados en Dolby Digital o modulación codificada por pulsos (PCM). Consulte el estuche del disco para obtener detalles sobre su disponibilidad.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Durante la reproducción de un disco, presione MODE** repetidamente hasta que el icono de sonido envolvente virtual aparezca en la esquina superior izquierda de la pantalla de TV.



**APDO.**

**3 Mientras esté presente el icono de sonido envolvente virtual, presione ◀▶ o OK para seleccionar 1 (Natural), 2 (Enfatisado), o APDO.** Este icono desaparecerá después de alrededor de 10 segundos.

La configuración predeterminada es APDO.

## Sugerencias útiles

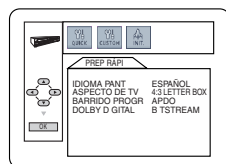
- El nivel de negro no está disponible para un DVD grabado en PAL.
- Si desea disfrutar de Dolby Digital en sonido envolvente virtual a través de la conexión de cable coaxial, ajuste Dolby Digital para PCM.
- Para los CD de audio, usted puede ajustar el sonido envolvente virtual únicamente si configuró sonido estéreo a ESTÉREO. Encontrará los detalles en la página 40.
- Los parámetros del nivel de negro y del sonido envolvente virtual serán guardados aunque el reproductor se apague.
- Cuando la función Sonido envolvente virtual se encuentre activa, serán tomadas muestras de la fuente de sonido de 96 kHz a 48 kHz y emitidas como sonido de 48 kHz.
- Las configuraciones de nivel de negro y envolvente virtual no pueden usarse durante la reproducción rápida x1,3 y x0,8 con voz (consulte página 33).

## Inicialización

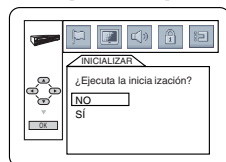
Utilice INICIALIZAR para retornar todos los elementos del menú de CONFIGURACIÓN de su reproductor de DVD (excepto PATERNO) a sus valores predeterminados.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.** Aparecerá la pantalla PREP. RÁPI.

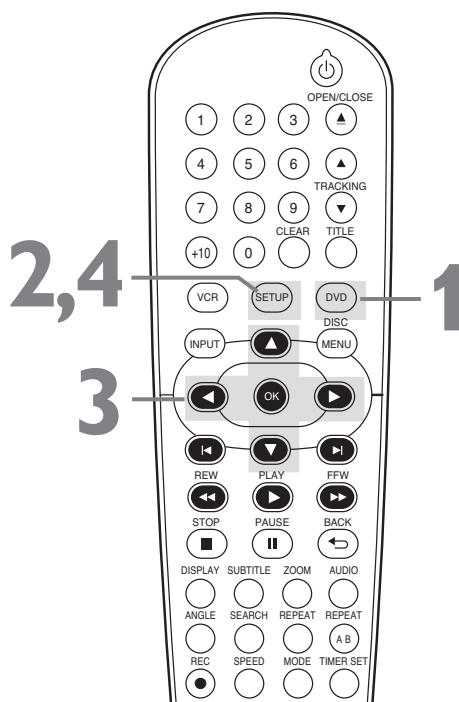


**3 Presione ◀▶ para seleccionar INIT. (INITIALIZE) en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



- Presione ▲ o ▼ para seleccionar **SÍ**. Luego presione OK dos veces. Para cancelar el proceso, seleccione NO en su lugar.

**4 Para eliminar el menú presione SETUP.**

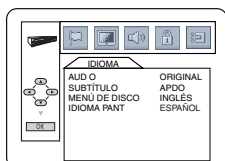




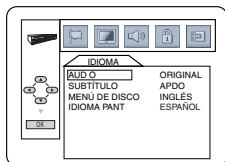
# 48 Idioma

Usted puede seleccionar distintos idiomas para el audio o los subtítulos de los discos DVD, lo mismo que para los menús del disco DVD y los menús de configuración del reproductor de DVD.

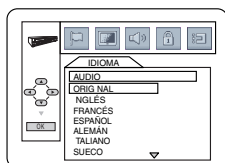
- 1 **Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.
- 2 **Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.** Aparecerá la pantalla PREP. RÁPI.
- 3 **Presione ◀ o ▶ para seleccionar CUSTOM en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



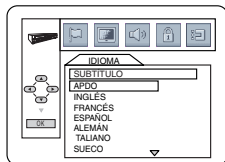
- 4 **Cuando se haya seleccionado (IDIOMA), presione OK.**



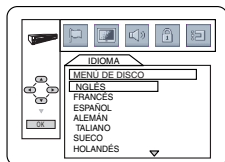
- 5 **Presione ▲ o ▼ para seleccionar AUDIO, SUBTÍTULO, MENÚ DE DISCO o IDIOMA PANT. Presione OK.** Aparecerán las opciones de idioma correspondiente al elemento seleccionado.



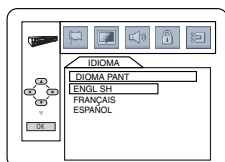
**AUDIO:** El audio del DVD se reproducirá en el idioma seleccionado.  
La configuración predeterminada es ORIGINAL.



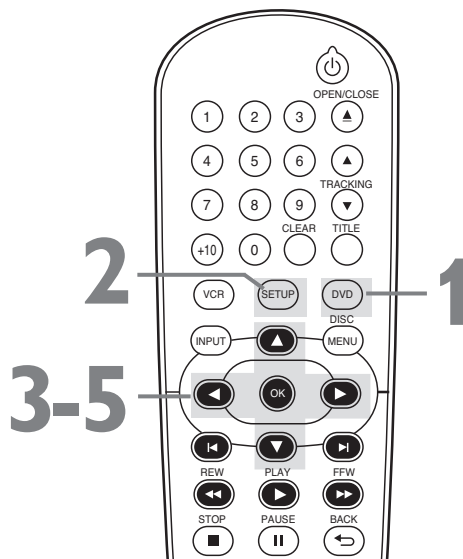
**SUBTÍTULO:** Los subtítulos aparecen en el idioma seleccionado.  
La configuración predeterminada es APDO.



**MENÚ DE DISCO:** Aparecerá un menú de disco del DVD en el idioma seleccionado.  
La configuración predeterminada es ENGLISH.



**IDIOMA PANT.:** El menú de configuración del reproductor de DVD puede estar únicamente en inglés, francés, o español.  
La configuración predeterminada es ENGLISH.

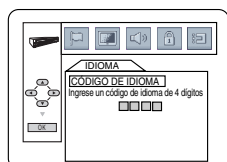


## Sugerencias útiles

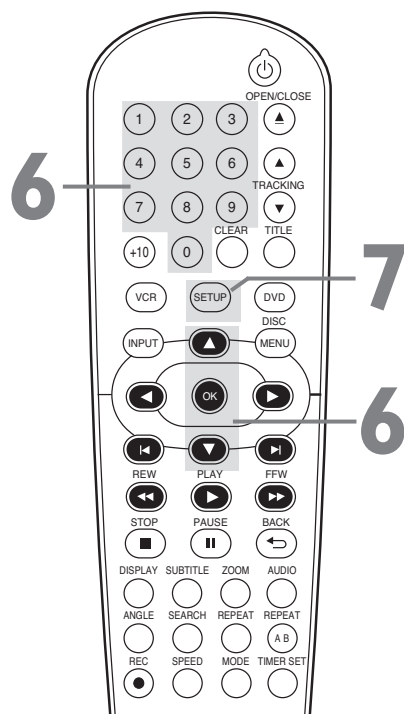
- Si la configuración predeterminada del DVD para Audio y Subtítulos corresponde al mismo idioma, los Subtítulo pueden no exhibirse a menos que usted los active.
- Utilice los botones AUDIO y SUBTITLE para seleccionar el audio y los subtítulos disponibles en el DVD. Encontrará los detalles en las páginas 39 a 40.
- Si usted configura AUDIO a ORIGINAL, se reproducirá la configuración predeterminada del audio del DVD.
- Si usted configura IDIOMA PANT. a ENGLISH (Inglés) o FRANÇAIS (Francés) y necesita Español: Siga los pasos 1y 2. En el paso 3, aparecerá el menú LANGUAGE o LANGUE. Presione OK. Presione ▼ para seleccionar OSD LANGUAGE o LANGUE OSD., y luego presione OK. Presione ▲ para seleccionar ESPAÑOL, y luego presione OK. Los menús cambiarán a inglés. Para eliminar los menús presione SETUP.
- Usted puede cambiar el IDIOMA PANT. en el menú de PREP. RÁPI. que aparece cuando presiona SETUP por primera vez. Con PREP. RÁPI. seleccionado, presione OK. Quedará seleccionado IDIOMA PANT. Presione OK. Presione ▲ o ▼ para seleccionar un idioma, y luego presione OK. Para eliminar el menú presione SETUP.
- Las configuraciones de idioma pueden no entrar en vigor hasta que usted reinicie Reproducción de discos desde el principio.

**6** Presione **▲** o **▼** para seleccionar un idioma, y luego presione **OK**. Las listas de idioma pueden continuar en varias pantallas. Presione **▲** o **▼** para pasar a las otras pantallas.

- Si usted selecciona **OTROS** para **AUDIO**, **SUBTÍTULO** o **MENÚ DE DISCO**, presione cuatro botones numéricos para ingresar el código del idioma que desee. Utilice uno de los códigos de idioma listados a continuación. El idioma o código de idioma que seleccione aparecerá en el menú Idioma al lado de **AUDIO**, **SUBTÍTULO** o **MENÚ DE DISCO**.



- Usted puede seleccionar otros idiomas para **AUDIO**, **SUBTÍTULO** y **MENÚ DE DISCO** si el idioma está disponible en el disco. Si el idioma que seleccionó no está registrado en el DVD, los cambios introducidos en estos parámetros no tendrán efecto.



**7** Para eliminar el menú presione **SETUP**.

## Códigos de idioma

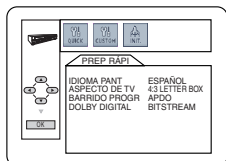
A-B					O-R		T		
abkhazian	4748	danés	5047	inupiak	5557	occitano	6149	tagalog	6658
afar	4747	eslovaco	6557	irlandés	5347	oriya	6164	tailandés	6654
afrikaans	4752	esloveno	6558	islandés	5565	oromo (afán)	6159	tajik	6653
aimará	4771	español	5165	italiano	5566	panjabi	6247	tamil	6647
albanés	6563	esperanto	5161	japonés	5647	pashtu	6265	tártaro	6666
alemán	5051	estonio	5166	javanés	5669	persa	5247	telugu	6651
amárico	4759	F-H		kannada	5760	polaco	6258	tibetano	4861
árabe	4764	faroés	5261	kazakh	5757	portugués	6266	tigrinya	6655
armenio	5471	fidjiano	5256	kinyarwanda	6469	pushto	6265	tonga	6661
assamés	4765	finlandés	5255	kirguís	5771	quichua	6367	tsonga	6665
azerbaiyano	4772	francés	5264	kirundi	6460	raeto romance	6459	turco	6664
bangladésí	4860	frisio	5271	kurdo	5767	rumano	6461	turcomano	6657
bashkir	4847	gaélico (idioma de los	L-N		5861	ruso	6467	twi	6669
bengalí	4860	escoceses)	5350	laosiano	5847	S		U-Z	
bhután	5072	galés	4971	latín	5847	samoano	6559	ucranio	6757
bielorruso	4851	gallego	5358	latvio	5868	sango	6553	urdu	6764
bihari	4854	georgiano	5747	letón	5868	sánscrito	6547	uzbeco	6772
birmano	5971	griego	5158	lingala	5860	senegalés	6555	vasco	5167
bislama	4855	groenlandés	5758	lituano	5866	serbio	6564	vietnamita	6855
bretón	4864	guaraní	5360	macedonia	5957	serbio-croata	6554	volapuk	6861
búlgaro	4853	gujarati	5367	malayalam	5958	sesotho	6566	wolof	6961
C-E		hausa	5447	malayo	5965	setswana	6660	xhosa	7054
cachemir	5765	hebreo	5569	malgache	5953	shona	6560	yiddish	5655
camboyano	5759	hindi	5455	maltés	5966	sindhi	6550	yoruba	7161
catalán	4947	holandés	6058	maorí	5955	siswat	6565	zulú	7267
checo	4965	húngaro	5467	marati	5964	somalí	6561		
chino	7254	I-K		moldavo	5961	sudanés	6567		
coreano	5761	indonesio	5560	mongol	5960	sueco	6568		
corso	4961	inglés	5160	nauru	6047	swahili	6569		
croata	5464	interlingua	5547	nepalés	6051				
		interlingue	5551	noruego	6061				

# 50 Pantalla

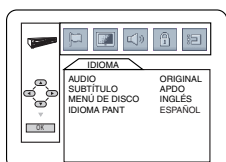
Usted puede ajustar la relación de aspecto y la claridad del modo vista fija del televisor y la compatibilidad con el barrido progresivo.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

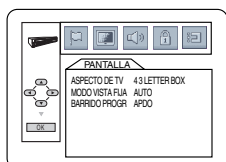
**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.** Aparecerá la pantalla de PREP.RÁPI.



**3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar CUSTOM en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



**4 Presione ◀ o ▶ para seleccionar (PANTALLA), y luego presione OK.**



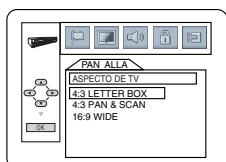
**5 Presione ▲ o ▼ para seleccionar un elemento, y luego presione OK.**

- Si usted seleccionó ASPECTO DE TV, presione ▲ o ▼ para seleccionar una configuración, y luego presione OK.

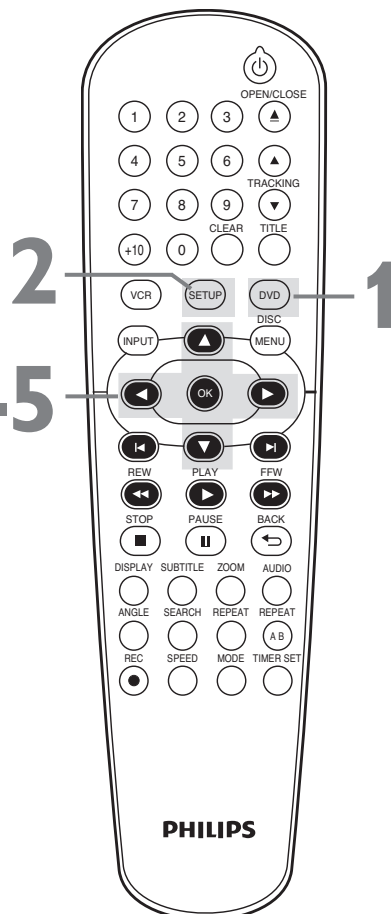
Selecione 4:3 LETTER BOX si desea ver toda la ensanchada imagen con barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto luce similar a la imagen que se ve cuando se miran películas en un cinematógrafo. Esta configuración es posible únicamente si el DVD fue grabado en el formato buzón o pantalla amplia.

Selecione 4:3 PAN & SCAN para obtener una imagen de altura plena, con ambos lados recortados. Algunas empresas se refieren a esto como reformatear la imagen para acomodarla a la pantalla de su televisor y pueden llamarlo formato convencional o normal. Seleccione 16:9 WIDE si usted conectó al reproductor de DVD un televisor de pantalla amplia.

La configuración predeterminada es 4:3 LETTER BOX.



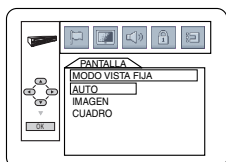
**ASPECTO DE TV**



## Sugerencias útiles

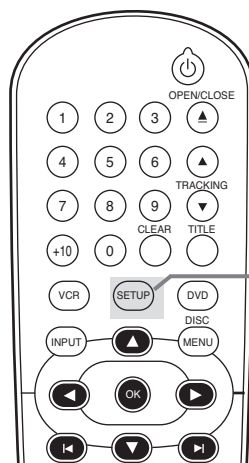
- La selección de una configuración distinta del ASPECTO DE TV es efectiva únicamente si la misma está disponible en el DVD. Para obtener detalles consulte el menú o el estuche del disco DVD.
- Usted puede también ajustar el ASPECTO DE TV en el menú PREP.RÁPI. que aparece cuando presiona por primera vez SETUP. Con PREP.RÁPI. seleccionado, presione OK. Presione ▼ para seleccionar ASPECTO DE TV, y luego presione OK. Presione ▲ o ▼ para seleccionar una configuración, y luego presione OK. Para eliminar el menú presione SETUP.
- Esta unidad no configura automáticamente el formato de la pantalla.

- Si usted seleccionó **MODO VISTA FIJA**, presione **▲** o **▼** para seleccionar una configuración, y luego presione **OK**. Esto determinará la calidad de una imagen en el modo vista fija. Si usted selecciona **IMAGEN**, las imágenes serán estables de todas maneras pero no se percibirán los detalles finos debido a la pequeña cantidad de información. Si usted selecciona **CUADRO**, las imágenes estarán sumamente definidas debido a la salida simultánea de dos campos. La configuración predeterminada es **AUTO**.



## MODO VISTA FIJA

Para eliminar el menú presione **SETUP**.



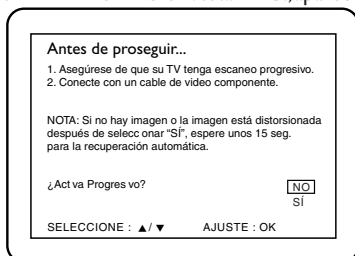
## Barrido progresivo

Usted puede ajustar la compatibilidad con el barrido progresivo.

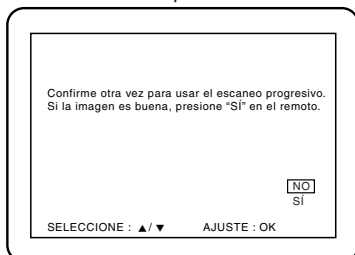
- 1 Siga los pasos 1 a 4 de la Configuración de pantalla indicada en la página 50.
- 2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar **BARRIDO PROGR.**, y luego presione **OK** repetidamente para alternar **BARRIDO PROGR.** entre **ENC.** y **APDO.** Seleccione **ENC.** si su televisor tiene barrido progresivo y está conectado a los conectores hembra de **COMPONENT VIDEO OUT** del reproductor. De lo contrario seleccione **APDO**. La configuración predeterminada es **APDO**.

- 3 Para eliminar el menú presione **SETUP**.

- Si **BARRIDO PROGR.** está **ENC.**, aparecerá este mensaje:



Presione **▲** o **▼** para realizar una selección, y luego presione **OK**. Si usted selecciona **NO**, el menú desaparecerá y **BARRIDO PROGR.** quedará **APDO**. Si usted selecciona **SÍ**, aparecerá esto:



**Confirme su configuración, y luego presione OK.**

Desaparecerá el menú y será activada la función de barrido progresivo. Si usted no presiona ningún botón durante 15 segundos, el barrido progresivo quedará **APDO**.



### Sugerencias útiles

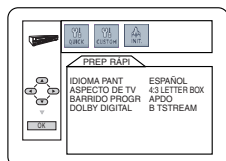
- Usted puede configurar **BARRIDO PROGR.** a **APDO.** ya sea en el menú **PANTALLA** o presionando y manteniendo presionado **PLAY ►** (DVD) en el frente del reproductor durante más de 5 segundos.
- Usted puede ajustar **BARRIDO PROGR.** en el menú **PREP. RÁPI.** que aparece cuando presiona **SETUP** por primera vez. Con **PREP. RÁPI.** seleccionado, presione **OK**. Presione **▼** para seleccionar **BARRIDO PROGR.**. Presione **OK** para seleccionar **APDO.** o **ENC.**. Para eliminar el menú presione **SETUP**.

## 52 Audio

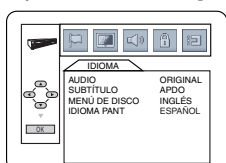
Modifique los parámetros de audio en base a otros equipos conectados al reproductor de DVD o de acuerdo con características de sonido de su disco. Estos parámetros afectan solamente al audio del reproductor de DVD del DVD/VCR.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.** Aparecerá la pantalla PREP.RÁPI.

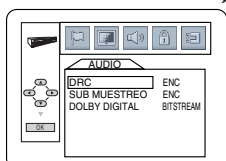


**3 Presione ◀ ▶ para seleccionar CUSTOM en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



**4 Presione ◀ ▶ para seleccionar (AUDIO) en la parte superior del menú, y luego presione OK.**

**5 Presione ▲ o ▼ para seleccionar DRC, SUB MUESTREO o DOLBY DIGITAL, y luego siga el paso 6 acordemente.**



**6**

- Si usted seleccionó DRC, presione OK repetidamente para alternar Control de rango dinámico (DRC) entre ENC. y APDO. Si se selecciona ENC. se comprime el rango del volumen suprimiendo los sonidos fuertes y elevando los sonidos bajos. DRC está disponible únicamente en los discos grabados en el formato Dolby Digital.

La configuración predeterminada es ENC.

- Si usted seleccionó SUB MUESTREO, presione OK repetidamente para alternar entre ENC. y APDO.

Selección ENC. para tomar muestras de la fuente de sonido de 96 kHz a 48 kHz. Seleccione APDO. para dar salida a la fuente de sonido sin ninguna reducción de la frecuencia de muestreo.

El SUB MUESTREO está disponible únicamente cuando el reproductor está conectado a un equipo estéreo utilizando el conector hembra para COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT tal como se describe en la página 12.

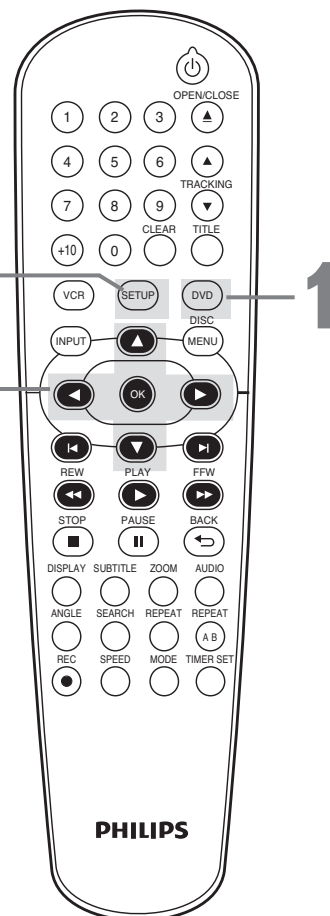
La configuración predeterminada es ENC.

- Si usted seleccionó Dolby Digital, presione OK repetidamente para seleccionar BITSTREAM o PCM.

Selección BITSTREAM si usted utilizó el conector hembra COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT para conectar el reproductor de DVD a un equipo estéreo que sea compatible con Dolby Digital. Encontrará los detalles en la página 12. De lo contrario, seleccione PCM.

La configuración predeterminada es BITSTREAM.

**7 Para eliminar el menú presione SETUP.**



### Sugerencias útiles

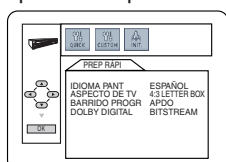
- El sonido Dolby Digital debe estar disponible en el DVD.
- Usted puede configurar DOLBY DIGITAL en el menú PREP.RÁPI. que aparece cuando presiona SETUP por primera vez. Con PREP.RÁPI. seleccionado, presione OK. Presione ▼ para seleccionar DOLBY DIGITAL. Presione OK para seleccionar BITSTREAM o PCM. Para eliminar el menú presione SETUP.
- Cuando usted reproduce un disco que tenga protección de copyright, el submuestreo estará en 48 kHz, aunque usted haya configurado SUB MUESTREO a APDO.

# Código de acceso paterno 53

Los controles paternos impiden que se vean los discos DVD que excedan sus límites de calificación. Esta función no impedirá la reproducción si el DVD no está calificado o codificado. Verifique sus discos DVD y los parámetros antes de permitir que los niños accedan al DVD/VCR. Usted necesitará un código de acceso para modificar los parámetros PATERNOS o para reproducir un disco bloqueado. Para modificar su código de acceso siga estos pasos.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.**  
En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.**  
Aparecerá la pantalla PREP. RÁPI.



**3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar CUSTOM, y luego presione OK.**

**4 Presione ◀ o ▶ para seleccionar (PATERNO), y luego presione OK.**

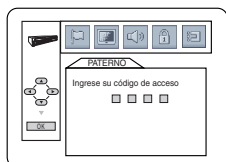
- Si esta es la primera vez que configura una contraseña, aparecerá el siguiente menú.



**Presione los botones numéricos para ingresar un código de acceso de 4 dígitos.** El código de acceso aparecerá en la pantalla. Anótelos para no olvidarlo.

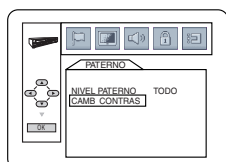
**Presione OK, y continúe hacia el paso 7.**

- Si usted ha establecido un código de acceso con anterioridad, aparecerá este menú.



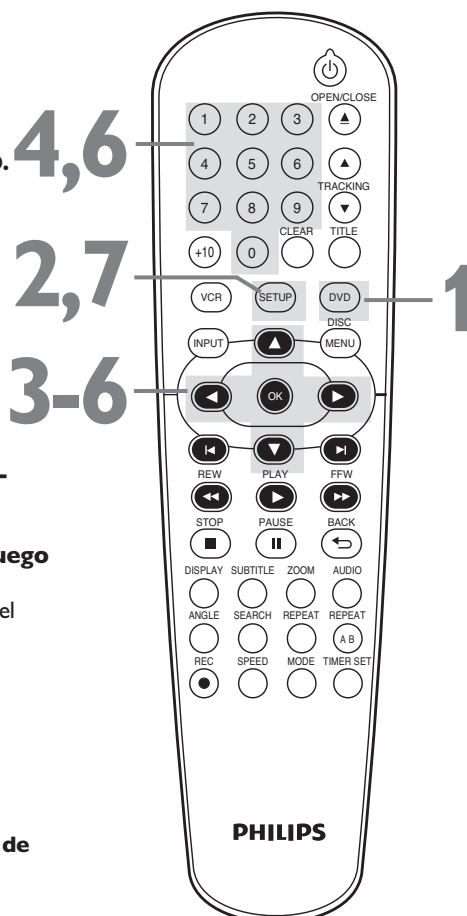
**Presione los botones numéricos para ingresar su código actual de acceso de 4 dígitos.** En lugar de su código de acceso aparecerán asteriscos (\*). Esto protege su identidad. **Presione OK, y continúe hacia el paso 7.**

**5 Si desea cambiar su contraseña, presione ▲ o ▼ para seleccionar CAMB. CONTRAS., y luego presione OK,**



**6 Presione los botones numéricos para ingresar un código de acceso de 4 dígitos.** Los números del código de acceso aparecerán en la pantalla. Anote el código de acceso para no olvidarlo. **Presione OK.** Reaparecerá el menú anterior.

**7 Para eliminar el menú presione SETUP.**



## Sugerencias útiles

- El código de acceso predeterminado es 4737. Si usted se olvida de su código de acceso, presione los botones numéricos 4,7,3,7 en el paso 4. Se le pedirá que ingrese un nuevo código de acceso de 4 dígitos. Utilice los botones numéricos para ingresar un nuevo código de acceso de 4 dígitos, y luego presione OK. El NIVEL PATERNO será restablecido de TODO. Consulte la página 54 para restablecer el NIVEL PATERNO de la manera que desee.
- Su código de acceso no será borrado por un corte del suministro eléctrico.

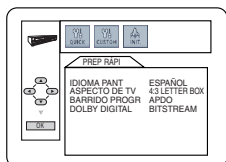


# 54 Niveles de control paterno

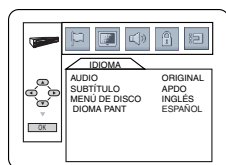
Para configurar el nivel de calificación para su discos DVD siga estos pasos. Los discos DVD cuyas calificaciones excedan del nivel tú configurado no se reproducirán.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.**  
En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

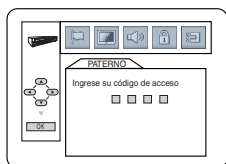
**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.**  
Aparecerá la pantalla PREP. RÁPI.



**3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar CUSTOM en la parte superior del menú, y luego presione OK.**

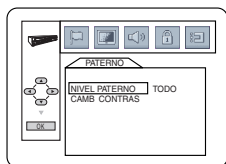


**4 Presione ◀ o ▶ para seleccionar (PATERNO) en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



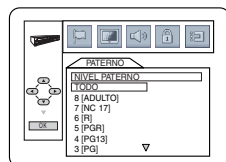
**5 Presione los botones numéricos para ingresar su código de acceso de 4 dígitos.**

**6 Presione ▲ o ▼ para seleccionar NIVEL PATERNO, y luego presione OK.**

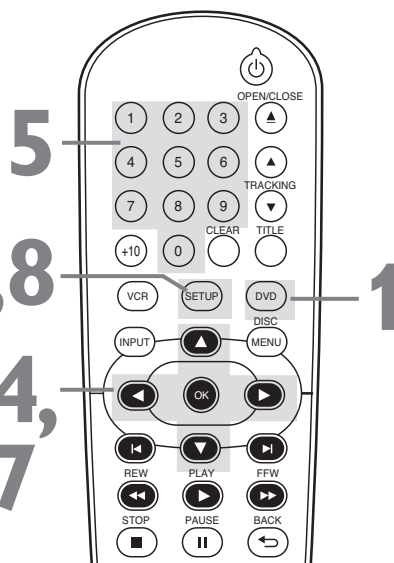


**7 Presione ▲ o ▼ para seleccionar un nivel, y luego presione OK.**

Los niveles de calificación continúan en dos pantallas de menú. Presione ▲ o ▼ repetidamente para pasar a la pantalla siguiente o anterior para hallar el nivel de calificación que desea. Después de efectuar su selección, aparecerá el menú anterior. El nivel que seleccionó aparecerá al lado del NIVEL PATERNO.



**8 Para eliminar el menú presione SETUP.**



## CALIFICACIÓN EXPLICACIONES

- **TODO:** La controle paterno están inactivos; pueden reproducirse todos los discos.
- **8 [ADULTO]:** Pueden ser reproducidos los productos de software en DVD de cualquier calificación (adulto/general/niños).
- **7 [NC 17]:** Prohibida para menores de 17 años.
- **6 [R]:** Restringido; por debajo de los 17 años requiere el acompañamiento de un padre o tutor adulto.
- **5 [PGR]:** Se recomienda la orientación paterna.
- **4 [PG13]:** No apto para niños de menos de 13 años.
- **3 [PG]:** Se sugiere orientación paterna.
- **2 [G]:** Público en general.
- **1 [TOLERADO]:** Adecuado para niños.

## Sugerencias útiles

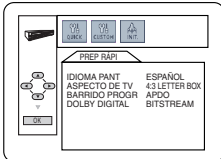
- Cuando usted trate de reproducir un DVD cuya calificación exceda el nivel que estableció, un mensaje en pantalla le indicará que el DVD no se puede reproducir. Retire el DVD, y luego configure NIVEL PATERNO a TODO. Vuelva a cargar el DVD y comience la reproducción. Algunos discos DVD pueden permitirle ingresar su código de acceso de 4 dígitos para comenzar la reproducción. Siga los mensajes en pantalla a medida que aparezcan.
- Usted no puede utilizar el código de acceso predeterminado (4737) para reproducir un DVD.
- La información de reinicio se eliminará si cambia el nivel principal cuando la información de resumen está activada.



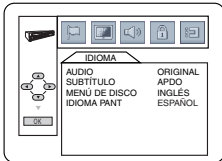
Usted puede ajustar la configuración del Icono de ángulo, el Apagado automático, la Doble reproducción y la Sesión de diapositivas.

**1 Presione DVD para poner el DVD/VCR en el modo DVD.** En el frente del DVD/VCR aparecerá la luz de la DVD.

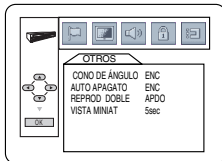
**2 Cuando se detenga la reproducción, presione SETUP.** Aparecerá la pantalla PREP. RÁPI.



**3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar CUSTOM, en la parte superior del menú, y luego presione OK.**



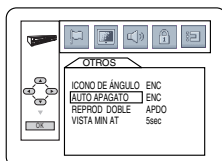
**4 Presione ◀ o ▶ para seleccionar (OTROS), y luego presione OK.**



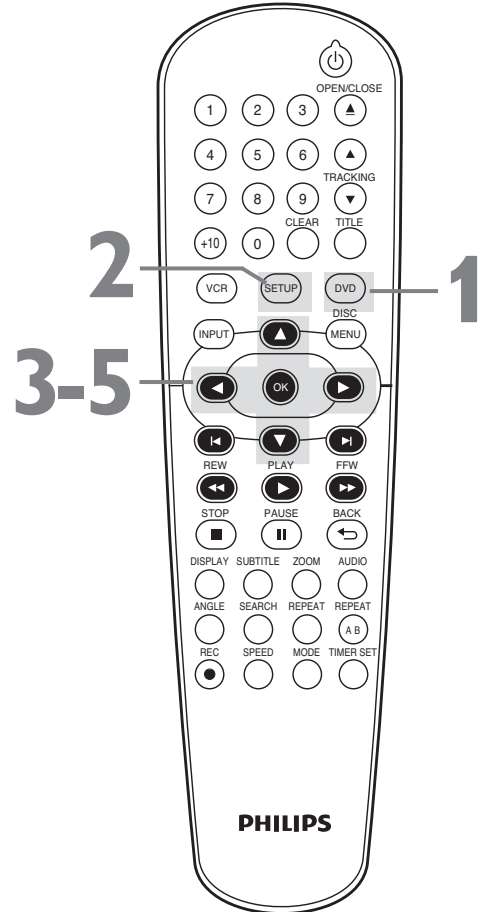
**5 Presione ▲ o ▼ para seleccionar un elemento, y luego presione OK.**

- Si usted seleccionó **ICONO DE ÁNGULO**, presione **OK** repetidamente para seleccionar **ENC.** o **APDO.** Seleccione **ENC.** para ver el icono de ángulo cuando durante la reproducción del DVD hay varios ángulos de cámara disponibles. *Encontrará los detalles en la página 39.* Seleccione **APDO.** para deshabilitar el icono de ángulo.

La configuración predeterminada es **ENC.**



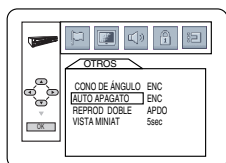
**ICONO DE ÁNGULO**



## 56 Otros (continuación)

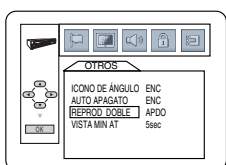
Instrucciones continuadas desde la página anterior.

- Si usted seleccionó **AUTO APAGATO**, presione **OK** repetidamente para alternar entre ENC. y APDO. Seleccione ENC. si desea que el reproductor se apague cuando no hay actividad en el mismo o en su control remoto durante 30 minutos. La configuración predeterminada es ENC.



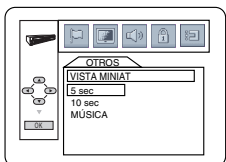
### AUTO APAGATO

- Si usted seleccionó **REPROD. DOBLE**, presione **OK** para optar entre ENC. o APDO. Esta función le permite reproducir archivos MP3 y archivos JPEG simultáneamente. La configuración predeterminada es APDO.



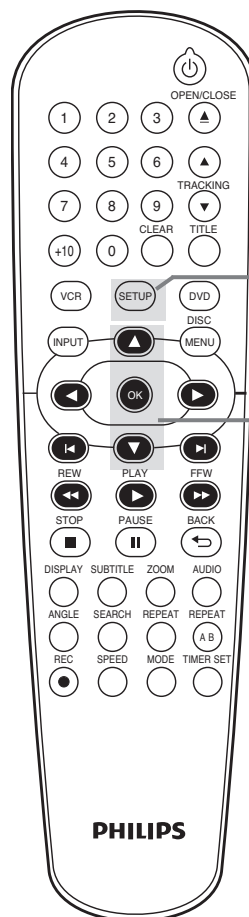
### REPROD. DOBLE (Doble reproducción)

- Si usted seleccionó **VISTA MINIAT.**, presione **▲** o **▼** para seleccionar 5 sec, 10 sec o **MÚSICA**, y luego presione **OK**. Esto ajustará la velocidad de reproducción de la VISTA MINIAT. Seleccione 5 sec para exhibir cada imagen durante 5 segundos. Seleccione 10 sec para exhibir cada imagen durante 10 segundos. Seleccione **MÚSICA** para exhibir una imagen para cada archivo de sonido MP3 reproducido cuando REPROD. DOBLE está ENC. La configuración predeterminada es 5 segundos.



### VISTA MINIAT. (PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS)

**Para eliminar el menú presione SETUP.**



### Sugerencia útil

- Cuando se seleccione **MÚSICA**, la velocidad de reproducción del VISTA MINIAT. quedará establecida a 5 segundos en las condiciones establecidas a continuación :
  - Cuando REPROD. DOBLE esté en APDO.
  - Cuando REPROD. DOBLE esté en ENC., pero sólo se reproduzcan los archivos JPEG.

**Conectores hembra de AUDIO IN/OUT:** conectores hembra presentes en el frente y la parte de atrás del DVD/VCR que reciben audio desde otra fuente (ENTRADA) o envían audio hacia otro sistema (SALIDA). Estos conectores hembra son rojos (derecha) y blancos (izquierda).

**Conector hembra COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT:** envía audio digital a un equipo estéreo, lo que le permite ajustar el volumen en el equipo estéreo. Esta conexión provee el sonido envolvente de multicanal que se escucha en las salas cinematográficas. Este conector hembra del DVD/VCR es negro.

**Conectores hembra para COMPONENT VIDEO OUT (Y C<sub>B</sub>/P<sub>B</sub> C<sub>R</sub>/P<sub>R</sub>):** conectores hembra situados en la parte posterior del DVD/VCR que envían video DVD de alta calidad a un televisor con conectores hembra para entrada de señales de video componente. Esta conexión provee la mejor calidad de imagen para el reproductor de DVD del DVD/VCR.

**Dolby Digital:** un sistema de sonido envolvente que provee sonido de multicanal como el que se emplea en las salas cinematográficas.

**Doblaje:** copiado de un video casete por medio de otro VCR.

**HQ:** alta calidad; una función presente en los circuitos del VCR que provee mejores detalles de imagen.

**Canal de entrada externo:** canal al que ajusta su DVD/VCR para recibir la señal del sintonizador externo. Si usted conectó el sintonizador externo a los conectores hembra AUDIO y VIDEO IN del frente del DVD/VCR, seleccione L2. Si usted utilizó los conectores hembra AUDIO y VIDEO IN de la parte trasera del DVD/VCR, seleccione L1.

**OTR:** grabación a un toque; una grabación temporizada en el VCR que se inicia inmediatamente y graba desde 30 minutos a 8 horas.

**S-video:** produce una imagen más clara del DVD enviando señales separadas para la luminancia y el color. S-video sólo suministra una imagen al reproductor de DVD del DVD/VCR.

**Velocidades de cinta:** las velocidades a la cuales se desplaza el video casete durante una grabación o reproducción. Cuanto más rápida la velocidad de la cinta, mejor la calidad de la imagen. Las velocidades de cinta más lentas deterioran la calidad de la imagen, pero usted puede grabar más en la cinta de video.

- **SP** (reproducción convencional) – la velocidad más rápida de la cinta (el tiempo de grabación para una cinta T120 es de aproximadamente 2 horas); mejor calidad de imagen.
- **LP** (reproducción larga) – velocidad promedio de la cinta. Con este VCR no se puede grabar en LP. Si las cintas fueron grabadas en un VCR diferente a velocidad LP, serán reproducidas en LP en el DVD/VCR.
- **SLP** (reproducción súper larga) – la velocidad más lenta de la cinta (el tiempo de grabación para una cinta T120 es de aproximadamente 6 horas). Esta velocidad permite el máximo tiempo de grabación en un cinta de video simple.

**Conectores hembra de VIDEO IN/OUT:** conectores hembra situados en el frente y la parte trasera del DVD/VCR que reciben video proveniente de otra fuente (ENTRADA) o envían video hacia otros equipos de video o un televisor (SALIDA). Estos conectores hembra son amarillos.


## 58 Sugerencias útiles

Si usted está teniendo problemas con su equipo, verifique esta lista de problemas y posibles soluciones antes de solicitar servicio técnico. Tal vez pueda resolver el problema usted mismo.

Si necesita llamar a un representante de servicio al cliente, tenga a mano antes de llamar el número de modelo y el número de serie de su equipo. Esta información está exhibida en la parte de atrás de su producto. Asimismo, tómese un instante para identificar el problema que está teniendo, y dispóngase a explicárselo al representante. Si usted considera que el representante necesitará ayudarlo a efectuar las operaciones, manténgase cerca del equipo. Nuestros representantes tendrán sumo gusto en asistirlo.

Para referencia en línea, visite nuestro sitio web en <http://www.philips.com/welcome>

### El DVD/VCR no recibe alimentación eléctrica.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté totalmente conectado a un tomacorriente de CA (corriente alterna).
- Para encender el DVD/VCR presione . El DVD/VCR generalmente se enciende en el modo en el que estuvo la última vez que se lo apagó. Si hubo un corte de suministro eléctrico, se encenderá en el modo VCR. Presione DVD para poner el equipo en modo DVD. Presione VCR para poner el equipo en modo VCR. O presione SOURCE para alternar entre ambos modos.

### El control remoto no opera el DVD/VCR.

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor ubicado en el frente del DVD/VCR, no hacia el televisor. Encontrará los detalles en la página 18.
- Retire todos los obstáculos entre el control remoto y el DVD/VCR.
- Inspeccione y/o reemplace las pilas del control remoto. Encontrará los detalles en la página 13.
- Utilice el control remoto a no más de 23 pies (7 metros) del DVD/VCR.
- Cuando utilice el reproductor de DVD, presione DVD y luego pruebe los botones de las demás funciones del DVD. Presione DVD para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD. Esto significa que el DVD/VCR está en el modo DVD.
- Para utilizar el VCR, presione VCR y luego pruebe los botones de las demás funciones del VCR. Presione VCR para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR. Esto significa que el DVD/VCR está en el modo VCR.

### En el modo DVD no hay imagen.

- Asegúrese de que el cable de video esté conectado correctamente. Usted puede conectar ya sea el cable amarillo de video (provisto), un cable opcional para S video o cables opcionales para video componente. Asegúrese de que el televisor esté configurado al canal correcto de entrada de video (generalmente el canal AUX IN, A/V IN, Auxiliary IN, EXT o External IN, Component Video In o entrada de S Video para entrada). Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor. Encontrará los detalles en la página 8.
- Inserte un DVD que sea reproducible en este DVD/VCR. Encontrará los detalles en la página 7.
- Asegúrese de que el DVD/VCR esté en el modo DVD. Presione DVD o SOURCE para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la DVD.
- Verifique si Barrido progresivo está configurado correctamente de acuerdo con su conexión a un televisor. Encontrará los detalles en la página 8. Habilite Barrido progresivo en el reproductor de DVD únicamente si usted utilizó la conexión Video componente a un televisor que tiene barrido progresivo. Encontrará los detalles en las páginas 8, 10 y 51.

### El disco no puede ser reproducido.

- Inserte un disco reproducible. Encontrará los detalles en la página 7.
- Coloque el disco correctamente en la bandeja para discos. Si el disco es con reproducción de un solo lado, coloque el mismo en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Si el disco sea reproduce de ambos lados, asegúrese de que la etiqueta de la cara que dese reproducir se encuentre apuntando hacia arriba.
- Limpie el disco. Asegúrese de que el disco no esté rayado o deformado.
- Cancele los controles paternos, ingrese el código de acceso o modifique el nivel de control. Encontrará los detalles en las páginas 53 a 54.
- Asegúrese de que el disco esté rotulado para su empleo en la Región 1 o en ALL las regiones, y de que sea compatible con NTSC o PAL. Encontrará los detalles en la página 7.

### No hay sonido.

- Conecte firmemente el cable de audio. Asegúrese de que los cables estén conectados a los conectores hembra ENTRADA DE AUDIO del televisor o del equipo estéreo. Encontrará los detalles en las páginas 9 a 12.
- Verifique los parámetros de audio del reproductor de DVD. Encontrará los detalles en la página 52.
- Verifique los parámetros de audio del DVD. Por ejemplo, usted puede haber seleccionado reproducción de "pista de audio" o una configuración de sonido no disponible (tal como Dolby Digital). Encontrará los detalles en las páginas 40 y 52. Pruebe otras de las opciones de sonido provistas en el menú del disco DVD.

### La imagen está distorsionada.

- Conecte el DVD/VCR directamente al televisor. Encontrará los detalles en las páginas 8 12. No conecte el DVD/VCR a un VCR, y luego conecte el VCR al televisor. Los sistemas de protección de copyright del VCR podrían distorsionar la reproducción de la imagen en el DVD/VCR.
- Existen algunos casos en los que una imagen de un disco o una cinta de video puede resultar levemente distorsionada debido a la calidad con la que fue grabada. Esto no debe atribuirse a un mal funcionamiento del DVD/VCR.
- Asegúrese de que el disco sea compatible con el reproductor de DVD del DVD/VCR. Encontrará los detalles en la página 7.
- En el caso de problemas de imagen out de barrido progresivo con 525 (480), se recomienda que el usuario pase la conexión a la out 'definición convencional'. Si tiene preguntas respecto de la compatibilidad de su televisor con este reproductor de DVD 525p (480p), comuníquese con nuestro centro de servicio al cliente.
- Si su televisor no es compatible con PAL, los discos DVD grabados en el sistema PAL de color tal vez se reproduzcan únicamente en blanco y negro, o la imagen pueda arrojarse continuamente, o aparecer distorsionada.

# Sugerencias útiles (continuación) 59

## **Usted no puede modificar el ángulo de la cámara de un DVD.**

- El DVD puede no contener segmentos grabados con diferentes ángulos de cámara. Consulte si se proveen varios ángulos consultando el estuche del disco o el menú del disco DVD. *Encontrará los detalles en la página 39.*

## **Usted no puede modificar el idioma del audio o de los subtítulos de un DVD.**

- El DVD no contiene audio o subtítulos en el idioma deseado. No todos los discos DVD contienen audio o subtítulos en varios idiomas. Consulte si se proveen otros idiomas consultando el estuche del disco o el menú del disco DVD. *Encontrará los detalles en las páginas 39 a 40.*

## **Cuando usted intenta ejecutar una función del DVD aparece una X en la esquina superior derecha de la pantalla del televisor.**

- Esa operación no está disponible en ese momento o la función no se encuentra disponible en el disco. Algunas funciones están disponibles únicamente durante la reproducción. Otras pueden ser utilizadas únicamente si se detiene la reproducción. Trate de detener la reproducción o de reproducir el disco, y luego vuelva a intentar la función.


## **Después de 30 minutos de inactividad el DVD/VCR pasa del modo DVD al modo VCR.**

- Cuando AUTO APAGADO se configura a ENC., el DVD/VCR pasa automáticamente de modo DVD a modo VCR si la reproducción de discos se detiene por más de 30 minutos y usted no presiona ningún botón en el control remoto o el DVD/VCR. *Encontrará los detalles en las páginas 55 a 56.* Esto evita los posibles daños al tubo de imagen de su televisor que podrían ocurrir si una imagen estática se deja durante un período demasiado largo.

## **Durante el modo DVD aparece en la pantalla del televisor un protector de pantalla.**

- El protector de pantalla aparecerá cuando el DVD/VCR se encuentre en el modo de parada por aproximadamente cinco minutos para evitar que la pantalla del televisor se queme.

## **Usted desea utilizar el reproductor de DVD durante una grabación en el VCR con temporizador o mientras aparece “ ” en el panel de exhibición.**

- Presione  para encender el DVD/VCR. Presione DVD para seleccionar el modo luego continúe con las demás funciones del DVD tal como se describe en este manual.

## **Pueden ser reconocidos un máximo de 999 archivos MP3/Windows Media™ Audio/JPEG.**

### **Interrupción del suministro eléctrico**

- El ajuste del idioma y del reloj se desconfigurará luego de 30 segundos de una falla en la energía eléctrica. Para configurar de nuevo el reloj y el idioma, consulte las páginas 19 a 20.

### **El VCR no graba un programa de TV.**

- Este DVD/VCR no cuenta con un sintonizador para recibir transmisiones televisivas.
- Debe conectar este DVD/VCR a un sintonizador externo para grabar programas de televisión.
- Verifique las conexiones entre el DVD/VCR y el sintonizador externo. *Encontrará los detalles en la página 9.*
- Coloque el DVD/VCR en el modo VCR. Presione VCR o SOURCE para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.
- Asegúrese de que el video casete tenga una pestaña de grabación. *Encontrará los detalles en la página 21.*

### **El VCR no realiza una grabación con temporizador.**

- Asegúrese de que los tiempos de inicio y detención de la grabación estén configurados correctamente. *Encontrará los detalles en las páginas 24 a 25.*
- Asegúrese de que haya una cinta en el VCR y de que la cinta tenga una pestaña de grabación. *Encontrará los detalles en la página 21.* Si después de programar una grabación con temporizador usted presiona TIMER SET sin colocar una cinta en el DVD/VCR, parpadeará “ ” en el panel de exhibición.
- Si en una cinta faltase la pestaña de grabación, el DVD/VCR la expulsará. “ ” parpadeará.
- Presione TIMER SET para poner el DVD/VCR en modo en espera para la grabación con temporizador.
- Asegúrese de que el reloj del VCR esté correctamente configurado. *Encontrará los detalles en la página 19.*
- El VCR no podrá ejecutar o reanudar una grabación con temporizador si se interrumpe el suministro eléctrico.
- Termine de programar una grabación con temporizador al menos 5 minutos antes del momento en que deba comenzar.
- 12 p.m. es el mediodía; 12 a.m. es la medianoche.

### **Durante la reproducción de un video casete no se ve la imagen o la imagen es ruidosa o tiene rayas.**

- Coloque el DVD/VCR en el modo VCR. Presione VCR o SOURCE para que en el frente del DVD/VCR aparezca la luz de la VCR.
- Seleccione en el televisor el canal correcto de Entrada de video. *Encontrará los detalles en la página 8.*
- Ajuste el seguimiento. *Encontrará los detalles en la página 31.*
- Los televisores colocados demasiado cerca del DVD/VCR pueden ocasionar interferencias durante la reproducción de una cinta. Aleje el DVD/VCR del televisor.

### **No se pueden ver normalmente los programas de TV.**

- Verifique las conexiones entre el DVD/VCR y el sintonizador externo. *Encontrará los detalles en la página 9.*

## 60 Sugerencias útiles (continuación)

### No se puede insertar un video casete.

- Inserte la cinta, con el lado de la ventana hacia arriba y la pestaña de grabación apuntando hacia usted.
- Asegúrese de que no haya una cinta en el VCR presionando STOP/EJECT ■▲ en el frente del DVD/VCR.
- Cuando coloque la cinta en el VCR empújela suavemente por el centro. Nunca fuerce la cinta hacia el VCR.
- Si está configurada una grabación con temporizador, usted no puede insertar una cinta sin que no tenga una pestaña de grabación.

### No se puede extraer la cinta.

- Asegúrese de que el equipo está correctamente enchufado a un tomacorriente.
- Si se ha configurado una grabación temporizada, presione TIMER SET en el control remoto o STOP/EJECT ■▲ en el panel frontal para cancelar momentáneamente el modo de temporizador en espera. "⏸" desaparecerá del panel de exhibición. Luego, presione STOP/EJECT ■▲ en el frente del DVD/VCR para expulsar la cinta. Inserte otra cinta y presione TIMER SET para reiniciar la grabación con temporizador.
- Desenchufe el DVD/VCR del tomacorriente por 5 minutos. Luego, enchufe el DVD/VCR de nuevo y presione ⏻. Presione STOP/EJECT ■▲ en el DVD/VCR entre 3 y 5 veces. Si aún así no logra expulsar la cinta, puede tener que extraerla en un servicio autorizado.

### El DVD/VCR expulsa la cinta cuando usted presiona REC ● o TIMER SET.

- Asegúrese de que la cinta tenga una pestaña de grabación. *Encontrará los detalles en la página 21.*

### Sonido estéreo Hi-Fi

- Durante la reproducción, el audio Hi Fi puede normalmente revertirse a audio normal cuando usted ajuste el seguimiento.
- Cuando conecte el DVD/VCR a un televisor con el cable de audio rojo y blanco, usted obtendrá sonido estéreo únicamente si conecta los conectores hembra de la DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR a los conectores hembra de AUDIO IN de DVD/VCR de su televisor; y si el televisor está en su canal de Entrada de Audio/Video. Para obtener detalles ve el manual del propietario de su televisor.
- Cuando usted conecte los conectores hembra de DVD/VCR AUDIO OUT del DVD/VCR a los conectores hembra de AUDIO IN de su televisor; puede que no brille la luz de estéreo de su televisor.
- Sólo las cintas grabadas en audio Hi Fi se reproducirán en audio Hi Fi. Las cintas grabadas en audio normal se reproducirán en audio monaural (un solo canal).

### Limpieza de las cabezas de video

- Su DVD/VCR limpia automáticamente las cabezas de video del VCR cada vez que usted inserta una cinta. Sin embargo, las cabezas pueden ensuciarse. Si así ocurriera, haga limpiar las mismas por un servicio autorizado. Al cabo de cierto tiempo, las cabezas pueden tener que ser reemplazadas.

### La imagen reproducida será demasiado débil, demasiado brillante o el brillo de la misma será fluctuante.

- Algunos programas pueden ser emitidos con tecnología de protección de copyright para proteger los derechos de los titulares del copyright. Esta tecnología se utiliza en programas que son grabados en video casetes o discos DVD, así como en algunos programas emitidos por canales de televisión de antena/cable/satélite. Los programas emitidos con protección de copyright pueden no poderse grabar con claridad. Análogamente, si usted reproduce una cinta que es una grabación de un programa con protección de copyright, la imagen puede no ser clara. Las cintas con programas con protección de copyright pueden tener una imagen que sea oscura o débil, o el brillo de la imagen puede fluctuar. Por lo tanto, evite grabar o reproducir copias de programas con protección de copyright.



# Cuidado y mantenimiento 61

## Limpieza del DVD/VCR

- Limpie el panel frontal y demás superficies exteriores del DVD/VCR con un paño suave levemente humedecido.
- Nunca utilice solventes, diluyentes, benceno o alcohol para limpiar el DVD/VCR. No rocíe líquido insecticida cerca del DVD/VCR. Tales productos químicos podrían descolorar la superficie o dañar el DVD/VCR.

## Limpieza de un disco

- Para limpiar el disco utilice un paño suave y seco.
- Limpie el disco con movimientos en línea recta desde el centro hacia el borde. Nunca limpie el disco con movimientos circulares.
- No utilice detergentes ni agentes limpiadores abrasivos.
- Manipule los discos evitando que se adhieran a los mismos las huellas digitales y el polvo.
- Siempre almacene el disco en su estuche protector cuando no se lo utilice.

## Verificación del láser

- Si el DVD/VCR no funciona tal como se describe en este manual, el láser del mismo puede estar sucio. Haga inspeccionar y limpiar el láser por un Centro de servicio autorizado.

## Cuidado de los video cassetes

- Utilice únicamente cassetes que tengan la marca **VHS**.
- Antes de colocar el cassette en el VCR retire toda nota adhesiva del mismo. Las etiquetas extraíbles pueden atascar el VCR.

## Cuidado de las cabezas de video del VCR

- Para mantener su DVD/VCR en excelente estado de funcionamiento se requiere un mantenimiento periódico. El VCR tiene un limpiador automático de cabezas. Sin embargo, las cabezas de video finalmente deberán ser reemplazadas. Este reemplazo lo deberá realizar únicamente un centro de servicio autorizado.

## Especificaciones

### Cabezas de video del VCR

4 cabezas, Hi-Fi

### Sistema de color del DVD

NTSC

### Respuesta de frecuencia

DVD (sonido lineal):

20 Hz a 22 kHz (frecuencia de muestreo: 48 kHz)

20 Hz a 44 kHz (frecuencia de muestreo: 96 kHz)

CD de audio: 20 Hz a 20 kHz

### Relación señal-ruido

CD de audio: 100 dB JEITIA

(Asociación de industrias japonesas de tecnología electrónica e informática)

### Rango dinámico

DVD (sonido lineal): 90 dB

CD de audio: 85 dB (JEITIA)

### Factor de distorsión total

CD de audio: 0,03% (JEITIA)

DVD: 0,03%

### Lloro y trémolo

por debajo de la limitación de la medición

(±0,001% VV pico) (JEITIA)

### Alimentación eléctrica

120 V CA +/- 10%, 60 Hz +/- 0,5%

### Consumo de energía

Encendido: 21 W

Apagado: 3,8 W

### Temperatura de operación

41°F (5°C) a 104°F (40°C)

### Humedad relativa

30% a 80%

### Dimensiones

17,1" (L) x 3,7" (A) x 9,2" (P)

(435 mm x 94 mm x 233 mm)

### Peso

5,8 lbs. (2,6 kg.)

NOTA: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# 62 Garantía limitada

## GARANTÍA LIMITADA DE NOVENTA (90) DÍAS

### COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de esta garantía se limita a los términos establecidos a continuación.

### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Este producto está garantizado al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

Esta garantía cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y se recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, la compañía (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

La compañía garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que se le entrega pasa a ser propiedad de la compañía. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad la compañía.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

### LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

Esta garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

La compañía no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

cualquier persona distinta de un establecimiento de servicio autorizado; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito; (d) si se ha retirado o desfigurado cualquier número de serie; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

### Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de la compañía.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

### PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-866-309-0866

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

ángulo de cámara	39	conexiones de tv	8-12	parámetros de audio	52
aleatorio	42	conexiones de TV estéreo	11-12	paternos	53-54
apagado automático	55-56	configuración rápida	48-52	pistas	35
aspecto de tv	50-51	control remoto		precauciones de seguridad	4
automático		baterías	13	programa	42
rebobinado de cinta, expulsión	31	botones	18	protección de copyright	4, 23, 60
reproducción de cinta	31	sensor	18		
avance rápido	31, 33	controles			
		dvd/vcr	18		
bandeja de disco	17	remoto	18		
barrido progresivo	51	conector hembra para coaxial digital		rastrear	31
baterías	13	audio out	12, 18	reanudación activada	36
botón audio	18, 40	conectores hembra de component		reloj	19
botón a-b repetición	18, 37	video out	10, 18	repetición a-b	29
botón back	18	conexiones	8-12	repetición automática	29
botón clear	18, 19	contador	20, 29	reproducción convencional	57
botón de ángulo	18, 39			reproducción de carpeta	44
botón disc menu	18, 32	doble reproducción	44	reproducción de cintas	15
botón display	18, 20, 45-46	dolby digital	52	reproducción de discos	16
botón dvd	18	drc (control de rango dinámico)	52	reproducción de jpeg	43-44
botón ffw ►►	18	duplicación (cinta)	23	reproducción de mp3	43-44
botón input	18, 21	duplicación (dvd a cinta de video)	28	reproducción de Windows Media™	
botón mode	18, 42			reproducción de Windows Media™	43
botón ok	18	enlace por satélite	26-27	reproducción larga	57
botón open/close ▲	16, 18	especificaciones	61	reproducción paso a paso	36
botón pause	18, 31, 36, 41	exhibición de estado (vcr)	20	reproducción rápida con voz	33
botón play	15-16, 18	exhibición de jpeg	46	reproducción súper larga	57
botón rec ●	18, 21-22	exhibición de la velocidad de		repetir (cinta)	29
botón repeat	18, 37	transmisión de bits	45	repetir (discos)	37
botón rew ◀◀	18, 31, 33	exhibición de mp3	46		
botón search	18, 30, 34-35	exhibición de Windows Media™ Audio	46	sensor (remoto)	18
botón setup	18	exhibiciones	20, 45-46	skip ► , skip ◀	18, 35
botón source	18	exhibiciones de estado en pantalla		slp	57
botón speed	18, 21	(vcr)	20	sonido estéreo	40
botón standby ⏻	18	exhibir mensajes	17	sonido envolvente virtual	47
botón stop/eject ■▲ (vcr)	18	expulsión de una cinta	15, 31, 60	sonido estéreo Hi-Fi	32
botón subtitle	18, 39			sp	58
botón timer set	18, 25	garantía	62	submuestreo	52
botón title	18, 32	glosario	57	sugerencias útiles	58-60
botón zoom	18, 41	grabación a un toque (OTR)	22		
botones de flecha	18	grabación con temporizador		tabla de contenidos (índice)	5
botones numéricos	18	cancelación	25	títulos	32
buscando	31, 33	configuración	24-25		
búsqueda de velocidad súper alta	31	grabaciones de grabaciones	23	vcr	
búsqueda en sentido contrario	31, 33	grabando		botón	18
búsqueda indizada	30	básico	21	luz	17
búsqueda por tiempo	30	prevención	21		
		temporizador	24-25	zoom	41
cable de		icono de ángulo	39, 55-56		
alimentación	18	idioma (dvd)	48-49		
luz de encendido	18	idioma (vcr)	20		
cable de alimentación de ca	18	imagen estática	31, 36		
cámara lenta	31, 41	índice (tabla de contenidos)	5		
capítulos	34	inicialización	47		
cinta					
duplicación	23	limpiador de cabezas	60		
expulsar	18, 31, 59	lp	57		
velocidad	57	luz de dvd	17		
código de acceso paterno	53				
compartimiento del casete	17	marcadores	38		
conector hembra S-video out	10, 18	menú del reproductor	48-49		
conectores hembra de audio in/out	9-12, 18, 23	menús	6, 32		
conectores hembra video in/out	9-12, 18	menús de disco	32, 48-49		
		modo de entrada de línea	24		
conexiones		modo vista fija	50-51		
caja de TV por cable /					
estéreo	11-12	nivel de negro	47		
receptor satelital	9				
S-video	10	panel de exhibición	17		
tv	9-12	panel frontal	17		
video componente	10	panel trasero	18		



**P&F USA, Inc.**

PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/support>



Be responsible  
Respect copyrights



**DVP3345VB/F7**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed In China  
JpnHF-1002/F7-2  
1VMN29133 ★★★★★  
E8E23UD



\* 1 V M N 2 9 1 3 3 \*